



# Arriba

Madrid, domingo 15 septiembre de 1963



## INUNDACIONES

La inclemencia de las lluvias pone de nuevo temor y ansiedad en varias provincias españolas. La alarmante crecida de los ríos ha inundado zonas de Cataluña y Asturias. Las trombas de agua afectaron también a Santander, Vascongadas y, en menor intensidad, a casi la totalidad de la Península. Perspectiva de Gerona, donde se han registrado ciento treinta y seis litros por metro cuadrado, y las aguas del río Oñar se salieron de su cauce. (Telefoto de Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid

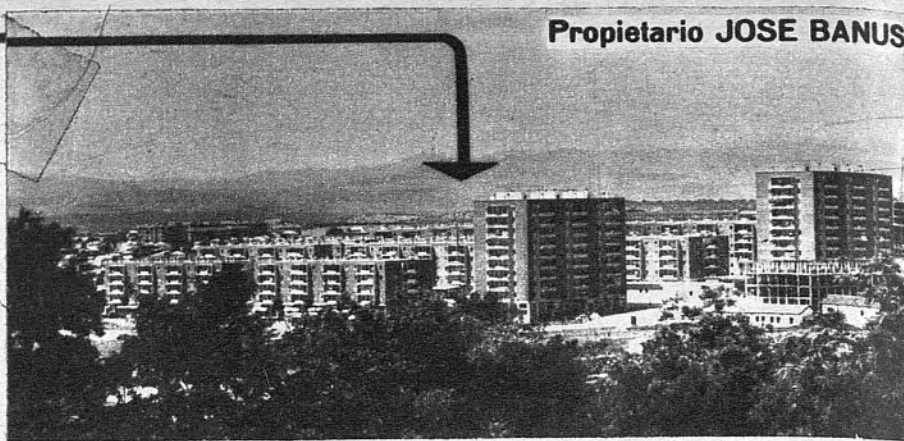


# BARRIO DEL PILAR

A 700 METROS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

**Pisos: 25.000** ptas. de **ENTRADA UNICA +21.000** ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta **10 y 30 años**. **TIENDAS** de todas superficies desde **46.000 y 31.000** pts. de desembolso. Mensualidad 800 pts. durante 10 años

**PISOS 3-4-5-6** HABITACIONES todas superficies con amplias terrazas más servicios. COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO DEL PILAR.



Propietario JOSE BANUS

**PISO o APARTAMENTO** para oficinas..?



## AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario JOSE BANUS

**DESEMBOLSO: 28.000** ptas.

de **ENTRADA UNICA +18.000** ptas. aplazadas. Resto a pagar **600** ptas. al mes durante 10 años.

**TIENDAS: DESEMBOLSO INICIAL:** desde **77.000 y 52.000** ptas. Mensualidad desde **1.200** ptas. durante 10 años.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.

• **AUTOBUSES:** desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II) n.º 21 desde ROSALES.

• **TROLEBUSES:** n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).

• **TRANVIAS:** n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.

• **METRO:** metro de VENTAS.

• Sólida y esmerada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad • Magnífica inversión de capital (14% NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL • Exención total derechos reales en la escritura de compra y 90% contribuciones • 100.000 m.² de parques y jardines.

**INFORMACION:** OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4.2.º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche. • **FN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde. **EN EL BARRIO DEL PILAR:** Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde. **SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.**

# CIENCIAS y LETRAS

**COLEGIO SAN IGNACIO**

Director:

**D. Jesús García de Lahiguera**  
EL CENTRO SEGLAR  
MAS ANTIGUO DE MADRID  
PRIMARIA - BACHILLERATO  
PREUNIVERSITARIO

Secciones:

Masculina y Femenina

Dirección:

Travesía Trujillos, 3  
(junto a Pl. Callao)  
Teléf. 222 40 66

## ACADEMIA DIAZ-BALAGUER

Ingenieros

### PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido)

**SELECTIVO — PREINICIACION — INICIACION**  
**PERITOS y DELINEANTES de Obras Públicas**

Más de 700 Ingenieros de Caminos han cursado en esta Academia

Comienzo del curso: 2 de octubre

ATOCHA, 64

Teléfono 239 27 84

MADRID (12)

**CEP**

**CENTRO DE ESTUDIOS PRINCIPE**

Aduana, 15

Teléf. 222 01 65

OPOSICIONES:

CONTADORES DEL ESTADO

TRIBUNAL DE CUENTAS

ADMINISTRACION LOCAL

TECNICOS DE MINISTERIOS

Clases en grupos reducidos

## ACADEMIA RIPOLLES

Avda. JOSE ANTONIO, 31 — Teléfono 222 89 01

Femenino, planta 2.ª — Masculino, planta 6.ª

CONDE DE ROMANONES, 10 — Teléfono 227 25 24

Puede matricularse en cualquiera de estas dos Academias, donde recibirá la preparación más eficaz para ingresar en OFICINAS COMERCIALES, INDUSTRIALES y BANCARIAS. Aulas con el máximo confort e higiene, dotadas del más moderno mobiliario. Profesoras especializadas para señoritas, en plantas separadas de los caballeros. ENSEÑANZA INDIVIDUAL. Precios especiales para alumnos hasta los doce años, con seis horas de clase diaria. Cursos prácticos de TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CONTABILIDAD, CALCULO COMERCIAL, TRIBUTACION, CONTABILIDAD DE EMPRESAS, CORRESPONDENCIA, CRTOGRAFIA, GRAMATICA, CULTURA GENERAL, BANCA, FRANCES, INGLES

### EDITORIAL RIPOLLES

Textos para la enseñanza comercial

Avda. de JOSE ANTONIO, núm. 31 :—: Solicite catálogo

**CURSO 1963-64**

**tecniban**

## BANCA

55.000 ptas. anuales de entrada en escala de Auxiliares

Grandes oportunidades próximo Curso

Preparación en Clases Orales: San Onofre, 2, 2.º. Tel. 2228777

CURSOS POR CORRESPONDENCIA para provincias único en España, autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

## MAXIMA GARANTIA

Otras preparaciones en Clases Orales:

Secretariado, Contables, Formación Comercial, Mecanografía, Taquigrafía, Oposiciones Iberia

Pida información al apartado 1.191

**tecniban**

BACHILLERATO -- REVALIDA

PREUNIVERSITARIO

ESTUDIOS CIVILES

Cinco horas diarias de clases. Limitación de alumnos. Enseñanza a cargo de licenciados

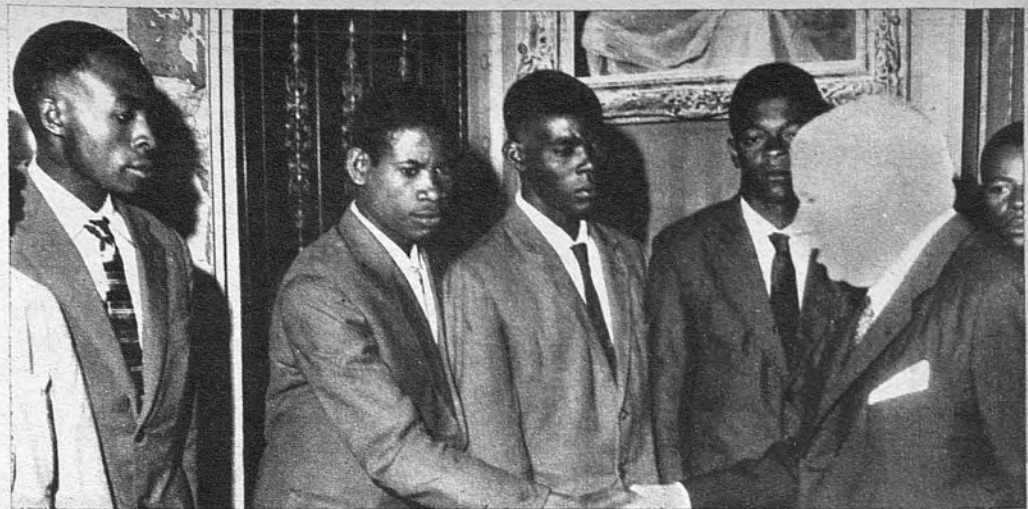
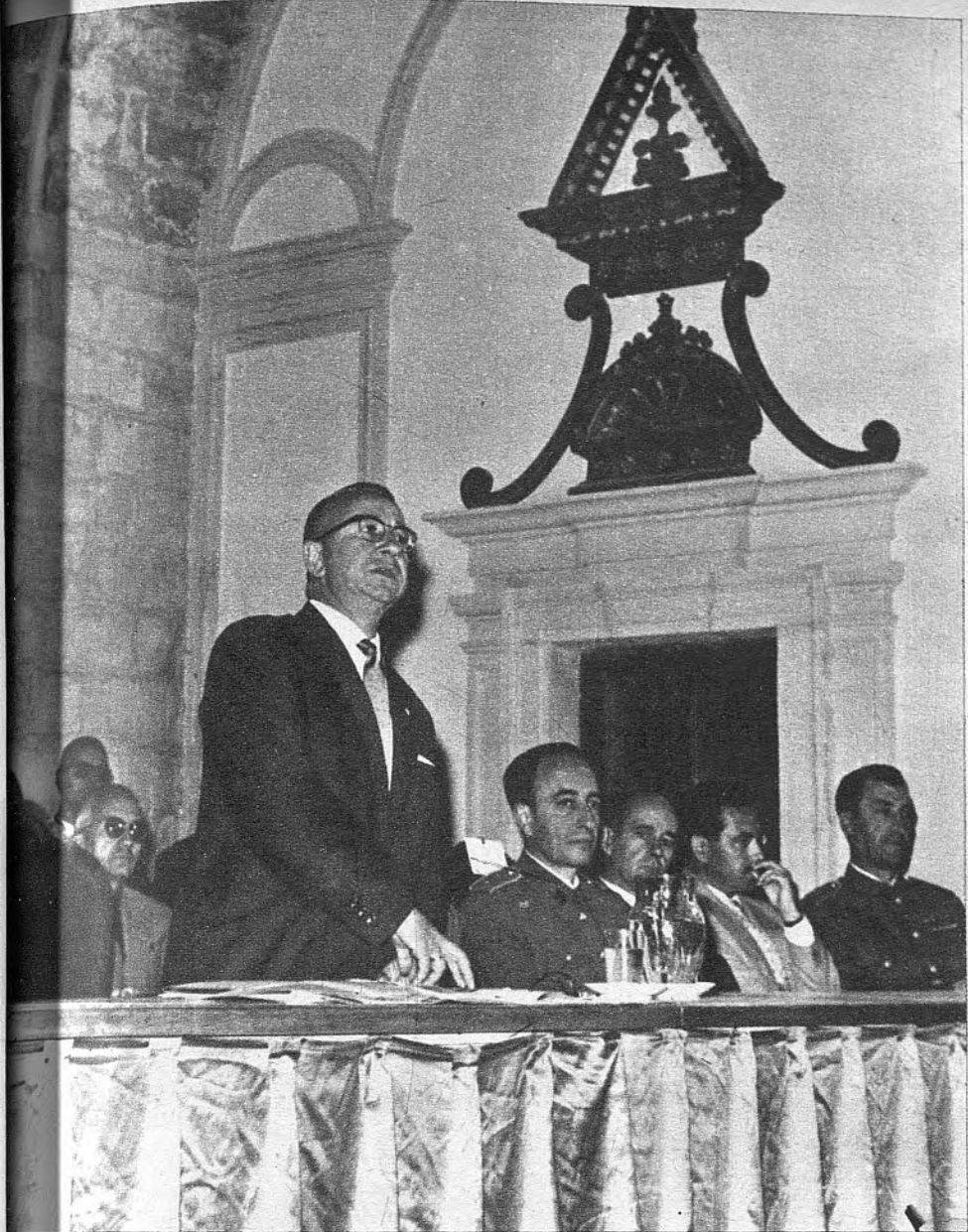
GRUPO ESPECIAL NOCTURNO

ARENAL, NUM. 16

Teléfono 222 55 41

MADRID (13)





## CADETES DE FERNANDO POO Y RIO MUNI

El director general de Plazas y Provincias Africanas, Díaz de Villegas, saluda a un grupo de cadetes de las provincias españolas de Fernando Poo y Río Muni recientemente ingresados en las distintas Academias militares



## CLAUSURA DEL CURSO DE LA JUVENTUD

El Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, durante las palabras de clausura del Primer Curso de Estudio Superior de la Juventud, que se ha venido celebrando en Cuenca, con un temario de extraordinario interés

## CONSTRUCCIONES ESCOLARES

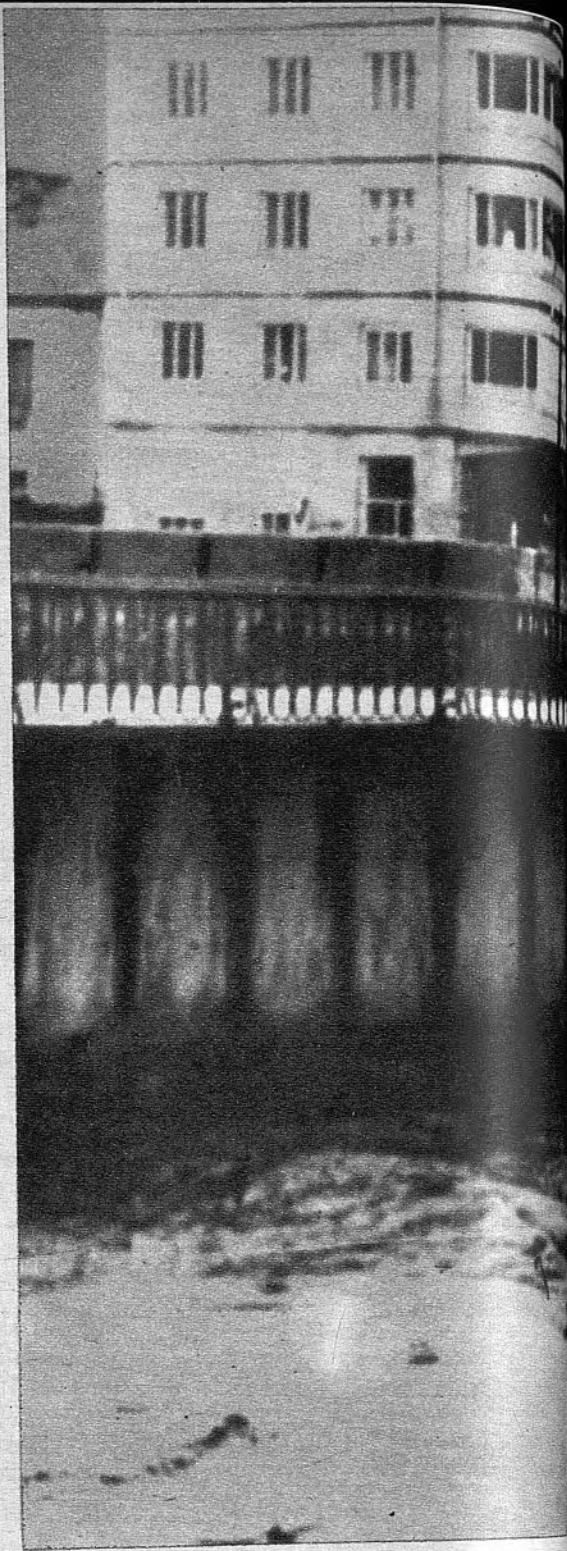
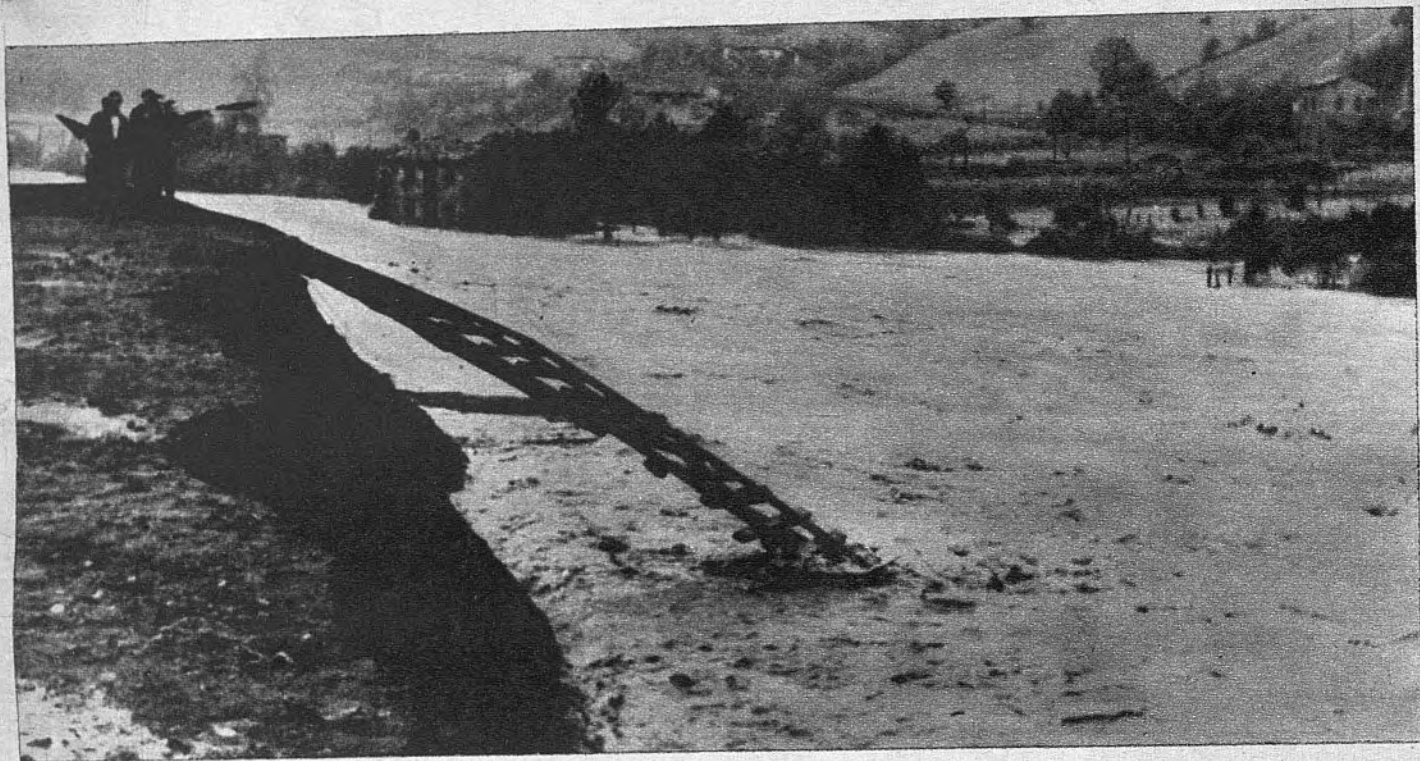
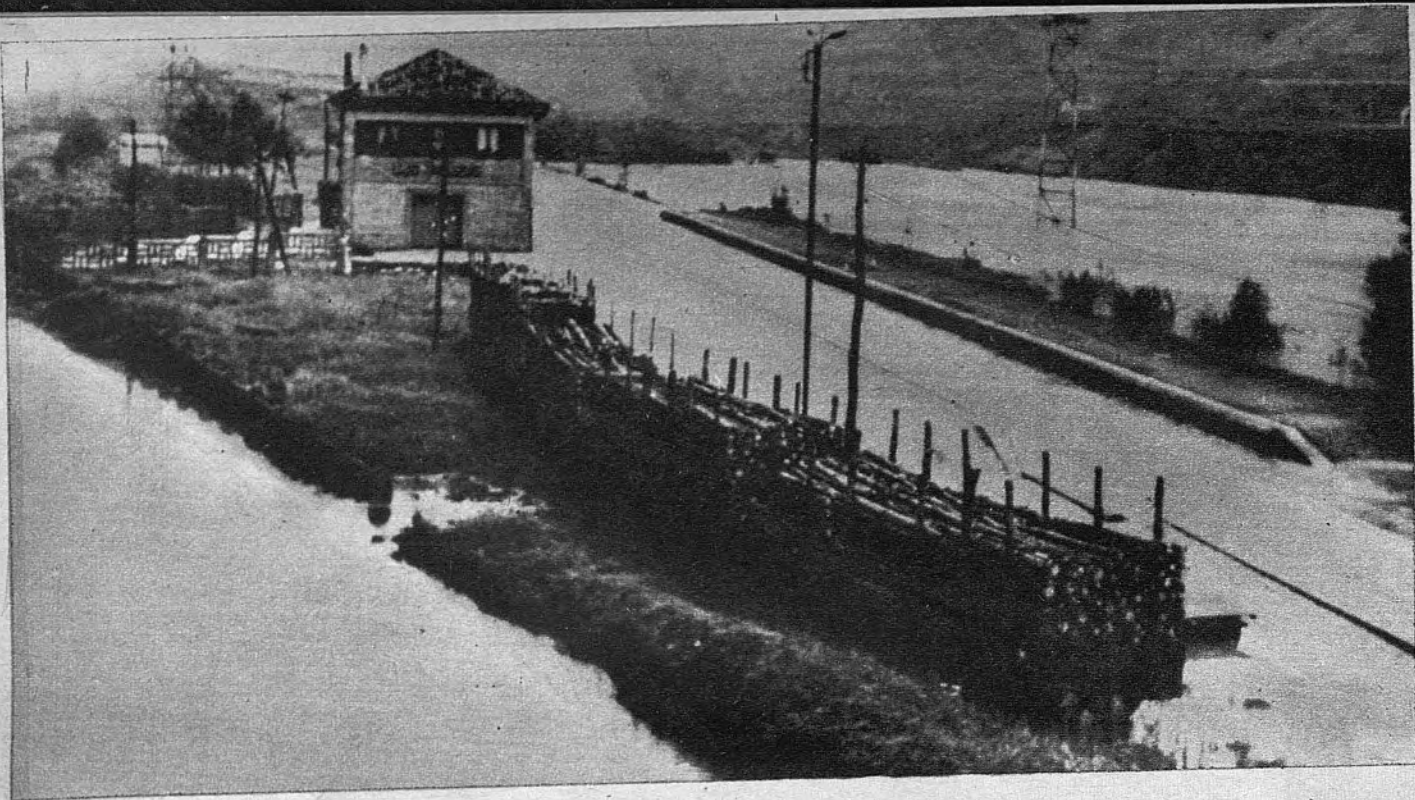
Un aspecto de la conferencia de Prensa celebrada en el Ministerio de Educación Nacional para informar acerca del plan de construcciones escolares. El director general de Enseñanza Primaria con los informadores madrileños



## LA «OPERACION PLUS ULTRA», EN BARCELONA

Procedentes de Palma de Mallorca llegaron a Barcelona los muchachos que componen la «Operación Plus Ultra». En el aeropuerto de la capital catalana, al bajar del avión, la simpática expedición que hace un recorrido por toda España fue objeto de numerosas muestras de cordial bienvenida. La banda de música del Instituto «Ramón Arbó» acudió a esperarles, así como numerosas representaciones oficiales y juveniles. (Fotografía de Europa-Press.)





## EL AGUA PONE ALARMA EN ASTURIAS Y CATALUÑA



Las pe  
han lle  
la prin  
Turón

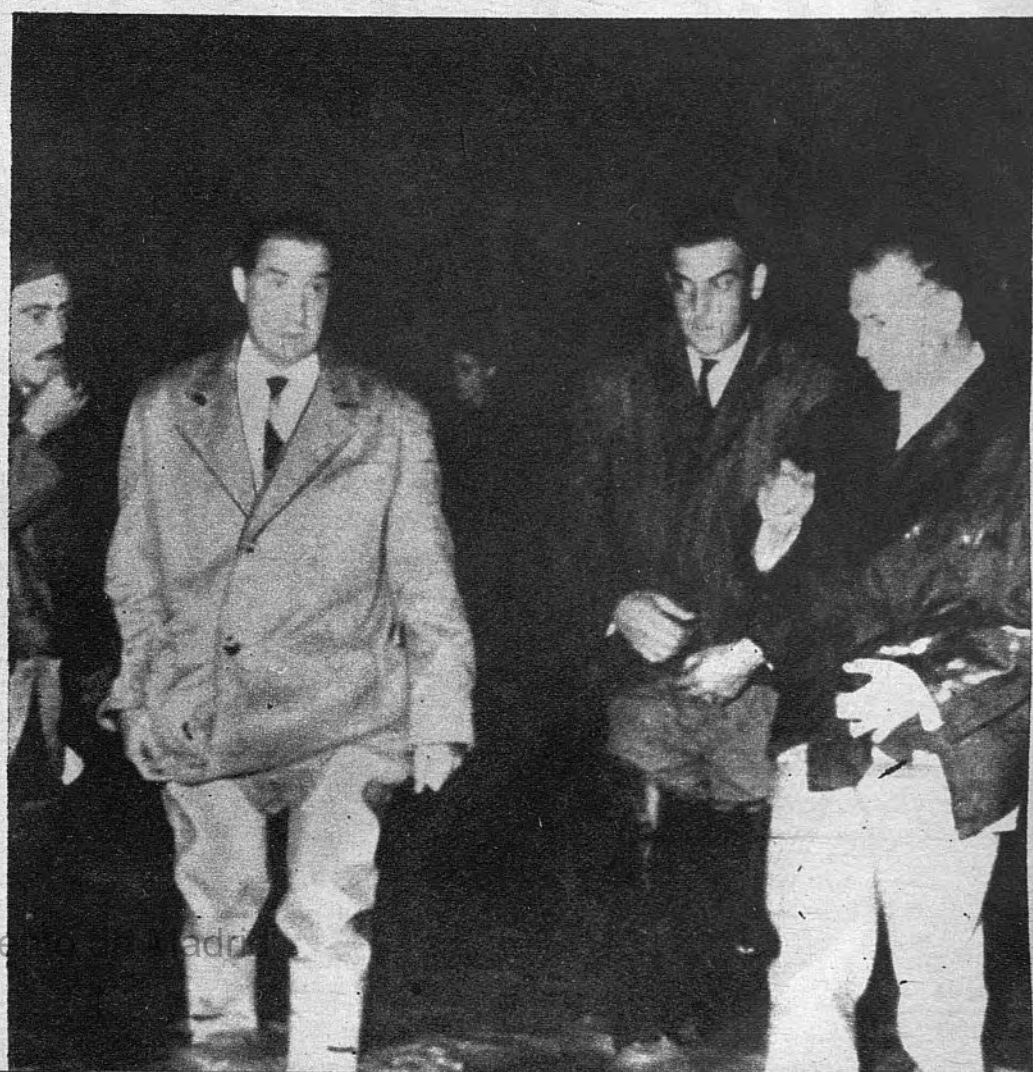
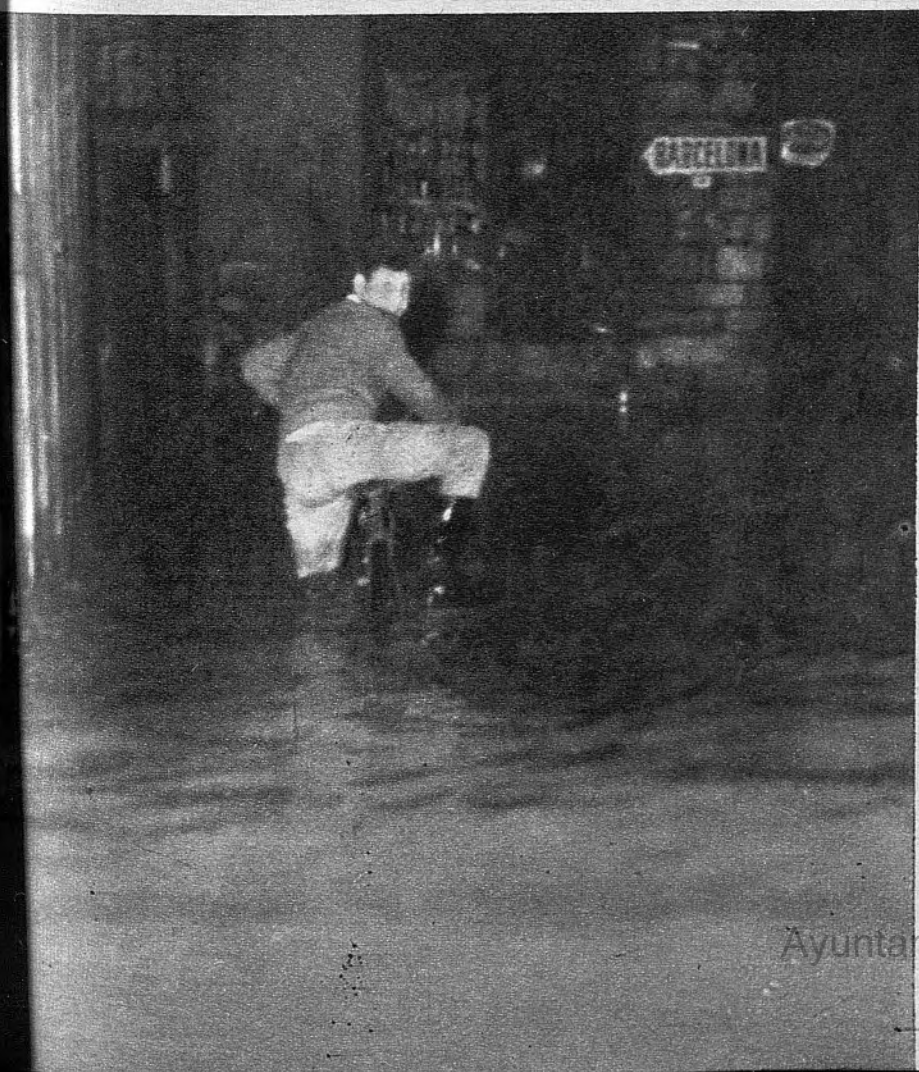




Las persistentes lluvias de los tres últimos días han llevado la alarma a Asturias y Cataluña. En la primera de estas regiones los ríos Aller, Nalón, Turón y Caudal se han desbordado y han inun-

dado toda la zona minera. Sobre estas líneas, la estación de Ujo-Turuelgo anegada; aspecto del Nalón a su paso por San Martín del Rey Aurelio, y el puente de Sama totalmente cegado por las

aguas. Abajo, el río Oñar ha dado a Gerona este aspecto alarmante. Barcas de salvamento, calles convertidas en río y el Gobernador Civil y autoridades en la zona inundada. (Cifra y Europa.)





# EDICIONES EUROPA

EN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Teléfono 243 00 01 • MADRID-15

- Diplomacia y Poder** por Dean Acheson. 60 ptas.  
**Límites y Divisiones de la Historia de Europa** por Oscar Halecki. 60 ptas.  
**La Evolución de la Organización Industrial Moderna** por F. J. Wright. 60 ptas.  
**Alemania y la Libertad** por James B. Connant. 60 ptas.  
**Rusia, el Atomo y Occidente** por George F. Kennan. 60 ptas.  
**¿Es perfecta la Monarquía?** por Lord Altrincham. 60 ptas.  
**La guerra revolucionaria** por el General Díaz de Villegas. 60 ptas.  
**El Ateísmo Político** por Marcel Reding. 90 ptas.  
**Guerra y Diplomacia** por M. Fraga Iribarne. 70 ptas.  
**Setenta años de Vida y Trabajo** por Samuel Gompers. 100 ptas.  
**La Derecha Francesa** por Armin Mohler. 60 ptas.  
**El Catolicismo Norteamericano** por John Tracy Ellis. 100 ptas.  
**El Feudalismo Medieval** por Carl Stephenson. 60 ptas.  
**Director y Empresa** por Sir F. Hooper, y otros. 80 ptas.  
**Los Servidores del Poder** por Loren Baritz. 100 ptas.  
**Norteamérica en el Mundo Moderno** por D. W. Brogan. 70 ptas.  
**La Epoca Insegura** por Jesús Fuego Alvarez. 70 ptas.  
**Meditaciones sobre Europa** por Adolfo Muñoz Alonso. 60 ptas.

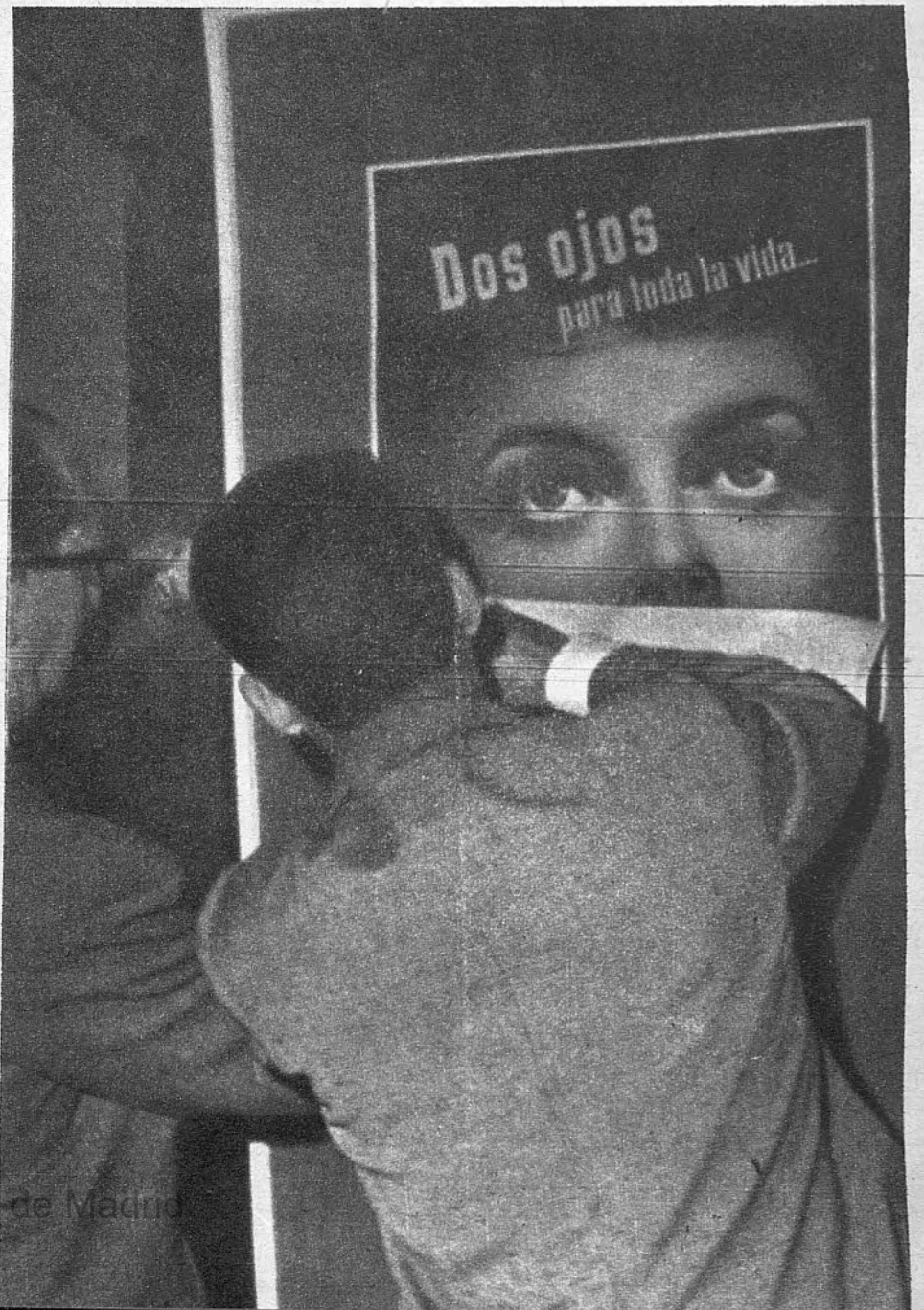


Ayuntamiento de Madrid





Mañana se inicia en Madrid el XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo, reunión científico-social que reúne a 2.617 congresistas, en representación de cuarenta y ocho países, cuyas banderas aparecen izadas ante el edificio de la Delegación Nacional de Sindicatos, sede del Congreso; un momento de la conferencia de Prensa preparatoria; aspecto del nuevo salón de la Casa Sindical, que se abre por vez primera para esta reunión, y últimos trabajos para el montaje de la Exposición que permanecerá abierta durante los días de duración del Congreso. (Contreras.)



Ayuntamiento de Madrid





View from the city of Madrid





# GIBRALTAR, GIBRALTAR

«La subsistencia de Gibraltar en la situación actual que padecemos es contraria al espíritu de la nueva Europa.» «Pueden encontrarse fórmulas que permitan armonizar las necesidades que aún sienta Inglaterra en el orden naval, hoy comunes a todo el Occidente, con la restitución de la soberanía de Gibraltar a la nación española. El arriendo temporal de la factoría naval, u otra fórmula parecida a los acuerdos establecidos entre España y la nación americana, podrían resolver las necesidades inglesas.»

«El hecho formal de la devolución de la soberanía disiparía las causas principales de desacuerdo entre nuestros dos países, ya que, por lo demás, todas las circunstancias de la naturaleza y de la vida de relación invitan a nuestras naciones a un entendimiento, y es doloroso que por arrastres y resabios de una vieja política imperial, a la que no responden ya las realidades, se perpetúen las causas de fricción y desacuerdo entre nuestros dos pueblos.»

«Si juzgamos del orden práctico, hemos de poner en los platillos de la balanza el pro y el contra de la conveniencia británica. De un lado, el escasísimo valor militar de la Roca; su situación, enclavada en la boca del Estrecho, sin red posible de acción, con sus elementos vitales amontonados en escasa aérea y rodeada de un territorio hostil a la permanencia de esta situación, que convierte la base en una ratonera, para la sepultura de una escuadra, más que en un punto vital en que apoyarse. Si en el otro platillo ponemos el valor estratégico de toda la nación española, a caballo de los dos mares, dominando en amplísima zona el Mediterráneo y el Estrecho; sus magníficos y numerosos puertos y aeródromos, defendidos por altas cadenas de montañas, todo ello guarnecido por un pueblo duro y tenaz, que demostró recientemente encontrarse en su mejor forma, y asimismo la actual necesidad imperiosa de una mayor compenetración y asociación entre los pueblos de Occidente, se convencería de la completa diferencia de peso entre los dos platillos de la balanza.»

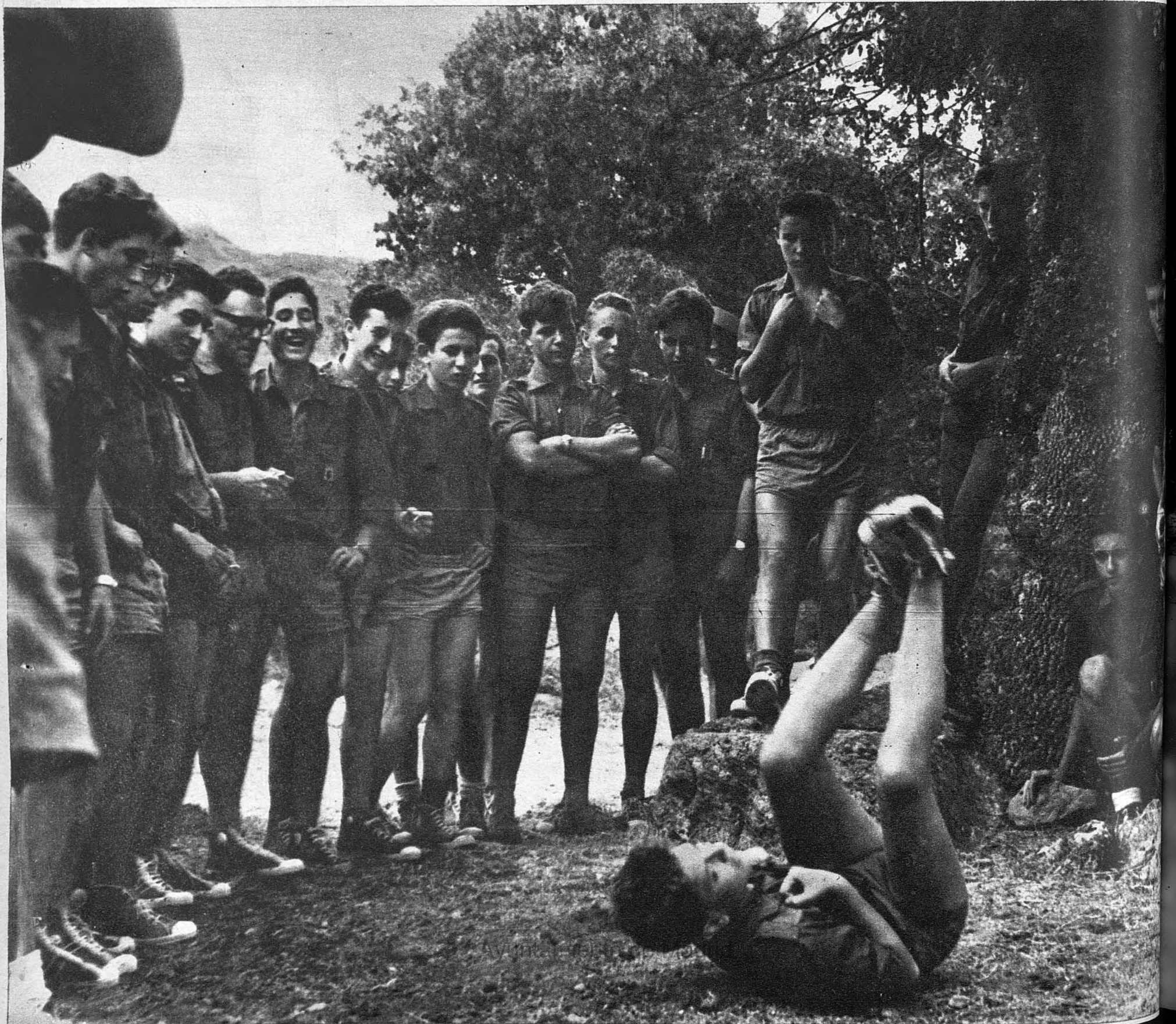
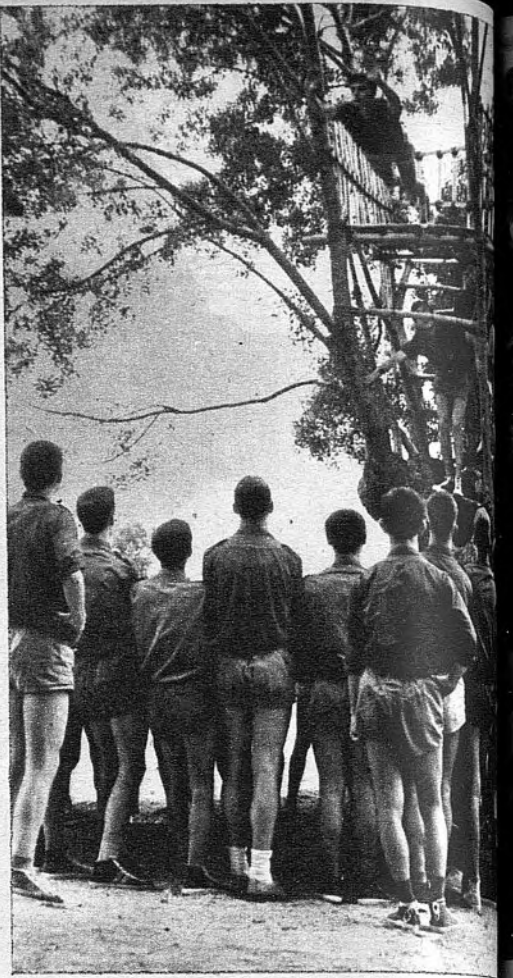
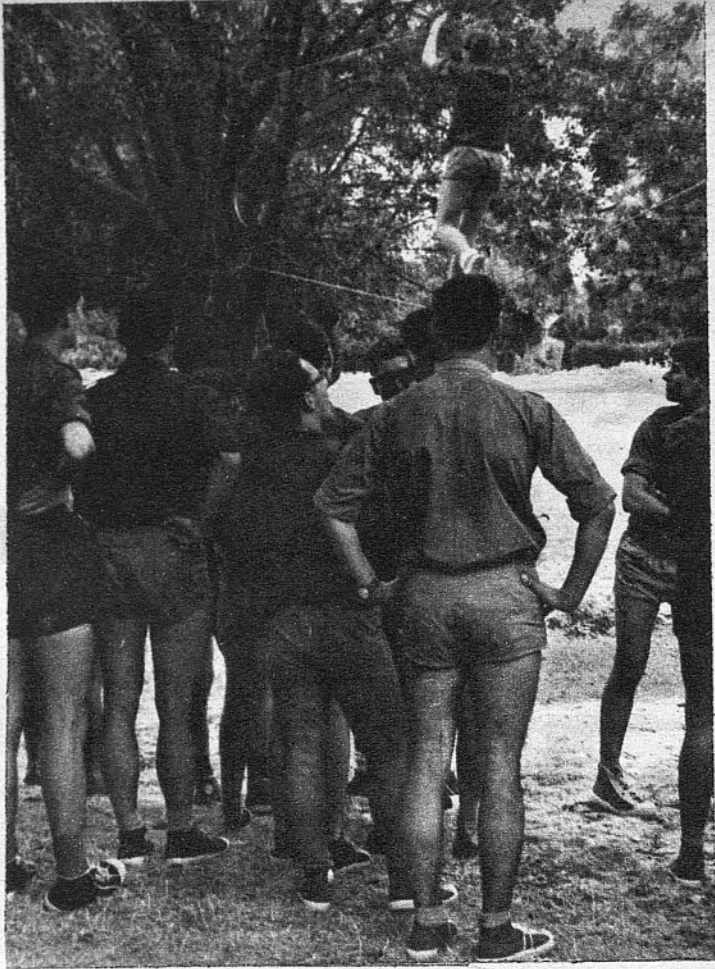
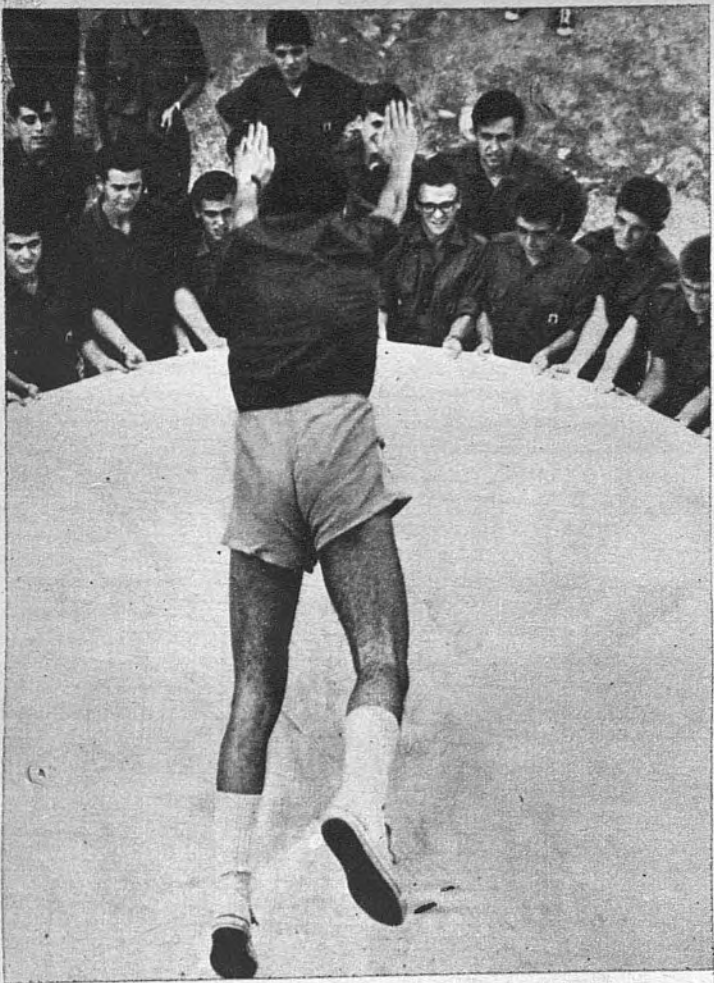
«La guerra ha rebasado el viejo muro de la lucha entre naciones para considerar ahora los conflictos entre grandes agrupaciones de naciones que ocupan extensas aéreas geográficas. Ser vecinos y estar enclavados en un determinado sector del mundo empuja a los pueblos a la amistad y no a las viejas rivalidades. Al peligro y la suerte común hay que sacrificar los viejos tópicos.»

«Si, por otra parte, Gibraltar pudo ser un día un eslabón importante de la cadena de posiciones inglesas, que augurara el camino del Imperio, hoy todo ha cambiado. Ni el Mediterráneo es ya un lago inglés, ni la seguridad de sus rutas se garantiza sin la cooperación de las naciones ribereñas. Su colaboración y su asistencia son indispensables.»

«El hecho de que España demande lo justo no significa que el pueblo español no quiera ser amigo de los ingleses. Nuestro concepto de la amistad requiere lealtad recíproca y juego limpio. Es lo que pide España a sus amigos.»

(De las declaraciones de Su Excelencia el Jefe del Estado español a Cedric Salter, corresponsal de «Daily Mail», publicadas el 28 de enero de 1956.)

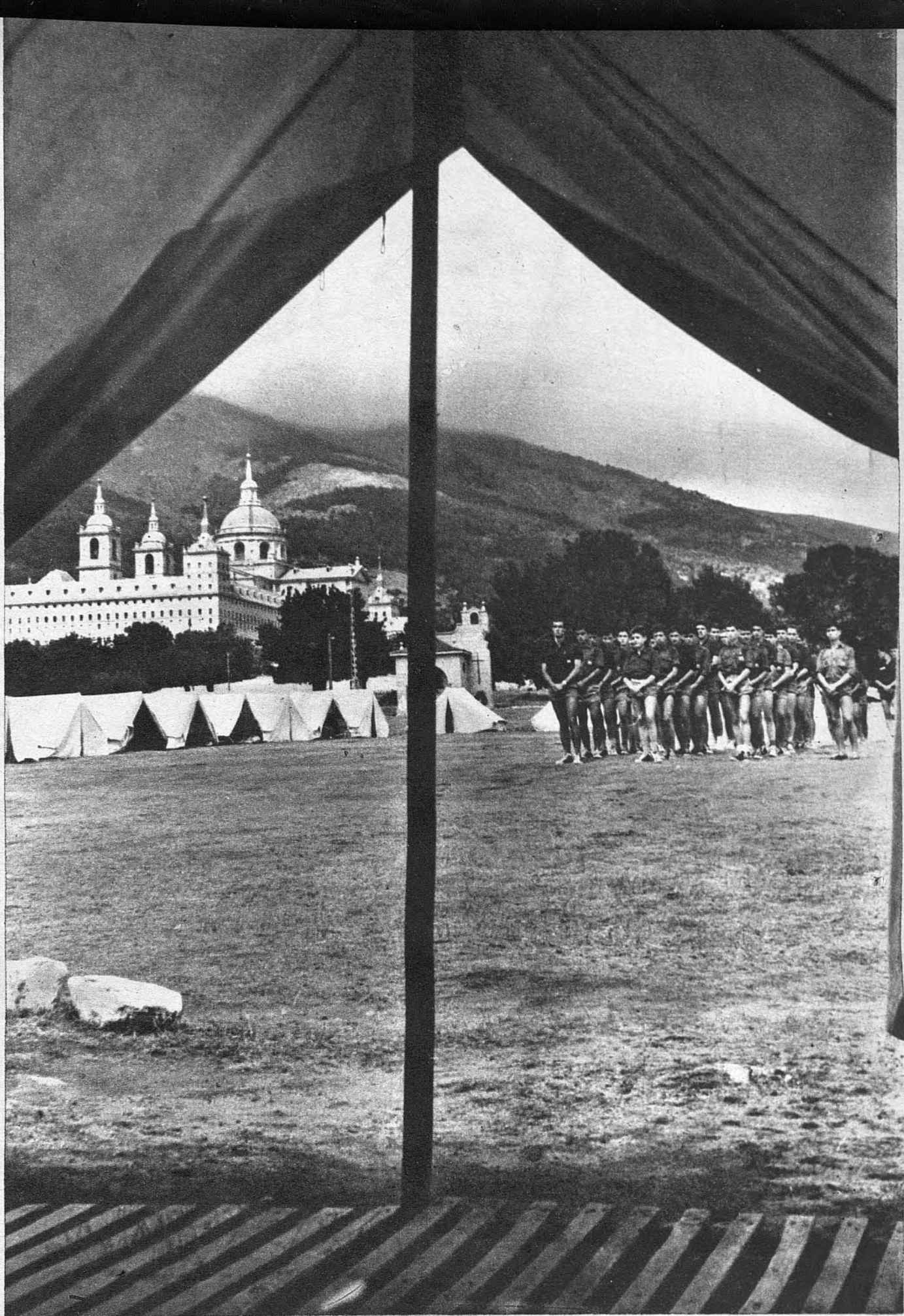
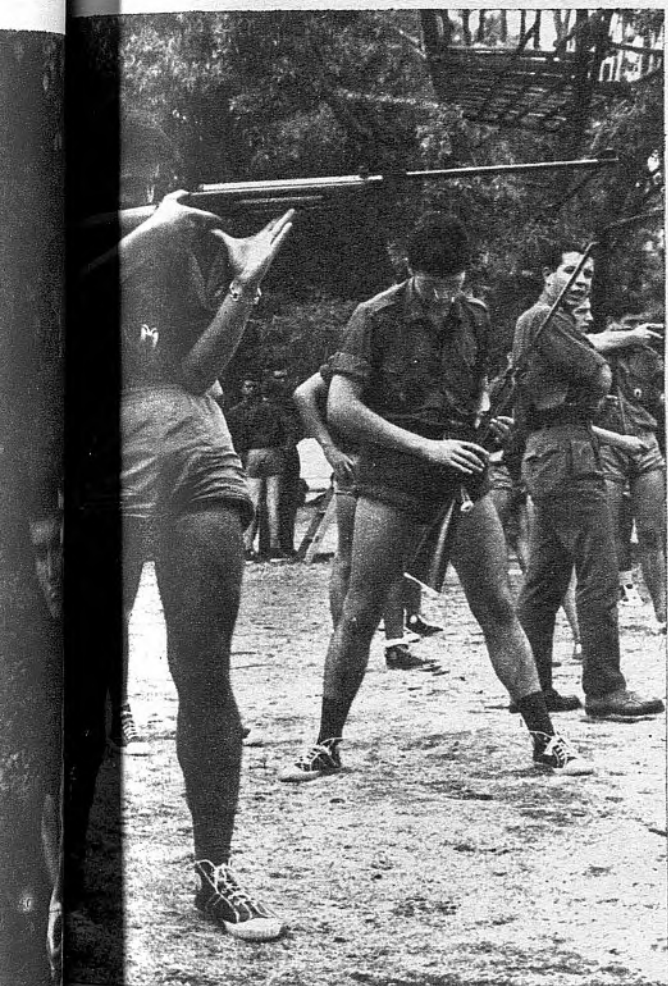




AU

Este H  
María de  
escenas  
miento  
litar y v  
cientes a  
preparar  
de nuest  
selectivo  
Colegios  
de Alda  
en la Ac  
o Escuel  
rio milit  
to setent  
turales  
estas pr  
sus Cent





## AULA MILITAR EN "SANTA MARIA DEL BUEN AIRE"

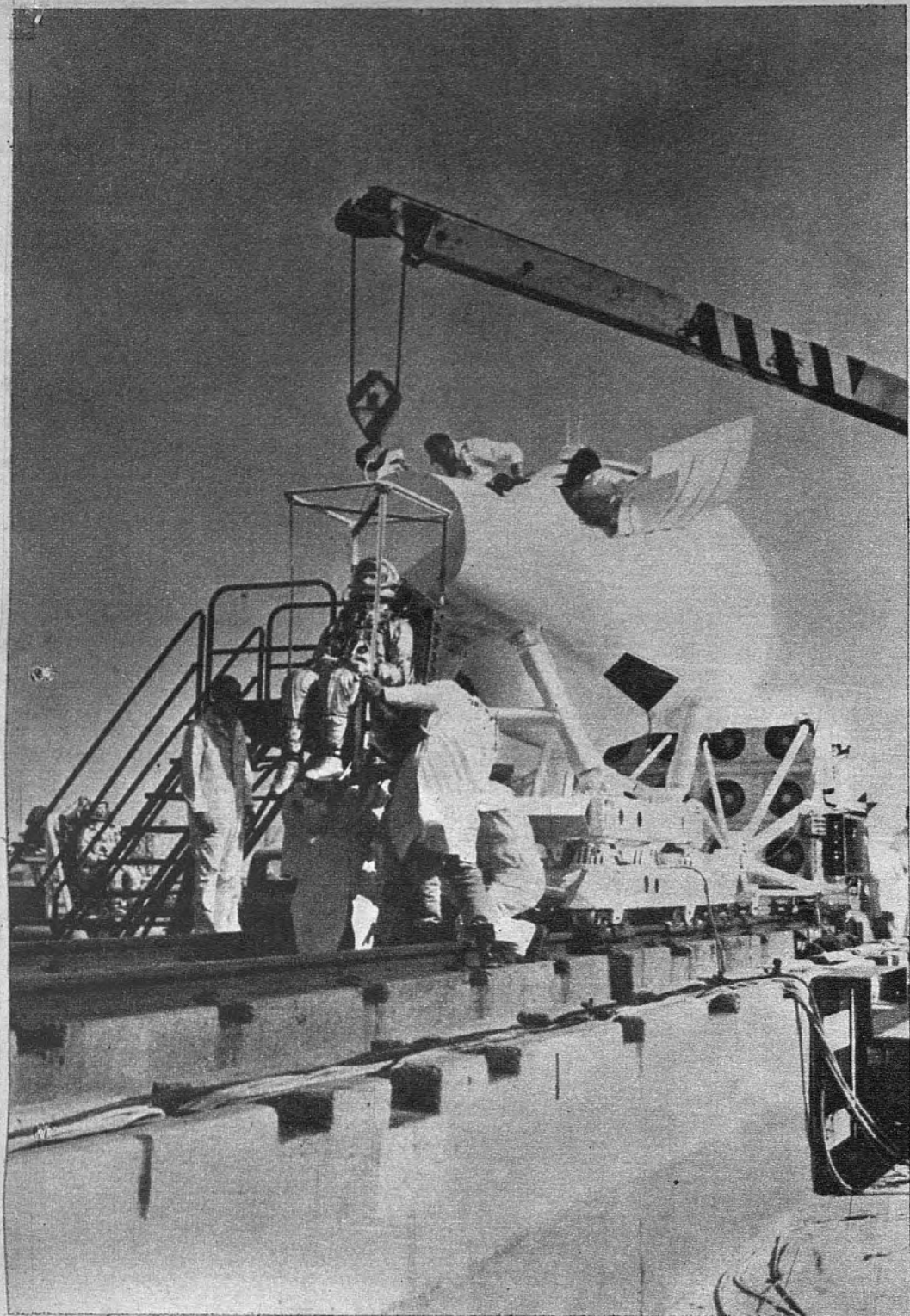
Este breve reportaje del Campamento «Santa María del Buen Aire», de El Escorial, recoge las escenas juveniles y deportivas para un adiestramiento premilitar. Muchachos con espíritu militar y vocación probada, casi todos ellos pertenecientes a la Organización Juvenil, se disponen a preparar su ingreso en alguna de las Academias de nuestros tres Ejércitos. Este Campamento es selectivo y supone el primer paso para llegar a los Colegios «Gran Capitán», de Zaragoza, o «Ruiz de Alda», de Madrid, según se pretenda ingresar en la Academia General Militar o en las de Aire o Escuela Naval. A cada Campamento preparatorio militar del Frente de Juventudes asisten ciento setenta y cinco muchachos, con los mandos naturales de sus respectivos Colegios. Al terminar estas pruebas premilitares los alumnos regresan a sus Centros y comienza el curso. La marcha, los

ejercicios de orientación, la acampada y las conferencias que pronuncian jefes y oficiales de los tres Ejércitos resumen la vida del Campamento. Se realizan ensayos de paracaidismo, se dan a conocer nociones de tiro y funcionamiento de diversas armas. Sobre los valores docentes y la preparación física que se imprime a estos jóvenes muchachos, futuros militares de nuestros Ejércitos, los Campamentos de los Colegios Preparatorios Militares del Frente de Juventudes pretenden —y llevan muchos años consiguiéndolo— crear una amistad que perdure para siempre en unos jóvenes que todavía no han ingresado en alguna de las tres Academias militares. Una buena parte de cada una de las promociones de Tierra, Mar o Aire han hecho vida de Campamento en estas tierras de San Lorenzo del Escorial. Aquí se han conocido y han convivido en las mismas tareas y

aspiraciones. Después, cuando lleguen al primer escalón de su carrera profesional se encontrarán con dos cosas fundamentales: de un lado, con el conocimiento de muchas virtudes y prácticas militares; de otro, con el espíritu fraterno de una camaradería ejemplar y para siempre. Estas estampas que ofrecemos a nuestros lectores en doble página —disciplina, deportividad, alegría y enseñanza— son elocuentes y expresivas de las actividades del Campamento. Es un horario apretado y con la mayor variación y amenidad. Los ejercicios al aire libre están cuidadosamente seleccionados para una preparación física completa. Con el mismo espíritu de los Campamentos de Juventudes, por el que han desfilado millares y millares de muchachos españoles de dos generaciones.

(Fotografías de Alcoba.)





### «PROYECTO GEMINIS»

Las pruebas de asientos lanzables para el «Proyecto Geminis» se desarrollan intensamente y servirán para los casos de emergencia o para las fases de recuperación. Esta es una de las experiencias, que se efectúa con un maniquí



### SORAYA Y MAXIMILIAN

La ex Emperatriz Soraya y el actor Maximilian Schell continúan viéndose. Por segunda vez en un mes la popular pareja se ha reunido en Estambul y persisten en rehuir el contacto con periodistas y fotógrafos. (Europa Press.)



### DESPUES DEL INCIDENTE CHINO - SOVIETICO

El expreso Pekín-Moscú llega a la capital rusa después del incidente en la frontera de Mongolia a causa de haber sido expulsado del tren un grupo de pasajeros, estudiantes chinos portadores de propaganda antisoviética, quienes intentaron crear dificultades en el tráfico ferroviario ruso y trataron de destruir las oficinas de la Aduana de Nauchki. En la otra fotografía, el jefe del expreso es entrevistado por los periodistas moscovitas. (Fotografía Cifra.)







## PEQUEÑO DISTURBIO Y GRAN ESCONDITE EN NIGERIA

Las patrullas de policías han tenido estos días que actuar violentamente en la capital de Nigeria para disolver cualquier intento de manifestación en favor del líder de la oposición, Awolowo. La fotografía ha sido obtenida en el momento en que uno de sus partidarios intenta escapar de la persecución del agente de la Policía y por toda solución ha optado por un escondite inocente y momentáneo, como es meterse debajo del camión. (Europa Press.)

éndose.  
mbul y  
Press.)



## BOB HOPE, CONDECORADO

El Presidente Kennedy ha condecorado al actor Bob Hope con una medalla de oro que premia sus relevantes servicios a la causa de la paz. El actor muestra la placa en compañía de su esposa y del Presidente norteamericano. (Europa.)

upo de  
ron de  
Cifra.)



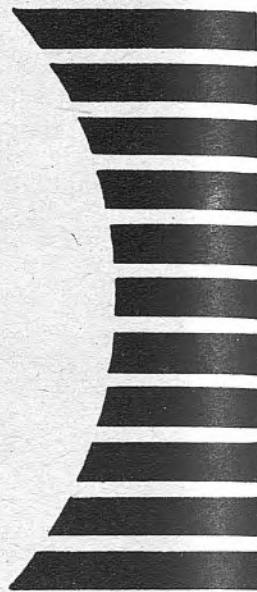
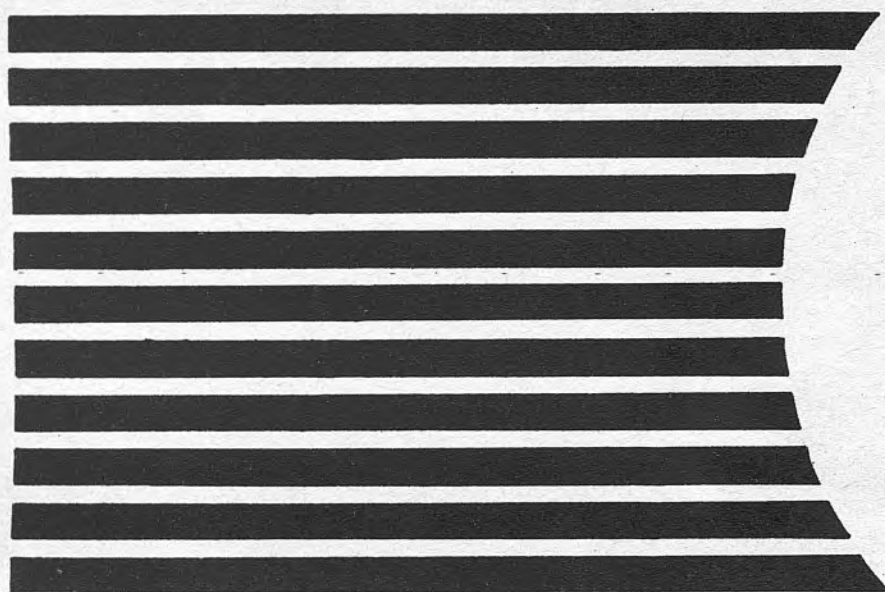
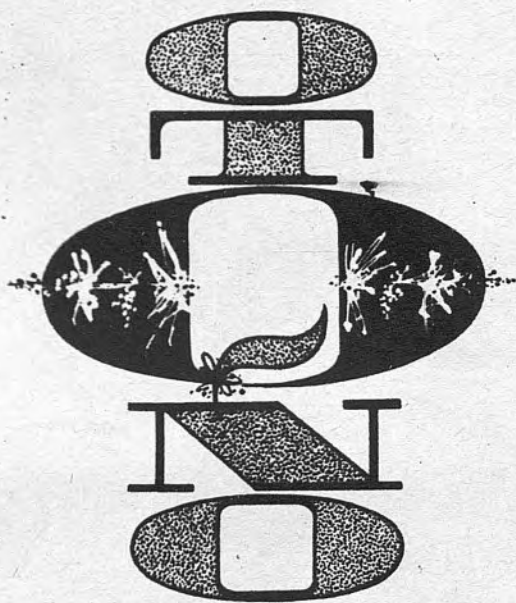
## SAN PABLO, AL CINE

El cardenal Arriba y Castro recibe los trabajos iniciales de la vida de San Pablo, que será llevada al cine. Con el arzobispo de Tarragona, dom Justo Pérez de Urbel, los guionistas Jesús Vasallo y Federico Muelas, y el productor

Ayuntamiento de Madrid



**Mañana  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA**



## **RIGUROSA MODA**

- Con absoluta perfección.
- En altas y seleccionadas calidades.
- En una completa escala de tallas.
- Para poder llevarlo al momento.

## **ASI SON NUESTRAS! CONFECCIONES**

Creaciones exclusivas producidas en  
nuestros propios talleres y sometidas  
todas las prendas a la más exigente  
revisión.



**NUESTRA ETIQUETA ES PARA  
USTED LA MAYOR GARANTIA**

**Señoras: PLANTA CUARTA**



"El  
adonde  
latines  
lencio,  
mañan  
donde  
adentra  
de per  
frescas  
tar las  
jadas  
La s  
ca, rec  
gido el  
rales y  
monag  
Peluso  
se han  
cinco  
verde  
mañan  
de la  
suave  
chorre  
con lo  
y braz  
la are  
En  
nas. D  
baldos  
de un  
La o  
Dolor  
imáge  
centro  
tar. M  
curtid  
Oiro  
han lle  
se por  
novios  
banco  
y term  
camisa  
Al O  
das. Y  
aquel  
neces  
nutos  
pague"  
Cuand  
la cort  
ridad  
cabeza  
Llega  
prohib  
rante  
son de  
el llan  
tre el  
lido un  
ha tra  
en un  
las pie  
y el p  
"El  
tostada  
está s  
piració  
y muy  
color  
salada  
pantal  
telas, c  
lleva u  
lechug  
o ram  
criado  
Nadi  
en este  
roqui  
dre se  
madre  
der at  
los pa  
cunsta  
luso" e  
popula  
robanc  
dejan  
regaña  
hace c  
arpe  
tanea s  
res qu  
patías



# "EL PELUSO"

Por Luis PRADOS DE LA PLAZA

"El Peluso" entró en aquella iglesia blanca adonde la misma cal se respiraba y se oían latines del párroco en medio de la misa; en silencio, los demás, un domingo a las diez de la mañana, en las afueras de Málaga; allá por donde se pierde La Caleta y El Limonar y se adentra la carretera hacia Almería por barrios de pescadores y entre flores y vegetaciones frescas; justamente, lugares que gustan de visitar las turistas, que se ponen rojas y despellejadas del sol.

La sacristía de la capilla humilde, pero blanca, recién pintada, está abierta. El cura ha cogido el alba, la casulla; ha arreglado los corporales y ha salido al altar mayor con su corte de monaguillos, que tienen la misma cara de "el Peluso". Algunos coches que van hacia la playa se han detenido a la puerta. Allí hay cuatro o cinco árboles de moras, que con sus hojas de verde intenso facilitan sombras alrededor. La mañana está calurosa. Se escuchan los ruidos de la espuma al romper el agua en su oleaje suave por la costa. Se vende caña de azúcar que chorrea líquido blanco y espeso al machacarla con los dientes, y se vuelve sucio por las manos y brazos de hijos de pescadores que juegan en la arena.

En la iglesia hay poco más de veinte personas. Da gusto ponerse de rodillas para tocar las baldosas frías del suelo. Y sentir el rezo delante de uno mismo: "Introibo ad altare Dei".

La capilla es de verdad acogedora. Hay una Dolorosa, a la entrada; un San Antonio y dos imágenes más: San Rafael, a la derecha. En el centro, un Niño Jesús. Flores limpias en el altar. Mujeres rezando y algún hombre de piel curtida, descalzo.

Otro coche ha parado afuera y sus ocupantes han llegado justo al Evangelio, cuando los fieles se ponían de pie: un matrimonio, una pareja de novios y tres niños. Se han colocado junto a un banco lateral, todavía ajustándose ellas el velo y terminándose ellos de bajar las mangas de las camisas.

Al Ofertorio se han cambiado todas las miradas. Y un hombre vestido de negro ha sacado en aquel momento una bandeja para pedir por las necesidades de la parroquia. Durante cinco minutos el ruido de la calderilla y el "Dios se lo pague" han acompañado las oraciones de todos. Cuando alguien entra en la iglesia, al descender la cortina blanca, se inunda la capilla de una claridad muy grande. Algunos vuelven entonces la cabeza y se deslumbran con los rayos del sol. Llega el eco de los que juegan. El señor cura ha prohibido a los niños jugar allí, sobre todo durante el sacrificio de la misa. Pero los pequeños son desobedientes y se escuchan sus palabras. Y el llanto de uno y las carreras de los demás, entre el Sanctus y la Comunión. Dos veces ha salido una mujer para sofocar el griterío. La última ha traído de la mano a "el Peluso" y lo ha dejado en un rincón, con sus sandalias de goma rotas y las piernas sucias, con chorreones de sudor seco y el pelo revuelto, rubio como el trigo.

"El Peluso" tiene los ojos claros y la cara tostada del sol, con muchas pecas. Ahora mismo está sofocado y sudoroso hasta sentirse su respiración agitada. Lleva una camiseta blancuzca y muy sucia, en la que se adivina el primitivo color —amarillo— perdido por la lejía, el agua salada del mar y el sol de todas las horas. Los pantalones son grises, con piezas de diferentes telas, cosidas y recosidas. En uno de los bolsillos lleva un bulto: asoman hojas verdes de alguna lechuga que "el Peluso" ha robado de un huerto, o ramas enteras de morera para vender a los criadores de gusanos de seda.

Nadie sabe lo que está pensando "el Peluso" en estos momentos. Los vecinos de aquella parroquia lo conocen de tiempo. Saben que su padre se marcha a la taberna o a pescar y que su madre tiene otros cinco chiquillos para no poder atender nada más que al pequeño. Están los padres peleados o juntos, según algunas circunstancias que solamente ellos saben. "El Peluso" es el tercero de los hermanos, pero el más popular; se pasa el día correteando, pidiendo o robando algunas cosillas que los extranjeros se dejan un poco descuidadas. Ya bastante le ha regañado el cura por hacer estas cosas. Pero no hace caso. Al principio parece muy obediente y arrepentido. Luego vuelve a sus pillerías y capitanes sólo a los de más niños, aunque sean mayores que él. Lo mismo se gana bofetadas que simpatías con estas cosas. Las mujeres que van a

la iglesia lo llaman muchas veces. "El Peluso" acude y agacha la cabeza noblemente. Le obligan a que se peine, a que se lave. Le dan de merendar. "El Peluso" pide perdón, de rodillas, al Niño Jesús. Ya siempre va a ser bueno. Hasta que le dan tres perras y las gasta en un cigarro. Con naturalidad. Todos sus amigos fuman desde los cinco años.

"El Peluso" tendrá siete o acabará de cumplir los ocho. Es espabilado, despierto, nervioso. Va a la escuela, pero casi siempre se escapa. Está delgadillo y sucio de revolcarse constantemente. Pero nunca se pone malo.

En un rincón de la iglesia, lleno de vergüenza, tímido, con la respiración todavía agitada, "el Peluso" se ha hincado de rodillas y se ha sentado sobre sus talones, mientras juguetea con un tirante de un trozo de trapo viejo. Cuando los fieles han dejado de mirarle con insistencia, el chiquillo se ha limpiado el sudor con los faldones de la camiseta y ha sacado un pedazo de pan duro. En la Consagración, roto el silencio solamente por el sonido de la campanilla, ha roído el pan con los dientes. Nadie ha mirado. "El Peluso", de reojo a todas partes. Los tres niños que entraron con el matrimonio y la pareja de novios han comentado casi en voz alta:

—Mira ese niño, está comiendo. En la iglesia

no se come. ¿Verdad, mamá, que en la iglesia no se come?

—¡Chss!... Pobrecito; tendrá hambre...

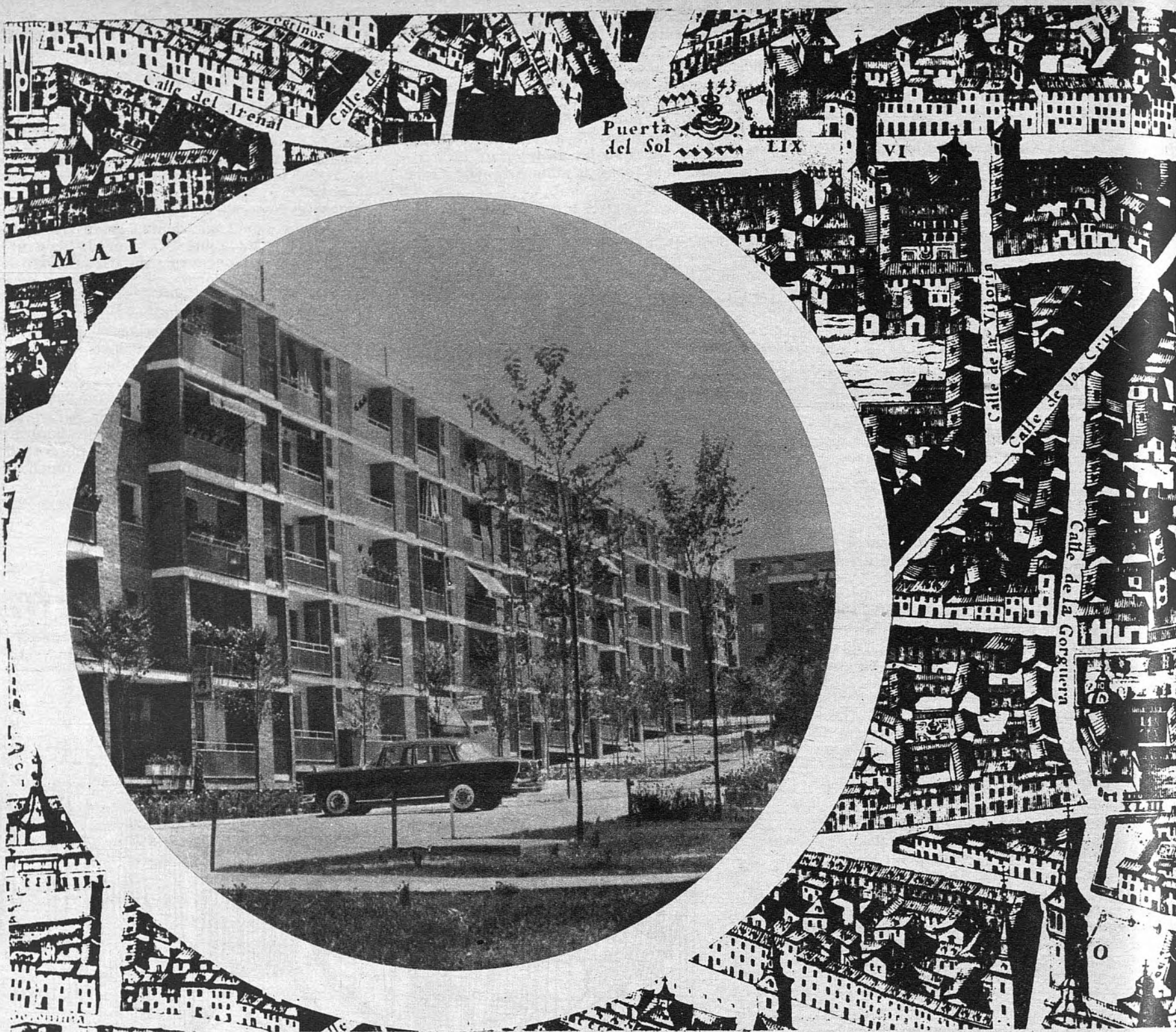
"El Peluso" se ha dado cuenta de que hablan de él. Se agacha todavía más hasta sentarse en el suelo. Da compasión verle acurrucado, encogido, como un bicho humilde e inofensivo. Elevan el cáliz.

Afuera está pegando el sol fuerte y los ladrillos del suelo queman; dentro están fríos. Los demás golfillos de la puerta se han ido hace rato. Ahora hay más silencio que nunca. "El Peluso" se ha metido en el mismo rincón, debajo de la pila del agua bendita. Cuando los tres niños que visten blusas limpias, pantalones nuevos, sandalias recién estrenadas y calcetines blancos, miraron hacia atrás y vieron a "el Peluso" comiendo; la pareja de novios, el matrimonio y las siete u ocho personas de alrededor se dieron cuenta; sintieron pena. Al término de la Consagración, el novio tendió su mano a la novia para levantarla. Y una lágrima cayó al momento contra el suelo. Ellos se miraron y ella sonrió forzada, cerrando los ojos suavemente. El muchacho apretó más la mano de la muchacha...

Era cuando "el Peluso", rompiendo la timidez aparente, se levantó despacio, vio que nadie le miraba, y escapó corriendo a la calle.







la ciudad  
completa,  
creada por urbis, s.a.  
dentro de madrid

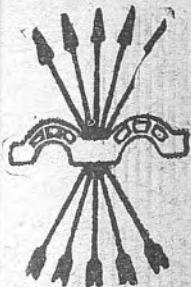
**VISITE MORATALAZ**

YA HAY CONSTRUIDAS MAS DE 10.000 VIVIENDAS CON MAS DE 50.000 HABITANTES\* INFORMACION Y CONTRATA EN LA EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA Y EN INMOBILIARIA URBIS S.A. AVENIDA DE MENENDEZ PELAYO, 71 TELEFONO 251 01 00 - LABORABLES: DE 9,30 A 2 Y DE 5 A 8 - FESTIVOS: DE 11 A 2 Y DE 4,30 A 6,30

Ayuntamiento de Madrid

Publicidad HIJOS DE VALERIANO PEREZ





# Arriba

Núm. 9.615.—II época.—Madrid, domingo 15 de septiembre de 1963

DISTRIBUIDOR:

**Feymar**

RADIO TELEVISION

Glorieta Bilbao, 5 — Narváez, 3  
Avda. José Antonio, 6 — Sagasta, 11

Mod. 130 litros  
11.900 ptas.

**Kelvinator**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14, MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958.—3,00 PTAS.

## En este número

"Ahora sí parece que el problema de la enseñanza se va a abordar de una manera resuelta y desde la totalidad de un vasto plan de ordenación cultural; con visión unificadora. No se debe incidir con talante reformador sobre un estadio de la Enseñanza, como si se operase con compartimentos estancos."

"Objetivo: Hacia un gran plan de política científica" Sabino Alonso-Fueyo" (página 19).

"De ahí también el esfuerzo periodístico de nuestros músicos para sumarse al río que en cada tiempo deja correr las aguas de la estética europea. Cuando tal suma se consigue, podemos presentar al mundo producciones cuyo atractivo reside en su larga dosis de diferenciación. Justamente en una de estas encrucijadas se encuentra ahora la joven generación."

"Lo popular y lo culto en la música española", Enrique Franco (pág. 6).

"La misión de la Escuela no puede estar subordinada en lo fundamental, en lo elemental y en lo básico a las peculiaridades familiares, sino que son las peculiaridades familiares las que han de aceptar y favorecer la misión esencial de la Escuela, sin sojuzgar su autonomía ni alimentar las diferencias."

"La escuela y el hogar familiar", Adolfo Muñoz-Alonso (pág. 20).

"De manera que esa malísima Prensa que padecen las ideologías nace de un fondo oscuro de la sociedad contemporánea que nos atrevemos a escrutar."

"La vida y la cultura", Emiliiano Aguado (pág. 20).

"En esa abundancia de amor se anega Lope: el oro es un símbolo aquí petrificante, pero sumamente expresivo; lo rico, lo lujoso, lo suntuario. Porque siempre Lope sublima la anécdota diaria en poema luminoso y reverberante."

"Lope de Vega y su arte contemporáneo". Angel Valbuena Prat (pág. 18).

## HOY SERA ELEGIDO BEN BELLA PRIMER PRESIDENTE ARGELINO

### EL CANDIDATO UNICO Y SEGURO TRIUNFANTE

#### KRUSTCHEV HA OFRECIDO UN CUANTIOSO PRESTAMO A ARGELIA SIN INTERES Y A LARGO PLAZO

ARGEL. (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por Telex). Hoy domingo elige el cuerpo electoral argelino a Ahmed Ben Bella como primer Presidente de la República democrática y popular. No se extrañe el lector de la aparente contradicción entre el verbo elegir y el nombre que señalamos rotundamente. Porque no hay otro candidato que Ben Bella. El partido, a través de todas sus organizaciones del país, ha indicado su nombre, tal como está previsto en la Constitución ya en vigor, y saltando por encima de la Asamblea Nacional, cuyo papel en adelante será secundario. El FLN presenta la candidatura para que sea ratificada por el pueblo.

#### NO HABRA OPOSICION

A los electores se les entregará un sobre verde y una papeleta blanca con el nombre de Ben Bella. Quien quiera votar en contra no tiene más que depositar en la urna el sobre vacío. Se prohíbe introducir otro papel indicando un nombre que no sea el de Ben Bella. Esta sutileza en el método de la elección redundará en beneficio

de la unanimidad que se espera, ya que gran parte del cuerpo electoral, sobre todo mujeres y analfabetos, al recibir sobre y papeleta deducirán por lógica elemental que la segunda es para introducirla en el primero. Y si no lo deducen, ya se encargará el Tribunal constituido de "animarles" a que la introduzcan. Hay, desde luego, cabinas secretas para entrar en ellas y hacer lo que uno quiera, pero se comprende que el que busque tal forma de anonimato en la expresión resultará sospechoso de votar que no y por ende puede quedar fichado al retornar a la mesa para depositar el voto. Al no haber alternativa se impone meter la papeleta a la vista del Tribunal. Esto es lo que sucederá y por ello es previsible esperar un porcentaje todavía mayor del 97 por 100 favorable al alcanzado el domingo pasado por la Constitución, cuyos resultados definitivos han sido rectificadas de nuevo por el Consejo constitucional, y no sabemos si todavía sufrirán algún retoque más.

La mecánica de la elección es exacta a la del 8 de septiembre. Los mismos votantes y las mismas horas; y las mismas campañas que ahora se centran en enaltecer ante el pueblo la figura de Ben Bella. También los ministros se desplazarán a provincias o ya se han desplazado. La novedad es que el coronel Bumidian, que no intervino en los mítines pasados, habló anoche en Argel. Así agradece el apoyo que le prestó Ben Bella hace un año, cuando el Gobierno de Ben Jedda y Krim Belkacem le destituyó del mando, lo que dio origen a la crisis ya conocida. Nadie tiene la menor duda acerca de la casi unanimidad que alcanzará Ben Bella.

La campaña electoral incluso discurre con menos entusiasmo que el domingo pasado. El juego está ya hecho. El lunes Ben Bella iniciará sus cinco años de Gobierno, revestido de todos los poderes legales. Pero por si faltaba algo, la Rusia soviética no ha querido dejar para mañana lo que bien podía hacer hoy, y en vísperas de la elección ha hecho divulgar su decisión de prestar a Argelia cincuenta mil millones de antiguos francos, préstamo a largo plazo y sin interés declarado.

Al mismo tiempo, Krustchev ha hecho llegar a Ben Bella un mensaje personal, cuya primera consecuencia será la próxima salida para Moscú de una Delegación argelina, que concluirá un acuerdo de cooperación técnica y económica entre ambos países. Krustchev ha sido prudente al no comprometerse con el régimen argelino hasta la consolidación del mismo; pero cabe preguntarse hoy si esta ayuda, un poco teatral y oportuna de Rusia a Argelia, es motivada por la consolidación de

finitiva de Ben Bella o se debe a la preocupación soviética por la influencia, cada día más ostensible, de la China roja en este país. Recordemos que hace pocos días fue inaugurada en Argel, bajo la presidencia de Ben Bella, una grandiosa Exposición de productos industriales chinos, con más de 2.000 muestras, y que en lugar bien visible del local fueron colocadas dos monumentales fotografías, una de Ben Bella y la otra de Mao. Por todo ello, esta víspera electoral puede calificarse como la jornada del principio de la guerra fría amistosa entre la China comunista y la URSS, para ver quien se lleva el gato argelino al agua.

LIMBERG

## Grandes maniobras militares de los ejércitos comunistas

### Participaron tropas rusas, alemanas, polacas y checas, en presencia del mariscal Gretsckho

BERLIN.—Tropas rusas, germano-orientales, polacas y checas han concluido ayer unas maniobras de cinco días de duración en la zona soviética, siendo éstas las más grandes ejercicios conjuntos jamás realizados allí, ha informado la agencia de noticias de la Alemania oriental ADN.

Presenció las maniobras el mariscal soviético A. A. Gretsckho, comandante en jefe de las fuerzas del Pacto de Varsovia.

El sector donde tuvieron lugar las maniobras se extendía por 25.000 kilómetros cuadrados, en el sur de la Alemania oriental.

Participaron en los ejercicios centenares de los más modernos tanques, 350 aviones de caza y bombardeo, paracaidistas, artillería e infantería motorizada. No se ha revelado el total de efectivos. (Efe.)

## Un muerto y cuatro heridos en Caracas

### LOS TERRORISTAS ANUNCIARON SU PROPOSITO DE SABOTEAR LA REUNION DEL PARTIDO GUBERNAMENTAL

CARACAS.—Una persona ha resultado muerta, cuatro heridas —entre ellas un policía— y cuatro autobuses han sido incendiados en el curso de disturbios provocados en la madrugada de ayer en diferentes puntos de la capital.

Han estallado, además, numerosas cargas de plástico.

Se atribuyen los atentados a miembros de las llamadas «Fuerzas Armadas de Liberación Nacional», organización clandestina que ha anunciado su intención de sabotear la reunión del partido gubernamental «Acción democrática», organizada con motivo del XXII aniversario de su creación. (Efe.)

## Tensión y miedo en Caracas

CARACAS.—Se ha producido un ambiente de tensión que presagia violencia en toda la capital de Venezuela tras la advertencia amenazadora de los terroristas del FALN de que sabotearán el mitin del partido mayoritario del Gobierno actual en la plaza de toros de Caracas.

Las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN), agrupación revolucionaria de tendencia castromarxistas y de procedimientos típicamente anarquistas, han difundido millares y millares de octavillas por toda la ciudad capitalina y su zona limítrofe, advirtiendo a los habitantes del área que se abstengan de asistir al mitin.

Ante tal aviso, que entraña en sí una real amenaza de muerte y violencia, muchas personas han quedado atemorizadas. El volumen del tránsito rodado ha decrecido durante el día y la mayoría de las personas que habitan en la capital venezolana se han recluso en sus casas ante la contingencia de que estallen sangrientos desórdenes.

Las FALN han notificado seriamente que la organización «no ha autorizado ni autorizará semejante mitin, y utilizará todos los medios a su disposición para impedirlo y sabotearlo».

## LA SITUACION

La actividad del terrorismo en Venezuela alcanza ya un ritmo que recuerda la de los castristas poco antes de la caída de Batista. La conocida táctica de destrucciones y sabotajes para destruir la economía del país y de atentados personales para imponerse por el terror se refleja en las noticias cotidianas. Incendio de un almacén, explosión de catorce bombas en diversos puntos de Caracas, estallido de numerosas cargas de plástico, incendio de cuatro autobuses, asesinato de un policía... son la agenda de la actividad terrorista de Venezuela en una sola jornada. Las siglas del llamado Frente Armado de Liberación Nacional aparecen en todos estos disturbios.

Los terroristas se proponen sabotear la reunión del partido de Acción Democrática, al que pertenece Rómulo Betancourt, ejemplo de políticos admirados por Washington, pero cuya impotencia para frenar la subversión generalizada en el país parece cada día más incuestionable.



## CRITERIOS

## PUNTOS DE VISTA

## LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA Y DE LA LITERATURA

Nuestra preocupación por los estudios humanísticos, manifestada hace pocos días en un editorial nos lleva a comentar hoy una reciente disposición del Ministerio de Educación Nacional que señala las materias que han de constituir la base del curso llamado preuniversitario. Se cuenta entre ellas la literatura española contemporánea (entendiendo por tal desde el Romanticismo hasta nuestros días), y en el preámbulo de la disposición se señalan las razones que movieron la elección de tal materia, todas ellas justas y atinadas. Creemos, efectivamente, que nada mejor que las letras contemporáneas para ofrecer a los estudiantes un conocimiento directo de su Patria, de sus conciudadanos y del tiempo en que viven. Si no existieran otras más poderosas —las que aconsejan en todo momento no abandonar los estudios humanísticos— éstas solas bastarían para que la modificación introducida en el plan de estudios fuese laudable.

No lo es, en cambio, el conjunto de autores, cuyo estudio se recomienda. Asombra que de la prosa del siglo XIX se tenga en cuenta a un escritor de tan escasa importancia como Fernán Caballero, y se olviden prosistas como Bécquer y Donoso Cortés, Pi y Margall y Menéndez y Pelayo, Castelar y, sobre todo, Valera. Del mismo modo, en lo que al siglo actual se refiere, sorprenden la omisión de Unamuno como poeta; la propuesta para su análisis de una de las piezas más flojas de Marquina («Santa Teresa»), y la exclusión de prosista como Marichalar, Sánchez Rivero y Sánchez Mazas. La elección del libro «Notas», de Ortega y Gasset, es desafortunada, ya que la prosa del maestro culmina en libros posteriores. Faltan Menéndez Pidal y Marañón (más importantes como escritores que Maeztu) y el arte narrativo de Pérez de Ayala, bastante más interesante que el de Alarcón, pasará fatalmente inadvertido a los futuros universitarios. Por último, creemos necesario el conocimiento de los actuales novelistas y ensayistas, porque muchas cosas hay en la prosa de nuestros días que deben ser conocidas, denunciadas y remediadas.

Estos textos tendrán que estudiarse y «analizarse» en un tiempo insuficiente, una hora semanal (treinta y dos horas en todo el curso). Suponiendo que los catedráticos y profesores sean capaces de realizar prodigios de síntesis y que los alumnos puedan seguirles, se plantea un nuevo conflicto: ¿llegan los estudiantes al preuniversitario con conocimientos que les permitan analizar eficazmente dichos textos? Si el fundamento de todo estudio estilístico lo constituye la gramática, ¿podemos atribuir a los alumnos de bachillerato saberes y técnicas en el grado de madurez y perfección que el análisis requiere? Actualmente los estudios gramaticales en el bachillerato se reducen a «dos cursos», los primeros. Cualquier catedrático que haya tomado parte en exámenes de reválida sabe que los examinados han olvidado, a los catorce años, la gramática penosamente aprendida a los once y a los doce. Por otra parte, sólo un superdotado puede a esa edad desentrañar los secretos de la sintaxis compuesta, y sólo ese cinco por ciento que por afición o por suerte adquiere buenos conocimientos de latín, llega, por extensión, a la comprensión gramatical de un párrafo castellano.

Los estudios gramaticales del bachillerato, con vistas o no al preuniversitario, son insuficientes; son, más bien, ridículos. El resultado es fácil de advertir: nuestro idioma ha entrado en un acelerado proceso de degeneración y empobrecimiento, que se acusa en las últimas promociones de escritores; que podemos comprobar diariamente por la Prensa, la radio y la televisión, y del que sólo podemos culpar a la falta de conciencia social que desdeña el buen lenguaje y que no exige de los rectores de la enseñanza mayor atención y discernimiento en una materia capital. Si nuestro idioma, uno de los vehículos de cultura universal más poderosos del mundo, pierde calidad y jerarquía, ¿qué nos quedará?

Creemos llegada la ocasión de que el Ministerio de Educación Nacional, tan bien orientado en lo que a estudios de literatura moderna respecta, se plantee, con seriedad y rigor, el problema candente del estudio del castellano.

## EL DESARROLLO COMO CONCIENCIA Y PROGRAMA NACIONAL

España se planteó a sí misma desde su guerra de Liberación la necesidad de un proceso de transformación económica y social para la elevación del nivel medio de vida de todos los españoles y su mejoramiento cultural. En estos veinticinco años se han creado nuevas fuentes de riqueza, se ha organizado una armoniosa convivencia para la unidad nacional,

## Homenaje masónico a un terrorista español

PARIS.—En su número del 12 del actual, el semanario radical «L'Express» publica una información, titulada «Francmasones», en la que se dice que este año los trabajos del «convento» del Gran Oriente de Francia, reunido bajo la presidencia de su gran maestro, Jacques Mitterand, ha comenzado con un homenaje rendido al masón español Joaquín Delgado, condenado el pasado agosto en Madrid por sus actividades terroristas.

Dicho semanario y el diario «Combat» han informado también que los delegados de las cuatrocientas logias francesas, que reúnen unos cuarenta mil miembros, acordaron recomendar a todos los masones el ingreso en todas las organizaciones partidarias de un desarme simultáneo y que se manifesten contra la creación de una fuerza francesa de disuasión. Al propio tiempo, han convenido en la «tenida» ofrecer la colaboración masónica a los objetivos de conciencia. (Efe.)

(N. de la R.)—La doble revelación de «L'Express» y «Combat» sobre el «homenaje» rendido por la masonería francesa al terrorista Joaquín Delgado no nos asombra. Los españoles, por larga experiencia, histórica y muy reciente, conocemos la tenebrosa actuación de las sociedades secretas que distinguieron y distinguen con su odio particular a la católica España.

se han dispuesto una serie de instrumentos técnicos y políticos para la transformación económica y social. Al par de todo esto, las nuevas técnicas del progreso científico, las inversiones norteamericanas sobre los pueblos que padecieron las consecuencias de la última conflagración mundial, el fenómeno de la descolonización han dado a Europa una conciencia y un nuevo perfil, de dimensión y trascendencia tan importantes como lo fuera su revolución industrial y conmoción social. España, que no estuvo presente en las transformaciones anteriores, y que tampoco recibió a su hora el beneficio de las ayudas norteamericanas, se halla, sin embargo, ahora en condiciones morales, sociales, políticas y técnicas de alcanzar el nivel común europeo. De este afán —con las sugestivas urgencias también de entrar en el área del Mercado Común, y tomar parte, en su momento, en las estructuras que se preparan y prevén para una integración europea— ha surgido el aire de la propaganda —con los numerosos europeístas que en el terreno del pensamiento económico, social y político expresan sus opiniones—, la dialéctica y el programa, al fin, de un Plan Nacional de Desarrollo. Existe una conciencia general de que este desarrollo es de una ineludible conveniencia nacional. El Gobierno ha trabajado en él con planes minuciosos, y asimismo los Sindicatos y todas las corporaciones de representación y consulta nacional. Últimamente ha sido decretado un plan cuatrienal de inversiones públicas en la en-

señanza, la agricultura, la industria y los transportes, con la invitación pertinente a la iniciativa privada, poniéndola el ejemplo de los estudios y actividades realizados para este desarrollo en orden a una clara e inmediata rentabilidad.

Esta conciencia tiene que modularse y perfilarse todavía más para implicar a todos los españoles en el esfuerzo del desarrollo. Tiene que llegar a todos los órdenes de la vida y hallar sus formas de expresión y realización: tiene que alcanzar a todas las estructuras, tanto en lo económico como en lo social, como en lo político. Que todos los españoles se desprendan, como de una piel vieja, de situaciones y de ideas que pertenecen a un pasado de estancamiento: el feudalismo y la rutina en la agricultura, el capitalismo del más caudal estilo en lo industrial, la ley del más fuerte o mejor situado en la convivencia, con un lamentable olvido político de que los valores y principios democráticos, que a la Humanidad tanto le ha costado conquistar, no son letras muertas ni pueden ser burladas con el pretexto de la deformación y malversación de que han sido objeto en las luchas partidistas.

Se trata, pues, de un fenómeno general de expansión en todos los órdenes, de un nuevo horizonte en la vida nacional, que encabeza la actividad gestora del Gobierno. Se trata de hacer que esta paz conseguida no se convierta para muchos en un reposo, sino en la fructificación de un conjunto bien concreto de postulados y metas a conquistar.

## DAR QUE HABLAR

## RELIGION Y POLITICA

Una verdadera casualidad ha hecho que, mientras las agencias de Prensa norteamericanas lanzaban al mundo su peculiar versión de los sucesos del Vietnam, yo leyera la novela de Graham Green «The quiet american», traducida al español con el título de «El americano impasible». Graham Green, que yo sepa, no puede ser tachado de comunista o fascista, adjetivos gratos a los americanos para quitarse de encima a los contrincantes molestos. Sin embargo, en su novela, el escritor inglés denuncia las andanzas del Servicio de Información Militar de los Estados Unidos, en las tierras del Vietnam, cuando allí mandaban aún los franceses, al objeto de promover una revolución que diera al traste con el sistema de gobierno allí existente. Cualquier parecido entre la ficción de Graham Green y la realidad de Indochina no es, por tanto, mera coincidencia.

Es curioso el interés que a la Prensa y al Gobierno de los Estados Unidos les merece el conflicto entre el Gobierno del Vietnam y alguna secta budista de las allí existentes. Todo el mundo que lee periódicos o escucha televisión y radio ha podido enterarse por ello de una cosa completamente falsa: que los católicos vietnamitas persiguen a los vietnamitas budistas hasta el punto de hacer que varios de éstos se suiciden escogiendo procedimientos espectaculares. Resulta inútil profundizar en la verdad de los hechos. El Gobierno del Vietnam está compuesto en su mayoría por budistas, y es budista la práctica totalidad de la población que le apoya. Pero el mal está hecho: la imagen deformada de la verdad, la imagen que conviene al americano impasible circular por el mundo.

En 1950 un grave conflicto religioso enfrentó a la Iglesia Católica con el Estado de Puerto Rico, dependencia «sui generis» de los Estados Unidos. Los obispos puertorriqueños, pese a ser norteamericanos de nacionalidad, tuvieron que publicar cartas pastorales denunciando los atentados cometidos contra el catolicismo por el sistema de Gobierno y Administración pública vigentes en la isla. Según criterios autorizados, Puerto Rico es uno de los países del mundo en donde la religión católica tiene una situación más precaria y más distante del ideal cristiano de vida, pese a que el 90 por 100 de la población es católica.

He aquí un conflicto político-religioso del que no se ocupan ni se ocuparán, las impasibles agencias de Prensa.

Juan DE ALCALA

## PRENSA EXTRANJERA

## LOS ESPAÑOLES SE EXPRESAN LIBREMENTE

«Muchos miles de extranjeros están descubriendo personalmente que, cualquiera que sea el Régimen español, no es un Estado policiaco cuyos habitantes tienen miedo de exponer sus ideas.

Un grupo de turistas de los Estados Unidos y de Europa dijeron a un investigador de la opinión pública que les había sorprendido la extraordinaria sinceridad con que se expresaban españoles de todas las condiciones y el orgullo con que hablaban los adversarios declarados del Régimen de las empresas llevadas a cabo por España.

La afluencia de turistas extranjeros a principios de agosto puso a prueba los servicios

organizados a tal fin. Hubo días en que en el aeropuerto de Palma de Mallorca aterrizaron más de 300 aviones, incluidos los fletados particularmente. En el lado francés de la frontera de los Pirineos, los coches particulares y los autobuses formaban filas que se extendían hasta cuatro millas, y tuvieron que esperar tres horas para pasar la aduana.

Paul Hofmann, en «The New York Times».

## LA FAZ DE ESPAÑA

«Desde hace tres años se dibuja en España un restablecimiento espectacular, del que son testigos todos los extranjeros, que bien por cuestiones de negocios o en calidad de turistas se dirigen a la Península Ibérica.

Esta renovación es producto de un cambio brusco. Hace unos cinco años, España se preguntaba sobre las vicisitudes de un aislamiento económico en una Europa en plena transformación y sobre los riesgos considerables de una apertura de sus fronteras para el frágil equilibrio de su economía. Se le ofrecían dos caminos: la autarquía con su cortejo ineludible de reglamentaciones reforzadas o la liberación progresiva de los cambios.

Sólo después de una estabilización monetaria comparable a la preparada por el Presidente Pinay en Francia, pudo el Gobierno español adoptar deliberadamente el camino que conduce al liberalismo.

(De «La France Catholique»)



## CONTRAPUNTO LAS VACACIONES DE LA «MISS»

Ustedes recordarán que había mediados de agosto pasado eligieron a una "Miss Belleza Internacional", bastante guapa ella, islandesa, de diecinueve años, rubia, alta, bien presentada, con carita de ángel, risueña, encantadora, de linda figura, de finos ademanes, de ojos oscuros, de piel suave...

Hay que reconocer que una criatura de tantas cualidades no debe olvidarse tan fácilmente, por muchos acontecimientos que hayamos conocido en un mes. La sin par "Miss Belleza Internacional", que tenía, además —se me pasaba—, una naricilla respingona muy graciosa, se retiró en la pasarela de su exhibición y apareció en casi todos los periódicos y revistas del mundo. Más de mil abuelas dijeron por ahí eso de "se parece a mi nieta".

Bueno, el caso es que "Miss Belleza Internacional" —todavía no he dicho su nombre— ha sido Gudrum Bjarnadóttir. ¡Cuidado que es difícil escribir su apellido! La señorita Gudrum —¿cómo no!— lloró al oír su nombre como la más guapa de todas las bellezas. Lloraba de emoción. Después besó a sus rivales, que se morían de envidia y sonreían con un esfuerzo terrible. Más tarde, la señorita Gudrum atendió a los periodistas y dijo todas esas cosas que dicen las "miss" cuando le anuncian que es la más guapa del mundo y vienen a entrevistarla. La "miss" Gudrum estaba ancha y hueca. Perdón: muy ancha, no; tenía las medidas justas que hay que tener. Y hueca, precisamente hueca, tampoco. Seamos justos: he querido decir que "miss" Gudrum estaba muy contenta y orgullosa de haber sido elegida la más bella.

El caso es que la afortunada criatura, después de pasadas las primeras emociones, cogió el teléfono y llamó a sus padres. Les dio la noticia y lloró otro poco. También de emoción.

Y nunca más se supo. "Miss Belleza Internacional" ha desaparecido misteriosamente. A lo mejor la han rapado. Pero los periódicos, que tanto han dicho de Di Stéfano, no han mencionado a la pobre chica. ¿Dónde está la "miss"? Tal vez de vacaciones.

Se ruega a quien pueda dar señales que conduzcan a su paradero que lo comuniquen inmediatamente a sus intranquilos familiares. Vestía trajecito playero de flores rojas y blancas. Llevaba dos maletas con traje de cóctel, traje de noche y "maillot" de baño en dos piezas; también llevaba otros objetos personales más. Atiende por Gudrum.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

## PROPIEDAD PRIVADA

Por Jesús SUEVOS

Acabamos de leer un libro realmente revelador del proceso, tantas veces denunciado en estos artículos, que está transformando al régimen comunista ruso en una potencia conservadora. El libro se titula "El nuevo Derecho Civil en la Rusia soviética" y está escrito por el catedrático de Derecho Civil y magistrado Pascual Marín Pérez. Parece imposible que un libro que aborda un tema jurídico con el rigor técnico que la especialidad demanda, pueda interesar a quienes no solemos discurrir por los vericuetos de la jurisprudencia. Y, sin embargo, es así. Sin duda, porque Pascual Marín no es un especialista a palo seco, ni cae en esa discordancia que él mismo denuncia, que se opera en Occidente entre Política y Derecho, y que "constituye una de las principales causas de la crisis de la Ciencia del Derecho. En Pascual Marín no hay sólo un juriconsulto, sino, además, un político. Es decir, que para él la ciencia está profundamente enraizada en la vida. Por eso, su libro puede interesar, a la vez, a los doctos y a los ignaros, a los que profesan los saberes jurídicos y a los que se reducen a contemplarlos como sistematizadores y encauzadores de la justicia.

De las noticias y comentarios que Pascual Marín nos transmite en su libro nos interesan especialmente los que se refieren al reconocimiento de la propiedad privada en el régimen soviético. No es que se reproduzca ahora aquella operación a "tumba abierta" que tuvo que realizar Lenin en los primeros años de la revolución bolchevique y que se conoce con las siglas N. E. P. o "Nueva política económica". Aquel fue un movimiento táctico, inevitable si se quería salvar el recién inaugurado régimen soviético: una vuelta puramente temporal y oportunista a la propiedad privada y el comercio libre. Pero en cuanto la economía soviética superó sus primeras y graves crisis se volvió a los rigores e intransigencias doctrinales. Ahora es distinto. Pasada la etapa "heroica" de la revolución, cuando el régimen comunista tiene que enfrentarse con la creación y consolidación definitivas de una nueva sociedad, sucesora y, según se pretende, superadora de la burguesa, no puede reducirse a los principios ideológicos, sino que tiene que contar con la realidad y, sobre todo, con la humanidad del pueblo que organiza y sobre el que opera. El instinto de la propiedad no es una invención de la burguesía, sino un sentimiento innato en el hombre. Lo que hizo la burguesía fue corromperlo y sacarlo de quicio, para la mayor gloria del marxismo, y si hubiera habido un mínimo de sentido común, para escándalo de los cristianos e incompatibilidad con la simple condición humana. La burguesía envileció el derecho de propiedad porque lo redujo a mero goce material, a utilidad y provecho individuales, despoján-

dolo de las significaciones y trascendencias morales que el cristianismo se esforzó en añadirle. Pero no por eso ha dejado de existir en el hombre el instinto de la propiedad. Y el régimen comunista soviético, que se libera poco a poco de lo que las equivocaciones doctrinales marxistas puso en él de inhumano, se apresura a reconocerlo. Según nos comunica Pascual Marín, en el nuevo Derecho Civil de la Unión Soviética se establece que todo ciudadano puede tener como propiedad privada los beneficios y ahorros de su trabajo, su vivienda y los objetos domésticos de uso y comodidad personales. Pero con una limitación: que esos bienes personales no pueden ser utilizados para obtener beneficios. Es decir, que el hombre puede usar y beneficiarse de las cosas que le pertenecen, pero de ningún modo puede lucrarse con ellas a costa de los demás.

Todo esto puede complacer o desagradar, según los diferentes puntos de vista, pero supone una postura más concorde con la naturaleza humana que el comunismo "tout court" de los viejos teóricos bolcheviques o las actuales comunas chinas. Lo que realmente importa es que la Unión Soviética haya aceptado, al fin, el principio de la propiedad privada. Y lo acepta precisamente—y no es pequeña paradoja—en el momento en que en el llamado "mundo libre" la propiedad privada sufre una profunda transformación que limita la omnipotencia e irresponsabilidad que el liberalismo capitalista concedió a los propietarios. Esto es lógico que escandalice a los burgueses, pero no a los cristianos. Pues si no cabe duda que el hombre necesita de las cosas y es natural y deseable que las posea, no es menos natural y deseable que sólo posea las que necesita: aquellas que le son indispensables para poder realizarse en el mundo. No hace falta ser un lince para advertir que hay muchas clases de propiedad y que no todas merecen la misma consideración y respeto. No es lo mismo la concreta propiedad de la casa que vivimos, la tierra que trabajamos, los libros que leemos o los muebles en que nos acomodamos, que la abstracta propiedad que nos proporcionan unas acciones compradas con unos billetes de Banco y que nos dan derecho a unos beneficios en una fábrica o mina a centenares de kilómetros de distancia, que nunca hemos visitado y cuyos problemas técnicos y laborales ni se nos plantean ni nos preocupan. La propiedad "humana" ha de subsistir, pese a todos los doctrinarismos, como lo demuestra su reconocimiento en Rusia; pero la propiedad que podríamos llamar "financiera" pierde terreno y prerrogativas por todas partes. Ese movimiento de ida y vuelta de la propiedad es la lección que, leyendo el libro de Pascual Marín, se nos ha venido a la mente y a la pluma.

## Presencia de Alfonso Argüelles Eguibar



Traemos hoy a esta columna preferente de ARRIBA la presencia del Alcalde del Ayuntamiento de Sama de Langreo, don Alfonso Argüelles Eguibar, a cuyas dotes de organización municipal y sensibilidad política une una voluntad constante de trabajo en pro de los intereses de su municipio.

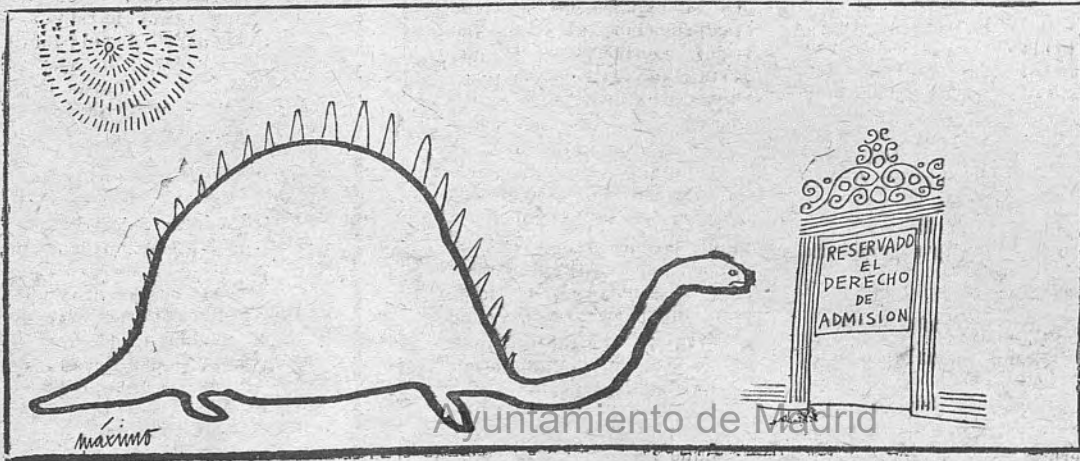
Obras de urbanización y de enseñanza, construcción de viviendas y mejoras de carreteras... todo un vasto plan de realizaciones ha sabido poner en marcha el señor Argüelles Eguibar a lo largo de la etapa de su mando, que bien se puede considerar fecunda y ejemplar.

EN EL MUNDO

## CANCILLER ADENAUER



El jefe del Gobierno alemán, que se dispone a dar por concluidas sus vacaciones italianas, ha declarado que no comprende el eufórico entusiasmo de Washington por el tratado de Moscú, que ha atribuido —así como el de los ingleses— a razones electorales. "Por lo que se refiere a los rusos, agregó, no puedo hallar ni la más mínima prueba que me dé la esperanza de que van a cambiar su posición. Hay que reconocer que los hechos—incluyendo la brutal declaración del soviético yerno de Krustchev, Adjupei, sobre la Iglesia Católica —dan constantemente la razón al experimentado canciller Adenauer. Evidentemente, esta es una razón para que los liberales y los socialdemócratas estén deseando su pronta retirada. Se supone que seguirá ejerciendo influencia a través de sus partidarios, como Von Brentano, Krone y Strauss.





# INFORMACION NACIONAL

## LAS TASAS SE INCORPORARÁN A LOS PRESUPUESTOS DEL ESTADO

### CLAUSURA DEL CONCURSO DE GANADO MEJORADO EN LA FERIA DE ZAMORA

PRESIDIO EL DIRECTOR GENERAL DE GANADERIA

ZAMORA. — En el recinto de la Feria, engalanada con profusión de banderas y gallardetes, se ha clausurado el concurso de ganado mejorado, celebrado desde el pasado día 9, como complemento de la Exposición Provincial para el Campo, inaugurada en dicha fecha por el Ministro de Comercio.

El acto ha sido presidido por el director general de Ganadería, don Francisco Polo Jover, que fue recibido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, jefe de la Junta Provincial de Fomento Pecuuario, organizadora del concurso, y autoridades y representaciones diversas y agropecuarias de la provincia.

Después de un amplio recorrido por las instalaciones del concurso se procedió a la distribución y entrega de premios, cuya cuantía se ha elevado a 45.000 pesetas.

Aprovechando la estancia del director general de Ganadería se ha firmado un convenio de mejora para ganado vacuno y lanar entre la citada Dirección General y la Diputación Provincial, a fin de proseguir e intensificar la labor de mejora que, con tanto éxito se extiende y realiza en la provincia. (Cifra.)

#### Feria de maquinaria agrícola

SAN CLEMENTE (Cuenca). — Ha sido inaugurada la I Feria de Maquinaria Agrícola por el Presidente de la Diputación Provincial, en representación del Gobernador Civil, y demás autoridades provinciales y locales. El recinto tiene una extensión de 10.000 metros cuadrados y anejo un terreno para experimentaciones. El importe de la maquinaria expuesta asciende a 30 millones de pesetas. El certamen tendrá una duración de cuatro días.

Varios expositores han organizado servicios gratuitos de viajeros con varios pueblos limítrofes para facilitar a los agricultores que lo deseen el acceso al ferial. (Cifra.)

#### Exposición de ganado vacuno

SEGORBE. — Ha sido clausurada la I Exposición y Concurso

Comarcal de Ganados vacuno y porcino de la comarca del Palancia, siendo presidido el acto por el Jefe Nacional de Mejora Ganadera. Asistieron los Jefes Provinciales de Fomento Pecuuario y del Sindicato de Ganadería, el presidente de la Cámara Sindical Agraria, inspector del Servicio de Extensión Agraria y otras autoridades provinciales y locales. Fueron entregados los premios, consistentes en trofeos y cantidades en metálico.

También fue clausurada la I Exposición de Maquinaria Agrícola, que estaba instalada conjuntamente con la de Ganados, a la que han concurrido importantes casas nacionales en "stands" instalados en los llamados Jardines de la Glorieta, en las inmediaciones del Parque del Botánico Pau.

El éxito de ambos certámenes ha sido rotundo. Miles de ganaderos y de labradores de la comarca del Palancia les han visitado, así como numerosísimo público. (Cifra.)

### LA MEJORA DE LAS REMUNERACIONES DE LOS FUNCIONARIOS HA DE ESTAR LIGADA A LA RACIONALIZACIÓN DE LAS ESTRUCTURAS ADMINISTRATIVAS

PALABRAS DEL COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO Y DEL DIRECTOR GENERAL DE PRESUPUESTOS EN LA CLAUSURA DE LA III SEMANA DE ESTUDIOS SOBRE LA REFORMA ADMINISTRATIVA

SANTANDER. — Terminaron ayer las jornadas de trabajo de la III Semana de Estudios sobre la Reforma Administrativa, organizada por la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno, que ha venido celebrándose en el palacio de la Magdalena.

La última ponencia sobre «La remuneración de los funcionarios públicos» fue expuesta por el señor Herrero Fontana, director general de Presupuestos. En su disertación, el ponente se refirió sucesivamente a los requisitos que debe cumplir la reforma de la función pública; los principios inspiradores de la Ley de Funcionarios en relación con el tema de las remuneraciones; la viabilidad de la reforma en su aspecto económico y los problemas que plantea en la financiación de la Ley de Retribuciones. Afirmó que quedarán incorporadas a los Presupuestos del Estado las tasas.

Tras una reunión en la Diputación Provincial tuvo lugar el al-

muerzo de clausura ofrecido por el excelentísimo y magnífico señor rector de la Universidad «Menéndez y Pelayo». Tras unas cálidas y amables palabras del rector y una breve intervención del Presidente de la Diputación, pronunció el discurso de clausura el comisario del Plan de Desarrollo Económico. El profesor López Rodó puso de relieve su extraordinaria satisfacción por haber podido venir a clausurar esta III Semana de Estudios sobre la Reforma Administrativa.

#### ELEVACION DEL NIVEL DE VIDA

Propósito central del Plan de Desarrollo, dijo el señor López Rodó, es conseguir al mayor ritmo posible una elevación del nivel de vida que favorezca el desenvolvimiento de la cultura, de la dignidad y la libertad de los españoles y contribuya a un mayor bienestar social. El Plan pretende producir

la mayor cantidad de bienes y servicios con el mínimo costo posible y con el máximo rendimiento. La reducción de costos es el mejor índice del desarrollo. También la Administración Pública debe reducir sus costos y aumentar su eficacia.

Acaba de aprobarse por el Gobierno un ambicioso programa de inversiones públicas que alcanzarán en los próximos cuatro años un volumen de aproximadamente el doble que el del cuatrienio anterior, o sea, 335.000 millones de pesetas. Con ello van a expandirse los servicios públicos en cantidad y calidad. Porque no basta con el incremento de las inversiones, sino que es preciso aumentar también la eficacia y rentabilidad de los servicios.

La reforma administrativa, dijo el profesor López Rodó, es sin duda condición indispensable para el éxito del Plan de Desarrollo y ha sido fundamental de la reforma es sin duda la función pública.

Estoy convencido de que es posible mejorar la eficacia de nuestros servicios administrativos manteniendo particularmente inalteradas las actuales plantillas y conseguir mediante un adecuado aumento de las remuneraciones mayor rendimiento del personal que sirve en la Administración. Ahora bien, no se puede pensar en un mejoramiento de las retribuciones de los funcionarios públicos sin que al mismo tiempo se lleven a cabo los reajustes estructurales necesarios para que este personal al servicio de la Administración rinda más.

#### PLAN DE REESTRUCTURACION

El Plan de Desarrollo es una gran operación de remodelación, de reestructuración de todos los sectores, y en esa operación ha de tomar la delantera y ha de dar ejemplo la Administración Pública. Si se pide a todos los sectores productivos una mayor disciplina económica, esa disciplina económica debe imponérsela ante todo a sí misma la propia Administración.

En relación con este mejoramiento de las retribuciones de los funcionarios yo me atrevería a decir que para el próximo año 1964 se podrá disponer de unos 1.000 millones de pesetas, que no se trata de repartir a voleo, manteniendo los mismos niveles de productividad de los servicios.

Hace falta que ese esfuerzo económico sirva precisamente de palanca y de resorte para una mayor productividad de los servicios para una eficaz reforma de nuestra Administración.

No dudo, dijo el profesor López Rodó, que en este momento que en todo el país existe una moral de desarrollo, los servicios del Estado estarán como siempre en primera línea.

Al terminar de hablar el profesor López Rodó, el señor Sampedro, secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, clausuró la III Semana de Estudios sobre la Reforma Administrativa.

## LA CONCATEDRAL DE SAN PEDRO, DE SORIA, SERA ABIERTA AL CULTO

Están próximas a terminar las obras de restauración

SORIA. — La concatedral de San Pedro será abierta nuevamente al culto a finales del mes en curso, pues se hallan próximas a terminar las obras de restauración —muy importantes— llevadas a cabo en el interior del templo, uno de los más antiguos de la ciudad y el más espacioso. En su recinto se guardan, entre otras joyas, un tríptico flamenco, bellísima obra pictórica de dos metros de altura, que representa escenas de la Pasión del Señor, fechado en el año 1599. En la sacristía se conserva un retrato del Beato Inocencio XI, dos grandes cornucopias y ricos ornamentos del siglo XVI. El claustro románico, declarado monumento nacional en 1925, es de extraordinaria belleza.

los accesos a Segovia por las carreteras de Soria-Plasencia y Madrid-León por Navacerrada, que dan lugar a la construcción de una espaciosa plaza al otro lado del Azoguejo, atravesando el Acueducto, y que, en principio, se denomina plaza Oriental del Acueducto.

#### El vecindario de Rello construirá un camino vecinal

SORIA. — El vecindario de Rello, uno de los pueblos más típicos de esta provincia, integrado por poco más de 200 habitantes, está dispuesto a realizar a su costa y con la ayuda de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, un camino vecinal que una la aldea con las carreteras de Madrid-Soria y de Burgo de Osma-Sigüenza. El presupuesto de la obra es de 3.321.000 pesetas. Esta carretera vecinal es un viejo anhelo de los vecinos de Rello y para hacerlo realidad no han vacilado en garantizar con sus bienes la ejecución de la obra.

#### Viviendas para maestros en Hornachuelos

HORNACHUELOS (Córdoba). — Ha sido sacada a subasta la construcción de un grupo de viviendas para maestros que serán erigidas en las barriadas de Cortijuelos y Almarja.

El Ayuntamiento ha aprobado el proyecto de la nueva red de conducción de aguas y ha sido eleva-

do a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su aprobación definitiva y poder comenzar en seguida las obras.

En orden a pavimentaciones y otras mejoras, se va a acometer la pavimentación del segundo tramo de la calle Castillo, desde la puerta de la Villa a dicha vía; riego asfáltico de los cinco primeros kilómetros de la carretera del pueblo a la estación y el arreglo de la carretera de San Calixto.

#### Instituto Laboral Femenino en Burgo de Osma

SORIA. — En el mismo edificio del Instituto Laboral de Segunda Enseñanza de Burgo de Osma, ha quedado instalado un Instituto Laboral Femenino, que este año amplió sus enseñanzas a la modalidad administrativa, preparando a las muchachas en tareas de oficina y de secretarías. Las asignaturas son las mismas que las del Bachillerato elemental, más taquímeografía y contabilidad.

#### Plaza Toros Vista Alegre

Hoy domingo, 5 tarde  
Seis novillos de don Andrés Parladé

RAFAEL CANTO  
TOMAS PARRA  
JOSE MARIA JIMENEZ  
Taquilla: VICTORIA, 3

#### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, 5 tarde  
Seis novillos de Sres. Herederos de D. Francisco Ramírez, de Madrid, para  
Agapito García «SERRANITO»  
GABINO AGUILAR  
Agustín Castellano «EL PURI»  
de Bujalance (Córdoba), nuevo en esta plaza  
Taquillas: VICTORIA, 9

«De día y con niebla tienes obligación de encender el alumbrado ordinario, pero es aconsejable que enciendas el de cruce».

#### Serán construidas 272 viviendas en Castellón

CASTELLON DE LA PLANA. — Un total de 38 expedientes, que corresponden a 272 viviendas, han sido aprobados en la última reunión celebrada por la Comisión Provincial de la Vivienda. De estas viviendas protegidas, 113 lo han sido con la calificación provisional y las restantes 159 con la definitiva. De ellas, 122 se levantarán en la capital y el resto en la provincia.

#### Obras en los accesos a Segovia

SEGOVIA. — Se han reanudado las obras de acondicionamiento de



# LA MEDICINA AGRICOLA, NUEVA ESPECIALIZACION SANITARIA EN ESPAÑA

Hace menos de un año se creó un departamento especial en el Instituto de Higiene y Seguridad en el Trabajo

EN ESE CORTO PERIODO DE TIEMPO SE HA REALIZADO UNA IMPORTANTE LABOR PREVENTIVA Y DE INVESTIGACION EN NUESTRO CAMPO

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA SECCION AGRICOLA DEL CONGRESO DE MEDICINA DEL TRABAJO, DOCTOR MARTINEZ LINARES

En el XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo, que se inaugura mañana en Madrid, se dedicará una mesa redonda a la Medicina Agrícola, rama de la Medicina del Trabajo que ha cobrado una enorme importancia en los últimos años. Dirigirá estos coloquios el doctor don Víctor Martínez Linares, secretario técnico del Instituto de Medicina del Trabajo en Madrid y presidente de la Sección Agrícola del Congreso de Medicina del Trabajo. Sobre este interesante tema, dado que en España la población activa agrícola es muy superior a la industrial, hemos conversado con el doctor Martínez Linares, quien comenzó diciendo que el medio agrícola presenta un sensible atraso en relación con el industrial. «El trabajador del campo —añadió— está menos capacitado culturalmente y su defensa, por otra parte, es más difícil, por cuanto, se encuentra enormemente disperso, mientras que en las industrias los servicios están más concentrados.

—Para salir de este atraso —prosiguió— es preciso realizar grandes esfuerzos en el orden de la mecanización, la aplicación de productos químicos como fertilizantes o lucha contra plagas, y la industrialización.

—¿Es entonces cuando irrumpe en el campo la Medicina Agrícola?

—Efectivamente. Pero los problemas derivados de la utilización intensiva de maquinaria en el medio agrícola o de los productos químicos son sólo una parte del problema de la prevención de los riesgos profesionales en el campo. Existen otros males clásicos, tales como las septospirosis de los arrozales, anquilostomiasis, etc.

—¿Qué labor han realizado en el campo nuestras autoridades sanitarias?

—La labor ha sido importante hasta ahora y lo será más en el futuro próximo. Ante la mecanización de nuestro campo, el Ins-

tituto de Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo dictó numerosas normas de prevención de accidentes y enfermedades profesionales. En el caso de los tractores, por ejemplo, se han editado folletos explicativos de las principales causas de los accidentes, y los estudios realizados han dado como fruto normas como las dictadas sobre la situación de los asientos para que no produzcan daños en el organismo del usuario. Hay que tener en cuenta que los fabricantes deberán atenerse a las condiciones que se les indiquen y que influyen en la salud de los conductores. En algunos países existen ya los instrumentos legales para sancionar a los fabricantes que no

se atienen a estas normas preventivas.

Otro tanto se ha hecho respecto a los productos químicos, que tantos males producen cuando son empleados sin ninguna precaución. Con frecuencia se dan casos de familias enteras de productores o de trabajadores aislados, y aun los mismos consumidores, que han sufrido intoxicaciones a causa de productos químicos mal empleados.

—¿Qué investigaciones se realizan en la actualidad?

—Para un mejor conocimiento científico y práctico de los problemas que la Medicina Laboral agraria presenta en nuestro país, se están realizando investigaciones so-

bre casos concretos en determinadas comarcas. El doctor Such, en Valencia, con un competente grupo de colaboradores, se ocupa del reconocimiento de los trabajadores de los arrozales, estudiando todo lo referente al medio y su influencia. En Andújar, el doctor Sánchez, también con un grupo de colaboradores, se ocupa de los obreros que trabajan el algodón, especialmente en las labores de desinsectación, con utilización de determinados productos químicos, reconociéndoles antes y después del trabajo. Otros trabajos han sido sacados a concurso por el Instituto de Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo, todos ellos encaminados a conocer al día el estado de salud de nuestra población agrícola y las medidas a adoptar para protegerlos.

—¿Qué problemas, en concreto, serán tratados en el Congreso?

—Los más importantes temas de la Medicina Agraria serán tratados durante los días 17 y 18, en que yo presidiré las reuniones. El primero de estos días se tratará de los pesticidas, y el segundo, nos reuniremos en mesa redonda para discutir cuantos problemas de tipo internacional sean sugeridos por los participantes de los cuarenta y ocho países que asisten a las reuniones. Me interesa resaltar que es la primera vez que estos temas van a ser tratados por un Congreso de este tipo, y que ha sido el doctor Sangro, vicepresidente del Congreso, quien tuvo la feliz idea, conversando conmigo, del incluir la rama laboral agraria en las tareas que nos ocuparán.

—¿Qué futuro se ofrece a la Medicina Agrícola en España?

—Sin duda ninguna, muy brillante. Esta especialidad ha cobrado ya en nuestra Patria un valor técnico indudable, pues su enseñanza ha sido incorporada a las de la Escuela de Medicina del Trabajo por su director, el profesor Díaz González. En el escaso tiempo, menos de un año, que a propuesta del director del Instituto de Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo, el director general de Previsión creó un departamento especial en el Instituto, la labor realizada ha sido sumamente fructífera.

J. B.

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### INSTITUTO DE TUDELA

«El Pensamiento Navarro» aclara las cosas sobre el tema:

«El Ayuntamiento acordó y aprobó pedir un presupuesto extraordinario para adquirir unos terrenos en Delanteras Altas, propiedad de don Aurelio Izquierdo. La Veintena ratificó el acuerdo. El día 29 de agosto se presentó un escrito impugnando el presupuesto extraordinario para la adquisición de dichos terrenos. Tiene pleno derecho cualquier ciudadano a impugnar un acuerdo de la Veintena que no se ajuste al régimen administrativo de la provincia. Parece ser que hay derecho a ello y siete tudelanos firmaron la instancia. La intención de los impugnantes es, no el retrasar la construcción del Instituto, pues ellos afirman en su escrito su entusiasmo por la instalación, sino su disconformidad con su emplazamiento y con el precio. Comenzó a hablarse oficialmente del Instituto allá por abril del 62, y estamos sin que se hayan aprobado todos los trámites reglamentarios. En el seno de la Corporación no parece que hubiera acuerdo cuando nada se ha hecho en tanto tiempo. Se discute la distancia y sobre todo el valor de los solares, pero todo el mundo coincide en la necesidad del Instituto.»

### UNA ANTIGUA IDEA

El mismo diario se refiere a unas obras:

«El año pasado, hablando de lo mal que está y de lo molesto que es el puente sobre la vía del Norte, preguntamos si no cabría alguna modificación en el trazado ferroviario, abundando sobre la posibilidad de que la línea de Alsasua se llevara desde la estación del Norte por detrás de Santa Lucía, por la hondonada existente, a salir a la misma vía, antes o después, del Noviciado de los padres agustinos, en lo que fue soto de Ainzoaín. Si esto fuera factible se saldría ganando por varios conceptos. Desaparecería el puente superpuesto sobre la vía en la estación, se acortaría el trayecto, se suprimiría la cuesta de Artica, que les hace sudar y patinar a ciertos trenes, y quedaría también suprimido el paso a nivel frente a Barriozar, que es otro engorro y preocupación para los automovilistas. Recordamos esta idea e insistimos en ella ante el proyecto importante en la carretera y en el puente sobre el río Arga para evitar el cruce actual con la carretera de Villava al puente de Miluce.»



**Briam**

Instituto Superior de Enseñanza de

**IDIOMAS**

CALLE TETUAN, 5

(A dos pasos de la Puerta del Sol)

Teléfono 231 60 04

**1963-1964**

España pondrá en marcha su PLAN DE DESARROLLO. Ya se sabe en cifras que las relaciones con el mundo exterior habrán de incrementarse de manera extraordinaria para asegurar el éxito del Plan.

Durante el periodo 1964-67 las exportaciones tenderán que subir cada año un 10 por 100 acumulativo; las importaciones, un 11 por 100, y el turismo, un 11 por 100. Además, 350 millones de dólares tendrán que invertirse cada año en empresas españolas.

Para ampliar los contactos internacionales serán precisos millares y millares de nuevos puestos de trabajo.

Para ocupar estos puestos destacados será imprescindible escribir y hablar idiomas.

**¡NO DEJEN ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD!**

Aprenda, practique, domine IDIOMAS con la perfección y seguridad que le garantiza

**BRIAM**

Su método, creado para enseñar idiomas extranjeros a los españoles, conjuga la pedagogía tradicional y los más modernos sistemas de enseñanza y permite al alumno hablar y escribir en el plazo más corto.

**INGLES -- FRANCES -- ALEMAN ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS**

**Una solución para cada necesidad**

CLASES INTENSIVAS, DIARIAS Y ALTERNAS, PARA PRINCIPIANTES Y ADELANTADOS, DESDE LAS 8 DE LA MAÑANA HASTA LAS 11 DE LA NOCHE

**A partir de mañana lunes queda abierta la matrícula para el nuevo Curso**

## Regresa a Madrid el Ministro de Asuntos Exteriores

EL MINISTRO DE TRABAJO, EN CORELLA

SAN SEBASTIAN.—Ha dado por terminadas sus tareas en esta ciudad el Ministerio de Jornada, regresando a Madrid el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. (Cifra.)

Jesús Romeo, en Corella

TUDELA (Navarra).—El Ministro de Trabajo, señor Romeo, ha llegado a Corella procedente de Madrid, en viaje particular, para asistir a la boda de una sobrina suya, ceremonia celebrada en el templo de San Miguel, de dicha ciudad. El Ministro firmó como testigo. Bendijo la unión un tío de los contrayentes. A las seis y media de la tarde, el Ministro y sus acompañantes emprendieron viaje de regreso a Madrid. (Cifra.)



## EN TARRAGONA SE CELEBRO AYER EL «DIA DEL TURISTA»

FUERON AGASAJADOS EN LOS CUATRO LIMITES DE LA PROVINCIA LOS VIAJEROS LLEGADOS A UNA HORA DETERMINADA

TARRAGONA (Por teléfono. Crónica de Daniel de la Fuente Torón).—Con extraordinaria brillantez se ha celebrado en toda la provincia el Día del Turista, pese a la lluvia que cayó casi incesantemente durante toda la jornada, lo que obligó a la suspensión de algunos espectáculos folklóricos, que estaban anunciados en todas las poblaciones del litoral tarraconense, en homenaje a los turistas españoles y extranjeros. No obstante, hubo afluencia de turistas a los diversos establecimientos que con motivo de esta jornada efectuaron importantes descuentos en las compras, a la vez que obsequiaban con objetos artísticos, y un boleto numerado para participar en el sorteo para la estancia gratuita durante quince días para la próxima temporada turística en Tarragona.

Lo más simpático y emotivo fue la señalización de la hora «T», en los cuatro límites de la provincia. A determinada hora, que fue sobre las once de la mañana, los primeros turistas que pasasen serían espléndidamente obsequiados. En Segur de Calafell, la suerte recayó sobre la familia inglesa Pearsons, de Bedford, compuesta por el matrimonio y una hija de diecisiete años. Su coche fue detenido por el equipo constituido al efecto, y obsequiados por muchachas ataviadas con trajes regionales, con frutos y objetos artísticos y típicos de la provincia tarraconense. En Arbós, la casualidad re-

cayó sobre los hermanos suizos August y Viki Wirz, encuadernador y ebanista, respectivamente, que venían a Tarragona con sus jóvenes esposas, a pasar la luna de miel. Ni que decir tiene que lo están pasando en grande, y muy gratamente sorprendidos además. En Saló fue obsequiado el matrimonio francés Peyrous. Y finalmente, en Montblanch, don Salvador Canet Garcerán y su esposa, que habían contraído matrimonio el pasado día 5 y procedían de Andorra para pasar unas vacaciones en Tarragona.

Por su parte, la Asociación de la Prensa, que obsequió cumplidamente a estos afortunados turistas, agasajó también con una comida íntima a cuatro periodistas: Rafael García Serrano, español; Juan W. Stermining, holandés; Carlo Testa, italiano, y Pierre Brisard, francés. Posteriormente, en una típica taberna, y con asistencia de todas las autoridades provinciales, les fue entregado a dichos periodistas el diploma nombrándoles socios de honor de la Asociación de la Prensa tarraconense, como premio en esta jornada, a los brillantes artículos que estos compañeros han escrito en la Prensa europea, enalteciendo los valores y las bellezas de Tarragona.

Y para finalizar nuestra crónica queremos decir también que como un turista más, y por lo tanto agasajado, llegó a Tarragona el Alcalde de Benidorm. (Pyresa.)

## CADETES DE LAS PROVINCIAS AFRICANAS CUMPLIMENTAN AL GENERAL DIAZ DE VILLEGAS

EL DIRECTOR GENERAL DIO LA BIENVENIDA A LOS NUEVOS ALUMNOS DE LAS ACADEMIAS MILITARES

En la mañana de ayer cumplieron al director general de Plazas y Provincias Africanas, general Díaz de Villegas, un grupo de naturales de las provincias españolas de Fernando Poo y Río Muni, que han llegado a España con el fin de seguir estudios en las Academias Militares españolas. Acompañaban a los nuevos cadetes el teniente coronel don Fernando Ristori, jefe de la Sección de Guinea de dicha Dirección General, y el teniente don Armando Vierna, de la Guardia Territorial de Santa Isabel.

El general Díaz de Villegas dirigió unas palabras de bienvenida a los nuevos alumnos de las Academias Militares españolas, expresándoles que, así como José Antonio dijo que una de las cosas más serias del mundo era ser español, él quería agregar que esta condición se siente realizada cuando se tiene el orgullo de ser militar.

Expuso a los reunidos la tradición gloriosa de la Academia General Militar, cuyo primer director fue el Caudillo de España, que tanto cariño siente por los naturales de las provincias de África. Les exhortó a que cumplieren con su deber y estudiaran con tesón, aprovechando la oportunidad que les ofrece el Ejército español al abrirles las puertas de las Academias Militares para salir de ellas con el grado de oficial.

Tras de hacer una exposición de las virtudes castrenses y de la misión del Ejército al servicio de la Patria, el general Díaz de Villegas les felicitó, deseándoles muchos éxitos.

A continuación conversó cordialmente con los nuevos cadetes del Ejército español, quienes le expresaron su gratitud al Generalísimo Franco por el honor que para ellos significaba el ingreso en las Academias Militares.

En la Academia General Militar cursarán sus estudios los siguientes jóvenes de la Región Ecuatorial: Celestino Mancogo, Eulogio Oyó, Cristino Seriche, Salvador Elá, José Moró, Teodoro Enguema, Melanio Ebendeng, Maximiliano Micó, Moisés Iyanda y Santiago Beé.

En la Academia de Villaverde, los suboficiales instructores de la Guardia Territorial señores Marcos Boone, Jesús Eguono y Fortunato Okeembe.

## EVOLUCION URBANISTICA DEL ENLACE ENTRE LA CIUDAD Y EL PUERTO DE BARCELONA

La sorprendente idea de trasladar el monumento a Colón, desechada ante el disgusto con que fue acogida por la opinión pública

TAMBIEN PERMANECERA, DEFINITIVAMENTE INTANGIBLE, LA CARACTERISTICA ESTRUCTURA DE LAS RAMBLAS, SONRISA Y CORAZON DE LA CIUDAD

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal).—Una evolución urbanística sobremediana interesante se viene desarrollando en la línea de conjunción entre la ciudad y el puerto, en otros tiempos distanciados por un absurdo divorcio, y ahora, por el contrario, perfectamente compenetrados, al impulso de un espíritu de colaboración cuyos resultados aparecen más patentes cada día.

Punto clave, en su condición de enlace entre la Rambla y el paseo de Colón, es la plaza de la Puerta

de la Paz, donde se alza el famoso monumento al gran Almirante descubridor del Nuevo Mundo, universalmente conocido como símbolo de la moderna Barcelona, cuya población, lógicamente, se halla muy encariñada con él, por lo cual la sorprendente idea de cambiarlo de emplazamiento (con indudable peligro de que, una vez desmontado, no fuese reconstruido jamás), lanzada recientemente, fue acogida por la opinión pública con evidente y muy justificado disgusto.

### No habrá traslado

de Colón del Muelle de la Muralla y construir en éste los proyectados jardines, substituyendo a los tinglados anteriormente interpuestos, en buena hora derribados.

Conjugada con toda esta obra se ha realizado la reforma del paseo central de la Rambla en la misma plaza de la Puerta de la Paz, prolongándolo y acercándolo al monumento a Colón, a fin de encauzar la circulación procedente del ducción del caos, y con el mismo tes dispersa en peligrosa reproducción de este mismo nombre, análogo ordenador se ha ensanchado el mismo andén central en dirección a la Reales Atarazanas, haciéndole describir amplia curva frente a la Comandancia de Marina. De este modo, los vehículos resultan suavemente conducidos hacia su natural camino alrededor

del monumento, quedando así suprimido el violento viraje que existía cuando incomprensiblemente se le rodeaba por la izquierda.

A lo largo de toda la Rambla se está modernizando el pavimento de sus dos calzadas y renovando sólidamente los bordillos que las delimitan, obra excelente y costosa, que además de las ventajas propias de una mejora importante, nos ofrece la satisfactoria seguridad de que la estructura de tan peculiar y característica vía, sonrisa y corazón de Barcelona y elemento inconfundible de su personalidad, permanecerá definitivamente intangible, a salvo de todo riesgo de reformas imprudentes que llegarían a convertirla en "una calle cualquiera, camino de cualquier parte".

Fernando VAZQUEZ-PRADA

### ALBACETE

## CONSTITUCION DE LA COOPERATIVA PROVINCIAL DE GANADEROS

CLAUSURA DEL CURSILLO DE FORMACION COOPERATIVA

ALBACETE. (De nuestro corresponsal).—Ha sido clausurado el I Cursillo Provincial de Formación Cooperativa, organizado por la Obra Sindical Cooperación, con la ayuda del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

El acto fue presidido por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, Miguel Cruz, acompañado por los Delegados Provinciales de la Organización Sindical y Trabajo, así como de otras jerarquías y mandos.

Hicieron uso de la palabra el Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales, el Delegado Provincial de Sindicatos y finalmente el Gobernador Civil, quien abundó en consideraciones de importancia en torno al cooperativismo, refiriéndose a su antigua tradición en nuestro país, contrastándolo con el difícil y lento camino recorrido por el individualismo de los españoles.

Seguidamente, y dentro de su intervención, Miguel Cruz examinó el momento actual español, tanto en el orden social como en el político, destacando el interés de la cooperación, pilar fundamental para no caer en extremismos de tipo capitalista o comunista.

Hemos de convenir que el cooperativismo echó raíces en Albacete y su provincia, donde funcionan con éxito un número elevado de cooperativas de varios géneros, habiendo ganado el sistema la confianza de los medios agrícolas e industrial, primeramente, y ahora, el ganadero.

Buena muestra de la afirmación que hacemos en tal sentido nos la

ofrece la constitución de la Cooperativa Provincial de Ganaderos, que ha tenido lugar en el salón de juntas de la Casa Sindical, y que supone un paso trascendental para la mejora de la ganadería de esta provincia y la resolución de sus problemas, con vistas a un futuro económico más próspero.

Más de doscientos representantes ganaderos se congregaron en la capital para asistir a la constitución de su Cooperativa, gestión en la que ha participado la Cámara Oficial Sindical Agraria y muy especialmente —como ya lo indicó el Delegado Provincial de la Organización Sindical— su presidente, Andrés Lorenzo Ochando.

La Cooperativa de Ganaderos suponía una necesidad imperiosa, ya que la cabaña albacetense, por su importancia, era digna de un porvenir mejor. Los hechos lo atestiguan si tenemos presente el lugar que ocupa (43) entre las demás provincias españolas. Puesto en realidad insignificante que denota el abandono a que hasta hoy estuvo relegada, no por falta de interés de los ganaderos, sino por el sistema individual mantenido y que ha fracasado rotundamente.

Con la Cooperativa, los ganaderos de Albacete y su provincia podrán lograr mayor selección y fomento de las distintas especies, incremento de la producción pecuaria, comercialización de los productos, ventajas en la adquisición de suministros y otras mejoras fundamentales en el desarrollo de esta riqueza.

José ESPINOSA

### PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

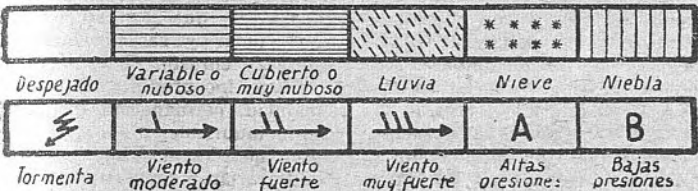
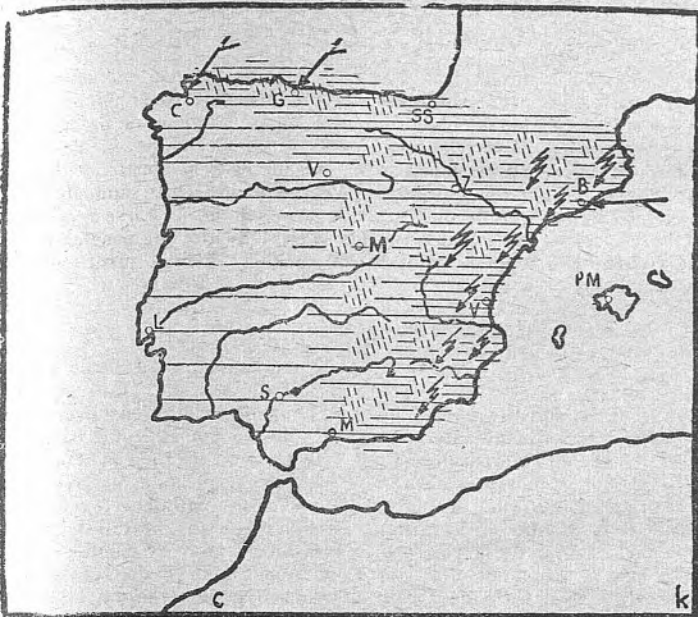
Hoy, domingo 15, a las cinco y cuarto de la tarde SEIS NOVILLOS de don José M.º Moreno Yagüe, para DIEGO FRANCISCO MANUEL CUEVAS y PACO PUERTA Taquilla, Victoria, 3, y autobuses, Juan de Austria, 16, y Raimundo Fernández Villaverde (esquina a C. Caminos) SERVICIO PERMANENTE



HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## CONTINUA LA INESTABILIDAD ATMOSFERICA

Por José María CASALS



Hoy continuará la situación de inestabilidad atmosférica, que será más acusada en las provincias del litoral levantino, donde se producirán abundantes chubascos y tormentas. En el litoral cantábrico habrá nubosidad de estancamiento con régimen de chubascos. El mayor tiempo, con nubosidad variable y escasa posibilidad de lluvias, lo tendrán en la baja Galicia y regiones occidentales de la Península. En la cuenca del Ebro, primera mitad de la del Duero, Centro y La Mancha seguirá el cielo muy nublado, con chubascos intermitentes.

En los días inmediatos continuará la inestabilidad atmosférica, sobre todo en las regiones mediterráneas. Hay tendencia a la mejoría del tiempo en las regiones occidentales y en el Centro.

## Ya ha llegado el otoño

Con casi dos semanas de anticipación se ha presentado este año el otoño meteorológico. El pasado lunes, día 9, fue el último día de este corto verano de 1963, que además de corto ha resultado de lo menos estival que se recuerda. Nosotros entendemos que empieza el otoño cuando dejan ya de observarse de una manera habitual temperaturas máximas superiores a los 25 grados, límite a partir del cual el cuerpo humano empieza a sentir los primeros síntomas de calor. El descenso térmico se produce de una manera brusca como consecuencia de un temporal de lluvias que arrastra tras de sí vientos polares. La llegada de este temporal, línea fronteriza entre el verano y el otoño, suele acaecer al empezar la última decena del mes de septiembre, casi coincidiendo con la inauguración del otoño astronómico que tiene lugar el 23 de este mes: esto es lo normal, pero algunos años la llegada de ese temporal se adelanta, aunque muy pocas veces tanto como lo ha hecho este año.

Así, pues, ya podemos dar el verano como definitivamente desahogado. Es probable que una vez liquidados estos temporales se produzcan algunas subidas térmicas e incluso que algún día superemos en Madrid la máxima de 25 grados. Pero estas subidas serán esporádicas y en todo caso de corta duración. Dicho de otra forma: puede resurgir algún que otro veranillo, pero el verano ya dijo su adiós.

El dilatado temporal que comenzó el pasado martes, y que todavía continúa, ha tenido como causa la

formación de una depresión barométrica, no demasiado profunda, sobre nuestra Península y el Mediterráneo occidental. La entrada por las capas altas de la atmósfera de una poderosa corriente de aire que, procedente del Norte penetraba por el extremo occidental y daba la vuelta por el Estrecho bordeando casi la Península Ibérica, ha atraído hacia esta última una masa de aire muy frío, formándose en las alturas lo que los meteorólogos llamamos una «gota fría». Y aire relativamente cálido en las capas bajas y muy frío en las altas ya sabemos lo que significa: fuerte inestabilidad atmosférica, y como consecuencia de la misma formación de abundantes núcleos tormentosos.

Esta vez el temporal ha afectado a todas las regiones españolas, con lluvias muy irregulares en cuanto a su distribución y su intensidad. Pero la más castigada ha sido Cataluña, con precipitaciones que, en un solo día, han superado los 100 litros en algunos lugares de las provincias de Barcelona y Gerona.

Los comienzos del otoño son peligrosos en esas provincias del litoral Mediterráneo, debido al calor acumulado por el mar latino en los meses del estío. Esta energía, que se halla en estado latente, se desencadena con una formidable pujanza cuando el aire demasiado frío de las capas superiores atrae al cálido de las inferiores. Y esos violentos movimientos ascendentes de aire recargado de humedad originan las temibles tormentas.

## Ultima semana

en nuestra gran

VENTA  
PRÉ-INVIERNO¡Aproveche bien  
estos días finales!

## Algunos ejemplos:

LANA fantasía, colores  
lisos y mezclas, para  
abrigo y conjuntos, 130  
centímetros ancho

135

MANTA de lana, tamaño  
camero, dibujo a dos ca-  
ras

230

TELA DE SABANA "Em-  
peratriz", 160 cms., rosa,  
salmón, verde, azul y  
amarillo

60

TRAJES para caballero,  
magníficos estambres y  
cheviot. Modernos dibu-  
jos

695

CHAQUETA para caba-  
llero, gruesa lana, cuello  
modelo "Smoking"

395

CARDIGAN para señora,  
lana de punto grueso,  
modernos colores

495

PANTALON largo para  
señora, franela, bolsillos  
en los costados. Gris os-  
curo, azul y marengo

225

CHAQUETON para seño-  
ra, lana impermeabiliza-  
da, tipo "sport", manga  
pegada. Beige y gris

595

Y en el ANEXO todo para el hogar

Galerías  
PreciadosGalerías  
Lista 56Sederías  
Carretas



## LOS TEMPORALES CAUSAN GRANDES PERDIDAS EN CATALUÑA Y ASTURIAS

Los daños en la cosecha de maíz en Gerona se calculan en cien millones de pesetas

EN EL RIO NALON (ASTURIAS) UN HOMBRE PERECIO AHOGADO, ARRASTRADO POR LAS TUMULTUOSAS AGUAS

### En Gerona

La enorme riada que a consecuencia de las intensas lluvias azotó la ciudad y provincia ha causado múltiples daños tanto en el municipio como en el campo. La persistencia del agua caída ha originado grandes inundaciones en todo el ámbito de la región catalana, pero de una forma más intensa en esta provincia. Las líneas férreas y las carreteras cortadas, las cosechas devastadas, las casas inundadas, han sido fiel exponente de lo que unos temporales son capaces de destruir. Con cerca de ciento treinta litros de agua por metro cuadrado, medidos en la capital, se puede dar una idea al lector de lo que ha sucedido por Gerona.

En la ciudad, paseos, calles, parques, instalaciones municipales, han quedado maltrechos y seriamente dañados por la turbulencia de las riadas. En el campo, desde las carreteras y ferrocarriles a los cultivos, todo ha quedado estigmatizado por el paso de las aguas. Los daños aún no se pueden calcular en su totalidad, pero a grandes rasgos y por cultivos cabe destacar las pérdidas de un centenar de millones de pesetas sólo respecto al maíz. Los viñedos, a punto de recolección, y otras plantaciones dirán la última palabra sobre los daños causados.

### No hay desgracias personales

No hay que lamentar,afortunadamente, por el momento, desgracias personales, pero momentos hubo en los que peligraron las vidas de dos obreros que quedaron aislados en una pequeña isla en el centro de las corrientes demoledoras del río Ter. Tras improbos esfuerzos se les pudo rescatar. Las salidas de los bomberos son incontables, habiendo colaborado activamente en el suceso que acabamos de relatar. Las calles gerundenses, llenas de barro, con los alcantarillados atrancados, como los del barrio de San Narciso, en los alrededores de la capital, fueron objeto de una limpieza a fondo con el fin primordial de dejar expedito el tráfico. Por otra parte, la ciudad quedó desde el viernes sin fluido eléctrico, originando las molestias más sentidas cuanto peor situación se iba presentando con las torrenciales lluvias.

El Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, Rodríguez de Miguel, y los Gobernadores Civil y Militar de la provincia, así como el Alcalde de la ciudad, recorrieron detenidamente las zonas más afectadas por estos temporales y fueron dando las órdenes pertinentes para la pronta solución de los graves problemas existentes.

Desde los pueblos de la provincia, tales como los de Corsá, La Bisbal, Bonallera, Terra de Baró, Ullastret, Pals y otros, se reciben noticias de los grandes destrozos producidos en las ciudades y en los campos. Se cree que todas las cosechas del Bajo Ampurdán han

resultado perdidas. El lago de Bañolas, aumentó considerablemente el nivel de sus aguas y causó asimismo grandes daños. Los puchlos de la cuenca del Ter, como Angles Benmati y Descano, también han conocido de la furia del temporal y riadas. Un hecho sobresaliente: el río Ter, en el Pastoral, fue controlado gracias a las instalaciones de la presa que allí se construye y que, de no haber sido por ella, hubiera habido unas más graves inundaciones, pues el agua llegó al nivel mismo de la presa.

### Persistió la lluvia en Barcelona

En Barcelona llovió durante toda la noche del viernes, pero de una forma intermitente, aunque arreciase en algunos momentos. En la capital, los bomberos hicieron numerosas salidas y, concretamente, tuvieron que salvar a una mujer, impedida de las piernas, y a seis criaturas que se hallaban aislados por las aguas en una barraca. Fueron sacados de allí y enviados a la Cruz Roja, donde recibieron la oportuna asistencia. Igualmente, los bomberos apuntalaron casas agrietadas y achicaron sótanos inundados. Las líneas férreas que daron expeditas, salvo la de Premiá de Mar, que estaba cortada. El agua caída en el Montseny fue de 132 litros por metro cuadrado siguiéndole Tiana, con 120.

### En Asturias

Asturias vió reproducido el temporal en las primeras horas de la madrugada de ayer, y los ríos volvieron a aumentar sus caudales y a cortar el tránsito en algunas carreteras. Los puntos más cercanos a los ríos Caudal, Aller y Nalón fueron los más afectados, habiendo que desalojar bastantes viviendas de los mismos. Los caseríos del término de Bueño, cercano a Oviedo, quedaron aislados por la riada y en ellos se registró otro ejemplo más de la abnegada labor de los bomberos. Uno de ellos Bienvenido Román, con grave riesgo de su vida, salvó a doce personas. Un hombre, desconocido hasta ahora, en la zona desbordada del río Nalón, pereció ahogado al quedar aislado en un difícil acceso y fue arrastrado por las aguas. En el aspecto material, las pérdidas son grandes y los daños en construcciones y obras, muy importantes.

La región valenciana fue también objeto de grandes precipitaciones atmosféricas, y en la mayoría de los pueblos se han detenido los trabajos en el campo, especialmente la siega del arroz, que este año es magnífica, por cierto. Gran aparato eléctrico acompañó a las lluvias caídas y algún pedrisco hizo su aparición, aunque mezclada con el agua.

(Resumen de Cifra.)

### LA RABIDA

## LORA TAMAYO CLAUSURA EL XXI CURSO UNIVERSITARIO

El Ministro entregó a los alumnos los diplomas correspondientes

EN VARIAS CAPITALES FUE INAUGURADO EL CURSO ESCOLAR 1963-64

LA RABIDA (Huelva).—El fin del XXI Curso Universitario de La Rabida se ha celebrado con intervención de los Coros y Danzas de Huelva y una representación de teatro alusiva a la vida de esta localidad. Después hubo una actuación artístico-musical a cargo de los diversos grupos regionales universitarios.

Ayer mañana el Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, clausuró el referido curso de la Universidad Hispanoamericana. Este acto se celebró en el histórico patio mudéjar del convento de Santa María y en él hizo uso de la palabra el director general de Información, don Carlos Robles Piquer, que disertó sobre el tema «Hora política de Hispanoamérica».

Concurrieron las autoridades provinciales y locales, los profesores que han intervenido en el curso y los participantes al mismo.

Posteriormente, el Ministro entregó a los alumnos los diplomas correspondientes y declaró clausurado el XXI Curso Universitario de la Universidad Hispanoamericana.

El Ministro y demás autoridades y asistentes se trasladaron a la capilla del Monasterio, donde se rezó una salve y, por último, hubo

un almuerzo, en el que se hizo entrega de los premios. (Cifra.)

### El Ministro visita un internado en Huelva

HUELVA.—El Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, visitó en Palos el Grupo escolar que el próximo curso servirá de internado para 40 niños y otras tantas niñas de toda la provincia. El Ministro recorrió todas las dependencias en compañía del rector de la Universidad de Sevilla y las autoridades locales. (Cifra.)

### Inauguración del curso escolar en Barcelona

BARCELONA.—Ha sido oficialmente inaugurado el curso 1963-64 de Enseñanza Primaria. En la Basílica parroquial de los Santos Justo y Pastor se dijo una misa, durante la cual pronunció una plática el obispo auxiliar de la diócesis, monseñor Jubany.

Más tarde, en el Salón de Ciencias del Ayuntamiento, se celebró un acto académico que presidió el Gobernador Civil, acompañado del rector de la Universidad, representaciones oficiales y autoridades diversas.

## UNA LAPIDA DEDICADA A LAFAYETTE EN PASAJES

RECUERDA QUE EL GENERAL FRANCES PARTIO DE AQUEL PUERTO PARA LUCHAR POR LA INDEPENDENCIA NORTEAMERICANA

Fue descubierta por el Alcalde de la ciudad y el embajador norteamericano en España

SAN SEBASTIAN.—En el pueblo de Pasajes de San Juan, en la casa denominada Pendón de Oro, enclavada en la plazoleta del Humilladero de la Piedad, ha sido descubierta por el Alcalde de la localidad y el embajador de los Estados Unidos una lápida de mármol rosáceo, con un medallón, en el que figura el busto del marqués de Lafayette, y en cuya lápida puede leerse la siguiente inscripción: «El marqués de Lafayette embarcó en este puerto el 17 de abril de 1777 para luchar por la independencia norteamericana.»

Lafayette había adquirido la nave «La Victoire», de 268 toneladas, en Burdeos, y tuvo que ir a Pasajes para poder completar los preparativos de su viaje a Norteamérica. Gracias a la colaboración que halló en el vecindario de Pasajes pudo salir de este puerto. Así, de esta forma, España contribuyó a la empresa de la independencia de Norteamérica, además de hacerlo, por otro lado, con ayuda en forma de armas, municiones y dinero.

Lafayette llegó a Georgetown, en Carolina del Sur, el 16 de junio, y se puso a luchar, junto con los patriotas norteamericanos, en el Ejército del general Washington.

### Asistió el Subsecretario de Asuntos Exteriores

Al acto celebrado ayer tarde, a instancias de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País, el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica y el Ayuntamiento de

Pasajes, asistieron el Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, el embajador de los Estados Unidos en España, el cónsul general de Francia en San Sebastián, que ostentaba la representación del embajador de su país; el director y una representación del Instituto Vascongado de Cultura Hispánica, una representación del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, director y directivos de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País, autoridades locales y provinciales y numeroso público.

El Alcalde de Pasajes y el embajador norteamericano descubrieron la lápida dedicada a Lafayette.

A continuación el embajador pronunció un discurso. «Me conmueve profundamente —dijo— el privilegio de reunirme con ustedes en esta hermosa ceremonia.» Agradece luego la confraternidad del municipio de Pasajes y su feliz iniciativa, así como la presencia de las autoridades y de su colega, el representante diplomático francés. Lueño añadió: «Cuando el marqués de Lafayette salió de este hospitalario puerto de Pasajes en el año 1777 para ayudar a las colonias norteamericanas, nuestras fuerzas estaban en apuros. El general Washington verdaderamente necesitó ayuda. Su Ejército nunca llegó a más de 20.000 soldados, y después de haber sufrido derrotas y desalentos había bajado hasta 10.000 soldados. En tales circunstancias se pudo apreciar la ayuda de este gran amigo, el marqués de Lafayette. Su presencia a nuestro lado en la contienda simbolizó una corriente poderosa de solidaridad francesa en nuestra revolución. La ayuda que dieron los españoles de Pasajes con la embarcación de Lafayette fue esencial y la agradezco profundamente. Al mismo tiempo, recibimos otras ayudas de mucha significación de España. En los meses de extremas dificultades en nuestra guerra de la Independencia recibimos silenciosamente de nuestros amigos españoles importantes empréstitos de municiones y uniformes para nuestro descamisado Ejército. Me alegro de tener esta nueva oportunidad para agradecer hondamente toda la cooperación que recibimos en estos días de antaño de los franceses, de los españoles y de los Gobiernos de Francia y de España.»

### Un héroe nacional

Dice más tarde que para los norteamericanos es uno de sus héroes nacionales y su nombre y el agradecimiento del pueblo están consagrados en muchos lugares de los Estados Unidos de América.

El embajador concluyó su discurso diciendo: «Ahora, felizmente, estamos unidos en una misma causa de solidaridad de nuestra civilización cristiana y para el bienestar humano. Mientras consagramos otra vez la memoria de Lafayette, este gran hombre, gran soldado y amigo, debemos contar el momento para consagrarlo a nuestra cooperación y nuestra amistad, a la amistad de las cuatro naciones y de sus pueblos, a los fuertes ideales que unen a España, Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos de América. (Cifra.)



# INFORMACION INTERNACIONAL

## Los expertos ingleses, contrarios al proyecto nuclear multilateral

NO LO CONSIDERAN NECESARIO PARA LA DEFENSA DEL REINO UNIDO

LONDRES.—Los expertos británicos, que han examinado las posibilidades, se muestran contrarios al proyecto de fuerza nuclear multilateral de la OTAN, según escribe el redactor militar del "Guardian", el cual enumera las razones de esta actitud.

Esta fuerza —según él— no es necesaria para la defensa del Reino Unido y por lo que se refiere a los navíos de superficie utilizados como fuerza de reavituallamiento, quedarán sin valor, puesto que los proyectiles teledirigidos enemigos podrían fácilmente destruir del 80 al 90 por 100 en un ataque. En el caso de una guerra limitada —agrega— los navíos de superficie son evidentemente mucho menos eficaces que un submarino, que todavía es muy difícil o casi imposible de detectar.

Afirma el redactor que el coste de esta fuerza nuclear será tan elevado —se estima en unos 500 millones de libras— que el Reino Unido se verá obligado a abandonar una parte importante de sus defensas para sostener lo que equivale a un proyecto político o diplomático. (Efe.)

### Dos temblores de tierra, coincidiendo con una prueba nuclear

LAS VEGAS (Nevada).—Dos ligeros temblores de tierra han sacudido la región de Las Vegas, casi simultáneamente, con una prueba nuclear que se realizaba en el polígono de Nevada, a 150 kilómetros de la ciudad.

No ha habido ni víctimas ni daños.

La explosión nuclear es la sexta realizada en Nevada con artefactos de una potencia equivalente a veinte kilotones. (Efe.)

### Primera conversación telefónica entre tres continentes

WASHINGTON.—La Administración Nacional Aeronáutica y del Espacio ha conseguido ayer la pri-

mera conversación telefónica entre tres continentes, con el empleo de los satélites de comunicaciones "Relay" y "Syncom".

La llamada, de veinte minutos de duración, llegó de África vía "Syncom" a Norteamérica, y de aquí vía "Relay" a América del Sur.

El experimento comenzó en el navío de comunicaciones "Kingsport" en el puerto de Lagos, Nigeria, y concluyó en una estación en tierra en las afueras de Río de Janeiro, Brasil.

La NASA calificó la calidad de la transmisión como "excelente". (Efe.)

### Plan destinado a proteger a las aeronaves espaciales

WASHINGTON.—Las Fuerzas Aéreas han revelado un plan destinado a proteger a las aeronaves espaciales de los meteoritos mediante una "muralla" de partículas de polvo dotadas de electricidad. "En teoría, una capa de pequeñas partículas metálicas reunidas en un campo electrostático que cubra la superficie de la aeronave protegerá al vehículo del choque con partículas que naveguen por el espacio", declaran las Fuerzas Armadas.

Ha quedado terminado el estudio que desde hace un año se viene realizando en torno a este proyecto, y según se sabe la Agencia Civil del Espacio está muy interesada en él. (Efe.)

Mañana se proclamará la Federación de la Gran Malasia, con un retraso de dieciséis días sobre la fecha prevista inicialmente. Con ello se realizará, al fin, un proyecto del Soberano de Malasia y, a la vez, un plan británico para constituir un sólido bloque en esta parte del sudeste asiático. La Federación, en efecto, reunirá Malaya, Singapur, Borneo del Norte y Sarawak. No existen continuidad geográfica ni afinidades étnicas entre estos trozos del antiguo Imperio británico. Pero el objetivo es visible: al conceder la independencia a tres antiguas colonias—Singapur, Borneo del Norte y Sarawak—, éstas corrían el peligro de no poder sobrevivir, amenazadas por vecinos poderosos. Si alguien cree que basta la independencia para hacer felices a los pueblos ignora que al "imperialismo" europeo ha sucedido un imperialismo que no necesita ser entrecorrido; es el absoluto y total imperialismo: el de Nehru, invadiendo Goa; el de Sukarno, apoderándose de la Nueva Guinea holandesa.

Singapur corría el peligro de la atracción que su numerosa población china siente hacia Pekín. En cuanto a Borneo del Norte y Sarawak, son reivindicados por Indonesia. Es cierto que si acata lo convenido en la Conferencia celebrada en Manila en julio del año actual, Indonesia debe aceptar el informe de la Misión de observadores de la ONU, quienes han comprobado sobre el terreno que las poblaciones de Borneo del Norte y

## U THANT APRUEBA LA FEDERACION DE LA GRAN MALASIA

### El informe le fue presentado por Indonesia, Filipinas y Malaca

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Ha dado oficialmente su visto bueno al proyecto de Federación de la Gran Malasia el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant. Esta unión estará constituida por Malaca, Singapur y los actuales protectorados británicos de Borneo del Norte y Sarawak.

U Thant ha aprobado el informe y las "conclusiones" que le han sido presentadas por los Gobiernos de la República de Indonesia, de Filipinas y de Malaca sobre la misión reciente de una Comisión exploradora de las Naciones Unidas en los territorios en cuestión, la cual ha pulsado la disposición de sus habitantes en cuanto a su integración en la proyectada Federación de la Gran Malasia. (Efe.)

### Amenaza indonesia

YAKARTA.—Los aviones militares británicos que violan el espacio aéreo de Indonesia, cerca de la región de Sarawak, serán derribados, según declaración del jefe de las Fuerzas Aéreas de Indonesia, general Askari, ha sido revelado en círculos oficiales.

### La Policía custodia las Embajadas de Gran Bretaña y Malaca en Yakarta

YAKARTA (Indonesia).—Retenes de Policía, fuertemente armados, custodian las Embajadas de la

Gran Bretaña y de Malaca en Yakarta, frente a la posibilidad de que se produzcan "manifestaciones agresivas" contra estas dos representaciones diplomáticas como consecuencia del Congreso de partidos políticos indonesios que se celebra aquí y en el curso del cual parece ser que se ha postulado demostraciones públicas contra las "potencias imperialistas". (Efe.)

### Advertencia inglesa

LONDRES.—Inglaterra ha advertido indirectamente a Indonesia que se opondrá, incluso por la fuerza, a cualquier intento contra "la independencia y la integridad" de la Federación de la Gran Malasia. Esta advertencia está contenida en una declaración de Duncan Sandys, ministro británico de Colonias y de la Commonwealth, publicada simultáneamente en Londres y en Kuching (protectorado de Sarawak).

### Cinco prisioneros indonesios, en libertad

YAKARTA.—El Gobierno indonesio ha puesto en libertad cinco prisioneros políticos detenidos por su participación en el complot denominado "revuelta del coronel", acaecido en Sumatra en 1957. Desde entonces los prisioneros no han sido hechos comparecer en ningún momento ante un Tribunal.

Singapur para hacer frente a las guerrillas apoyadas por Yakarta. En la actualidad hay unos seis mil soldados estacionados en estos territorios. El Gobierno de Malaya se dispone a enviar también tropas. Y el ministro de Colonias británico, Duncan Sandys, ha advertido, en vísperas de la constitución de la Gran Malasia, que Inglaterra se opondrá, incluso por la fuerza, a cualquier intento "contra la independencia y la integridad" de la Federación. Esto se dice como réplica a las amenazas del Gobierno de Yakarta.

Una constatación se impone, y se encarga de hacerla con amargura el periódico inglés "Daily Telegraph": «El Presidente Sukarno descubre finalmente su deseo de ver a Indonesia ganar tanto territorio como le sea posible por la guerra de guerrillas y el chantaje político. Se ha desentascado, abandonando sus intenciones pretendidas—intenciones que por un momento habían impresionado a americanos y británicos— de no querer gobernar más que los antiguos territorios de las Indias holandesas.» Dicho más claramente: Sukarno es un imperialista. Lo advirtió Holanda cuando se vio abandonada y presionada por sus aliados occidentales ante la agresión indonesia en Nueva Guinea. Ahora le va a tocar a Inglaterra tener que proteger la Gran Malasia de los largos dientes del «pacifista» y «neutralista» Sukarno. La falta de solidaridad entre los pueblos de Occidente lleva a estos resultados.

## Protestas por la integración racial

LOS ESTUDIANTES INVADEN EL DESPACHO DEL ALCALDE DE BIRMINGHAM

BIRMINGHAM (Alabama).—Más de 600 blancos, seguidos por grupos de Policía en un autobús, circularon por las calles de esta ciudad, en diferentes vehículos, para protestar contra la integración racial en Alabama.

Uno de los grupos, integrado por unos 150 estudiantes, se trasladó a las oficinas del alcalde, Albert Boutwell.

Un dirigente estudiantil acudió al despacho del alcalde portando una bandera confederal. Boutwell no se hallaba presente, pero rápidamente acudió a su despacho, el cual encontró abarrotado de estudiantes, muchos de ellos sentados en el suelo y otros en la mesa de su despacho.

Uno de los estudiantes le dirigió la palabra para informarle que él y sus compañeros deseaban que combatiere contra la integración.

«Continuaré combatiendo la medida como lo he hecho hasta ahora», respondió el alcalde. Y agregó: «Pero la medida ha sido adoptada en virtud de una orden federal y tenemos que mantener la ley». (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## LUZ VERDE A LA GRAN MALASIA

Sarawak están de acuerdo en integrarse a la Federación de la Gran Malasia. Pero el ministro de Defensa de Yakarta, general Nasution, acaba de declarar que su Gobierno no se opondrá al enrolamiento de «voluntarios» para las guerrillas «liberadoras» que combaten en esos territorios. «Liberadoras» quiere decir proindonesias. Se observará el delicado eufemismo, puesto que

hace tiempo que estas guerrillas, de carácter procomunista, son apoyadas por Yakarta. Donde se encuentra, además, la base de apoyo de los insurgentes que el año pasado iniciaron una rebelión en Brunei, entonces sofocada, pero que no han dejado de practicar la guerra de guerrillas. El interés indonesio no es idealista: los ricos pozos de petróleo serían un buen botín. Por lo demás, la proyectada Federación ha sido denunciada por Moscú como un intento neoinperialista en esta zona de Asia. Y, de hecho, dadas las amenazas que ya penden sobre el Vietnam del Sur —tras el abandono «neutralista» de Laos—, en caso de «neutralizar» el país del Presidente Diem, según se pretende, el objetivo inmediato será Malaya. En sus

selvas se desarrolló una larga lucha contra las guerrillas comunistas, que sólo esperan desenterrar sus fusiles.

El secretario general de las Naciones Unidas ha expresado su satisfacción por el informe de los observadores y considera que este hecho es una reafirmación del principio de autodeterminación de los pueblos. Deseámoslo.

Es lamentable, sin embargo, que el interés que se puso en que Inglaterra aceptara la inspección de los observadores de la ONU en las antiguas colonias no se aplique para que la Unión Soviética siga la misma regla en las nuevas colonias soviéticas que constituyen media docena de países europeos. Pero la gran prueba llegará a la hora de la puesta en marcha de la Federación Malasia. ¿Respetará Sukarno el derecho a la autodeterminación de los habitantes del norte de Borneo y de Sarawak? La movilización del ejército indonesio, que se ha aproximado a la frontera del último territorio, y las declaraciones del general Nasution permiten albergar ciertas dudas. En los últimos meses el Gobierno inglés se vio obligado a enviar refuerzos «gurka» desde



## VIETNAM DEL SUR

## SE TEME UN GOLPE DE ESTADO

PARECE QUE LA LEY MARCIAL Y LA CENSURA DE PRENSA SERAN MANTENIDAS TODAVIA

Mañana lunes se abre la campaña electoral para las elecciones legislativas

SAIGON.—Sigue siendo alta la tensión en Saigón y se sigue hablando de un posible golpe de Estado, a pesar de las informaciones que indican que el Gobierno tiene proyectado suprimir la ley marcial en el país en el curso de uno o dos días.

Otras fuentes dicen que la censura sobre los despachos de Prensa que fue impuesta conjuntamente con la ley marcial el pasado 20 de agosto es posible que continúe.

Se sabe también que las autoridades continúan el programa de detenciones de políticos sospechosos, las cuales se llevan a cabo por la noche. Algunos de los sospechosos han sido puestos en libertad después de ser interrogados.

Se tiene entendido que la Policía está trabajando sobre las listas de miembros de la Asociación de Estudiantes Budistas, organizadora de las recientes huelgas universitarias. (Efe.)

## Elecciones el día 27

SAIGON.—El viernes 27 de septiembre se celebrarán en Viet-

## RADIO MOSCU SE QUEJA DE LOS ROBOS EN DOMICILIOS SOVIETICOS EN NUEVA YORK

DICE QUE LA POLICIA NUNCA DESCUBRE A ESTOS LADRONES

LONDRES.—Un robo más o menos no tiene nada de particular en una gran ciudad como Nueva York, según dijo ayer Radio Moscú, pero lo que ya no le parece tan normal a la emisora moscovita es que "los rateros desvalijen tan a menudo los apartamentos de los corresponsales soviéticos de Prensa" en la ciudad de los rascacielos.

La radio oficial moscovita en una emisión local escuchada en la capital inglesa, alude al último robo cometido anteayer en el piso del corresponsal del periódico gubernamental soviético "Izvestia", llamado Kordrashev, y que ha sido llevado a cabo por desconocidos, que se han apoderado de una máquina de escribir, algunos estuches y un jersey femenino, tras abrir el piso con un llavín sin violentar en absoluto la cerradura.

Y esto precisamente es lo que extraña a la emisora, que recalca lo siguiente: "Los rateros siempre tienen un llavín que ajusta perfectamente a la cerradura de los pisos de los corresponsales rusos, y siempre saben cuándo se encuentran éstos ausentes. Por otra parte, la Policía neoyorquina, tan eficiente en otros casos de robo, nunca ha descubierto a los ladrones de los pisos soviéticos." (Efe.)

## LEA USTED



## ALARMA EN ROMA

DOS PERSONAS, MORDIDAS POR PERROS, HAN MUERTO DE HIDROFOBIA

ROMA.—Un muchacho de doce años de edad, que ha sido mordido por un perro, se encuentra en un hospital romano, donde está sometido a constante observación. Por otra parte, las autoridades locales de Roma y de toda la región del Lacio prosiguen en su campaña de vacunación masiva contra la rabia, difundida por canes hidrófobos.

Como se sabe, han fallecido dos personas a consecuencia de haber sido mordidas por perros rabiosos y contaminadas, por ende, de esta terrible enfermedad epidémica. (Efe.)

## MAS DIFÍCIL TODAVIA

UN HOMBRE ASEGURA QUE PUEDE DETENER CON SUS DIENTES NUEVE BALAS DISPARADAS POR UN REVOLVER

LONDRES.—El Ministerio británico de Defensa sabrá por boca del mismo protagonista cómo puede un hombre detener con sus dientes nueve balas disparadas por un revólver, pues el "mago" que se dispone a realizar esta increíble "hazaña" la semana próxima en la capital inglesa ha anunciado que "revelará el secreto a Inglaterra".

Además, resulta que el importante "truco militar" ha excitado la codicia de los estrategas y logistas de los países comunistas, ya que Maurice Fogel, que así se llama el "mago", manifiesta que «agentes de Alemania oriental le han presionado recientemente para que descubriera su habilidad». Pero él, celoso, por lo visto, de sus deberes de hombre occidental, se ha negado, y, además, promete que «para evitar que el equilibrio de fuerzas se rompa a favor de los comunistas cesará de exhibir públicamente su habilidad», no vaya a ser que el "secreto" se filtre y llegue a manos indebidamente.

El blindaje dentario de este extraordinario Fogel se empezó a manifestar hace seis años. Desde entonces, muchos "magos" que han tratado de emularle, han muerto al primer disparo.

## ADENAUER, CONTRA EL EUFORICO ENTUSIASMO DE LOS ESTADOS UNIDOS

NO COMPRENDE LA ACTITUD DE WASHINGTON DESPUES DE LA CONCLUSION DEL TRATADO DE MOSCU

Estima que las próximas elecciones en Norteamérica y Gran Bretaña condicionan las políticas de los dos países

BONN.—El canciller federal, Adenauer, ha declarado que no podía comprender el «eufórico entusiasmo» que se manifestaba en Washington desde la conclusión del tratado de suspensión parcial de pruebas nucleares.

«Por lo que se refiere a los rusos —manifestó Adenauer en una entrevista televisada— no puedo hallar ni la más mínima prueba que me dé la esperanza de que van a cambiar su posición.»

Pero los Gobiernos norteamericano y británico —dijo el canciller— han de enfrentarse con las elecciones del próximo año, y ello puede afectar su análisis de la situación.

«Para ser franco —declaró Adenauer a su entrevistador acerca de los Gobiernos norteamericano y británico—, esas elecciones son factores que pueden jugar un papel en política. Todo el mundo desea mostrar consecuciones en una campaña electoral. Pero claro está que, si los rusos destruyen lo conseguido, la situación puede tornarse incómoda.»

El canciller Adenauer otorgó la entrevista en su residencia veraniega italiana. Manifestó también que su gran preocupación consistía en que el Este y el Oeste realizarán un acuerdo sobre lo que él denominaba «un sustitutivo de la paz», lo cual —terminó diciendo— «reforzaría un «statu quo» que no es paz». (Efe.)

## Entrevista con Erhard y Schroeder

CADENABBIA (norte de Italia). El vicecanciller alemán, doctor Erhard; el ministro de Asuntos Exteriores, Schroeder, y el ministro sin cartera, Krone, han llegado a Cadenabbia, procedentes de Milán.

Han sido recibidos por el canciller Adenauer y por Von Brentano, este último llegado poco antes procedente de Menaggio, donde ha pasado unas cortas vacaciones.

Los tres ministros y Von Brentano celebrarán conversaciones con el canciller Adenauer en Villa Co-

lina, residencia de verano del canciller.

El canciller Adenauer, pesimista en torno a las relaciones entre Oriente y Occidente, había convocado a su ministro de Asuntos Exteriores, Gerhard Schröder, al objeto de que le facilite ciertos detalles y para cursarle las instrucciones finales para su visita a Washington en la semana próxima. (Efe.)

## Viaje a Italia del canciller

ROMA.—El canciller Adenauer abandonará su residencia veraniega de Cadenabbia, en Italia, para trasladarse a Roma, en la semana próxima.

Durante su estancia en la capital realizará una visita oficial al Vaticano.

El miércoles, Adenauer será recibido por el jefe del Gobierno italiano, Giovanni Leone, y por el Presidente, Antonio Segni.

El jueves, Adenauer ofrecerá una recepción en honor del Presidente italiano, y en el mismo día emprenderá viaje hacia Bonn. (Efe.)

## Dos evadidos de Berlín

BRUNSWICK (Alemania occidental).— Dos jóvenes alemanes orientales, de veintiuno y veinticinco años, han conseguido escapar a Alemania occidental la pasada noche a través de todos los obstáculos y peligros puestos por los comunistas en la divisoria fronteriza, según informa la Policía alemana occidental en esta ciudad. (Efe.)

## Riesgo simbólico de un indio

BERLIN.—Un hindú, llamado Nath Zutshi, de treinta y seis años de edad e ingeniero textil de profesión, se embarcó en una lancha, en la ribera este del canal de Teltow, que, en este sector, constituye la línea divisoria entre el Berlín rojo y el Berlín del Oeste.

En su piragua, Nath Zutshi había enarbolado, a modo de bandera, un cartel en el que se leía:

«¡Libertad para los millares de presos políticos en la zona soviética!»

Al lanzarse a bogar por las aguas del canal se oyó el zumbido de una lancha motora de la Policía roja, en la que iban de tripulantes dos guardias con casco de acero, quienes intentaron detener la débil embarcación del indio. Los dos «vopos» embarcados gritaron a Zutshi que volviese al Berlín Oeste; pero él siguió adelante. Cuando la canoa-automóvil comunista pasó al lado de su piragua, Zutshi, que no sabe nadar, se puso alrededor del cuello un salvavidas de goma.

Al fin, el ingeniero hindú consiguió arribar a la ribera libre del canal, y manifestó a un grupo de periodistas y policías:

«Mi acción ha tenido un completo éxito. Los comunistas no me han tiroteado ni me han arrestado.» (Efe.)

## PEGASO

necesita delineante de 1.ª, especializado en proyectos y construcción de automóviles. Escribir al Ayuntamiento de Madrid (11.740)

## CON EL RELOJ ATRASADO

En la reunión de la Internacional socialista que acaba de celebrarse en Amsterdam no podía faltar, entre las mociones, la insidia contra España, a la vez que contra Grecia. Nuestros lectores conocen ya, en un telegrama publicado ayer, la intromisión de los «compañeros de viaje» en todos los Frentes Populares, en asuntos españoles. No es cosa de insistir en la falta de autoridad política de los hombres que en 1936 desfilaban por las calles de París, puño en alto, junto al «tovaritch» Thorez, al grito de «¡Canons et des avions pour l'Espagne!» Para una España que querían convertir en República soviética. Que los participantes en la reunión de Amsterdam nostalgia esos tiempos es cuenta suya. Como es cuenta suya el haber olvidado que desde 1945 su ceguera abrió la puerta a todos los golpes de Pragan, que entregaron media Europa al comunismo. En uso de su perfecto derecho, los comunistas de la III Internacional ahorcaron o fusilaron a los socialistas de la II Internacional. Allí ellos. Pero los españoles tienen muy buena memoria y no se dejan impresionar por condena más o menos, por insidia mayor o menor de los buenos amigos, ayer de Thorez, Togliatti y Stalin, hoy de Krustchev, Tito y demás epígonos del comunismo.

Una cosa, sin embargo, nos interesa señalar. Y es que los caballeros de Amsterdam —entre ellos Mr. Wilson, que no hace mucho regresó de Moscú de celebrar joviales entrevistas con Krustchev, y otros que no hace demasiado cambiaron su carnet comunista por el más rosado de socialista— tienen su reloj atrasado. Manejar como argumento antiespañol los viejos y gastados tópicos que allí han sacado a relucir es ignorar por completo la realidad de nuestro país, la de ayer y la de hoy. Ignorando la de ayer, Mr. Attlee unió a su biografía una foto en que posaba físicamente, con el puño en alto, al lado de los más siniestros cómitres del crimen internacional. Ignorando la de hoy, su sucesor, mister Wilson, alza simbólicamente su puño junto a los eternos enemigos de España. Bien es verdad que en el largo capítulo de errores del socialismo internacional no tiene excesiva importancia el que ahora cometan otro: el de interferirse permanentemente en cuestiones españolas que no les afectan y el de suponer apriorísticamente que ellos tienen la llave de entrada en la OTAN antes de saber si España tiene o no interés en formar parte de dicha organización.



# ¡YA ESTA AQUI!

## LA VERDADERA CAMISA

# Synthetic



# Parliament

**NO ENCOGE  
LAVA FACILMENTE  
SECADO RAPIDO  
BLANCO OPTICO  
PERMANENTE**

**¡DISTINGUEN Y HACEN TRIUNFAR!**

**350 ptas.**

¡Dígalas en todo el comercio o a su distribuidor

# MONSY

Plaza Mayor, 20 - Calle Imperial, 4 - MADRID

## LA SEGUNDA FASE DEL CONCILIO COMENZARA EL 29 DE SEPTIEMBRE

### PABLO VI HA NOMBRADO A CUATRO CARDENALES PARA DIRIGIR LAS ASAMBLEAS CONCILIARES

Por JAIME CAMPANY

Corresponsal de ARRIBA y Pyresa

CIUDAD DEL VATICANO.—Pablo VI ha nombrado cuatro cardenales delegados o moderadores del Concilio, que se alternarán en la dirección de los trabajos conciliares durante la próxima etapa, que debe comenzar el próximo día 29. Se trata de los cardenales Gregorio Pedro Agagianian, Jaime Lercaro, Julio Döpfner y León Suenens. Estos cuatro cardenales delegados presidirán las Asambleas conciliares, con mandato ejecutivo. Este nombramiento

no lleva consigo la disolución del Consejo de Presidencia, el cual seguirá presidiendo las sesiones, con la misión de hacer observar el Reglamento conciliar. Los cardenales que componen el Consejo de Presidencia tienen, pues, el carácter de tutores de la ley, mientras que los cuatro delegados o moderadores actuarán mediante un turno rotatorio, como rectores de las Asambleas, con mandato ejecutivo.

### Carta al cardenal Tisserant

Al mismo tiempo que la Oficina de Prensa del Vaticano comunicaba el nombramiento de los cuatro cardenales citados, ha sido hecho público el texto de una carta de Pablo VI al cardenal Tisserant, decano del Sacro Colegio y primero de los cardenales del Consejo de Presidencia del Concilio Vaticano II, fechada el pasado día 12, festividad del Nombre de María, en la cual el Santo Padre, después de haber rendido homenaje a su predecesor el Papa Juan XXIII, anuncia algunas decisiones destinadas a facilitar un mejor desarrollo de las tareas conciliares y del Concilio mismo.

Pablo VI declara que pondrá todas sus energías en la prosecución y conclusión del Concilio, iniciado por Juan XXIII, y del cual «se esperan frutos tanto para la mayor prosperidad de la vida de la Iglesia como para favorecer y apresurar la unidad de la Iglesia Católica con los hermanos separados, y finalmente para promover la paz y la prosperidad espiritual de la Humanidad en todo el orbe».

Después de confirmar que la segunda fase del Concilio tendrá inicio el próximo día 29, tal y como había sido anunciado con anterioridad, Pablo VI recuerda la institución por parte de Juan XXIII de una Comisión de coordinación destinada a armonizar los trabajos de las distintas Comisiones, así como a tratar con los cardenales que la presiden, no solamente cuestiones de competencia, sino también todo lo referente a la adecuación de los esquemas con los fines que el Concilio se propone. Pablo VI prosigue así su carta: «Los esquemas han sido nuevamente redactados y elaborados en forma más breve, bajo el criterio de tener presentes sobre todo los principios más generales, dejando las cuestiones no pertinentes, ya que se debe tener en cuenta que el Concilio Ecuménico es un hecho que respecta a la Iglesia Universal. En la reelaboración de los esquemas se ha considerado la preeminencia de la índole pastoral de este Concilio. En efecto, es necesario que la doctrina cierta e inmutable de la fe, declarada y definida por el supremo magisterio de la Iglesia y por los precedentes Concilios Ecuménicos, especialmente el Tridentino y el Vaticano I, a los cuales débese prestar fiel acatamiento, sea expuesta del modo que exigen nuestros tiempos para que a los hombres de nuestra época se presente más fácil el camino para abrazar la verdad y para recibir la salud que nos ha dado Jesucristo. Los esquemas han sido redactados en menor número, concretamente 17, cuyos fascículos en la mayor parte han sido ya enviados a los obispos».

El Santo Padre anuncia al cardenal Tisserant en el documento de referencia su decisión de poten-

ciar y ampliar los servicios para la publicación de las noticias del Concilio, a través de los órganos de comunicación social, es decir, Prensa, radio, televisión, y confirma el rumor adelantado hace unos días, según el cual serían admitidos a las sesiones conciliares algunos católicos laicos, con el carácter de oyentes.

En lo que respecta a las relaciones de la Iglesia Católica con las restantes confesiones cristianas y con las Iglesias que quedan fuera de la fe de Cristo, el Papa Pablo VI anuncia en el documento dos importantes noticias. Por un lado, declara que los observadores cristianos de las Iglesias separadas que asistirán a esta segunda fase del Concilio, serán más numerosos que los que asistieron a la primera. La noticia consuela de unas recientes informaciones fechadas en Atenas.

Según las cuales, Crisóstomos ha anunciado que mantiene un criterio contrario al envío de observadores a la segunda fase del Concilio.

Por otra parte, el Papa Pablo VI anuncia su propósito de crear un Secretariado del mismo tipo del que ya existe para la unión de los cristianos, que tendrá como misión la de establecer y mantener relaciones con las religiones no cristianas.

La carta del Papa termina con el anuncio de algunos actos solemnes para el próximo otoño. Durante la

segunda etapa del Concilio se celebrarán en la Basilica Vaticana varios ritos de beatificación. El domingo 22 de octubre, día de la propagación de la fe, el Santo Padre consagrará catorce nuevos obispos misioneros. El 28 de octubre, aniversario de la elección al Pontificado del cardenal Roncalli, se celebrará una solemne conmemoración de Juan XXIII. El 4 de noviembre, festividad de San Carlos Borromeo, será conmemorado el cuarto centenario del decreto del Concilio de Trento sobre institución de los Seminarios. Y el 9 de noviembre, Pablo VI tomará posesión solemne de la archiepiscopado de San Juan de Letrán. La Iglesia Católica, bajo la guía de su nuevo pastor, se dispone a reanudar la Asamblea ecuménica, y a ofrecer al mundo todo, renovadas muestras de vitalidad y nuevos ardientes deseos de unidad y comprensión.

### Exhortación del Papa a los fieles

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Pablo VI ha dirigido una exhortación a los fieles, en la que les pide que contribuyan con la oración y la penitencia al éxito del Concilio Vaticano II. (Efe.)

## ESPAÑA, AL DOBLE VA A COMENZAR LA BATALLA DEL DESARROLLO

Es el título de la magistral edición extraordinaria que PRENSA DEL MOVIMIENTO dedica al PLAN DE DESARROLLO, en un soberbio ejemplar de CIEN PAGINAS y CUBIERTAS A COLOR. Los dirigentes del PLAN, los realizadores del PLAN e ilustres colaboradores desvelan las líneas generales del gran acontecimiento económico de los próximos años y concretamente dan noticia cumplida de su incidencia en los sectores de la Energía, Siderometalurgia y Químicas.

LAUREANO LOPEZ RODO,  
JOSE SOLIS RUIZ,  
MARIANO NAVARRO RUBIO,  
MANUEL FRAGA IRIBARNE,  
GREGORIO LOPEZ BRAVO,  
ALBERTO ULLASTRES CALVO,  
RAMON HERMIDA HERRERO-BEAUMONT,  
FEDERICO RODRIGUEZ,  
JOSE GARCIA USANO,  
DANIEL SUAREZ CANDEIRA,  
JOSE ORTIZ ECHAGUE,  
MARIANO ROJAS MORALES,  
JUAN MANUEL ELORDUY,  
EDUARDO ADSUARA,  
MIGUEL SALIS BALZOLA,  
MANUEL DE GORTAZAR,  
EUGENIO RUGARCIA,  
ALBERTO GARCIA ORTIZ,  
EMILIO QUESADA,  
LUIS DE MUES,  
JOAQUIN AMADO,  
J. L. ARBIDE y otros, suscriben trabajos.

PROXIMAMENTE, CON NUESTRO PERIODICO, ESTE ALARDE PERIODISTICO!



## NOTICIAS BREVES *de todas partes*

● Para intentar una solución de la huelga del personal de Alitalia el ministro de Trabajo italiano ha emprendido negociaciones con los directivos de la Empresa de navegación aérea nacional y con los jefes sindicales. La huelga se reanuda si fracasasen las negociaciones.

● El eminente científico español padre Alejandro Díez Macho, descubridor de importantes manuscritos hebreos del antiguo testamento, pronunció una conferencia en el aula magna del Instituto de Cultura Religiosa de Buenos Aires, en un acto que presidió el cardenal Caggiano, sobre "La Biblia y la ciencia".

● El Presidente Kennedy ha dirigido un telegrama de felicitación a Efraim Lubin Prieto Navas y a su esposa, con motivo de haber dado a luz esta última, en Maracaibo, cinco criaturas. En el mensaje del Presidente estadounidense se anuncia el envío de un regalo o donativo, pero no se aprecia su naturaleza.

● El ministro francés de Correos y Telecomunicación, Jacques Marret, ha inaugurado en un gran hotel parisiense una Exposición filatélica, consagrada a Europa y emitida por el Benelux. El ministro francés ha anunciado, con este motivo, que iba a celebrarse una gran Exposición internacional filatélica en París, en junio del año que viene.

● Se anuncia el regreso a Lisboa del embajador argentino en Portugal, doctor Armando Turano, que fue a Buenos Aires para tratar de temas relacionados con la situación del marino portugués Raúl Marques, asilado en la Embajada argentina de Lisboa. El embajador dijo a los periodistas que en breve quedará solucionada la situación del refugiado.

● La princesa Cristina de Suecia ha salido ayer mañana con destino a los Estados Unidos, donde seguirá sus estudios durante un año en la Universidad de Cambridge (Massachusetts). Excelente alumna, con grandes aptitudes para la literatura y los idiomas, la joven princesa ha efectuado sus estudios secundarios en la Escuela Francesa de Estocolmo y pasó con brillantez los exámenes finales del Bachillerato sueco.

● LEA USTED



DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA

## HA SIDO DETENIDO EL JEFE DE LA REBELION DE BRASILIA

ES UN SARGENTO DEL AIRE LLAMADO ANTONIO PRESTES, QUE PRESIDIA EL CLUB DE SUBOFICIALES DE LA CAPITAL

RIO DE JANEIRO.—El sargento Antonio Prestes de Paula, de las Fuerzas Aéreas brasileñas, considerado jefe de la rebelión de Brasilia, ha sido detenido. Las autoridades no han dado explicación alguna acerca de las circunstancias de la captura de Antonio Prestes, que es, al mismo tiempo, presidente del Club de Suboficiales de Brasilia.

Doscientos rebeldes, de los 560 detenidos, han sido trasladados esta noche por vía aérea a Río de Janeiro, donde se les internará a bordo de un avión-prisión (Efe.)

### Prestes fue detenido debajo de la cama

RIO DE JANEIRO.—Antonio Prestes, sargento del Ejército brasileño y uno de los dirigentes de la fracasada rebelión militar del pasado jueves en Brasilia, ha sido capturado ayer, tras haber sido descubierto escondido bajo una cama en una casa en los alrededores de esta ciudad, según informa un portavoz del ministerio de la Guerra.

Por su parte, el ministro, general Jair Dantas Ribeiro, ha alabado

do hoy la disciplina del Ejército, demostrada al aplastar inmediatamente "la lamentable rebelión". Al mismo tiempo ha advertido a las Fuerzas Armadas que "el único camino para presentar demandas en favor de sus derechos a ser candidatos en las elecciones" es a través de los Tribunales.

"Cualquier otro camino —ha concluido el ministro de la Guerra— traerá las inevitables consecuencias de orden disciplinario y lo que es aún más grave, perjudicará seriamente a la nación." (Efe.)

### Huelga de la Policía militar de Natal

NATAL (Brasil).—La Policía militar de esta ciudad se ha reintegrado a sus funciones después de dos días de huelga en apoyo de sus reclamaciones laborales, según ha revelado un portavoz del cuarto Ejército.

La Policía civil, los trabajadores portuarios y los inspectores de impuestos se unieron al jefes de la huelga de la Policía militar. Tropas del IV Ejército fueron enviadas a Recife con el fin de mantener el orden en el Estado.

Este movimiento huelguístico coincidió con la sofocada sublevación de elementos de la Marina y las Fuerzas Aéreas en Brasilia.

No obstante, en los medios oficiales se dice que los dos acontecimientos no tienen relación. Al mismo tiempo, los empleados de Banca en Río de Janeiro y Vitoria, en el Estado de Espírito Santo, han terminado su huelga.

El Presidente João Goulart proclamó día libre para los Bancos el viernes, pero se espera que estas entidades abran sus puertas el lunes. (Efe.)

## DEAN RUSK, ENFERMO

WASHINGTON.—El secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, sufre un ligero resaca y ha pedido al subsecretario, Averell Harriman, que le remplace en sus funciones en caso de necesidad.

No obstante, se declara en el departamento de Estado que el resaca de Dean Rusk carece de gravedad y que Dean Rusk aparecerá en el programa dominical de televisión como está previsto. (Efe.)

### ¿QUE ES EL PLAN DE DESARROLLO?

### ¿QUE PRETENDE EL PLAN DE DESARROLLO?

### ¿QUE ESPERAMOS LOS ESPAÑOLES DEL PLAN DE DESARROLLO?

A todas estas preguntas y a otras muchas que cada uno se formula ante el acontecimiento económico de los próximos años responde cumplidamente el NUMERO EXTRAORDINARIO que PRENSA DEL MOVIMIENTO dedica al PLAN, en una edición espléndida de cien páginas y cubiertas en color, bajo el título de

### ESPAÑA, AL DOBLE.—VA A COMENZAR LA BATALLA DEL DESARROLLO

Problemas, previsiones, perspectivas, incidencias del Plan de Desarrollo en la estructura nacional, se ofrecen en este magnífico alarde periodístico de CIEN PAGINAS, en las que colaboran:

LAUREANO LOPEZ RODO,  
JOSE SOLIS RUIZ,  
MARIANO NAVARRO RUBIO,  
MANUEL FRAGA IRIBARNE,  
GREGORIO LOPEZ BRAVO,  
ALBERTO ULLASTRES CALVO,  
RAMON HERMIDA HERRERO-BEAUMONT,  
FEDERICO RODRIGUEZ,  
JOSE GARCIA USANO,  
DANIEL SUAREZ CANDEIRA,  
JOSE ORTIZ ECHAGUE,  
MARIANO ROJAS MORALES,  
JUAN MANUEL ELORDUY,  
MANUEL DE GORTAZAR,  
MIGUEL SALIS BALZOLA,  
EUGENIO RUGARCIA,  
ALBERTO GARCIA ORTIZ,  
EDUARDO ADSUARA,  
JOAQUIN AMADO,  
EMILIO QUESADA,  
LUIS DE MUES,  
J. L. ARBIDE y otros.

¡PROXIMAMENTE SE PONDRÁ A LA VENTA  
CON NUESTRO DIARIO!

## INGLATERRA HA ENVIADO SU MAS MODERNA FRAGATA A LAS BAHAMAS

QUIERE EVITAR POSIBLES INCURSIONES CUBANAS EN AQUELLAS ISLAS

NASSAU (Bahamas).—La más moderna fragata antisubmarinos de Gran Bretaña, "Tartar", ha llegado a Nassau, procedente del Mediterráneo, para unirse a las fuerzas navales que patrullan por aguas locales para evitar incursiones cubanas contra islas británicas.

Cuba ha rechazado una nota de protesta británica y se ha negado a devolver a los refugiados. (Efe.)

### Pacífica manifestación estudiantil en Bogotá

BOGOTA.—Cerca de mil estudiantes de la Universidad Nacional, el centro de educación más importante del país, se han manifestado en forma pacífica por las calles céntricas de esta capital, en demanda de una mayor atención gubernamental hacia los problemas universitarios.

Los estudiantes portaban carteles y pancartas con alusiones contra el Gobierno.

### El Presidente chileno acepta varias dimisiones de ministros

SANTIAGO DE CHILE.—El Pre-

sidente chileno Jorge Alessandri ha aceptado la dimisión de su ministro de Asuntos Exteriores, Carlos Martínez, así como la de otros tres ministros del partido radical.

El ministro de Justicia, Enrique Ortozar, ha sido nombrado ministro interino de Asuntos Exteriores. (Efe.)

### Sustitución de los ministros chilenos dimitidos

SANTIAGO DE CHILE.—Los cuatro ministros radicales que nos que presentaron la dimisión —Carlos Martínez (Asuntos Exteriores), Enrique Alfonso (Agricultura), Luis Escobar (Economía) y Benjamín Cid (Sanidad)— se han negado categóricamente a continuar prestando sus funciones ministeriales en contestación al presidente Jorge Alessandri.

Como se sabe, el Presidente había rogado a los ministros que mantuvieran en sus puestos hasta el día de la fiesta nacional.

Las carteras de los cuatro ministros serán confiadas respectivamente a los ministros de Justicia, Obras Públicas e Interior. (Efe.)

## FEROZ ATAQUE A ESPAÑA DE LOS ANARQUISTAS ITALIANOS

INCITAN AL ATENTADO CONTRA LOS FUNCIONARIOS DE LA OFICINA ESPAÑOLA DE INFORMACIÓN EN ITALIA

ROMA.—Un feroz ataque anti-español ha sido lanzado por el órgano de los anarquistas italianos, "Umanita Nova", a propósito de la condena de dos terroristas españoles, responsables de atentados que han originado numerosas víctimas.

"Umanita Nova" pretende también contestar a la nota aclaratoria sobre el particular publicada por la Oficina Española de Información en Italia, y en un lenguaje insultante y soez, insinúa la conveniencia de llevar a cabo agresiones personales contra los funcionarios de dicha Oficina. (Efe.)

### Réplica del obispo de Ponce a una revista que atacó a España

NUEVA YORK.—La comparación de las doctrinas comunistas y el catolicismo no solamente es disparatada, sino improcedente, escribe el obispo de Ponce, monseñor James McManus, en una carta abierta dirigida a la revista izquierdista "The Commonwealth", de Nueva York, en réplica a un artículo aparecido en dicha publicación bajo el título de "La Iglesia y la libertad", firmado por el doctor Küng.

Según monseñor McManus, el doctor Küng confunde los conceptos teológicos de libertad y gracia, y, por tanto, no tiene en cuenta que la libertad es un don de Dios para todos los hombres, sean o no creyentes.

"El artículo del doctor Küng —añade— no hubiera sido aceptado por "The Commonwealth" si no tratara de dar un golpe más contra España."

"¿Puede alguien señalarme —pregunta monseñor McManus— alguna ley española que prohíba la libertad de conciencia?"

"En España, como en todos los países occidentales —subraya—, hay leyes que condicionan ciertas

manifestaciones públicas. Le semejantes se encuentran en todas las naciones; pero solamente son interpretadas como una negación de la libertad cuando «determinados liberales» pontifican sobre las costumbres españolas." (Efe.)

## WILSON SENALA LA "CRECIENTE CORRUPCION DE LA VIDA POLITICA INGLESA"

LONDRES.—Es particularmente peligroso que preocupen más actualmente los procesos de corrupción y los rumores que circulan sobre determinados ministros una cosa mucho más importante: la creciente corrupción de la vida pública durante los últimos años.

Ha declarado el jefe de la corriente laborista, Harold Wilson, que ha pronunciado un discurso en Lydney (condado de Gloucester), ha continuado diciendo: "La doctrina de la responsabilidad ministerial se ha debilitado como consecuencia de la desdén de Macmillan."

"Cada vez preocupa más al público e incluso a la Prensa la corrupción —ha señalado— el hecho de que Macmillan no goza de consideración que su función sea para que exista una clarificación entre el poder ejecutivo y el poder judicial independiente. (Efe.)

"De día y con niebla la obligación de encender el alumbrado ordinario es aconsejable que las cosas se crucen."



## LA ECONOMIA DE FRANCIA EN "LIBERTAD CONTROLADA"

**LAS AUTORIDADES FRANCESAS HAN IMPLANTADO  
LOS "PRECIOS ESTABLES" Y LOS "PRECIOS  
DE CHOQUE"**

Con medidas fiscales y punitivas tratan de evitar el encarecimiento de los productos de primera necesidad

Por MANUEL DE AGUSTIN

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—Los franceses viven jornadas de orgía de propósitos. Las páginas de los periódicos están llenas de anuncios de fechas, plazos, etapas y periodos en los cuales prometen que los precios van a cambiar y esta vez en barato. De momento, han inventado la "libertad controlada". Es una nueva frase contradictoria en sí misma, que aplican a los precios de venta al público. Cada comerciante puede vender a como quiera, pero lo controlan, y si marca sus etiquetas a tarifa más alta de la ordenada, lo multan. A eso llaman libertad controlada.

Para más adelante, el Gobierno promete lanzar una campaña de ventas a "precios estables". Otra frase nueva. Desde ahora no se puede aumentar nada, pero como muy pocos creen en que eso ocurra las autoridades se curan en salud, anunciando la implantación de "precios estables", que irá seguida de otra no menos importante, titulada "batalla de precios choque".

### Lluvia de frases

Nadie debe desalentarse ante la lluvia de frases; es un arte muy francés encontrar un calificativo para cada hecho. Algunas veces el hecho no llega a existir, pero el calificativo queda. La operación de precios choque estará apoyada, dicen, por cien mil puntos de venta en todo el país, y puesta en práctica por comerciantes que a cambio de "sacrificarse en los beneficios" disfrutarán una reducción en los impuestos.

Los ajenos a las sutilezas administrativas locales no encontrarán muy claro el procedimiento, porque si el comerciante en cuestión queda compensado en el aspecto fiscal, de lo que renuncia a ganar en la carestía, no hace ninguna clase de sacrificio. Y además si renuncia a parte de las ganancias solamente queda de manifiesto que

continúa ganando, con lo cual se asegura frente al único riesgo de su actividad, que es la pérdida.

Pero de todas maneras, aunque llamen beneméritos a los simples aprovechados, la intención parece buena y con ello basta. Mientras no llegan a efectuarse las ofensivas de la baratura, los técnicos estudian el filete. Es uno de los dos grandes problemas populares, el vino y la carne; cualquier alteración que les concierna afecta al país entero.

### EL PROBLEMA DE LA CARNE

Hoy, el solomillo ha sido objeto de un nuevo análisis. Se vende (en pura pérdida, aseguran los carniceros, a 12,95 francos; en pesetas, a 161 el kilo), pero tienen que aumentarla, porque de lo contrario se arruinan ganaderos, mayoristas y expendedores. Eso dicen.

Frente al problema, el ministerio del ramo recurrió a los más competentes y capacitados especialistas, cuyo docto análisis de la situación dio estas conclusiones:

De la ternera grande sólo pueden sacar un promedio de 65 kilos de carne selecta, que da la casualidad que es la preferida del público. Como el resto tienen que aprovecharlo para embutido el encarecimiento se explica en la medida que cada porción de lomo paga cuatro de desecho.

Forma de solución descubierta en el estudio es la trituradora. Pedir a los franceses que coman otros trozos de la res. ¿Qué son duros? Ni mucho menos, porque en adelante venderán el bistec picado, más sabroso, aseguran; más barato, prometen, y más digestivo.

A ésta la bautizaron "operación vianda tierna", a "precios choques", en "cotización estable". Una vez todos los adjetivos empleados, sólo falta que el público la acepte.

### Se necesitarán seis meses

PARIS.—El ministro francés de Hacienda, Avelry Giscard Destaing, ha declarado que se necesitarán por lo menos seis meses para asegurar el éxito del programa de estabilización del Gobierno, que acaba de ser anunciado.

Giscard Destaing, que se entrevistó con la Prensa, añadió que una Comisión especial formulará, dentro de breves meses, recomendaciones al Gobierno sobre la política de ingresos e impuestos.

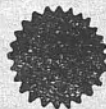
"Esto —dijo— permitirá que el Estado, los empleados, los Sindicatos y los patronos se pongan de acuerdo para adoptar conjuntamente las medidas necesarias para mantener una política a largo plazo sobre la estabilización de precios." (Efe.)

# I REGUA

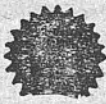
ALMACENES

de Carretas, 10

MANANA LUNES  
REAPERTURA  
¡VISITENOS!



La más moderna  
instalación.



Amplios locales.



Aire acondicionado.

Nuestros clientes entran en Iregua sabiendo que  
**DE ALMACENES IREGUA, SE SALE GANANDO**



FECHAS

EL MEJOR Y MAS BARATO  
SEMANARIO DE ESPANA

**2,00**  
pese las

Todos los martes

Ayuntamiento de Madrid

**"Marruecos ha procurado siempre no comprometer su vieja amistad con España"**

EL DIARIO "LES PHARES"  
PONE DE RELIEVE LA COM-  
PRENSION DEMOSTRADA  
POR EL CAPITAN GENERAL  
MUÑOZ GRANDES

RABAT.—La audiencia concedida el pasado jueves por el Rey Hassan II de Marruecos al embajador español, don Manuel Aznar, ha sido objeto de un comentario editorial del diario "Les Phares", en el que se refiere a las cuestiones pendientes entre ambos países.

"Marruecos—dice el periódico—, muy lealmente, ha tenido gran cuidado siempre por evitar comprometer la secular amistad existente entre los dos pueblos, mediante la adopción de medidas unilaterales. Igualmente, España, tanto al nivel de sus gobernantes como de su pueblo, nos parece mejor dispuesta que nunca para enfocar con realismo el estudio de estos problemas. La amistosa solución de los mismos es de interés común para los dos pueblos."

El periódico pone de relieve la amistad hacia Marruecos y la comprensión demostrada por el Vicepresidente del Gobierno español, Capitán General Muñoz Grandes, ampliamente evidenciada con ocasión del viaje que efectuó a Marruecos el año pasado, y recuerda la reciente visita del Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne. (Efe.)



# POLOS DE CRECIMIENTO

En las declaraciones que el señor López Rodó hizo con motivo de la aprobación del programa de inversiones públicas se trató de pasada el tema de los llamados polos de crecimiento al hablar de la división territorial del Plan a efectos económicos.

No se trata, como señaló el comisario general del Plan de Desarrollo, de establecer divisiones territoriales con carácter estanco, que coartarían y darían al traste todo el programa de expansión, el cual debe hacerse a escala nacional. Pero también es cierto que si se quiere que ese Plan cause todos los efectos preestablecidos y deseados, y si también queremos que los beneficios producidos alcancen por igual a todas las regiones españolas, se necesita previamente impulsar las áreas deprimidas de nuestra economía nacional.

El desarrollo económico exige el establecimiento de una base adecuada sobre la cual intervenir. De este modo, cualquier plan nacional que se proyecte no puede llevarse a cabo si no es a través de un desarrollo intenso de las regiones. Varias veces, y en este sentido, hemos proclamado a las regiones como células para la expansión económica.

La región es la unidad adecuada para ello, por ser ámbito de características comunes en todos los aspectos, desde el meramente geográfico hasta el histórico, lo cual produce una unidad en las costumbres, una similitud en el modo de vida, en el nivel económico, en la producción industrial o campesina, etc. Posiblemente, pocas naciones tienen tal variedad regional como España y con diferencias tan acusadas entre sí. La armonía en todos los sentidos, de esas regiones, es la que da fortaleza a la gran unidad de la Patria.

Las diferencias se acusan notablemente en el terreno económico. La

desigualdad, producida por una defectuosa distribución de la Renta Nacional, es tan fuerte que precisa una transformación económico-social profunda para mitigarla. Por eso hay que hacer un despiece, un análisis de las provincias con renta inferior a la media nacional, con el fin de crear la infraestructura necesaria para elevar el nivel de vida y multiplicar los recursos económicos necesarios.

Hay que determinar esas áreas deprimidas, estudiar sus posibilidades económicas, impulsarlas y establecer

los polos de crecimiento, las industrias motrices que arrastrarán a las demás en su avance o que suscitarán la creación de otras. En este desarrollo pueden jugar un papel importantísimo las pequeñas y medianas empresas, cuya transcendencia económica, como factor de crecimiento, se ha manifestado en su última Asamblea.

De esta forma, con la disminución de esas diferencias mediante el desarrollo de las regiones más atrasadas, estamos poniendo una base sólida al Plan Nacional, que podrá ordenar to-

da la economía de modo que sus beneficios alcancen por un igual a todas las regiones.

El establecimiento de esos polos de crecimiento no tiene únicamente importancia en el terreno económico sino y muy fundamentalmente en el social y humano, pues dichos polos regularán y estabilizarán los movimientos migratorios internos, que por el desequilibrio social producen, crean puestos de trabajo, elevarán el nivel de vida y tendrán honda repercusión en la cultura y en la enseñanza.

## EL PRIMER SEMESTRE DE ESTE AÑO

# LOS INGRESOS POR EL TURISMO ALCANZARON LA CIFRA DE 15.354 MILLONES DE PESETAS

El aumento de los mismos respecto al año pasado ha sido del 38,6 por ciento

"Durante los seis primeros meses del año actual los ingresos totales por turismo alcanzaron la cifra de 255,9 millones de dólares (15.354 millones de pesetas), frente a 177,3 millones de dólares (10.638 millones de pesetas) en el mismo período del año pasado", señala un editorial de "Información Comercial Española" titulado "Continuación del 'boom' turístico".

El aumento de los ingresos turísticos durante los seis primeros meses con respecto a igual período del año anterior ha sido del 38,6 por 100.

"El mayor superávit del turismo —continúa diciendo el editorial— se ha producido por dos hechos fundamentales: el primero, debido al incremento en el número de visitantes,

continuando la línea ascendente que ya se viene señalando desde el año 1953, y el segundo, a que el turismo extranjero, por tener una estancia de más días en nuestro país, ocasiona un gasto superior."

El número de turistas ha experimentado un incremento del 15,9 por 100 durante los primeros cinco meses del año, con una cifra total de 2.653.294. Después de señalar que por término medio el turista extranjero gastó en España en 1962 de 50 a 60 dólares (unas 3.000 pesetas), "Información Comercial Española" termina

"En cualquier caso, tanto si se observa la entrada de turistas como si se presta atención a su gasto individual, aparece como un hecho clarí-

simo la continuación del "boom" turístico en proporciones muy notables. Las tres variantes fundamentales de la demanda turística en nuestro país—adecuación de las condiciones naturales, bajo nivel de precios relativo y alto nivel de vida en nuestros vecinos—continúan vigentes. El mayor gasto turístico observado en 1963 puede deberse al alza de precios operada en nuestro país en los servicios turísticos, fruto a la vez de mayor libertad en aquéllos y de nuestra coyuntura alcista. Este fenómeno no ha restringido la demanda, ya que a su vez la Europa que hace turismo ha soportado cierta inflación que ha mantenido la distancia entre nuestro nivel de precios y el su-

# FORMACION EMPRESARIAL

La puesta en marcha de un programa de contenido tan genérico y ambicioso como el que corresponde al Plan de Desarrollo Nacional implica, necesariamente, determinadas alteraciones en la comunidad a través de una serie de cambios que aumenten la eficacia de todas las estructuras que deben valorarse como augurio y garantía de un nuevo panorama más generoso y lleno de realidades. La Organización Sindical española, que mantiene una intensa e íntima cooperación con la Comisaría General del Plan, se ha planteado ahora una meta importante con el fomento de la celebración de Congresos Económicos Sindicales Regionales, que han de superar, pues, las esferas comarcales y provinciales que constituían hasta el presente su demarcación habitual.

La celebración en estas fechas del Consejo del Noroeste de España es, en este sentido, el primer paso concreto de este nuevo planteamiento, al que seguirán, hasta octubre del próximo año, los de la cuenca del Ebro, Sudeste de la Península, región Central, cuenca del Duero y provincias Canarias. Y es importante que estas magnas Asambleas marchen al unísono con los polos de crecimiento definidos por el Plan de Desarrollo, que podrán encontrar así en el curso de estas reuniones su total ratificación o la expresión de posibles convenientes retoques.

Pero esta idea de la Organización Sindical, que

constituye uno de los empeños fundamentales de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, no se agota en sí misma, en su propia realización, ya que se hermana acertadamente con lo que el Vicesecretario ha definido con precisa adecuación como Plan Nacional Sindical de Formación Empresarial. La Formación Profesional, de tan profunda raigambre entre nosotros merced a los desvelos con que ha sido cuidada por la Delegación Nacional de Sindicatos, cubre hoy día, prácticamente, todos los campos asequibles desde un punto de vista social en lo referente a trabajadores, y también, en numerosos aspectos, a técnicos. Pero era necesario también movilizar con criterios actuales al mundo empresarial, sobre el que va a volcar ahora sus afanes la citada Vicesecretaría. "El empresario—ha dicho Rodolfo Argamentería—no debe, no puede ser simplemente el propietario de unos medios de producción; es algo mucho más importante. Es una persona dotada de un amplio concepto social en el gobierno de su entidad que se convierte en el auténtico lubricante de la misma".

Para la materialización de este principio básico, de esta "conditio sine qua non" en orden a las finalidades últimas de la Empresa, la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica se ha propuesto una amplia y sin duda fructífera tarea de Formación Profesional que se llevará a cabo a través de dos tipos de contactos, directos

e indirectos, en forma de ciclos o cursillos de primeros y de envíos por correspondencia los segundos. Los directos se iniciarán en Madrid a primeros de octubre, para extenderse con el movimiento del próximo año a Barcelona, Valencia, Zaragoza, Valladolid, La Coruña, Vizcaya, Sevilla y Santa Cruz de Tenerife, y cubrir todas las provincias españolas en el período 1964-1965. Cuanto a los indirectos, que comenzarán su funcionamiento en estos días, es suficiente señalar que su simple anuncio ha motivado cerca de cuatro millares de consultas de personas interesadas en seguir este tipo de enseñanza.

El temario especializado que integrará los cursos por correspondencia ha sido solicitado por los propios cursillistas, y comprende puntos esenciales como Concentración de empresas, estudio de mercados, Problemas fiscales, Cálculo de costes, "Stocks", Relaciones humanas, Propaganda comercial y Distribución. Es decir, una panorámica de cuantas vertientes integran el mundo de la producción, del comercio y del consumo, cuyo conocimiento resulta exigencia previa de ese nuevo concepto del empresario que propugna, sobre cuyas posibilidades reales arroja un firme caudal de esperanza el hecho de que los repetidos consultantes hayan solicitado tan animadamente como un tema concreto esencial los cuestionarios a seguir, el de Moral Económica.



El tema de la semana: La canción popular

## LA LETRA Y LA MUSICA EN LA CANCION POPULAR MODERNA

1. Es evidente la enorme decadencia a que ha llegado la letra en la canción moderna, al punto de que los cantantes dicen muchas veces verdaderas tonterías. ¿A qué atribuye usted esta decadencia de la letra?

2. La poesía española de tipo tradicional fue, en buena parte, cantada, y constituye un tesoro de incalculable valor poético. ¿Considera que puede renacer esta buena poesía en las canciones? ¿Qué medios considera viables para este resurgir?

3. Como usted sabe, algunos buenos poetas han concurrido con éxito a los certámenes de canciones. ¿Cree que éste es buen camino para el resurgir de la canción con auténtica validez poética?

4. En una buena parte de nuestro folklore hay canciones cuya letra tiene auténtica emoción y gracia poética. ¿Por qué se ha perdido este buen gusto por las buenas letras y a qué atribuye la proliferación de letras tan detestables como hoy abundan?

JOSE HIERRO

Poeta

1. A que no suele ponerse música a la letra, sino letra a la música. A veces el mismo monstruo, purificado de incoherencias, es la letra definitiva. Así todo queda en casa. En casa del compositor, si lo hace él todo. O llega a la casa del amigo «letrista», mañoso en eso de dar un poco de sentido y ninguna poesía a un monstruo.

2. Su valor poético reside en el hecho de que las palabras las poeñan los poetas. Los músicos elegían las palabras escritas que les gustaban y les añadían el complemento musical, su tercera dimensión.

3. Por lo dicho se comprende que me parece el único camino posible.

4. A que se piensa que la letra es un mero pretexto para evitar que el cantante tenga que tararear la melodía. Y eso que buena parte de las canciones actuales nada perderían si se las tararease. Pero inténtese hacer eso con una jota, una soleá, un cuplé de Quintero León y Quiroga, y ya se verá hasta qué punto la música pierde su alma.

En realidad mi respuesta debió ser sólo una, de dos filos. La razón de la decadencia de las letras: que no las escriben los poetas. El remedio: que las escriban los poetas.

ARTURO DUO VITAL

Catedrático del Conservatorio, compositor y director de coros

1. Una de dos: o a la falta de inventiva, de imaginación, o a la falta de ética profesional. O a las dos cosas juntas. La culpa no es sólo de la letra, sino del músico que la admite. Ahora bien; en su descargo, se debe tener en cuenta que la culpa de origen puede estar en la misma música actual, en las exigencias de los ritmos modernos, que muchas veces obligan al letrista a acoplar palabras cortas, incoherentes, repeticiones sin sentido, dejándole sin margen de iniciativa, de libertad de expresión y de metro.

2. Esta buena poesía tradicional a que se alude se sigue cultivando por los buenos compositores dentro de la canción-lírica o de concierto.

3. Depende de cómo se celebren esos certámenes; del criterio que

los presida y juzgue. ¿Qué es lo que se premia en ellos? ¿La canción de más calidad o la más pegadiza? ¿O la que se basa en los ritmos más en boga? ¿Para servir intereses comerciales? ¿Para buscar la complacencia del gran público?

Como se ve hay una serie de factores muy diversos de matiz y poco convincentes para esos buenos poetas a que se hace referencia. Ojalá que su intervención pudiese ser más eficaz y frecuente.

4. El gusto por las buenas letras no se ha perdido. Lo que pasa, sencillamente, es que una gran parte de estas canciones nacen en el ambiente frívolo de las salas de bailes y clubs nocturnos. En tal ambiente es fácil imaginarse qué es lo que se puede exigir al autor o autores de tales canciones. Algunas de ellas no se hacen para cantar, sino para gritar, para atolondrarse, para excitarse convulsivamente. Y en tal caso no se pueden pedir exquisiteces ni delicadezas. La cosa podría no pasar de ahí, no trascender. Pero a esto siguen las ediciones, las radios y los discos con sus derechos de autor y su tanto por ciento en la venta, y a los que les importa un rábano que aquello sea una rosa o un erizo. La proliferación es entonces contagiosa, tremenda. Y es inevitable. A menos que una censura especial, cuando menos en aquellos medios de difusión controlados por organismos estatales, impusieran una cierta dosis de responsabilidad profesional, de profilaxis artística.

JOAQUIN GONZALEZ ESTRADA

Poeta y coautor de la melodía de las canciones clasificadas en cuarto, octavo y noveno lugares del I Festival de Canciones de la Costa del Sol, en Almería

1. En parte, al intrusismo—digamos—profesional. Cualquiera que sepa rimar corazón con pasión ya se considera letrista—no poeta, que eso es cosa más seria—. Y ya está hecha una canción cortada siempre bajo un mismo patronaje.

También es bastante culpable el comercialismo de los editores, aunque haya honrosas excepciones. Hace unos días fui con el maestro Escabias—con el que he colaborado también en la música—a llevar a un editor la canción que

quedó en octavo lugar: «Navegar». Pues, bien; el editor leyó tan sólo unos compases de la partitura y pidió seguidamente ver la letra. «Conforme—dijo—. Es suficiente. Esto se «huele». Por la letra se puede sacar el espíritu de la melodía...» Lo que quiere decir que los poetas que se pasan a la canción debían imponer sus letras a los compositores, no trabajar a «monstruo», con lo cual salen esas monstruosidades que padecemos.

2. Escribir letras con garra. Creo plenamente en ese renacimiento de nuestra canción y estamos obligados los poetas a que así sea. ¿Se rebajaban, acaso, Lope y Góngora en escribir letrillas para que las cantase el pueblo?

Hay que intentar llegar a conseguir la perfecta simbiosis entre el músico y el poeta, siendo éste—como digo anteriormente—quien «obligue» al músico a pensar y sentir la letra para que trabaje sobre ella, evitando por todos los medios horribles mutilaciones impuestas por la melodía...

Ya que el pueblo no lee poesía, que la cante, aunque sea con ritmos modernos. Se pueden hacer muchas cosas. Como poeta y músico, yo, al menos, lo estoy intentando.

3. Sí. Si queremos que el pueblo cante nuestras «cosas» vayamos al pueblo. Es magnífica la oportunidad que se brinda en los Festivales. Las casas grabadoras están pendientes de novedades. Se impone la renovación constante. Ahora, lo que hace falta es un Jurado de buen gusto, insobornable, que—como el editor a quien antes me he referido—vea primero la letra. Huela la canción...

El camino abierto—y conquistado—en un Festival puede ser una magnífica fuente de ingresos y constituir—al menos, en parte—la liberación del poeta dedicado a jornadas burocráticas. Conseguir el éxito le permitirá cierta evasión hacia metas más altas, significando el triunfo del ángel sobre el robot.

4. Al comercialismo. A la imposición exigente de editores y compositores que piden letras que «suenen...». Afortunadamente, yo no estoy en este caso. Estos han sido mis primeros pinitos en el campo de la canción. Estoy dispuesto a colaborar con quien me lo solicite. Pero siempre que se me respete la línea melódica de mi verso; la musicalidad que lleven consigo la palabra y la imagen...

### GLOSARIO MENOR

## LA GLORIA DE LOS CANTARES

Por Dámaso SANTOS

El premio otorgado a Manuel Alcántara en el Certamen Hispano-Portugués de la Canción del Duero, y el alcanzado en Almería por otro poeta andaluz, Joaquín González-Estrada, nos hace pensar en el valor poético de la canción popular o, si se quiere, como hoy se dice, la «canción ligera». ¿Tienen que ser inevitablemente malos, reiterativamente insulsos o del más que dudoso gusto unos cantares para acompañar el mayor o menor acierto de una música pegadiza que va a entonar durante un tiempo el pueblo entero? ¿Puede la poesía verdadera utilizar este vehículo de la canción que han de multiplicar los discos para llegar decididamente a todas las sensibilidades?

Está bien claro por los estudios de Menéndez Pidal, Dámaso Alonso, Blázquez y otros muchos especialistas, que ha existido en España y sigue latiendo una poesía de tipo tradicional, de entera raíz popular, que se ha cantado durante siglos, que ha experimentado diversas reelaboraciones, que ha enamorado a los poetas del Siglo de Oro, a algunos románticos y a los poetas del neopopularismo de los años treinta—Alberti, Lorca, Gerardo Diego—y que todavía nos deja temblando cuando la escuchamos de viva voz, cuando la oímos a algún buen intérprete como aquel, en unas Jornadas Literarias, que estuvo cantándonos un buen rato en Sanlúcar de Barrameda, y cuyo repertorio copiaban que se despepitaban Manuel Alcántara y Luis Ponce de León. Muchas de estas coplas son variantes de inveterados núcleos, o añadidas por poetas posteriores a estos temas predilectos como han sabido serlo Ruiz Aguilera, Manuel Machado, José Carlos de Luna... Los poetas tienen que hacer donación de su letra al pueblo, y no enfadarse, como Ruiz Aguilera, según dice Menéndez Pidal, por unas modificaciones impuestas por el pueblo, que no siempre puede que sean del todo acertadas, pero que la mayor parte de las veces son una vivaz acomodación a sus maneras de decir y de sentir, mediante lo cual el cantar se incorpora al gran acervo, al gran tesoro de la poesía popular, que está siempre, eso sí, hecha por buenos poetas, pues ya no hay, como dice el maestro antes citado, «vulgólatras» que supongan poeta natural al pueblo mismo. Pero la donación, como la inspiración, han de ser totales, generosas, de colaboración a esa temática, a ese sentir popular que hace vivir y vibrar a las coplas como ninguna otra poesía. Así lo expresa definitivamente Manuel Machado:

Hasta que el pueblo las canta,  
las coplas, coplas no son;  
y cuando las canta el pueblo,  
ya nadie sabe el autor.  
Tal es la gloria, Guillén,  
de los que escriben cantares:  
oír decir a la gente  
que no los ha escrito nadie.  
Procura tú que tus coplas  
vayan al pueblo a parar,  
aunque dejen de ser tuyas  
para ser de los demás.

Han hablado algunos poetas de hoy de que la única gloria de un poeta es escribir un «verso que pare a un hombre en medio de la calle». Sólo puede conseguirlo la copla aceptada por el pueblo. Tiene el poeta que conectar con las raíces líricas y las formas expresivas o con el sentimiento del misterio que el pueblo comporta. Sabemos que a veces acepta coplas muy malas; no seamos, repito, «vulgólatras». Pero tenemos probado mucho mejor aún que guarda los mejores cantares como oro en paño; se puede decir incluso que una buena letra no se extingue jamás, aunque experimente esos procesos antes aludidos.

Llevar varios siglos nutriendose, recreándose los grandes poetas de nuestra lírica en canciones que proceden en su mayoría de la Edad Media. Algo han repuesto y añadido. Ahora convendría que dieran a manos llenas. Y que en esos festivales de la canción popular o ligera, a la orilla del mar o junto al curso de los ríos peninsulares, se les convocara y subrayara con insistencia. Hemos tenido este año ya una buena señal con los premios a los poetas mencionados. A ver si acabamos con las letras amañadas por el propio cantante, o terminadas de cualquier modo sobre los «monstruos» del músico, y se conquistan para la poesía. A la música no le vendrá mal. El pueblo las recibirá, como lo ha hecho siempre, si se sabe tocar sus cuerdas, como venidas del cielo o, como quería Lorca, como brotadas del centro de la tierra con el «duende» que entra por los pies y abrasa la sangre.



El tema de la semana: La canción popular

# LO POPULAR Y LO CULTO EN LA MÚSICA ESPAÑOLA

por ENRIQUE FRANCO

Una de las constantes más significativas de la música española a lo largo de casi toda su historia es su ligazón con lo popular. Este ha sido también uno de los grandes problemas de nuestros músicos: superar esa ligazón, dependencia o, si se quiere, interdependencia. Será criterio erróneo circunscribir tal hecho a la etapa, relativamente reciente, denominada «nacionalista». Los nacionalismos excitaban y sobrevaloraban la citada presión de lo popular hasta el punto de hacer de ello base segura para la construcción de los sistemas estéticos de los diferentes pueblos. (Recuérdese a Pedrell y con él al que fue su «inspirador» ideológico, Antonio Eximeno.) Pero el hecho existía de antiguo y hoy nadie discute que, en definitiva, las «Cantigas» de Alfonso V, el Sabio, no son sino el primero de nuestros grandes cancioneros. En cuanto a la simbiosis entre música religiosa y música popular, habitual en la historia musical de todos los países europeos, cobra en España características tan marcadas que esa fuerza pudo ser determinante—a través de impulsos más que ocultos, inconscientes—de la gran diferencia que puede ir, por ejemplo, de un Victoria a un Palestrina o del Scarlatti «italiano» al Scarlatti «español». Como los rasgos, tan varios, del repertorio popular, son algo más que cadencias, ritmos, o giros ornamentales, se equivocará también quien suponga que al galgo de nuestra música de vanguardia no le vienen de casta algunas de sus características morfológicas. Lo popular, cuando actúa profundamente y no llega a resolverse en escuelas cultas de verdadera originalidad imprime «carácter». Y éste sí que es verdaderamente inesquivable, se sitúa el compositor en la estética que quiera. Cabe, sí, la servil imitación, reproducción más bien, pero todos sabemos el destino que aguarda siempre a las músicas reproductivas: inoperancia y olvido. Apoyándose en esta verdad e independientemente de los resultados que como compositor obtenga, afirma con acierto Joaquín Rodrigo que España no tiene «clasicismo» porque no posee escuela, sino que disfruta o sufre de «casticismo» porque siempre tuvo «carácter».

Teniendo muy en cuenta todo lo anterior es preciso pensar en un dato que no debe olvidarse por su valor histórico, estudiado con detalle por diferentes teóricos: la existencia del elemento popular a través de dos fuentes. Una, directa, constituye lo que, para entendernos, podemos denominar «folklore» puro; otra, indirecta, que alude a la adaptación de lo popular por el artista para hacer una obra culta. La segunda no es propia tan sólo de un Albéniz o un Falla. Muy distintamente el engarce de Falla con el

pasado remoto reside más bien en la aceptación de tal actitud que en el cultivo del dato directo. De ahí que, en contra de lo mil veces escrito, el Falla tenido por más «esencialista» por la suposición gratuita de que había renunciado a lo popular, sea en realidad el más folklorista. Si empleamos —como venimos haciendo—el término con cierta amplitud, es evidente que a la hora del análisis encontraremos mayor cantidad de material «folklorico» en el «Retablo» y hasta en «Atlántida» que en «El amor brujo» y los «Nocturnos». Caso aparte es «El sombrero de tres picos», la obra de un fol-

con la música denominada «paño moruno», en la que juega una de las combinaciones más repetidas en nuestro folklore y, como consecuencia, en nuestra música toda: 6/8-3/4. El acompañamiento guitarrístico que sirve también para los interludios que separan las estrofas no es otro que el que aprovechara Laló para uno de los tiempos de su «Sinfonía Española». Que esta forma no es privativa de nuestro Levante-Sur es algo fácil de comprobar, pues la encontramos aquí y allá, viva por toda nuestra geografía.

En cuanto a la «seguidilla», extendida

lidades de nuestro «folklore», de manera muy especial al referirse a Andalucía. Y es verdad que por toda la Península encontramos miles de veces el dórico, el frigio y sus plagales, no es menos cierto que de Falla hasta García Matos y Larrea caracterizan el modo andaluz como una gama de «Mi», con tercera mayor simultánea y sostenida. Esta circunstancia crea un sin fin de posibilidades melódicas y armónicas que han sido bien aprovechadas por nuestros músicos. (Consúltese el admirable estudio sobre el modo de «Mi», publicado por el P. Donostia en el «Anuario Musical» de C. S. de I. C.).

En cuanto a otras características de origen y forma del canto andaluz—la mayoría de ellas no privativas de él solamente—han pasado los tiempos del aluvión literario entre quienes se dedican seriamente al asunto. Los análisis fenomenológicos de García Matos tienden a demostrar cómo una gran parte del «jondo», considerado extraño fenómeno aparte durante mucho tiempo o como supervivencias árabes o gitanas, no es sino deformación o transformación de canciones populares de otras regiones como resultado de una serie de influencias y la presión de unos hechos históricos. Con razón decía ya Falla que «los árabes eran los dueños» y no nosotros en esto del «canto andaluz».

Sobre la base de los anteriores principios (generalidades más bien), producto de la larga labor de un relevante grupo de estudiosos, podemos, aunque sólo sea intuitiva, prolongada vida de una música característica, que si bien ha sido capaz de enfundarse en las formas clásicas europeas—como el «allegro» de sonata—, no pudo prestarse a una íntima y verdadera fusión. Nuestra música, montada sobre motivos muy cortos y complejos de ritmo—en sí mismos o en su variabilidad—, no encontró cauce en formas basadas en la regularidad y en la retórica. De ahí que sea inútil, fuera de la manera scarlattiana, buscar sonatas o sinfonías españolas. Mejor nos insertamos en modos europeos cuando triunfaron corrientes que en algo participaban de ciertos fenómenos que nos son peculiares o que imponían en su libertad posibilidades «plásticas» aptas para todos los reflejos. Así, el impresionismo de Debussy. De ahí también el esfuerzo pedagógico de nuestros músicos para sumarse al río que en cada tiempo deja correr las aguas de la estética europea. Cuando la suma se consigue, podemos presentar al mundo producciones cuyo atractivo reside en su larga dosis de diferenciación. Justamente en una de estas encrucijadas se encuentra ahora la joven generación.



también por casi toda la piel de toro e incluso por las islas Canarias, el ejemplo más divulgado es el de la «seguidilla sevillana», denominada simplemente «sevillanas»:

«Dos naves poderosas  
se van batiendo,  
Una va al abordaje,  
otra va huyendo.  
¡Quién te dijera  
que dos naves tan finas  
se combatirán!

Entre los elementos que contribuyen a enriquecer las variedades de este tipo de canciones populares figura uno muy destacado por Falla en su estudio sobre el «Canto primitivo andaluz» y que consiste en la introducción de gritos, palabras sueltas en forma de exclamación, «jaleos» o frases habladas de distinto orden, según el género de que se trate: trabajo, fiesta, danza, etc.

Dentro del grupo de las formas más arcaicas de nuestro «folklore» hallaremos numerosas melodías que se mueven con insistencia dentro de límites interválicos muy estrechos, como si apenas se atreviesen a tocar las palabras para simplemente subrayar su valor. Evoquemos la iniciación de las «Noches en los jardines de España», basada en uno de esos temas, o el romance de Salinas empleado también por Falla en «El retablo», «Retraída está la Infanta...».

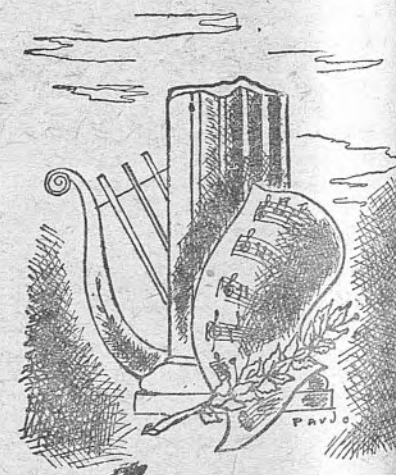
Mucho se ha especulado sobre las moda-

klorismo más ilustrativo entre todas las de don Manuel y, como consecuencia, la más superficial por brillante que sea. (Conf. García Matos: Folklore en Falla. Revista «Música».)

Lo que sucede es que al valorar nuestro pasado es preciso tener bien presente la doble imagen de ese fondo tradicional: popularismo folklorico y savia culta, cuasi-clásica. El solo ejemplo de Falla que armoniza—en gesto de poderosa inventiva—las siete canciones o que desarrolla la técnica y el estilo de nuestros vihuelistas me parece, sobre egregio, suficiente. Largo sería estudiar aquí las fuentes de dichas tradiciones. Quiero sólo constatar el hecho.

Subordinado como está el canto popular a las características del idioma y a las formas poéticas predominantes, bueno será recordar—como lo hace Arcadio de Larrea—que España presenta de manera predominante dos estructuras: la cuarteta octosilábica, resultado según no pocos autores, del «romance» y la «seguidilla», también en cuatro versos, de siete sílabas el primero y el tercero, y de cinco, el segundo y cuarto, rubricados por un final característico de tres versos (5-7-5).

Si tomamos como ejemplos el «Romance del Conde Sol», que Pedrell escuchara cantar en su país natal, Tortosa, con acompañamiento de guitarra, nos encontraremos





# VOCACION, ACTIVIDAD Y DIVERSION

Por Eusebio GARCIA LUENGO

Se me quejó alguien de que su trabajo le tenía muy fatigado, y, como era un poco leído, añadió que padecía «surmenaje». Con la pretensión de conocer su vida, le respondí que no, que lo que le cansaba tanto era el descanso. Supuso que me las quería dar de paródico e ingenioso, y él, hombre serio, aceptaba las cosas tal como son. No quise decir que mi amigo no trabajase, sino al contrario, que trabajaba demasiado. Pero lo hacía fuera de sus ocupaciones y durante el tiempo que él creía dedicar a vagar. Para decirlo respetando sus clasificaciones, su trabajo no le cansaba y después buscaba distraer y ocupar su ocio, convirtiéndolo en un trabajo muy fatigoso, a veces verdaderamente agotador. Hombre preparado, había conquistado uno de esos puestos para los cuales se requieren estudios y cavilaciones durante la juventud, esfuerzos que son premiados con remuneración pingüe y descanso casi absoluto. Mejor dicho, mi amigo tenía responsabilidad, pero tan vaga y diluida que nunca le hubiese alcanzado. Gozaba de representación, pero ésta suele ser un invento sutil de las sociedades cuitas que la mayoría de las veces no pesa, aunque resulte indispensable. Poseía, en fin, tales títulos que lo único que debía hacer era existir, y a cambio de ello se le entregaban sus sueldos y emolumentos, perfectamente claros y lícitos. Se aburría, sin embargo, y aquí estaba el origen de sus fatigas.

Sí, hay vacaciones trabajosísimas, así como hay trabajos muy descansados. Pese a lo que se ha hecho a lo largo de siglos —especialmente en los últimos— para distinguir entre trabajo fecundo, ocio compensador y reparador descanso, la verdad es que todavía queda mucha zona imprecisa y oscura. El progreso social que tantos males remedio no logró establecer del todo que el hombre se cansa únicamente en el trabajo para que a continuación no tenga sino ocios placenteros. ¿O es que el progreso busca precisamente lo contrario, es decir, que el trabajo no canse y que se gasten las energías, que no pueden representarse, en diversiones? ¿Es lo mismo ocio que diversión? ¿Es lo mismo desocupación que ocio? En muchos aspectos laborales las cosas están claras, pero la realidad personal no encaja con frecuencia en los esquemas previos y fácilmente reconocibles desde fuera. En bastantes profesiones y dedicaciones, las fronteras se hallan muy confusas. ¿Cómo se advierte la diferencia, o se establece la separación, en la mayoría de las vocaciones artísticas en las que sólo se aprecia el resultado y en las que el mismo problema de la calidad se halla en constante debate? Un pintor, ¿trabaja únicamente cuando permanece ante el lienzo o, más estrictamente, al mancharlo con el pincel? ¿Cuál es la jornada de trabajo de un actor? ¿Y la de un músico, o de un compositor o un director de orquesta? No es preciso apelar a los poetas, a los escritores en general, a los filósofos, sino atenderse a la inmensa cantidad de personas dedicadas a las llamadas profesiones liberales o de sentido ampliamente intelectual. Un político que acude a una reunión, a un con-

cierto, a una comida en honor de otro colega ¿se divierte o trabaja? Un diplomático en una fiesta, ¿qué hace? ¿Se aburre como en una diversión o se divierte como en una obligación? Porque tampoco es seguro que las obligaciones sean penosas y las diversiones divertidas. Un crítico que acude al teatro, ¿trabaja cuando lo pasa bien y le gusta la obra o, por el contrario, lo pasa mejor cuando no le gusta, o ambas cosas a la par? Tampoco sé yo si ahora que escribo descanso de otras fatigas. Si me acuesto y le doy vueltas a lo mismo, mientras espero el sueño, ¿qué hago, descanso, me divierto, trabajo o me desvelo estúpidamente?

Y en muchos de quienes pueden distinguir con gran concreción y que se entregan a su trabajo con horario riguroso. ¿Cuántos esfuerzos para cansarse después de su jornada! ¿Cómo ocupan el descanso dominical agitando en los estadios, haciendo colas ante los cines o en excursiones a las afueras de Madrid para las que se precisa mucha más energía que para el trabajo de toda la semana! ¿Con qué ímpetu arrollador se entregan al descanso! Mientras que yo voy fatigosamente a no hacer nada, una multitud vigorosa y enardecida busca fatigarse por todos los medios. Y a la mañana siguiente, ya tranquilos, acuden serenamente al trabajo, igual que los niños juegan hasta rendirse para dormir bien y marchar al colegio con resignación. Temiendo las generalizaciones, recalcaré que a mi amigo le fatigaba terriblemente la vida social y las diversiones que se procuraba para distraer su ocio, al margen de su trabajo remunerador. Se ofrecía en él la paradoja frecuente de que trabajaba o se cansaba más cuando lo hacía desinteresadamente, guiado por su gusto o por vocaciones más o menos extrañas o soterradas. Si no le cansaba el trabajo propiamente dicho, se estaba, en cambio, matando con el descanso que le desequilibraba, pues ponía en él mucha pasión, aparte de los disgustos y preocupaciones de una vida sentimental un tanto azarosa. El ocuparse de los negocios concretos de su oficina le distraía, formaba parte de un engranaje rutinario y antiguo en el que no cabían sorpresas y en el que sus actos estaban previstos y reglamentados.

Tampoco se le pedía ninguna reflexión que pudiese fatigar su ánimo, sino sólo su respetable presencia. Se hacía respetar, cosa a la que el cargo le obligaba y obligación que el cargo le daba resuelta. Pero después tenía que habérselas con los afectos y las emociones, con una extraña desazón que le acometía, con sentimientos encontrados. Y todo ello le producía un gran cansancio y en especial el buscar afanosamente a los otros. No renuncia a salir por la noche, charla incansablemente, fuma, bebe, aunque con moderación, organiza comidas y reuniones. Carece de cualquier vicio nefando y todas sus costumbres son inocentes, si se puede calificar así, por ejemplo, a la pasión del diálogo. De vuelta a casa, livido y casi carente por la madrugada, su familia le recriminará. No pueden comprender aquel ocio fatigosísimo.

## Del teatro y su crisis (VI)

# EL PUBLICO DE PROVINCIAS

Por Gonzalo TORRENTE BALLESTER

No es lo mismo —entendámonos— «público provinciano» que «público de provincias» o provincial. Es una distinción que quiero dejar bien sentada antes de seguir adelante, y que debo completar con esta otra: ni falta en Madrid público «provinciano», ni en provincias público «al día» en lo que a información y gusto teatral respecta.

Dicho esto, lo primero que se me ocurre es pensar en la dificultad de hallar una nota común al público de todas las provincias y a todos los públicos de provincias. Y, después de pensarlo mucho, deduzco que no la hay. Salvo si nos acogemos a la poca significativa de que todos viven fuera de Madrid.

Si la capital de España cobija a un público diversificado por razones económicas, sociales y culturales, esta diversificación es mayor, si cabe, en las provincias, donde sin dificultad hallamos estratos de mentalidad medieval y aun más antigua. Lo saben las compañías teatrales cuando eligen las plazas de su recorrido y la programación de cada plaza, y lo saben también quienes disciernen autorizaciones para representar o no determinadas comedias de las llamadas «fuertes». Si bien estos últimos suelen andar bastante más despistados que las compañías, ya que, por lo general, consideran que a este respecto España se divide en dos grupos de ciudades; en el primero, Madrid y Barcelona; en el otro, las demás. Y digo que esto es un error, porque, pese a la casi identidad de población y a la igualdad jerárquica como ciudades, nada más distinto que la mentalidad e incluso la sensibilidad moral de los públicos madrileño y barcelonés. Sin que esto se tome como elogio, sino como simple notación, creo que la «tolerancia» del público madrileño es superior a la de cualquier otra ciudad española, sólo por el hecho de haber sido «capital de una Monarquía moderna». Sería largo exponer las razones que me llevan a afirmarlo, y, probablemente, inoportuno; pero lo cierto es que lo creo así.

Hace cincuenta años, hace incluso treinta, la diferencia entre el público «provincial» más informado y el madrileño era, en materia teatral, escasa. Los que vivíamos en provincias asistíamos, más o menos, a los mismos espectáculos que los madrileños, a veces con pocos meses de retraso, a veces con anticipación. Desde 1920 a 1930 he visto en provincias, con los mismos repartos que en Madrid, «ballets» como los rusos, o «El amor brujo», en que, con la orquesta «Iberia», actuaba La Argentina; compañías de comedias como las de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, Margarita Xirgu, Irene López Heredia, o extranjeras como Emma Grammatica y Mimi Agullia; obras teatrales de D'Annunzio, Pirandello, Bernard Shaw, Oscar Wilde, Lénormand, Barrie, S. Maugham, Sutton Vane o Elmer Rice, y, por supuesto, los autores españoles consagrados y algún novel de la talla de García Lorca. No recuerdo más ausencia e incompreensión del público provincial que en el estreno de «Mariana Pineda» (antes que en Madrid). Obras entonces «difíciles», como «Santa Juana» o «Los fracasados» se escuchaban a teatro lleno, y si no se aplaudían, tampoco se pateaban. En lo cual aquel público no se diferenciaba mucho

del madrileño, que recibió con frialdad una espléndida versión de «El gran teatro del mundo» y el estreno de «La zapatera prodigiosa».

Es evidente que la educación teatral del público de provincias ha retrocedido. En este círculo vicioso de causas y efectos, su situación es también efecto y causa de la crisis.

Existen en provincias núcleos de aficionados de gran calidad y perfecta información, pero exigüos y con grandes dificultades para entenderse. Son, en todo caso, los mantenedores de la continuidad, los que saben qué pasa por el mundo en materia dramática, los que no se asombran de las audacias ni se asustan de los radicalismos. Pero como vehículos de la continuidad son harto tenues. La brecha, el hiato abierto en el público por la persistencia de un teatro arcaico y la falta de contacto con el teatro moderno, es difícil de salvar. Las compañías que «explotan» títulos famosos o escandalosos se encuentran con que llenan la sala el primer día y con que el segundo está vacía. En la mayor parte de las ciudades españolas —las grandes exceptuadas— el público, en general, se halla ante modos expresivos o temas dramáticos para cuya contemplación o entendimiento no está preparado. Se le ofrece de pronto «ex abrupto», lo que debió conocer gradualmente. Y, las más de las veces, lo rechaza.

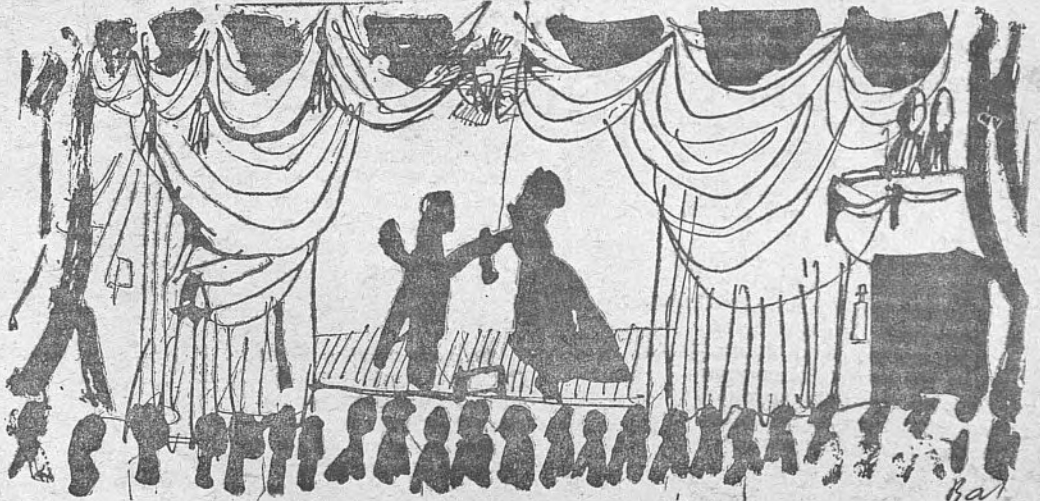
La condición arcaizante de buena parte de estos públicos —en el terreno estético lo mismo que en el moral— le lleva a escandalizarse sinceramente de que «ciertos temas» se lleven al teatro, cuando, precisamente, la materia del teatro moderno son «esos temas». Ahora bien: los actores saben por experiencia que ese mismo público «se aburre ya» con la temática tradicional. También el público de provincias «quiere algo», aunque no sepa lo que quiere.

Los efectos del cine son, si cabe, mayores en provincias que en Madrid. Desde hace treinta años, la única diversión de que disponen los españoles provinciales son el cine... y el fútbol. Personas conozco de ciudades importantes que «no han visto jamás una obra teatral». No es raro encontrar quienes tengan al teatro por una antigüalla.

Y si al tratar del público madrileño hemos tenido en cuenta su capacidad económica, ¿cómo no considerarla también al hablar del provinciano? En general, los espectáculos habituales son más baratos y el espectador se siente reacio a pagar el precio normal de una butaca para ver una comedia. El teatro resulta caro. Pero es justo recordar también que las compañías tienen gastos mayores en provincias que en Madrid; no pueden abaratar su mercancía.

¿Qué sucede, pues? Que las únicas temporadas brillantes de provincias son las veraniegas, aunque restringidas a un sector bien definido y acotado. En el resto del año y en el resto de España la vida de una compañía se parece mucho a una peregrinación penosa. Y la salvadora «salida a provincias» de otros tiempos ha dejado de ser remedio.

Respecto a las provincias, se han cometido errores y todavía se cometen. Algunos, gravísimos. De dos o tres de ellos convendrá hablar separadamente.





# LOPE DE VEGA Y SU ARTE CONTEMPORANEO

Por Angel VALBUENA PRAT

Hemos celebrado el IV centenario del nacimiento de Lope de Vega. Pensemos en las grandes figuras coetáneas y un poco anteriores. Cervantes había nacido en 1547; venía a corresponder, pues, a una generación anterior. Pero Góngora había nacido sólo un año antes, 1561. Ese año había muerto el escultor Alonso Berruguete. En la "Angélica", Lope diría que España aún llora su muerte. Quedo nacera en 1580. Pero en la gran creación del teatro moderno en Inglaterra, la gran generación es rigurosamente paralela de Lope. Marlowe y Shakespeare nacen en 1564, dos años después que el dramaturgo español; aunque los ingleses mueren mucho antes, y por eso, sobre todo por la coincidencia shakesperiana en la muerte, se asocian más a Cervantes, que les precedía por nacimiento.

Lope vive el mismo en las contradicciones propias de la época barroca. En el contraste, en el pintoresquismo, en el desengaño. Todo él es acción y dinamismo. Su vida es a la vez un ansia inagotable de placeres, y una mueca de desengaño, y un anhelo de infinito. Vive la época contorsionada, como las figuras del Greco, y se enriquece con la pompa decorativa de los cuadros de Rubens, al que llamó el "gran poeta de los ojos".

La vida de Lope es claro oscuro, contraste, hasta la locura y el desenfreno. Alternan el ejercicio del penitente y el vuelo del místico. Como en el arte barroco, los opuestos se complementan y forman un conjunto de inestable pero dinámica armonía. Un soneto de sus "Rimas humanas" se vale de la comparación con el mito del Rey Midas, para simbolizar en este fuego y oro en que se consume y petrifica el tema de su abundancia de amor. Nótese, a la vez, el tema escogido, el motivo del oro, lo decorativo, el lujo suntuario del estilo de la época:

"A Baccho pide Midas que se vuelva oro cuanto tocara, ¡ambición loca! Vuélvese en oro cuanto mira y toca: el labrado palacio y verde selva."

Adonde quiere que su cuerpo envuelva, oro le ofende, y duerme en dura roca; oro come, oro bebe, que la boca quiere también que en oro se resuelva.

La muerte finalmente, su auricida, triunfó de la ambición; y en oro envuelto se fue secando hasta su fin postrero.

Así yo triste acabaré la vida, pues tanto amor pedí que en amor vuelto el sueño, el gusto, de abundancia muero."

En esa abundancia de amor se anega Lope: el oro es un símbolo aquí petrificante, pero sumamente expresivo; lo rico, lo lujoso, lo suntuario. Porque siempre Lope sublima la anécdota diaria en poema luminoso y reverberante.

Este sentido de luminosidad se encuentra repetidas veces en las diversas obras de Lope. En los primeros endecasílabos de "La hermosura de Angélica" oímos, en correspondencia a la enumeración del comienzo de "Orlando furioso", de Ariosto:

"Bellas armas de amor, estrellas puras, divino resplandor de mi sentido."

En su poesía religiosa, los "Triunfos divinos" son como una cabalgata de carros cristalinios, de luz y fuego, poblados por ángeles luminosos o apóstoles y mártires en su deslumbrante gloria celeste. Véase un ejemplo del Canto II:

"Fabricado de verdes esmeraldas, con ruedas de oro un carro sonoro, ceñido de festones y guirnaldas, con nuevo aplauso sucedió pomposo al referido angélico, y en pura nieve y carmín bañado el rostro hermoso, una dama gentil, la arquitectura de un trono excelso como blanca aurora clarificó de luz con su hermosura: que como en roja púrpura colora la misma claridad que la acompaña, aves, fuentes y flores enamora..."

Nos acordamos de los cartones de Rubens del "Triunfo de la Iglesia" o del "Triunfo

del Sacramento". De ellos se hicieron los grandes, los monumentales tapices para las Descalzas Reales de Madrid, que se exhibían en la fiesta del Viernes Santo, en que, por privilegio especial, del tiempo de Felipe II, se llevaba en procesión un Cristo yacente que lleva una forma consagrada depositada en la abertura de la llaga del costado. Victoria compuso los motetes para esta procesión, cuya tradición ha continuado hasta nuestro tiempo. La brillantez de Lope es hermana de los motivos del arte barroco contemporáneo suyo, y tan admirado por él. Así comienza el canto III de los mismos "Triunfos":

"Cual suele parecer paloma hermosa, cuando moviendo el pico de rubies y el cuerpo de azucena en pies de rosa, entre diversos jaspes de alhelies busca las ondas del cristal sonoro, que ocultaban claveles carmesies, sobre las gradas de una silla de oro, cándida se mostró la Ley de Gracia, entre las alas del celeste coro."

Luz y magnificencia que entronca la severidad del reinado de Felipe II con el apogeo de las formas más ricas y lujosas, desde el ceremonial de la corte a las devociones y solemnidades sacras del reinado siguiente.

Hasta en los temas íntimos asoma a veces en Lope este sentido decorativo de las artes plásticas, este aclarar en las comparaciones de la pintura y escultura la escena humana aflictiva o desolada.

En sus dolores del amor triturado ve el bulto de estatuaría dinámica de la época de Bernini —que coincidirá con la generación de Calderón—. Al evocar a Marta de Nevares, que se había vuelto loca, dice que ella

"imitaba, el cuerpo en hielo, en éxtasis la mente, un bello mármol de escultor valiente".

Su vitalismo huía del paralizador ambiente de palacio. Ortega, en su libro sobre Velázquez, comenta este detalle: "Lope de Vega, que era un hombre de extraordinaria vitalidad, sentía, por esto, horror hacia aquella vida palatina. 'Los palacios son sepulcros', dice (1). Y otra vez: 'Aun a las figuras de los tapices de Palacio tendría lástima si tuvieran sentimiento' (2). Por eso la simpatía de Lope va hacia los pintores que trazan cuerpos en movimiento, como Bassano, Tintoretto o Rubens, y admira la escultura de Berruguete y Gaspar Becerra, también profundamente dinámicas o manieristas. El poeta Marini era para él, paralelamente a Rubens, el 'pintor de los oídos'. Como en estos artistas, brota en la mitología de Lope la angustia de lo huido y fluido, comparado con su inextinguible sed de amar:

"Marcio, yo amé, y arrepentime amando de ver mal empleado el amor mío; quise olvidar y del olvido el río huyóme como a Tántalo en llegando..."

Al evocar los ojos azules de su Micaela de Luján, cantada como Camila Lucinda, lo hace cuando ella está mirando al sol:

"Fue espejo el sol, el cual reverberando en mi tus ojos con ardor tan nuevo pudieron abrasar el alma mía" (3).

Y el movimiento, la gracia, el garbo, eran fundamentales para el poeta. En "La Dorotea" nos dice: "La mayor gracia de ellas (las mujeres) y los hombres es el andar bien". Este tema del aire deja expresiones muy vivas en diversos pasajes de las comedias. Recordamos este de "La imperial de Otón", en relación con la caza:

"Por eso dejé las fieras y mandé seguir las aves, dando a los aires suaves alas de plumas ligeras."

Que según corren por él alegres, altas y bellas, pienso que él vuela con ellas, que ellas no vuelan con él."



Y junto a la diaphanidad de estos versos, en que parece que el aire toma vida y fondo visible, como en los cuadros de Velázquez, estos otros en que es la escultura berniniana lo que sugieren sus nieves e incendios. Al decir, por ejemplo, Aristeo, en una comedia mitológica, esta invocación a lo inanimado que cobra vida inusitada, para impedir la loca carrera de Euridice:

"Peñascos, poneos delante, hechos volcanes de incendios, porque a una mujer de nieve detengan montes de fuego."

Mientras que la contestación de Euridice llega al extremo en su vuelta al tema de la corporeidad del arte:

"Sagradas ninfas, que fuisteis desde vuestros años tiernos compañeras de Diana, dando vuestros pies ligeros de puntapiés a los aires, que se vengaba en los velos..."

El movimiento de la Dafne del grupo con Apolo, de Bernini, es comparable a esta valiente y archidínámica expresión.

También con los temas de la abundancia de frutas y flores, de esta época, de Rubens y su escuela sobre todo, cabe relacionar estos versos, que a su vez cabe aplicar a la misma obra milagrosamente fecunda y varia de todo Lope:

"No has visto un árbol cargado de fruta entre ramas y hojas, que no sabes cuál escojas en su abundancia ocupado?" (4).

Esta descripción de "La bella Aurora", sobre Céfalo y Floris (sic en Lope) da idea de esta suntuosa correspondencia con los salones de los grandes palacios del barroco:

"Todo es salas y aposentos dorados los pavimentos, y los techos de cristal, con pintura celestial en paredes y cimientos" (5).

Aun en los versos burlescos de las "Rimas del licenciado Tomás de Burguillos" —como se sabe, diáfano pseudónimo de Lope— aparecen versos de una extraordinaria significación para este tema de la significación barroca, como éste: "Brillando claros en la sombra oscura". O antes de una expresión vulgar, que lo deslucen, estos dos magníficos y sugerentes endecasílabos:

"Como si fuera cándida escultura, en lustrado marfil del Bonarrota..."

Incluso la flamante ironía del terceto fi-

nal puede mostrar bellezas destacables, como en este soneto:

"¿Pero en qué piedra, para ser mi losa, pudiera el dulce Ovidio transformarte, si ya eres jaspe de azucena y rosa?"

La dualidad de vida y ficción, aplicada al teatro, es muy de la época, en que se plantean muchas veces estos trucos escénicos. Es la época del "teatro en el teatro", temática que lleva desde "Lo fingido verdadero", de Lope, y su secuela clásica, el "Saint Genest", de Rotrou, o el "Pedro de Urdemalas" cervantino en su desenlace, a la trascendencia de "El gran teatro del mundo", de Calderón. Lope expresó bellamente esta dualidad y compenetración en su soneto funerario, a la muerte de una actriz, "representante única":

"Yacen en este mármol la blandura, la dulce voz, la enamorada ira, que vistió de verdades la mentira en toda acción de personal figura."

La grave del coturno compostura que ya de celos, ya de amor suspira; y con donaire, que imitado admira, del tosco traje la inocencia pura.

Fingió toda figura de tal suerte, que muriéndose apenas fue creída, en los singustos de su trance fuerte.

Porque como tan bien fingió en la vida, lo mismo imaginaron en la muerte, porque aun la muerte pareció fingida."

Ginés, en "Lo fingido verdadero", define este motivo de la compenetración de los dos mundos: el de la realidad y el de ficción:

"No me parece razón que llamen imitación lo que es la misma verdad... Todos mis locos sentidos con figuras semejantes se han hecho representantes de mis afectos rendidos..."

Y Diocleciano, el Emperador, comenta ante una escena de los cómicos:

"Sospecho que representan éstos su misma verdad."

Y Octavio dice a la actriz Marcela:

"Haz, Marcela, lo que digo; que aun las burlas, no las veras, que representa contigo me parecen verdaderas."

(1) José Ortega y Gasset: "Velázquez". Revista de Occidente. Madrid, 1959. Pág. 25.

(2) "Sermón fúnebre" a la muerte de Lope, por el doctor Francisco de Quintana, de la Congregación de Sacerdotes Naturales de Madrid, en "Obras sueltas de Lope", ed. Sarcha, vol. XIX, pág. 381.

(3) Compárese, con el terceto de otro soneto, también de las "Rimas humanas":

"Aquí tan loco de mirarla estuve, que de niñas sirviendo a sus zafiros, dentro del sol sin abrasarme anduve."

Las referencias a estos sonetos, así como el de "A Baccho pide Midas...", están sobre la "Colección de obras sueltas, así en prosa como en verso", de Lope de Vega. Madrid. En la imprenta de don Antonio de Sancha, 1776. Tomo IV.

(4) Teseo, en "Las mujeres sin hombres". Las citas anteriores corresponden a "El marido más firme", sobre el mito de Orfeo.

(5) Al final de esta descripción, en que siguen lechos de ricas labores, alfombras policromas, jardines y fuentes, con flores de colores variados, el gracioso Fabio, que es quien habla, termina con esta ironía sobre estos tópicos literarios:

"Tanta flor, tanta violeta, cristales y oro verás, plata y perla tan perfeta que no es posible haber más en la frente de un poeta."



## EL PENSAMIENTO Y LOS DIAS

## OBJETIVO: HACIA UN GRAN PLAN DE POLITICA CIENTIFICA

Por Sabino ALONSO - FUEYO

El Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, anunció días atrás los puntos fundamentales de la política científica española en la actual coyuntura de desarrollo y las primeras medidas adoptadas para llevarlo a la realidad.

Los objetivos que se propone ese plan general de actuación quedan ampliamente expuestos en el periódico ARIBA del pasado martes, día 10. Son 23.600 millones de pesetas para enseñanza y formación profesional en el cuatrienio próximo. Es decir, que por primera vez se destina una cantidad suficiente para una finalidad instructiva, y se reconoce, como urgencia ineludible, la necesidad de multiplicar el número de profesores y de técnicos, en orden a las necesidades docentes del país. Se proclama, además, la exigencia de fomentar la investigación, de programarla en sus directrices generales y de coordinar los temarios a desarrollar con la ayuda del Estado.

Un programa de ordenación cultural, en definitiva, que marche al mismo ritmo del vasto plan de ordenación económico-social, ya en vías de ejecución.

Sobre el tema de enseñanza, en sus múltiples facetas, llevo varios años denunciando errores de reforma y apuntando a posibles soluciones, de acuerdo con la psicología y la mentalidad de los estudiantes de hoy, que son muy distintos a los de otra época cualquiera; de acuerdo, naturalmente, con el progreso de los tiempos. Por eso mi artículo de ahora en torno a la cuestión va a tener más bien un carácter recordatorio.

**1.º BACHILLERATO. EXAMENES.**—He dicho, acaso con excesiva reiteración, que el "fenómeno exámenes" continúa siendo preocupación central de cuantos están más o menos relacionados con la enseñanza: preocupa a los alumnos, a los profesores, a los padres de familia, por las mismas razones: por su multiplicidad y forma apresurada, deficiente, de realizarse, con pocos tribunales para demasiados escolares. Estos aumentan de año en año, y los tribunales, apenas; de ahí que se haga penosa y casi agotadora la tarea o función de examinar, cuando los intereses de los examinandos reclaman otra cosa muy distinta.

Aludo concretamente al "interés del examinando", porque el estudiante no es un mero espectador en la contienda; sino protagonista. Es quien soporta pacientemente todas las consecuencias de la vivisección escolar. Es él, por tanto, el que, a través de su representación oficial, debe hablar también en esta convocatoria de reforma profunda, extensa, que se anuncia.

Los altos mandos del SEU conocen bien la situación y pueden dialogar acerca de ella con pleno sentido de responsabilidad, atentos a los problemas morales, sociales y políticos, tal como se presentan en el ámbito de la cultura.

Mas téngase en cuenta que, dentro de un vasto plan de ordenación cultural, la transformación a fondo que está pidiendo la Enseñanza Media ha

de realizarse sobre una norma de unidad, vital, entre todas las disciplinas del plan, que verifique su síntesis y las fecunde. Actualmente hay muchas, acaso demasiadas asignaturas, sin una valoración oportuna y exigente, donde lo fundamental sea de veras sustantivo, y lo accesorio, adjetivo o accidental; donde un sentido psicológico de la ciencia presida y trabe los distintos conocimientos del conjunto al servicio del hombre.

**2.º ESCUELAS TECNICAS.**—La política científica española actual, según la acaba de exponer Lora Tamayo, reclama forzosamente una revisión a fondo, igualmente, de las Escuelas Técnicas: ingenieros y peritos.

Escribí en otras ocasiones sobre el tema que, al derogarse el antiguo sistema de ingreso en las Escuelas Técnicas Superiores, se ponía en práctica otro procedimiento de exámenes mediante cursos selectivos, con ejercicios y pruebas a propósito para que los profesores conozcan las mejores cualidades de los alumnos y adquieran éstos conciencia de su auténtica vocación y responsabilidad. La innovación pretende acabar con una excesiva preocupación de funcionarios, al mismo tiempo que abre las puertas de las enseñanzas técnicas al mundo laboral y del trabajo, al universitario y al experto, en general. La técnica gana así en extensión y profundidad y se anticipa la llegada de los ingenieros a las industrias para aprovechar su máxima capacidad de esfuerzo, de creación o recreación.

O sea, que el nuevo plan de enseñanza quiere ofrecer perspectivas más amplias, un sistema racional de selección. Pero las Escuelas continúan cerrando el paso, no contribuyen decididamente a establecer el equilibrio entre los distintos intereses en juego. Buena prueba de ello es esa prolongada duración de los estudios de ingreso o preparación que van eliminando a los estudiantes de escasos recursos económicos, y muchas veces espléndidamente dotados intelectualmente, con el peligro manifiesto de caer en un cerrado coto clasista: en cuanto se acaba por reclutar a los futuros ingenieros casi exclusivamente dentro de una reducida clase o minoría. Lo cual equivaldría, creo yo, a posibilitar, dándole marcha, un espíritu de clan frente al interés común de una sociedad que aspira a vencer, mediante el esfuerzo competitivo, en el campo de acción y de maniobras de las ideas.

He ahí uno de los serios inconvenientes que pretende eliminar la ley del 20 de julio de 1957. Pero, insisto, tal parece que las Escuelas continúan cerrando el paso. Atengámonos, si no, a pruebas estadísticas.

Durante el primer curso selectivo que establece la citada ley se matricularon en las diferentes Escuelas de Ingenieros unos 1.400 alumnos, y el número de aprobados osciló entre 50 y 85. La proporción durante el segundo curso es más o menos parecida; y los últimos porcentajes no varían apenas.

Con el plan anterior, un ingeniero tardaba unos diez años en hacerse,

por término medio, mientras que en otras naciones la media sigue oscilando entre cinco y seis años, y un poco más en Francia. Concluía su carrera a una edad en la que antepone a cualquiera otra consideración el deseo de independizarse económicamente, y por eso apenas existía en nuestros flamantes ingenieros ese afán de proseguir una ampliación de conocimientos análoga a la que conduce al título de doctor. Es que las Escuelas Especiales vivían orientadas preferentemente a la formación de funcionarios públicos, cuando la realidad de España reclamaba otra cosa muy distinta, nuevos horizontes.

Y es lo que se trata de evitar precisamente por la nueva ley de ordenación docente, a fin de que nuestras Escuelas Técnicas Superiores puedan vivir realmente a nivel de las urgencias e incitaciones sociales de la época.

**3.º UNIVERSIDAD.**—Sostenía recientemente un docto profesor de la Universidad, en el momento ya de su jubilación: "La palabra "Universidad", cargada de significado, se ha convertido entre nosotros, como en otros países, en un bien mostrenco que cualquier ente adopta para aplicarla a fines de enseñanza que le son completamente ajenos..."

Esto hace suponer que la Universidad ha perdido sustantividad propia; ha dejado de marcar la medida de un quehacer ambiciosamente histórico.

El hombre contemporáneo se va situando, mediante la cultura, en un clima auténtico de igualdad de oportunidades. En torno a esta realidad debe reflexionar seriamente la Universidad si es que de veras pretende situar a las nuevas generaciones en las condiciones precisas de una justa competencia, ante un haz de posibilidades abiertas sobre las que proyectar todo lo que den limpiamente de sí la capacidad y el tesón de cada estudiante.

Pero esa cultura que la Universidad atesora no puede limitarse a la comunicación de un saber puramente abstracto o de escuela, lejos de la problemática social vigente, porque una ciencia rigurosamente especulativa sólo puede ofrecer un conocimiento mediado o inerte de las cosas; también resultaría incompleto el logro de un conocimiento privativamente empírico o sensorial. Urge, pues, una síntesis viviente de los saberes, instalarse en una zona templada de la ciencia, donde el pensamiento, igual que el organismo físico, encuentra su mejor andadura.

Mucho me temo que, debiendo ser nuestra Universidad la máquina piloto de todo desenvolvimiento científico, se haya quedado un tanto varada en el tiempo. El ritmo de la época, con una valoración altamente pragmática, ha hecho que quedaran atrás muchos valores del espíritu, subordinados a razones singularmente utilitarias. Es decir, que el desenvolvimiento industrial en España, espoleado por los agobios de una actualidad que necesita nuevas fuentes de riqueza, va dejando atrás el desarrollo cultural, universitario. Y la Universidad corre el

riesgo grave de perder—si no la ha perdido ya—esa autoridad intelectual que autoriza y controla el criterio privado, encauza y disciplina cualquier iniciativa.

Por otra parte, creo que la Universidad española ha ido perdiendo al transcurso de los años sensibilidad política, esa especial sensibilidad para las cosas públicas. ¿No será debido en gran parte a que un especialismo excesivo en los mandos rectores limita lamentablemente la comprensión para los problemas culturales, que son esencialmente problemas humanos?

La Universidad va quedando atrás porque los medios de que dispone no corresponden en fecundidad y eficacia al despliegue de la economía y de la industria, dotadas de mejores instrumentos. Necesita, por tanto, rebasar las posibilidades actuales y formular, cara al mañana, toda una serie de planteamientos de estructuración científica a nivel de las urgencias vitales de hoy.

## CONSIDERACION FINAL

"El Gobierno ha anunciado las líneas generales de la futura política científica y adoptado las primeras medidas para llevarla a cabo", decía el lunes pasado a los informadores el Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo. Y añadía: "Se destinarán veintitrés mil seiscientos millones de pesetas para Enseñanza y Formación Profesional en el cuatrienio próximo".

Estamos, como se ve, ante la decisión más importante que se haya podido tomar en materia docente. Ahora si parece que el problema de la enseñanza se va a abordar de una manera resuelta y desde la totalidad de un vasto plan de ordenación cultural; con visión unificadora. No se debe incidir con talante reformador sobre un estadio de la Enseñanza, como si se operase con compartimentos estancos. Hay que resolver de antemano el problema de la necesaria coordinación existente entre los distintos grados de los planes didácticos: primario, medio, técnico superior y universitario.

Actualmente no existe entre ellos verdadera conexión porque, quizás, no se haya hecho una reforma a fondo en la Escuela, con unos sistemas educativos y unos maestros a la altura de su misión. Ni han rendido tampoco los resultados apetecidos la reorganización parcial del bachillerato y Escuelas Técnicas. Ni creo que la Universidad haya logrado hasta el presente sus metas apetecidas.

En otros términos: España, como decíamos en nuestro editorial del pasado jueves, necesita otra Universidad, otra enseñanza técnica y media, otra enseñanza primaria. Un sistema, en fin, coherente y sin trabas que permita en pocos años acometer la verdadera y profunda revolución que el país necesita: la revolución de la cultura.

Un país moderno, un país en línea, necesita filósofos, poetas y pintores con la misma urgencia que ingenieros,



# LA ESCUELA Y EL HOGAR FAMILIAR

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

La Escuela ha de liberarse en algún cierto sentido de la familia, como medio el más eficaz para colaborar con ella en la educación y formación de los hijos. Confío en que el lector se percate del alcance de esta expresión en las líneas que siguen.

Una Escuela libre de la familia es la que asume la responsabilidad de los padres en la expresión más pura y exigente. La Escuela no es «otro» hogar, sino «el» hogar para la sociabilidad del niño. La Escuela no suplanta al hogar familiar, ni lo sustituye o reemplaza, sino que funda el hogar en valores humanos y sociales. Cuando hablamos, a veces incluso a gritos, de que la Escuela no debe ni puede desoir la voz, el deseo y los derechos naturales y esenciales de los padres en la educación de los hijos, enunciamos una verdad que puede prestarse a graves equívocos. Lo que puede pretenderse con esta proclamación de los derechos inviolables de los padres no es—como pudiera parecer—que se disminuya la autonomía de la Escuela, sino desvincularla de ciertas ataduras y lazos que el Estado, el Gobierno o la Política imponen o tratan de imponer a la Escuela.

Una Escuela liberada de los padres no es una Escuela independiente de ellos, sino una Escuela libre de las motivaciones antisociales o extrasociales de la familia. Al niño se le educa en la Escuela para legitimar su vida socialmente. A la familia corresponde el derecho de la educación de sus hijos, pero también el deber. Al no poder cumplir socialmente ese deber, la Escuela es la que asume la tarea. Ahora bien, la Es-

cuela lo realiza atendiendo a un concepto ideal de la familia, y no como mera prolongación de los intereses familiares concretos. La familia—digámoslo de una vez—se mira a sí misma; la Escuela tiene presente al niño como realidad viva y viviente, como célula familiar y social. Ciertamente el niño pertenece a los padres, y nada ni nadie puede ostentar títulos más elevados que los padres para educar a los hijos, pero la Escuela ensancha esos títulos, sin anularlos, para una inserción del niño en la vida social más amplia y para convertirlo en miembro activo y normal de una comunidad.

Los padres no son libres de hacer «con» sus hijos lo que quieran, sino que están obligados a hacer «de» sus hijos lo que deben. Esta obligación legal y este deber moral que tienen los padres de hacer «de» sus hijos lo que deben es lo que ampara su correlativo derecho en la educación de sus hijos. El derecho de la familia está fundado en una ley más general y precisa, la ley del sagrado respeto y dignidad del niño. Podríamos decir sin exageración que los padres se convierten en hijos espirituales de sus hijos al engendrarlos. No es, pues, absolutamente cierto, si no se entiende a derechas, que los padres sean dueños y señores de la educación de sus hijos con libre determinación, sino que ninguna otra institución puede obligarles a una falsificación de su deber ni imponer cortapisas o impedimentos al ejercicio de sus derechos.

La Escuela libera—ha de liberar—a los niños de una realidad familiar contraria a la educación adecuada de los hijos. La Escuela,

por sí misma, supone esa liberación. Es algo así como una familia ideal, sin las violaciones que la familia puede cometer contra los fines y deberes de su propia institución. Los derechos abstractos de la familia y los deberes dominados por la retórica, sin vigencia muchas veces, es la Escuela la que los ha de cumplir y actualizar con plena efectividad. En la Escuela el niño comienza a percatarse de que la existencia humana trasciende las paredes del hogar, y de que la hermandad humana es más amplia que la que discurre por un cauce sanguíneo.

La Escuela ha de conseguir otra liberación de los padres: la liberación de las castas familiares. Es evidente que los padres son muy libres de elegir la escuela para sus hijos. Pero es la suya una libertad de especificación, no una libertad de indiferencia, para decirlo en términos escolásticos. La Escuela ha de organizarse en condiciones para albergar a todos los niños de cada país. Ahora bien, la misión de la Escuela no puede estar subordinada en lo fundamental, en lo elemental y en lo básico a las peculiaridades familiares, sino que son las peculiaridades familiares las que han de aceptar y favorecer la misión esencial de la Escuela, sin sofuzgar su autonomía ni alimentar las diferenciaciones. La Escuela ha de liberarse de las imposiciones familiares que tiendan a desequilibrar, por razones económicas, la armonía de la institución educativa.

Las desigualdades familiares es un hecho

social insuprimible. Como lo es la distinción y diversidad individual y personal. La Escuela no puede prescindir de esta realidad, sino que ha de tenerla muy en cuenta. Pero todos los niños, absolutamente todos, gozan de la misma condición espiritual, moral, social, política y económica en la Escuela. Lo que Jesucristo enseñó, camino de Jerusalén, en la parábola del fariseo y del publicano orantes en el templo, vale para la Escuela frente a los criterios de tantas familias-jariseas de nuestro tiempo. No resulta del todo inoportuno el recuerdo bíblico si se advierte que a renglón seguido relata el Evangelio la emocionante escena de los niños llevados ante el Divino Maestro para que le vieran de cerca, le oyeran y Jesús les tocara con sus manos (Mat. XVIII, 10-17).

La liberación de la familia en la educación de los niños es, pues, todo lo contrario de un aislamiento de la familia o de una disminución u olvido de la prioridad de sus derechos. Es una Escuela libre de la familia en lo que las familias actuales manifiestan de clasismo, y en lo que las familias modernas contradigan a la esencia del matrimonio y a sus fines primarios. Más claro y sencillo: se trata de otorgar a la Escuela la misión de educar a los niños de tal manera y con tales principios que sean capaces de devolver mañana a la familia que ellos forman la dignidad y el prestigio que hoy se está perdiendo en esa Escuela de divorcios, que es el cine y la televisión en muchos de sus espacios.

# LA VIDA Y LA CULTURA

Las ideologías tienen muy mala Prensa desde hace treinta o treinta y cinco años, y a pesar de lo que se ha escrito y se ha hablado desde la última guerra, no sabe bien la gente lo que son. Pueden tomarse de dos modos: o como ideas generales, abstractas, que funcionan como esquemas de una realidad puramente dialéctica, o como «ótulo» de las banderías en pugna en cada momento. Se habla de luchas ideológicas, de actitudes ideológicas y hasta de intransigencias ideológicas. Claro es que si las ideologías, tan malparadas hoy, no fuesen más que ideas generales de las que gustan de manejar los profesores, no darían pábulo a tantos antagonismos ni suscitarían pasiones tan enconadas. Del mismo ardor con que se las combate puede inferir cualquiera sin esfuerzo que es muy grande el papel que desempeñan hoy y que disponen de una fuerza incontrastable. Los libros que yo conozco en que se las impugna con más acritud están inspirados, naturalmente, en una ideología: el que no piensa de una manera es porque piensa de otra, naturalmente, y quien no cree lo que se le impone es porque tiene otras creencias. Las ideologías, por lo pronto, son maneras de creer y de pensar, y las maneras de creer y de pensar, por angostas que las supongamos, tienen una riqueza, una amplitud y una generosidad que nunca alcanzan los meros intereses personales. Se ve ahora que las ideologías se contraponen a los intereses personales. ¿Por qué tienen tan mala Prensa?

Recuerdo a este propósito la furia de Unamuno cuando le decían los estudiantes de mi tiempo que iban a formar agrupaciones profesionales. Para don Miguel, eso de ir en busca de intereses personales o profesionales era rebajar el

cometido de la existencia: el hombre tiene que ir siempre en busca de intereses humanos. Y como los intereses humanos, universales y eternos, no se fundan en nada transitorio, tienen que fundarse irremediablemente en una manera de pensar o en una manera de creer. En las dos cosas al mismo tiempo. ¿Por qué, sin embargo, tienen tan mala Prensa las ideologías?

Nos parece la cosa más natural del mundo que los funcionarios públicos pidan más dinero, aunque no sepamos si ganan ya bastante ni menos aún si trabajan de manera que justifiquen lo que ganan. Nos parece lógico que todo el mundo se afane por eso que ahora creo que se llama la elevación del nivel de vida; pero no entendemos fácilmente el que se pretenda convencernos de unas cosas o se quiera llevarnos a una fe que tiene por sagrada quien intenta comunicárnosla, a pesar de que no se sigue ningún beneficio ostensible ni para el que quiere que pensemos como él ni para quien pretende transfundirnos su fe. Y, sin percatarnos de lo que hacemos nos preocupa el que las gentes ganen más dinero para tener una buena televisión, un buen coche y otras cosas buenas, aunque, como me sucede a mí, no demos por ellas un pimiento. El que se propone pensar o creer de cierto modo lleva a cabo una experiencia que a todos los interesa por igual; pero quien no intenta más que ganar dinero y vivir mejor cada día no busca más que gozos personales que, de verdad, nos tienen sin cuidado a sus prójimos, y aunque deseemos al que así quema los años de estancia en este mundo mucha suerte.

Pero las ideologías tienen muy mala Prensa, no mejor que la que les va quedando a las creencias. El ansia de gozar de la vida sensual, que, claro es, se paga

con dinero, nos ha contaminado a todos, a los que piensan o creen unas cosas y a los que creen y piensan las contrarias. Nos ha contaminado a todos y damos por legítimas todas las conquistas sensuales—el dinero es lo que las gradúa—y por inexistentes las cosas que no se proponen un provecho material. Y así nos va a nosotros. Las ideas y la fe se confunden allá abajo, en la oscuridad, mientras flotan las aspiraciones transitorias buscando lo que nos lleva al goce sensual de la existencia y desconociendo por completo lo que en cada uno de nosotros hay de humano, es decir, de universal, de eterno. Los hombres que no abandonan su vida a ninguno de esos torbellinos de intereses materiales quedan a la intemperie, como el artista, el escritor, el religioso, el que quiere modelar su arcilla de acuerdo con un ideal. Pero da la casualidad de que son los mejores quienes quedan a la intemperie, y por eso no hay que asombrarse de que, como cada día tienen menos influencia, menos poder y menos prestigio, la sociedad vaya a la deriva, vacía, sin gracia, sin humor, sin generosidad y sin imaginación. Ni que decir tiene: la sociedad, tan acuciada por la elevación del nivel de vida, se desentiende de estos seres, por la sencilla razón de que harto tiene cada sector con la persecución de sus propios intereses. Las ideologías los estorban con frecuencia, y muchas veces los tiran por la borda, como hacen todos los días los que se sacrifican por su manera de pensar o por su manera de creer.

No son, pues, ni el pensamiento ni la fe lo que se estimula para comprarse el último modelo de un coche ni para vivir, como un pobre diablo que se angustia de soledad cuando no trepidan sus sentidos. El pensamiento y la fe son ver-

daderos estorbos que imponen normas morales y otras cosas aún más onerosas en la lucha por la vida, si hemos de seguir hablando así al referirnos a los hombres.

De manera que esa malísima Prensa que padecen las ideologías nace de un fondo oscuro de la sociedad contemporánea que nos atrevemos a escrutar. Muy oscuro tiene que ser ese fondo para que nos preocupe a todos el deseo de vivir mejor de quien ya vive infinitamente mejor que nosotros, y nos deje, en cambio, indiferentes el intento de un prójimo por convencer a otro de una cosa o por hacerle que se despierte su fe. ¿No es esto lo que sucede con el hombre de negocios, a quien inspiran horror las ideas y contrarian las creencias, ya que para él no cuenta en serio más que la ganancia? Bien sé yo que muchos se indignarían si les dijéramos de sopetón que tienen alma de hombre de negocios; pero lo peor no es el que se les diga, sino que sea realmente así.

Tanto si nos damos cuenta de ello como si no, casi todos vivimos desde unas ideas y una fe; esto no se puede cambiar a capricho si no se cambia antes la naturaleza humana. Pero sucede que unas veces se pone el acento sobre los impulsos universales de la existencia, y otras, como ocurre hoy, se coloca sobre lo que ésta tiene de zoológico, de abisal, si se puede usar esta palabra. Cuando alguno de nuestros contemporáneos rehuya el diálogo o la meditación sobre los grandes temas del espíritu, alegando que no le preocupan o que los tiene ya resueltos, no conviene preguntarle qué preocupaciones ha puesto en su lugar, porque hay que huir siempre que sea posible de las ocasiones de despreciar al prójimo.

Emiliano AGUADO



# EN EL FONDO, LA INCOMUNICACION

Nos parece advertir que «Ritmo lento» ha sido la novela de más empeño entre las que constituyen la obra, breve aún y señalada en certámenes del género narrativo, de Carmen Martín Gaité. Sucede con alguna frecuencia que el mayor empeño o complejidad de propósitos del autor no se compadece con el resultado y que de una u otra forma el esfuerzo de composición se advierte demasiado y desequilibra la novela. Sin embargo, este riesgo creemos que ha sido eludido afortunadamente por Carmen Martín Gaité en su reciente libro y que al empeño de la autora se ha seguido un evidente interés de su obra, considerada en su unidad resultante.

No hay duda que por muchas razones, desde su dimensión puramente material hacia arriba o hacia dentro, «Ritmo lento» representa un ahondamiento, planteamiento o definición de rumbos narrativos en relación a lo que venían siendo planteados y resueltos con soltura en anteriores y galardonadas obras. Nos referimos, sobre todo, a «Entre visillos», que consiguió para Carmen Martín Gaité la aureola del Premio «Nadal», que, no como regla general, pero sí en ocasiones, ha sido un buen pórtico de arranque para una carrera de novelista. Y a veces, para algo que vale más que una carrera, para una realidad de novelista. Sin embargo, quizá nos parezca ahora, sobre todo, después de la lectura de «Ritmo lento», que las narraciones anteriores, breves o largas, eran muestra de facetas sueltas, de tentativas en diversa dirección de una personalidad narrativa que ahora realiza una prueba plena, yuxtaponiendo los logros anteriores a otras exploraciones, como quien, libre ya y superada las pruebas de presentación y ejercitaciones cuidadosas, libra por fin «su» novela y planta su personalidad ya con firmeza —que no obsta, claro es, a posteriores experiencias o modificaciones, en los problemas y soluciones del género.

¿Qué es lo primero que notamos en la novelista de «Ritmo lento» en relación de la de «Entre visillos»? Por lo pronto, saltan a la vista dos notas dominantes, el ahondamiento y la complejidad relacionados con parte fundamental de los componentes de la novela. Más carga psicológica en los personajes, más complejidad en el examen de sus relaciones, sus entrecruzamientos y sus incomunicaciones, todo ello potenciado por una manera narrativa compuesta de planos ligados no por el ritual orden cronológico, sino por el orden oscuro de una línea narrativa que pretende el mayor esclarecimiento novelesco precisamente por el hecho de prescindir de la línea recta, por una parte. Por otra, por el responder en cierta forma a lo que se anuncia en el título de la novela, a un ritmo lento, cuya medida se verifica en razón de la complejidad de los elementos que concurren a la narración.

De las dos grandes atracciones de nuestra joven novela, el contenido sociológico y la singularización de la técnica narrativa, notamos que Carmen Martín Gaité, al llegar a abordar con la gran novela una definición más acabada de su personalidad, ha evitado la primera en absoluto. Sus personajes y sus problemas no se proyectan en «Ritmo lento» sobre una historia en particular (y claro, dentro de ella, sobre la sociedad que le sirve de cañamazo), sino sobre la personalidad y la intimidad, considerando este campo riquísimo en posibilidades, como su novela demuestra al desarrollarse sobre él. En la técnica

narrativa, la autora, coherente con la elección anterior, desdena la cristianización objetiva mediante un muestrario rico y complejo de subjetividades raras, exacerbadas e incluso desquiciadas en sus referencias al personaje central, David, siempre al borde de la demencia. Pero no es en este aspecto de atención al subjetivismo y paralela atención a la circunstancia sociológica donde más se caracteriza modernamente —digamos por su coincidencia con los rumbos más frecuentados por la novela presente— «Ritmo lento», sino por su montaje, por el orden, sucesión y, en definitiva, por la elección de los encuadres que la autora abre sobre esta compleja historia de incomunicaciones.

Creemos que la autora elude la sucesión cronológica por la misma razón que los pintores, sobre todo los respetuosos aun con lo figurativo, suelen contemplar sus cuadros boca abajo para desentenderse de sus valores de representación y así contemplar con mayor libertad sus valores cromáticos. La esencia de esta novela —parece que nos sugiere una a veces arbitraria, a veces lógica, a veces cordial sucesión de planos— se halla en «cómo» sucede y no en lo que sucede, que desde el principio ya se barrunta que va a ser un neofragio. El «cómo» sucede, repetimos, ya que ni siquiera se aclara el juego de las motivaciones. Están expuestas todas con cuidado y hondura en su complejidad, pero expuestas, desligadas y como maltrechas, ligadas cada una a su exponente personal y sin que parezca existir la posibilidad de que se fundan o dialoguen. O no hay entendimiento o se llega tarde, irremediablemente tarde a él, cuando ya no es operante.

«Le he conocido tarde, ya no hay tiempo», se dice en la conversación que es como el dintel de la novela, con una expresión que nos parece capital y resumen del clima con que se abre y que no llega a perderse nunca. No de otra forma figuraba la sentencia dantesca en el pórtico de las mansiones infernales. Lucía habla con el padre de Da David en un acorde comprensivo, pero tardío, inútil ya. Lo que a continuación se desarrolla en la apretada novela que sigue no modifica esta suerte de fatalidad ni explica el porqué de ella. Allí se exponen las razones de cada cual, desordenadas, escasas quizá, desmoriladas como unos reos colocados ante un muro de incomunicación cuando coincide el tiempo, de falta de sincronización; cuando existe un acorde cordial. La técnica de planos sueltos elegidos por la autora, su voluntad de profundidad, la mezcla de narración en tercera y primera persona, de sucesos y memorias, lleva a este punto de mostrar el auténtico centro de gravedad de la novela: una historia de incomunicación. En ello sí que Carmen Martín Gaité muestra ser una auténtica hija del siglo narrativo, que en ello quizá pone su signo más universal para el novelista. Y lo muestra con una novela de más interés que las habituales vocadas a la imitación y a la agitación de la postura, más auténtica y buscada. El mundo de «Entre visillos» quedó superado, porque la autora ha buscado galerías más profundas en una novela nada vulgar y bien escrita, aunque con alguna imprecisión aquí y allá.

A. VALENCIA

RITMO LENTO. — Carmen Martín Gaité.—Editorial Seix Barral, S. A.

# «GIBRALTAR, LA ROCA DE CALPE»

Vuelve a los escaparates de las librerías, a los comentarios de los periódicos, un libro cuyo autor, recientemente desaparecido, escribió con los mejores recursos de su pluma: «Gibraltar, la roca de Calpe», de Ramón Ledesma Miranda. Justamente en el momento en que todos lamentábamos la muerte del gran novelista, cuando en los panoramas y estudios más solventes comenzaba a hacerse justicia, he aquí que en la ONU ha sido planteada, y no por España —aunque España haya dado allí su versión exacta de siempre— la revisión de ese problema, de ese drama histórico que se llama Gibraltar.

En 1957, Ediciones del Movimiento daba a la estampa un montón de cuartillas que Ledesma Miranda venía elaborando con parsimonia y amor. Su «Gibraltar» no

era solamente el conjunto de conocidos documentos que prueban palmariamente la usurpación inglesa de un pedazo muy querido de la tierra española, ni tampoco un alegato más de nuestro imprescriptible derecho. Es la biografía minuciosa del Peñón, la geología, la estampa, la historia de Calpe en la civilización mediterránea; el florilegio más puro de todos los motivos españoles de amor por esa Roca y sus significaciones en la textura de nuestro pueblo.

Puso Ledesma Miranda en estas páginas lo mejor de su conciencia de escritor español. El éxito del libro a su aparición se continúa ahora en que el tema vuelve a suscitarse. Se trata, pues, de un libro clave que nos expresa a todos los españoles y que a los mismos británicos les puede su-

ministrar la dialéctica que necesitan en esta hora de diálogo y entendimiento para todos los problemas internacionales, para afrontar una realidad como la de la devolución de Gibraltar, que las conveniencias de otrora desfiguraron.

Sea también esta nueva atención a un tan importante libro el homenaje nacional, el recuerdo más cálido a un escritor generoso independiente y profundamente radicado en la mejor tradición literaria e intelectual española como es Ramón Ledesma Miranda.

LA LETRA Y SU TEORIA CONSTRUCTIVA.—Eulogio Varela y Sartorio.—Espasa-Calpe, S. A.  
QUIMICA Y FISICA.—S. C. Wallworth.—Espasa-Calpe, S. A.  
LA VIEJA SENDA.—Juan Manuel Torrijo.—Plaza & Janes, S. A.  
CANAL.—Juan José Poblador.—Ediciones Ixbiliah.

## EL LIBRO Y EL AUTOR

# EL PADRE PIO SAGUES Y LA HISTORIA DE SAN FERMIN DE LOS NAVARROS

A la vez que vuelven las gentes del veraneo que este año fuera mojado por los más de los lugares, vuelven a los escaparates de las librerías las novedades. Las de aire literario y de carácter histórico, y entre éstas anda hoy una que es vida e historia de la Real Congregación de San Fermín de los Navarros, que es casi lo mismo que hablar de los navarros en Madrid desde hace un sin fin de años, desde el XVII nada menos hasta hoy.

Un navarro de pura cepa y madrileño de corazón, el padre Pío Sagues Azcona, de la Orden franciscana y corresponsal de la Real de la Historia, ha llevado a cabo en largas jornadas de trabajo la de componer este libro que ahora anda por los escaparates libreros con el marbete que reza «Novedad».

En el salón de la Real Congregación de San Fermín de los Navarros, donde hay un «Niño del Dolor», de Alonso Cano, y un bello cuadro de Palomino, el padre Pío Sagues, que vuelve de trabajar en los archivos de la Biblioteca Nacional de París, nos dice, no sin un dejo de emoción en la voz:

«He querido, llevado de mi navarrismo, fijar la vida y vicisitudes principales de esta Real Congregación, que bien merece la pena ser debidamente conocida no sólo por los navarros, sino también por los madrileños y en general por todos los amantes de la Historia patria.» Y nos dice luego el padre Sagues, cómo acaso este libro sirva de aliciente a los miembros de otras congregaciones similares establecidas en Madrid, para que los cronistas de las mismas nos den a conocer la historia de cada una de ellas y con ello a saber más ampliamente de la vida de esta ciudad nuestra.

Viene el trinar de pájaros del cercano jardín, y el padre Pío Sagues nos vuelve a decir:

«He hecho una historia fiel de todo lo que es la Real Congregación y su iglesia de San Fermín de los Navarros a través del tiempo, pero hay también, sin faltar a aquella, un ambiente de época. Pero aún podré en su día dar mayores vuelos a esta obra, que tanto es el material que queda para la misma.»

Entra ahora un miembro de la Real Congregación trayendo al autor del libro, el cual se abre con un prólogo del cardenal Bueno y Monreal, arzobispo de Sevilla, unos papeles. Son cartas encomiásticas por su obra provenientes de personalidades de relieve en la vida histórica. Pregunto al padre Pío Sagues, cuál fue el período más difícil para redactar esta obra que viene a enriquecer la bibliografía madrileña en su aspecto religioso muy en particular.

«La laguna que se abre en 1875 y va hasta 1936, debido, como es

lógico, a los papeles que en esta triste fecha quemaron.» Y el gesto de caridad del padre Pío pone un aire de perdón para los que lo hicieron.

J. S.

# “LA HISTORIA DIA POR DIA”

La Editorial Dalmáu y Jover, Sociedad Anónima, que ha acreditado su prestigio a través de varias publicaciones interesantes, ha editado «La historia, día por día» (volumen III), obra espléndidamente publicada y que constituye una verdadera innovación en el sentido pedagógico.

Bien podemos decir que estamos ante un interesante reportaje de los hechos culminantes de la historia, una nueva manera de ver el pasado con ojos actuales, un excelente procedimiento para enseñar deleitando.

Obra, en definitiva, de instrucción y de recreo para todo espíritu ávido de saber.

## “BLASCO IBÁÑEZ, NOVELISTA”, POR PIGMALION

Pigmalión, científico, escritor y conferenciante, pero, sobre todo, amigo personal, íntimo, incluso confidente del temperamental novelista valenciano, ha desarrollado en dos conferencias en el Instituto de España, en Londres, el tema de «Blasco Ibáñez, novelista».

Es muy amplia la bibliografía publicada en torno a Vicente Blasco Ibáñez, pero tenía que ser un hombre tan de la intimidad del novelista como Pigmalión quien encontrara motivos para trazar en estas dos conferencias una biografía inédita e interesantísima del autor de «La barraca» e incluso modificar errores cronológicos de gran importancia, como, por ejemplo, el día del nacimiento del novelista: aunque en la partida de bautismo consta que Vicente Blasco Ibáñez vino al mundo el 29 de enero de 1887, el propio don Vicente le aclaró que la fecha exacta de su nacimiento fue el 27. Pese a la fama de impetuoso de que goza el autor de los «Cuentos valencianos», señala el conferenciante hechos concretos en los que Blasco Ibáñez prefería hacerse el desentendido. Pese al cariño con que Pigmalión desarrolló sus recuerdos, aparece en algunos momentos el carácter soberbio del novelista, su endiosamiento. Momentos antes del duelo famoso con Fernández Arias, Blasco Ibáñez dijo a Pigmalión: «Nada ocurrirá. Yo estoy reservado para cumplir altos destinos aún en el mundo y no los interrumpirá ahora la bala de ese señor.»

Conferencia amena, su lectura resulta muy interesante.

## LIBROS RECIBIDOS

BOLIVAR. SU GLORIA Y SU DRAMA.—Juan Antonio Cabezas.—Ediciones Cultura Hispánica.  
EL ESTUDIO DE LA LITERATURA.—Guillermo Díaz-Plaja, Sayma, Ediciones y Publicaciones.  
HOY, EN CASA LEYENDO.—Revisión de lecturas de Francisco de Miranda.—Prólogo, Selecciones y Notas de Guillermo Meneses.—Ediciones del Banco Miranda, Caracas.



## VIDA CULTURAL

### HERRERO TEJEDOR CLAUSURO EL IV CURSO DE PEÑISCOLA

Sobre "El Turismo Local" el Subsecretario del Departamento, señor García Rodríguez de Acosta, dió la última conferencia

SEÑALO EL ORADOR LAS REPERCUSIONES FAVORABLES QUE EL TURISMO REPRESENTA EN EL ORDEN ECONOMICO Y DE LA RELACION HUMANA

PEÑISCOLA (Del enviado especial Jaime NOS.)—Ayer tarde se celebró el solemne acto de clausura del IV Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, organizado por la Delegación Nacional de Provincias. A las seis de la tarde tuvo lugar una salve en la iglesia de la Ermitana, Patrona de Peñíscola, a la que asistieron todas las autoridades y personalidades y todos los cursillistas.

Seguidamente en el aula magna del Castillo se celebró el acto de clausura, que fue presidido por el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Fernando Herrero; por el Subsecretario de Turismo, don Antonio J. García Rodríguez de Acosta; Jefes Provinciales y Gobernadores Civiles de Castellón, Valencia y Tarragona; director general de Información, director del Curso, don Luis Jordana de Pozas, y las autoridades provinciales de Castellón y las locales de Peñíscola.

Primeramente fueron leídas las conclusiones de cada uno de los cuatro Seminarios que han desarrollado la labor durante el curso y después se procedió a la entrega de diplomas a los cursillistas.

A continuación el Subsecretario de Turismo, don Antonio J. García Rodríguez de Acosta pronunció la última conferencia del curso sobre "El turismo local", señalando cómo el turismo, movimiento de masas, tiene una gran importancia en España cuando hablamos de su desarrollo económico; que no hay que decir si sería posible sin el turismo, pero que se ve muy apoyado por el rendimiento de éste, señalando cómo en 1962 dio el turismo 466 millones de dólares.

Estudió el señor García Rodríguez de Acosta de una manera general y con detenimiento en los aspectos más importantes el conjunto de problemas que el turismo plantea dentro de la vida local, dando cifras e índices sobre las variaciones de la población en los centros turísticos y lo que esta masa de población temporal significa en cada uno de los distintos aspectos, estudiando lo que representa el turismo cuantitativa y cualitativamente.

Señaló el orador las repercusiones favorables que el turismo representa en el orden económico y de la relación humana y analizó también los aspectos desfavorables que puede representar ese mismo fenómeno, así como las dificultades que plantea el elevar y adecuar las estructuras de las pequeñas poblaciones, que por lo general son centros del turismo, a las necesidades que la presencia de la gran masa turística plantea.

Finalmente señaló que el turismo representa, en conjunto, una gran contribución al desarrollo económico nacional y tiene para nosotros también una destacada rentabilidad política, que obtenemos de esos millones de visitantes que abren los ojos a la verdad de España y la llevan a todos los territorios europeos.

La conferencia del Subsecretario

de Turismo fue escuchada con gran atención y aplaudida con verdadero entusiasmo.

#### INTERVENCION DE JORDANA DE POZAS

Seguidamente intervino el director del Curso, don Luis Jordana de Pozas, que analizó la tarea realizada a través de los Seminarios, de las conferencias y también de la convivencia entre profesores y cursillistas. En breves frases estudió la realidad actual del Ayuntamiento en España y en el mundo, señalando que los municipios son más que fueron nunca y hacen más que jamás hicieron. También fue muy aplaudido, y los cursillistas y asistentes al acto prolongaron la ovación en honor del prestigioso director del Curso, al que rindieron un fervoroso homenaje.

Clausuró el Curso el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Fernando Herrero Tejedor, quien después de dar las gracias a cuantos han intervenido en sus tareas y han colaborado en el esplendor del Curso, insistió, en un interesante comentario, en las tres finalidades que estos cursos se proponen al despertar la vocación e inquietud de los jóvenes por los problemas de la vida local, desarrollar con método y rigor científico la fecunda doctrina del Movimiento sobre la convivencia local y contrastar las opiniones de los técnicos con los que viven la práctica de esa importantísima vida local. Subrayó especialmente la libertad con que se han desarrollado todas las intervenciones en el Curso y expresó su desconfianza sobre ciertas incitaciones que se hacen a que se establezca esa libertad, cuando todos pueden gozar de ella. La libertad—dijo—es para nosotros un medio instrumental en la búsqueda de algo que está más alto, que es la verdad y la justicia. Y o sirve para buscar esa verdad y justicia o no es tal libertad. Y cuando se decide la falta de libertad no es más que falta de verdad y de justicia en aquel que tal hace. Es lo que ocurre normalmente—añadió—cuando se habla de autonomía municipal y se dice que no es posible en un régimen centralizado ideológico y políticamente. Pero nadie puede decirnos que estemos viviendo en un régimen de centralización ideológica cuando vemos diariamente de modo efectivo la expresión de opiniones opuestas y cuando hay entre nosotros infinidad de grupos que expresan su opinión. Lo único que hay es un catálogo de valores que no podemos descartar, unos principios sobre los que los hombres de buena fe hemos de estar de acuerdo, como son los principios del amor a la Patria, del servicio a los demás, del desarrollo y engrandecimiento de esa España que estamos haciendo. Estamos ya muy acostumbrados a ver que cuando se pierden de

vista estos valores en nombre de esa pretendida libertad, se llega a fines muy distintos a esos para los que Dios nos ha creado.

Terminó el Vicesecretario General analizando diversos aspectos de la vida local, y señaló, por último, que estamos viviendo momentos en que no nos es posible dormirnos sobre nuestras ideas, sino que nos exigen mantenernos en constante tensión sobre ellas, que estamos seguros tienen la suficiente carga de sugestión para llevarnos a los altos destinos que tenemos que cumplir. Finalmente declaró clausurado el Curso en nombre del Ministro Secretario.

El camarada Fernando Herrero fue aplaudido con gran entusiasmo durante largo rato. (Pyresa.)

### Romeo Gorriá inaugurará mañana el XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo

EL ACTO SE CELEBRARÁ EN EL NUEVO SALON DE SESIONES DE LA CASA SINDICAL

Se ha hecho público el programa de las primeras reuniones de estudio

El lunes 16, a las nueve y media de la mañana, bajo la presidencia del Ministro de Trabajo español, señor Romeo, se celebrará, en el nuevo salón de sesiones de la Casa Sindical, el acto inaugural del XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo.

Las primeras reuniones de estudio y debate se desarrollarán con arreglo al siguiente programa: En la sala A, L. Parmeggiani, de Italia, pronunciará una conferencia sobre "Evolución y tendencias actuales de la medicina del trabajo en el mundo". A continuación, en el mismo local, el doctor Narciso Perales, de España, presentará la comunicación oficial titulada "La organización de la medicina del trabajo en las empresas". Luego presentarán diversas comunicaciones libres, relacionadas con el tema general de la medicina del trabajo, varios profesores y doctores españoles y extranjeros.

Por la tarde, en la misma sala A, pronunciará una conferencia E. Vigliani, de Italia, sobre "Progresos en el estudio de la patogenia de algunas enfermedades profesionales". Seguidamente, se presentarán varias comunicaciones libres acerca de las enfermedades profesionales.

En la sala B, a las diez y media del lunes, R. S. F. presentará un informe de bisnós del subcomité de enfermedades respiratorias de la Comisión permanente. En la tarde del mismo día se tratará, a través de varias comunicaciones, el tema "Pruebas funcionales respiratorias".

A las once de la mañana del lunes, en la sala C, serán presentadas diversas comunicaciones sobre

### EL DIA DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA SE CELEBRO AYER EN RIAZA

PEDRO DE LORENZO ACTUO DE MANTENEDOR DEL CERTAMEN LITERARIO

SEGOVIA. (De nuestro corresponsal.)—Riaza, en virtud del II Día de la Provincia, ha sido ayer la capital de la provincia de Segovia. El primero fue en Cuéllar; el segundo ha sido aquí, en esta hermosa villa, rica en tradiciones y riqueza espiritual, pero falta de potencia económica. El Consejo Provincial del Movimiento, que recogió la iniciativa del Jefe Provincial, ha tenido un acierto político con una fuerte carga simbólica. Ha sido como el deseo de patentizar el afán de la Jefatura Provincial de conseguir unidad y justo equilibrio económico entre todas las tierras y hombres de la provincia. Riaza es tierra serrana y humilde, hospitalaria y bella. Monte bajo y ganadería son sus medios de vida. Ahora se abren nuevos horizontes, porque Riaza tiene posibilidades en potencia y voluntad de ser más. De crear industria, de fomentar su turismo, de modernizar su agricultura y sus explotaciones ganaderas.

A las nueve y media se iniciaron los actos presididos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del

Movimiento, Murillo de Valdivia. Asistieron la Diputación Provincial, Consejo Provincial, jefes de Servicios de los distintos Ministerios, representación del Centro Segoviano en Madrid, jefes locales de los pueblos de la comarca, autoridades locales y vecindario de la zona. Después de la santa misa, inauguración de exposiciones de ganado y maquinaria agrícola, inauguración de cuatro viviendas para maestros (aprovechamos para decir que en Riaza se han hecho obras en estos últimos años por importe de más de 20 millones como prueba de interés del Jefe Provincial por esta zona), concurso de floricultura de SF y exposición de productos artesanos. A continuación, Certamen literario. Es reina de la fiesta la señorita Paulita Campos; actúa de mantenedor Pedro de Lorenzo. La Plaza Mayor de Riaza, magistralmente ornamentada por la Sección de Actos Públicos del Ministerio de Información y Turismo, sirve de escenario a la fiesta. La reina entrega los premios a los galardonados. Don Félix Antonio González González, de Valladolid; don José Montero Padilla, de Madrid; don Antonio Horcajo, de Segovia. Se conceden menciones honoríficas a don Jesús Esteras Monge, de Madrid; don Juan José Calle González, de Segovia, y don Salvador Bernal Martín, de Madrid.

Félix Antonio González González, director accidental de "El Norte de Castilla", leyó sus versos. Son los versos de un ex combatiente de nuestra Cruzada que siendo casi un niño recorrió estas tierras fusil al hombro luchando por España y hoy canta la paz y la prosperidad actuales y tiene un recuerdo para aquellos de sus camaradas que cayeron a su lado precisamente para que esta paz y esta prosperidad fuera realidad. Pedro de Lorenzo habló después. Dijo una pieza oratoria impecable, bellísima. Un canto a Riaza hecho con el corazón y con una pluma de maestro.

Los grupos de danzas de la SF ponen la nota entrañable y alegre de las últimas horas de la jornada. Camaradas de la Organización Juvenil segoviana realizan demostraciones deportivas. Caras de hombres curtidos por el viento serrano con gesto de esperanza. Es que Riaza, impulsada por la savia del Movimiento Nacional, se asoma a una vida mejor, unida, trabajadora, buscando fórmulas de estos tiempos como esa increíblemente eficaz Cooperativa ganadera cuyo funcionamiento nos explicaron que acrecienta día a día esta riqueza.

Diego MARTINEZ CEJUDO

**UNIVERSIDAD MARIA CRISTINA**  
**EL ESCORIAL. - PP. Agustinos**  
**Facultades de DERECHO**  
**y CIENCIAS ECONOMICAS**  
**CURSOS ORDINARIOS**

(1.º OCTUBRE A 15 DE JUNIO)

INFORMES: SECRETARIA DE LA UNIVERSIDAD

Teléfonos 286 06 99 - 286 06 27 y 286 07 29



## SUCESOS

## Arden cuatrocientas balas de algodón en Jaraiz de la Vera

LOS DAÑOS CAUSADOS EN LA FACTORIA ALGODONERA ESTAN VALORADOS EN CUATRO MILLONES DE PESETAS

Detención en Barcelona de los autores del homicidio de un súbdito belga

JARAIZ DE LA VERA (Cáceres).—Un incendio registrado en la Factoría Algodonera de esta localidad ha destruido 400 balas de algodón y ha causado otros daños valorados en conjunto en unos cuatro millones de pesetas.

El siniestro fue originado, según se cree, por el recalentamiento de una pieza de una de las máquinas desmotadoras. Las llamas adquirieron en pocos minutos un enorme volumen, acrecentado por los grandes ventiladores que para sanear el ambiente se encuentran instalados en todas las naves del edificio.

Como el siniestro adquiría por momentos proporciones amenazadoras y el vecindario era incapaz de hacerle frente con eficacia fueron requeridos los Servicios de Bomberos de Talavera de la Reina, Cáceres y Plasencia, los cuales acudieron rápidamente a Jaraiz, y secundados por numerosos voluntarios lograron localizar las llamas y sofocarlas finalmente, tras denodados esfuerzos.

Acudieron a Jaraiz el Alcalde de Plasencia, el jefe de la Línea de la Guardia Civil, con fuerzas a sus órdenes, y las autoridades de otros pueblos próximos. (Efe.)

## Hallazgo de unos criminales en Barcelona

BARCELONA.—En las primeras horas de la madrugada del día primero del mes en curso ingresó en el Centro Quirúrgico Municipal el súbdito belga Joan Pierre A. Coulon, que presentaba heridas gravísimas por armas blancas, una de las cuales le interesaba el corazón. A consecuencia de ellas falleció en dicho establecimiento sanitario a los pocos días.

La Policía, tras laboriosas y difíciles gestiones, ha logrado detener a los autores del crimen. Se trata de Gabriel Roldán Moreno y Valentín López Fernández (a) "El Maño", dos maleantes pendencieros, autores de otros hechos similares. (Cifra.)

## Un marino herido y desvalijado por unos desconocidos

BARCELONA.—Junto al paso a nivel del ferrocarril del Clot fue hallado herido Pedro Rivero Alvarez, de treinta y tres años, marino desembarcado, que fue conducido al centro quirúrgico de Peralpamps, donde se le apreciaron diversas contusiones y lesiones. Manifestó que se hospedaba en una pensión de la calle de Gignas y el viernes por la tarde salió con unos desconocidos, con los que bebió en varios establecimientos. Luego, en taxi, le condujeron a un descampado, donde le robaron el reloj, un anillo, 56 libras esterlinas, 2.800 pesetas y 4.000 francos.

El herido quedó hospitalizado en el centro benéfico. (Cifra.)

## Intentaban pasar a Francia nueve caballos

PAMPLONA.—La Guardia Civil del puesto de Cilveiti, de vigilancia entre las mugas fronterizas 141 a 145, sorprendió a tres individuos que trataban de pasar a Francia clandestinamente nueve caballos. Los contrabandistas huyeron al ver a los guardias y lograron ocultarse en la maleza del monte. Los semovientes fueron puestos a disposición del Tribunal Provincial de Contrabando y Defraudación. (Cifra.)

## Más de la mitad de Formosa está inundada

Han muerto 157 personas y 146 han desaparecido

UNAS CIENT MIL PERSONAS HAN QUEDADO SIN HOGAR

TAIPEH.—Varios helicópteros han lanzado alimentos a unas treinta mil personas que se encuentran aisladas por las aguas que han inundado una gran extensión de terreno. A consecuencia de las inundaciones han resultado muertas 157 personas, y otras 146 han desaparecido.

Las inundaciones que han seguido al tifón «Gloria» se extienden al 55 por 100 de la isla de Formosa y han destruido 7.925 casas y otras 4.497 han quedado afectadas. (Efe.)

## Cien mil personas sin hogar

TAIPEH.—Policías, «hombres rana» de la Armada y helicópteros de la Fuerza Aérea han rescatado aproximadamente a la mitad de unas 14.000 personas que habían quedado aisladas por las inundaciones en veintiséis localidades de Formosa central, según indican informaciones procedentes de Tachung.

Las inundaciones en Formosa central, causadas por el derrumbamiento de un dique, siguen a otras de las peores de la historia de Formosa. Por lo menos, unas

cien mil personas han quedado sin hogar. (Efe.)

## Célebra en Hong-Kong

HONG-KONG.—Los casos de cólera confirmados ayer en esta co-

lonia británica, en la cual escasea grandemente el agua, se han elevado a veintinueve, al descubrirse tres nuevos enfermos, según las cifras publicadas por las autoridades. (Efe.)

## GRAVES INUNDACIONES EN EL SUDOESTE DE FRANCIA

NUMEROSAS CARRETERAS HAN QUEDADO CORTADAS Y LOS DAÑOS MATERIALES SON ENORMES

En Egipto se ha declarado el estado de urgencia, porque el nivel del Nilo ha rebasado la línea de alerta

TOULOUSE.—Centenares de casas han sido evacuadas y numerosas carreteras han quedado cortadas al tránsito de vehículos en gran parte del sudoeste de Francia, desde las primeras horas de

la madrugada de ayer, a causa de las lluvias torrenciales que caen desde las últimas veinticuatro horas.

Son muchos también los ríos que han experimentado amenazas de crecidas y se teme que se desborden.

Cerca de Prades, en la región pirenaica, los bomberos han realizado esfuerzos denodados para poner a salvo a unos 20 gitanos, aislados en una fábrica de ladrillos, cubierta por las aguas del río Tet. (Efe.)

## Enormes daños materiales

PERPIGNAN (Sur de Francia).—Las predicciones meteorológicas, según las cuales se esperan nuevas lluvias torrenciales sobre la región pirenaica francesa, han producido gran alarma en el sur de Francia, que en los últimos días ha sufrido ya graves inundaciones.

Los daños materiales producidos por las inundaciones de los últimos días son enormes. Además de los departamentos de Gard y Hérault, a primeros de semana, otros cuatro departamentos se han inundado en numerosas extensiones. Principalmente los viñedos han sufrido graves daños. (Efe.)

## Estado de urgencia en Egipto

EL CAIRO.—Ha sido declarado el estado de urgencia en Egipto, donde el nivel de las aguas del Nilo ha sobrepasado ya la línea de alerta e inundado grandes extensiones de tierras cultivadas y varias calles de los alrededores de El Cairo.

Desde Asuan al Mediterráneo millares de egipcios trabajan en la consolidación de puentes y diques para evitar la subida de las aguas. Dos islas situadas en el delta del río, que representan en conjunto unos 10.000 kilómetros cuadrados de terreno, han quedado totalmente bajo las aguas, las cuales llegan hasta la base de las pirámides. (Efe.)

"Ciclista sin luces: llevas tres cuartos de muerte sentada en el cuadro".

## EXPLOSION DE GAS EN UNA LOCALIDAD FRANCESA

CINCO CASAS QUEDARON DESTRUIDAS Y QUINCE PERSONAS SUFRIERON HERIDAS

PUY (Alto Loira, Francia).—Una fuerte explosión, debida a un escape de gas, ha destruido cinco casas en Puy, ciudad pintoresca del macizo central. Han tenido que ser evacuados unos 50 habitantes de estas casas, situadas en el barrio viejo de la ciudad, junto a la catedral.

La explosión ha causado heridas a 15 personas, de las que tres se encuentran muy graves. Un empleado de una tienda de antigüedades, que había quedado bajo los escombros, ha sido rescatado después de una hora de trabajos. La fachada de una de las casas se ha derrumbado, hiriendo gravemente a un transeúnte.

Después de los equipos de salvamento, varios técnicos se han presentado en el lugar del accidente para determinar las causas del mismo. Al parecer, la red de distribución de gas de la ciudad se encontraba en perfecto estado y los habitantes del barrio no habían advertido ningún olor especial que permitiera suponer la existencia de un escape.

Para evitar que los conductos dañados por la explosión puedan originar un nuevo accidente, ha

quedado suspendido el suministro de gas en el barrio afectado por la explosión. (Efe.)

## MUERE EN ESCENA, ELECTROCUTADO, UN CANTANTE INGLÉS

OYSTON (Inglaterra).—El cantante cómico de veintiocho años Peter Hadfield resultó muerto electrocutado, anteanoche, cuando cogió el micrófono para comenzar a actuar en un club nocturno.

Al principio, los asistentes al local comenzaron a reírse creyendo que se trataba de un número cómico. Pero cuando el cantante pudo desahogarse del micrófono y cayó al suelo, los espectadores comprobaron que no se trataba de un número cómico, sino de una tragedia.

Aunque se le hizo la respiración artificial, todos los esfuerzos para salvar su vida fueron inútiles. (Efe.)

## EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS

(POR GUADARRAMA)

SALIDAS DE MADRID: Laborables: 9,30, 14,00 y 20,15 horas.

Domingos: 9,30, 14,30 y 23,30 horas.

MADRID-ESCORIAL y regreso: 50,20 pesetas

MADRID-ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS, ida y regreso: 90 pts.

LA ESCURIALENSE, Guzmán el Bueno, 11. Tels. 2437875 y 2431105

Martín de los Heros, 4. Teléfonos 2477025 y 2411026

## MADRID

## DETENIDO POR LA BIC

HABIA MONTADO UN BUEN NEGOCIO CON MAQUINAS DE ESCRIBIR

Desde hace aproximadamente un mes se recibían varias denuncias por parte de diversos establecimientos en el sentido de que un individuo les había hecho distintos pedidos de material de oficina y, sobre todo, de máquinas de diversas clases, y que al ir a cobrar los efectos de pago no aparecía el deudor ni los efectos. El tal comprador se hacía pasar por un gerente de una Distribuidora General de Artesanía. Ni era tal gerente ni los lugares a los que indicaba que se llevaran los objetos eran locales de tal entidad, sino pisos deshabitados, de los que desaparecían tan pronto como llegaban.

## La BIC, en acción

La Brigada de Investigación Criminal, ante estos hechos, se puso en actividad y urdió una estrategia para la posible captura del delincuente. Advirtió a las diversas tiendas en que se expendían material del tipo que se usa en las oficinas para que estuviesen alerta y destacó algunos agentes. En una de las tiendas entró cierto día un señor de modos elegantes e hizo un pedido de cierta importancia. Como despertara sospecha en los policías, éstos procedieron a su detención e interrogatorio subsiguiente. Se descubrió que era el pretendido gerente que se buscaba, quien resultó ser Angel Carrasco Rojas, con antecedentes penales por estafador. Se le encontraron una gran partida de máquinas y se sabe que las que vendió lo hizo a precios ridículos.

## Dos atropellos en una calle

Ayer, en la calle de Fernando VI, ocurrieron dos accidentes en el espacio de pocas horas. Félix Castaños Peñalver atropelló con la motocarro que conducía a Marcela Guillén, de sesenta y cinco años, que fue asistida en la Casa de Socorro de Buenavista, en donde le apreciaron heridas graves.

Horas después, Rosa Morfiño López, con domicilio en la calle de San Lorenzo, 18, fue atropellada por la motocicleta que conducía Juan González Talavera. Trasladada al mismo centro asistencial que el herido anterior fue curada de heridas calificadas, asimismo, de graves.



# INFORMACION DE MADRID

## El próximo Pleno del Congreso Sindical estudiará temas de gran interés

La Comisión Permanente analizó el plan de Seguridad Social elaborado por el Ministerio de Trabajo

En la sede central de los Sindicatos españoles se ha reunido la Comisión Permanente del Congreso Sindical. Presidió Pedro Lamata, Secretario General de la Organización Sindical, acompañado por los Vicepresidentes del Congreso, Allende García-Baxter, representante empresario, y señor Blanco Cipitria, representante obrero; el Inspector-Asesor General, Marcos Chacón; los Vicesecretarios Nacionales de Ordenación Social, De las Peñas; de Ordenación Económica, Argenteira, y de Organización Administrativa, Cortés, y el Secretario-Adjunto, Núñez-Samper.

Tras la lectura, por el Secretario-Adjunto, del acta de la reunión anterior, que fue aprobada, el mismo Núñez-Samper informó sobre el estado de tramitación de las proposiciones de ley presentadas a las Cortes por la Organización Sindical, referentes a «Reforma de la Contribución sobre rendimientos del trabajo personal», «Reforma del artículo 60 de la ley de Arrendamientos Urbanos» y «Reforma de la composición de Diputaciones Provinciales y Cabildos Insulares».

Sobre el punto tercero del orden del día, referido al temario y convocatoria del III Pleno del Congreso, Lamata dio cuenta del propósito de llevar al debate del mismo sólo grandes temas de interés general, que podrían concretarse en media docena de ponencias, reduciendo a la consideración de comunicaciones los de menor entidad, pero que se estima que también han de ser examinados por esta gran Asamblea deliberante.

## HOY COMIENZA LA SEGUNDA FASE DE LAS ELECCIONES SINDICALES

Se designarán los vocales de las Juntas Económicas y Sociales de los Sindicatos de la capital

Hoy se inician en Madrid la segunda fase de las elecciones sindicales, en la cual serán designados, mediante votación, los Vocales de las Juntas Económicas y Sociales de los distintos Sindicatos de la capital.

A continuación ofrecemos el calendario por el que van a regirse dichas elecciones, en el cual, además de la fecha en que se celebrarán, se enumeran los Sindicatos afectados y, dentro de ellos, las Juntas y Grupos que han de votar.

### Calendario de las elecciones

Día 15 de septiembre: Sindicato, Agua, Gas y Electricidad. Juntas, Económica y Social. Lugar, José Antonio, 69, 7.ª planta. Horas, de 9 a 16.

Sindicato, Alimentación. Juntas, Económica. Grupo, Galletas y barquillos, Pasta para sopa, Productos alimenticios (dietéticos), Torrefactores de café, Jarabes, Chocolates y bombones, Caramelos, Sucedáneos del café, Mayoristas de alimentación, Detallistas de ultramarinos, Gallinejas, Supermercados y Preparados de especias. Lugar, plaza de Santa Bárbara, 10. Horas, de 9 a 16.

Sindicato, Combustible. Juntas, Económica. Lugar, José Antonio, 69, Sala de Exposiciones. Horas, de 9 a 14. Sindicato, Construcción. Juntas, Económica y Social. Lugar, José Antonio, 69, 2.ª planta. Horas, de 9 a 16.

Sindicato, Madera y Corcho. Juntas, Económica. Grupos, Rematantes y aserradores, Almacenistas de madera, Importadores de maderas extranjeras, Comercio de muebles, Almonedas y antigüedades, Tapicería, Envases, Cestería, Moldurera y marcos, Talla, torno y modelaje, Corcho y Serrerías de alquiler. Lugar, José Antonio, 69, Horas, de 9 a 16.

Sindicato, Madera y Corcho. Juntas, Social. Lugar, José Antonio, 69. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Olivo. Juntas, Económica y Social. Lugar, José Antonio, 69, 1.ª planta. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Pesca. Juntas, Económica y Social. Lugar, Mercado Central (Palma, 27). Horas, de 9

a 16. Sindicato, Textil. Juntas, Económica. Lugar, José Antonio, 32. Horas, de 9 a 16.

Día 16 de septiembre: Sindicato, Alimentación. Juntas, Económica. Grupos, Confeitería, Bebidas refrescantes, Helados y Churrerías y patatas fritas. Lugar, plaza de Santa Bárbara, 10. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Azúcar. Juntas, Económica y Social. Lugar, José Antonio, 69, 1.ª planta. Horas, de 17 a 20.

Día 17 de septiembre: Sindicato, Banca, Bolsa y Ahorro. Juntas, Económica y Social. Lugar, Venturra de la Vega, 1. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Cereales. Juntas, Social. Grupo, Panadería. Lugar, José Antonio, 69, 1.ª planta. Horas, de 17 a 20.

Día 18 de septiembre: Sindicato, Cereales. Juntas, Social. Grupos, Ciclo Comercio, Harinas y Piensos compuestos. Lugar, José Antonio, 69, 1.ª planta. Horas, de 17 a 20. Sindicato, Hostelería y Similares. Juntas, Económica. Lugar, plaza de Santa Bárbara, 10. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Marina Mercante. Juntas, Económica. Lugar, Flora, 3. Horas, de 19 a 21.

Día 19 de septiembre: Sindicato, Cereales. Juntas, Económica. Grupos, Ciclo Comercio. Lugar, José Antonio, 69, 1.ª planta. Horas, de 17 a 20. Sindicato, Hostelería y Similares. Juntas, Social. Lugar, plaza de Santa Bárbara, 10. Horas, de 9 a 16.

Día 20 de septiembre: Sindicato, Cereales. Juntas, Económica. Gru-

pos, Expendedores de pan y Fabricantes de pan. Lugar, José Antonio, 69, 1.ª planta. Horas, de 17 a 20. Sindicato, Industrias Químicas. Juntas, Económica. Lugar, José Antonio, 69, 3.ª planta. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Marina Mercante. Juntas, Social. Lugar, Flora, 3. Horas, de 19 a 21. Sindicato, Seguros. Juntas, Económica. Lugar, avenida Calvo Sotelo, 4. Horas, de 9 a 16.

Día 22 de septiembre: Sindicato, Actividades Diversas. Juntas, Económica y Social. Lugar, San Bernardo, 62. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Alimentación. Juntas, Social. Grupos, Galletas y barquillos, Pasta para sopa, Productos alimenticios (dietéticos), Torrefactores de café, Jarabes, Chocolates y bombones, Caramelos, Sucedáneos del café, Mayoristas de alimentación, Detallistas de ultramarinos, Gallinejas, Supermercados y Preparados de especias. Lugar, plaza de Santa Bárbara, 10. Horas, de 9 a 16.

Sindicato, Combustible. Juntas, Social. Lugar, José Antonio, 69, Sala Exposiciones. Horas, de 9 a 14. Sindicato, Espectáculo. Juntas, Económica y Social. Lugar, cuesta de Santo Domingo, 7. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Frutos y Productos Hortícolas. Juntas, Económica y Social. Grupos, Asentadores. Lugar, Mercado Central Legazpi. Horas, de 9 a 16.

Grupos, Minoristas. Lugar, San Bernardo, 62. Horas, de 9 a 16. Grupos, Frutos secos, Flores, Expendedores de tabacos, Plátanos, Conservas y Transportes. Lugar, Princesa, 24. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Canadería. Juntas, Económica y Social. Lugar, Echegaray, 19. Horas, de 9 a 16. Sindicato, Industrias Químicas. Juntas, Social. Lugar, José Antonio, 69, 3.ª planta. Horas, de 9 a 16.

## EL SEÑOR DON JUAN ALBERTI DE LA TORRE

JUEZ MUNICIPAL DE MADRID

Falleció en Oviedo el día 28 de agosto de 1963

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

EL PRESIDENTE Y DIRECTIVOS DEL CENTRO ASTURIANO DE MADRID

RUEGAN una oración por su alma y suplican a sus familiares, asociados y amigos la asistencia al solemne funeral que por su eterno descanso se celebrará mañana día 16, a las doce de la mañana, en la iglesia parroquial de San Marcos.

## AGENDA

DÍA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1963  
DOMINGO  
El sol sale a las 6,55.  
Se pone a las 19,25.

### TOZUDEZ

Una «gota fría» —dicen los meteorólogos— es la causante de esta abundancia de agua que cae sobre España, y a la que no escapa Madrid. Que se debilita y pierde fuerza, añaden. Estará débil y vieja, pero tozuda también. Un sábado de ayer, nuboso, y pasadito por agua a media tarde.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 21,4 grados, a las 14,30 horas, y mínima, de 13,6, a las 7.

### EXAMENES PARA MILICIAS UNIVERSITARIAS

La Jefatura del SEU de Madrid anuncia que, según lo establecido en la orden del Ministerio de Educación Nacional de 9 de abril de 1956, los centros de enseñanza que tengan alumnos sujetos a la Milicia Universitaria deberán convocar exámenes extraordinarios del 2 al 5 de octubre para todos aquellos que, después de asistir a los campamentos, no puedan presentarse a los llamamientos normales de la convocatoria de septiembre.

### FARMACIAS DE GUARDIA TURNO 7.º

Puerta del Sol 5, Botoneras, 1 (de Plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131 (próximo a Doctor Esquerdo); Alcalá, 172; Alcalde Sanz de Baranda, 9; Barrio de Moratalaz (Polígono A, Local 2); Narváez, número 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Goya, número 12; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; Plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardino, 39; Plaza de Santo Domingo, 6; Plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Factor, 4 (próximo a Mayor, 84); Segovia, 63; Comandante Fortea, 80 (Fuente de la Teja); Berastegui, 91 (Barrio de Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Cañillas); San Gumerindo, 10 (entrada por Carretera de Aragón, 74); Avenida de Daroca, 7 (antes, Carretera del Este); Virgen del Luján, número 16 (antes Oraco); Carretera de Aragón, 133; Torrelaguna, 16 (Barrio de la Alegría); Castiella de Simancas, prolongación (próximo a Virgen de la Oliva); Cañal, 12 (Ciudad Lineal); General Mola, 60; Cañillas, 2 (Colonia Virgen del Pilar); Eugenio Salazar, 24; López de Hoyos, 200; Serrano, 46; María de Molina, 12 (esquina a Claudio Coello); Sil, 30 (Colonia del Viso); Chile, 9 (Prolongación de General Mola); Comandante Franco, 14 (Chamartín); Alberto Alcocer, 23; Concha Espina, 10 (esquina a Santo Domingo de Silos); Avenida Canal Isabel II; Bravo Murillo, número 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Hernán, sin número (esquina a Raimundo Fernández Villaverde, 57 bis); Plaza de San Juan de la Cruz, 3 (frente al Ministerio de la Vivienda); Pozanco, número 46; General Álvarez de Castro, 24 (esquina a Viriato); Santa Feliciano, 13; Covarrubias, 22; J. rónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barratón, número 47 (Barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (Barrio Extremadura, colonia Patriarca); plaza de Cascorro, 6; Cuesta de las Delicias, 12; Plaza de las Puercas, número 9; General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (frente Iglesia de San Roque); Poblado Mínimo de Montijo, Roto, local 1; Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); Colonia de San Francisco, calle 1, número 1 (Carabanchel Alto); Avenida de Oporto, 53; San Magín, 21 (próximo a Marcelo Usera, 150); Perovarios, 97 (Usera); Almendrales, 24 (Usera); Mari Blanca, 21 (Colonia Moscardó); Jacinto Verdaguer, número 11; Plaza de J. Villaverde (detrás de la Iglesia Beata María Ana); General Lacy, 8; Paseo del General Primo de Rivera, 1, 1.ª planta; Isabel, 7; Paseo de Atocha, 21; Juan de Urbieto, 73 (Colonia del Retiro); Avenida del Monte Igeldo, 7 (Puente de Vallecas); Avenida de San Diego, 146 (Puente de Vallecas); Central, 13 (Entrepuente de Vallecas); San Florentino, 5 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 87 (Puente de Vallecas); Calle Cuatro, 49 (Palacio de las Artes, 23 (Puente de Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, 2 (Metro Portazgo); Avenida de la Albufera, 252 (Col Villalba).

Los temas de los libros de texto, siempre de traducción, en su totalidad, en una auténtica respuesta a los deseos de los lectores. Los concursos de la Jefatura de División de los Ríos, Madrid, 4, antes próximo, trabajo por su parte, en su programación, expresará el mayor interés.

En el sobre concurso de fotografía, se convocó por el de Tráfico Internacional.

HOY EN LA BANDA el maestro J. hoy, domingo, cuarto de la del Retiro, el

«Rubores»

«Septimino»

«Pequeño»

«El cantar»

«Días Giles»

«La boda»

«El medio»

«Feramors»

«Pequeño»

«El cantar»

«Días Giles»

«La boda»

«El medio»

«Feramors»

«Pequeño»

«El cantar»

«Días Giles»

«La boda»

«El medio»

«Feramors»

«Pequeño»

«El cantar»



# AGENDA

DÍA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1963  
DOMINGO

SANTORAL. — Domingo XV de Pentecostés, San Nicomedes.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— Del domingo XV después.

AMPLIACION DE PLAZO EN EL CONCURSO DE LA JEFATURA DE TRAFICO

Con motivo de celebrarse en la primera quincena de octubre el IV Congreso Internacional de la Folicia de Circulacion, y, simultaneamente, en Madrid la campaña monografica titulada Semana del Peaton, los vigentes concursos de Prensa, radio, television y fotografia convocados por la Jefatura Central de Trafico con fecha 15 de abril ultimo quedan ampliados hasta el 15 de noviembre proximo.

Los ocho primeros premios establecidos, de 10.000 pesetas cada uno, se otorgaran al mejor articulo, cronica o reportaje y serie de ellos; al mejor guion radiofonico, reportajes, articulos o entrevistas transmitidas por las emisoras nacionales; al guion que se considere de mayor calidad y que haya sido televisado y a la serie de guiones, reportajes, entrevistas, articulos o charlas televisadas; a la mejor fotografia publicada en los diarios o revistas nacionales y a la mejor serie de fotografias.

Otros ocho segundos premios, de 5.000 pesetas cada uno, se adjudicaran a los trabajos seleccionados en segundo lugar.

Los temas a desarrollar serán elegidos libremente por los concursantes, siempre que versen sobre materias de trafico, circulacion y seguridad en las vias publicas, tendientes a aleccionar el desarrollo de una autentica conciencia ciudadana de responsabilidad y prudencia.

Los concursantes enviaran a la Jefatura Central de Trafico, Seccion de Divulgacion, calle Amador de los Rios, 7, segunda planta, Madrid-4, antes del dia 1 de diciembre proximo, tres ejemplares de cada trabajo por el que opten, acompañados, en su caso, de un certificado del director de la emisora o de programacion de TV, en el que se expresará el dia y la hora en que fueron divulgados.

En el sobre se indicará: «Para el concurso de (Prensa, radio, TV o fotografia, según el que se elija) convocado por la Jefatura Central de Trafico con motivo del Día Internacional sin Accidentes.»

## HOY, CONCIERTO EN EL RETIRO

La Banda Municipal, dirigida por el maestro Echevarría, interpretará hoy, domingo, a las doce: menos cuarto de la mañana, en el Parque del Retiro, el siguiente programa:

### Primera parte

«Rubores» (pasodoble), Marquina.  
«Septimino Op. 20» (Adagio. Allegro con brio). Andante con variaciones. Minuto. Scherzo. Andante con moto. Presto), Beethoven.

### Segunda parte

«Feramors» (ballables), Rubinstein.  
«Pequeño intermedio» (primera vez), P. Garcia Sanz.  
«El cantar del arriero» (fantasia), Diaz Giles.  
«La boda de Luis Alonso» (intermedio), Giménez.

## ESCUELA OFICIAL DE APRENDIZAJE INDUSTRIAL

La Direccion de este centro comunica que el plazo de inscripcion y matricula para las clases diurnas y nocturnas está abierto hasta el día 20 de este mes.

Para las clases diurnas es muy amplio el cupo, y las especialidades que se pueden cursar en ellas son: ajustador, matricero, forjador, chapista, tornero, ebanista, instalador-montador electricista y bobinador.

# TRES INSTITUTOS DE ENSEÑANZA MEDIA SE ESTAN CONSTRUYENDO EN MADRID

En el próximo cuatrienio se levantarán ocho más  
SE CREARAN ADEMAS 55 SECCIONES DELEGADAS DE INSTITUTOS

En Madrid se están construyendo tres Institutos de Enseñanza Media: el de Vallecas-Palomerías, el nuevo edificio para el «Beatriz Galindo» —en la misma calle Goya, junto al actual, que quedará sólo para servicios de dirección y auxiliares— y el del poblado de Pegaso. Cada uno de ellos tendrá capacidad para mil plazas, y los dos primeros serán unitarios.

Están en trámite de construcción cinco secciones delegadas de los Institutos: dos —masculino y femenino— en la calle de Guzmán el Bueno, esquina a Islas Filipinas; una femenina, en la calle de Santa Brígida, en el viejo edificio de la Facultad de Farmacia, y dos en el polígono de Santa Marca.

Han sido creadas últimamente dos secciones filiales: cuatro del Hogar del Empleado (dos en la calle del Doctor Esquerdo y dos en el Batán) y una femenina, de religiosas de la Asunción, en Vallecas. En tramitación se hallan tres más: en El Calero, la Puerta del Angel y Carabanchel Alto.

Está proyectado construir, en el cuatrienio 1964-67, ocho Institutos de Enseñanza Media. Tres de ellos serán construidos en 1964 y 1965 y los otros cinco, en 1966 y 1967.

Se crearán además dos secciones delegadas de Institutos en 1964 y 1965; 22 en 1965 y 1966 y 23 en 1967.

En Madrid existen 650.000 asegurados al SOE

El número de asegurados en el Seguro Obligatorio de Enfermedad en mayo pasado —última estadística conocida— ascendía a 650.442 en Madrid y provincia. Los ingresos por cuotas en ese mes se elevaron a 73 millones de pesetas y los gastos rebasaron los 77 millones. Entre éstos, destaca el importe de las prestaciones farmacéuticas, con una cifra superior a los 22 millones de pesetas.

Los datos fueron facilitados por el director de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, señor Soriano, en la sesión ordinaria de la Comisión Provincial del Seguro de Enfermedad de Madrid, bajo la presidencia de don Carlos de Silva, y con asistencia de los vocales representantes de Empresas y trabajadores.

En la sesión se estudiaron diversos proyectos para mejorar y ampliar las Instituciones Sanitarias de la capital y provincia. Se aprobaron, igualmente, 639 expedientes de prestaciones graciables, por un total de 344.572 pesetas, correspondiendo el mayor número a la recuperación funcional de enfermos poliomielíticos, prótesis dentales y miembros artificiales.

## Reliquia de San Pablo

Hacia el día 16 del próximo mes de diciembre se espera llegue a Madrid la reliquia de San Pablo, con motivo del XIX centenario de la venida del Apóstol a España, cuyo Jubileo se celebra en Tarragona.

La reliquia, que ya fue llevada a Santiago de Compostela y Burgos, será trasladada el 14 de diciembre próximo a Reus, de donde saldrá al día siguiente para Zaragoza, donde estará dos días, y seguidamente será traída a Madrid, donde se celebrará un solemne triduo en presencia de la reliquia. Si el tiempo lo permite se celebrará un gran acto público en la Plaza Mayor o en la de la Armería. Luego la reliquia será llevada a Sevilla y Barcelona.

## Escaleras mecánicas

Se calcula que el número de personas que utilizaron ayer las escaleras mecánicas —primer día de funcionamiento— de la estación de Metro de Portazgo supera, con mucho, las 100.000 personas en ambos sentidos. La importancia de la cifra se debe en buena parte a la novedad de este moderno sistema de transporte.

## Ciudad INI

Una auténtica ciudad está construyendo el INI entre las calles de Velázquez y María de Molina. Se trata de seis edificios iguales, que se calcula que estarán terminados a finales del año próximo. Tienen unas dimensiones de 12 metros de ancho por 50 de largo, y una altura de diez pisos en los que dan

a la calle de Velázquez y once los restantes. La fachada de cada uno de ellos es un muro cortina continuo y autorresistente, con una estructura de aluminio que tiene unas zonas de cristal opacas, por donde van las galerías de servicios, y otras transparentes, las ventanas. Tendrán una urbanización

interior con jardines y calles propios, y seis aparcamientos, tres de ellos cubiertos. Su costo total supera los 280 millones de pesetas.

Tres de los edificios están destinados para las oficinas centrales de Iberia; dos, para Ensidesa, y otro, para distintas Empresas del INI.

## INGLES - FRANCÉS - ALEMÁN - RUSO ITALIANO - ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

Para destacarse en su profesión;

ser más eficiente y ganar más en su empleo;

o para entenderse con las gentes de otros países en el plano de las relaciones humanas,

## USTED NECESITA SABER IDIOMAS

Pero no olvide Ud. que

## “SABER” IDIOMAS ES “HABLARLOS”

Y que para “hablarlos” nada valen los antiguos métodos, que apenas enseñan a traducir.

Por eso...



De la Fundación Internacional

“Centros Europeos de Lenguas y Cultura”

Único centro que pueda ofrecerle:

unos métodos que han obtenido un triunfo mundial entre 800 autores de 31 países;

profesores exclusivamente nativos, que colaboran en los grandes centros internacionales de investigación pedagógica;

actividades culturales complementarias durante todo el curso: conferencias, charlas, cursos, cine, etc. Estas actividades son independientes de las clases y gratuitas para los alumnos.

MATRÍCULA DIARIA PARA TODOS LOS NIVELES

MADRID - Av. José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37  
BARCELONA - Vía Layetana, 33 - Tel. 232 07 55

## A QUIEN CORRESPONDA

### DENUNCIA A UN AUTOBUS DE LA EMT

La habitual desaprensión con que los conductores de la EMT, cuando ya han terminado el servicio diario, suelen llevar sus autobuses vacíos a encerrar, llegados en la noche del día 12 pasado hasta el extremo de constituir un auténtico acto de vandalismo. Quien suscribe esta carta circulaba en automóvil, a las diez y cuarto de la noche del jueves pasado, por la calle de Joaquín Costa, dirigiéndose desde el cruce con la avenida de América hacia la plaza de la República Argentina y la avenida del Generalísimo. El tráfico era lo bastante intenso como para que todo el bloque formado por los vehículos a los que los cierres y aperturas de los discos obligaban a circular juntos ocupase todo el ancho de la calzada en una buena longitud de la misma. Pues bien; un autobús de dos pisos de la EMT, vacío, a excepción de dos o tres cobradores que iban apoyados en la parte trasera de la cabina del conductor y charlando con éste, que llevaba pintados en su parte trasera los números 20 y 698, empezó a hacer señales con la luz intensiva a todos los vehículos que, en bloque, circulábamos delante de él, mientras avanzaba a gran velocidad y completamente pegado al bordillo izquierdo de la calzada. La insistencia y molestia causada por las señales y la amenaza que suponía la peligrosa proximidad de una de estas moles rugientes empezó a crear nerviosismo y desasosiego en los ocupantes de los demás vehículos. No contento con esto, su conductor, a gran velocidad y con muchísimo riesgo, forzó el adelantamiento de una manera brutal y totalmente desaprensiva. Nos vimos obligados a dar virajes bruscos a la derecha para evitar lo que se nos venía encima, con el consiguiente riesgo de colisión que esto supone. Al apartarse bruscamente los coches del camino del autobús, quedó una motocicleta en medio de él. No fue arrollada por un verdadero milagro. El cruce de la plaza de Ruiz de Alda fue particularmente peligroso para mí, pues a la salida del último disco quedé a la izquierda del autobús; éste, más lento en arrancar, volvió a adelantarse cuando nos disponíamos a doblar la plaza, encerrándose esta vez entre el bordillo de la misma y su carrocería. Tuve que frenar con violencia. No sé qué les pasaría a los que detrás de mí venían, pero oí los adjetivos que le gritaron. Una vez consiguió adelantar a todo el bloque de coches se lanzó, Joaquín Costa arriba, a más de 70 kilómetros por hora, sin tener en cuenta la más elemental norma de prudencia. Cruzó la plaza de la República Argentina y la calle Serrano a toda velocidad y llegó a la avenida del Generalísimo cuando el disco se cerraba. Se detuvo; detrás de él llegamos todos, indignados. Durante la detención obligada por el disco se habló de denuncias y de tratar de encontrar a un guardia. En este momento el autobús arrancó violentamente, torció con brusquedad a la derecha y, cruzando por delante de los vehículos detenidos a su lado, se lanzó por la calzada lateral derecha de la avenida del Generalísimo. Todos nos miramos estupefactos. El disco todavía tardó en abrirse. Eran aproximadamente las diez y veinte de la noche. No había ningún guardia ni policía municipal por allí a quien poder presentar una denuncia.

Carlos RUIZ-BRAVO



# ECONOMIA Y FINANZAS

## NOTAS BREVES

Según la Memoria del Ministerio de Industria, en 1962, en España, se vendieron 6,74 millones de toneladas de cemento nacional, contra 6,12 en 1961, y además se importaron 689.135 toneladas. Esto quiere decir que aun después del aumento de fabricación no se cubrieron con el cemento nacional producido las necesidades del consumo. En 1962, entre fábricas nuevas y ampliaciones, la capacidad de producción aumentó en 561.000 toneladas. En el bienio 1963-64 se espera otro aumento de 2,78 millones de toneladas en esa capacidad, elevándose la capacidad total de las fábricas nacionales a fines de 1964, a 10,3 millones de toneladas año.

Con vistas a encontrar una mejor organización de la fabricación, consumo y almacenamiento de materiales siderúrgicos, de cara a las necesidades que creará el Plan de Desarrollo, en breve se reunirán en Madrid los directores de todas las Empresas siderúrgicas nacionales para plantear oficialmente sus problemas en cuanto a la capacidad de producción y de almacenamiento de sus fábricas y el sistema de pagos que se ha de seguir en el futuro, dada la importancia de los «stocks» que exigen, por su valor cuantioso, un sistema de crédito especial a precios más baratos que los actuales; «stocks» que se forman además por la imposición oficial de no producir paro, fabricando lingote aunque no se venda.

Los rendimientos son mucho mayores este año por hectárea sembrada y si el volumen total de la cosecha es inferior al de la campaña precedente, se debe a que la superficie de cultivo se vio reducida en cerca de un 30 por 100. Los cultivos de algodón en seco han disminuido considerablemente en estos últimos años.

Las investigaciones de Adaro, en terrenos de «Piritas Españolas» han permitido encontrar en Huelva nuevos y ricos filones, pues las piritas encontradas daban una ley de cobre del 8 y del 9 por 100. Las venas sondeadas no son muy grandes, por ahora, pero es francamente explotable la labor del conjunto, considerando la alta ley de cobre. Siguen los sondeos para conocer el montante de las reservas de cobre metal.

La Hidroeléctrica de Moncabril ha solicitado autorización para ampliar la central térmica del Narcea, situada en Soto de la Barca, con la instalación de un segundo grupo de 140.000 kilovatios de potencia, con todos sus elementos de transformación y auxiliares. La inversión total representa 845 millones de pesetas, de ellos, 608 de elementos que deben ser traídos del extranjero.

En nuestras zonas del Sur los cultivos del algodón evolucionaron favorablemente y su estado es muy satisfactorio. La cosecha, que estos días comienza a recogerse, se espera sea abundante, calculándose un volumen total que oscilará entre las 400.000 y 430.000 balas contra 500.000 el año anterior.

La cosecha en seco será regular y muy buena en regadío. En Extremadura es donde mayores contrastes se dan de unas plantaciones a otras, siendo en general la cosecha mucho mejor que la de años atrás.

Pedro RICO

## SEMANA BURSÁTIL PARADA Y SIN UNA TENDENCIA CLARA

Muy escaso interés ha tenido la semana bursátil transcurrida. Como las precedentes, desde hace ya bastante tiempo, se ha caracterizado por una escasa actividad operativa y disparidad en los cambios, con evidente sostenimiento de los mismos, pues el índice general quedó el viernes a 100,28, frente a 100,18, que fue el de cierre de la semana anterior. Esto es, ha experimentado una ligerísima elevación, cuyo significado está en consonancia con la alteración del mismo. Sigue siendo escasa la negociación, tan corta de dinero como de papel.

Lo que sí puede afirmarse es que el mercado no ha estado peor estos días. Si acaso cabría anotar una suave mejoría, aunque ello no es demasiado estimable y no puede ser utilizado como base para enjuiciar la situación desde un punto de vista optimista. Ciertamente, hay que limitarse a eso, a decir que el tono no empeora y a esperar que, antes de que el prolongado período de atonía operativa dé lugar a un debilitamiento real de los cursos, se anime el elemento comprador a tomar posiciones.

Sin embargo, por el momento no se ve claro que el clima imperante vaya a modificarse en breve, pues no existe indicio alguno suficientemente expresivo de mejor disposición inmediata. Sigue el público con su pausa operativa manteniendo el paréntesis veraniego.

Por lo pronto, al cierre del viernes persistía el equilibrio entre las contrapartidas, y era evidente la apatía operativa. Pero tal vez apuntara algo más decisión compradora el público.

Esta semana se ha operado un poco más que la anterior, pero el martes la negociación fue de solo diez millones de pesetas nominales en a renta variable, contrayendo, se posteriormente alrededor de los siete millones.

Dada la marcha de los cambios, el balance de diferencias de la semana refleja, como en los anteriores ciclos, la disparidad que es característica y que afecta a la generalidad de los sectores de acciones. Pero esta semana, las plusvalías fueron más numerosas y más cuantiosas.

El sector eléctrico ha sido, a pesar de todo, uno de los mejores

orientados, ya que la mayoría de los títulos consiguen revalorizarse, aunque sea levemente. Destaca Hidro Galicia, que, tras de su fuerte baja de la semana anterior, ha recuperado los doce puntos; Chorro alza cuatro y medio, y Viesgo, dos y medio. Por su parte, Fecas pequeñas, Fenosa y Sil mejoran un entero; Unión Eléctrica Madrileña, tres cuartillos, y Moncabril, medio entero, manteniéndose sin variación Reunidas, Fecas grandes y H. Cataluña. Por el contrario, Hidro Española y Sevillana desmerecen un entero y medio; Iberduero, Nansa y Leonesas, uno, y H. Cantábrico, dos cuartillos.

Irregulares los valores de arbitraje, pues mientras los mineros han estado relativamente firmes, Ponferrada no volvió a resbalar, flojearon los químicos y acusaron disparidad los siderúrgicos. Efectivamente, Guindos sube 11,50 enteros; Rif, cinco puntos; Felguera, tres enteros, y Río Tinto, uno, cediendo Ponferrada un solo punto. Entre los químicos, Energía y Explosivos ceder tres enteros; Española de Petróleos, dos, e Hidro Nitro y Unquinesa, uno, manteniéndose Cros y mejorando un punto Resinera. Finalmente, entre los siderúrgicos, Hornos baja dos y Auxiliar alza otros tantos enteros.

En cuanto a los Bancos, también se han movido en ambos sentidos, estando mejor al final que en la iniciación de la semana. Nota destacada es el retroceso de ocho enteros en Rural y de cinco en Exterior, bajando tres Mercantil y uno Banesto. En cambio, Popular sube cinco y Central e Hispano cuatro, manteniéndose General e Ibérico.

Disparidad asimismo en alimentación, con alzas de siete enteros en El Águila y de cuatro en Azucarera, mientras que Ebro sólo cede cinco, después de que en las primeras sesiones llegó a perder 20 enteros, y en el resto del mercado, poco que pueda ponerse de relieve, como no sean las alzas de 300 puntos en Unión y Fénix, que se acercan a los 7.000 por 100; siete enteros en Sniace, 43 en Ladrillos Valderrivas y seis en Constructora General. Los monopolios acusaron firmeza, así como la mayoría de las inmobiliarias.

## VIDA SOCIAL

### ENLACE ARES ESCOLAR - GASTESI ALVAREZ AMANDI

En la mañana de ayer ha sido bendecido en la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, bellamente adornada de flor natural, tapices y luz, el matrimonio de la bella señorita Rosario Gastesi Alvarez Amandi con don Luis Alfonso Ares Escolar, ambos licenciados en Ciencias Físicas.

La solemne ceremonia fue bendecida por el reverendo padre Fernando Román Arroyo, S. J., quien pronunció breve y emotiva plática.

Apadrinaron el matrimonio la hermana de la novia doña María Esperanza Gastesi de Hoster, que lucía elegante «toilette», y el padre del contrayente, don Adrián Ares Lucio, comisario principal del Cuerpo de Policía.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por ella, sus tíos don Enrique Gastesi Barreiro, coronel de Infantería de la Agrupa-

ción de Ifni, y don Eduardo Barreiro Rodríguez; el doctor don Angel Rubiano, el teniente coronel de Infantería don Manuel Lara del Cid y don Esteban Candelares, coronel de Infantería.

Por él, don Félix Escolar, funcionario del Instituto Nacional de Previsión; don Francisco Alba Aroca, técnico industrial; don Julio de Gardoqui, agente comercial, y sus hermanos don Carlos y don José María Ares Escolar, ingeniero de Telecomunicación y químico, respectivamente.

La gentil desposada vestía elegante modelo en seda salvaje, con original tocado de flores de tul sujetando el amplio velo de tul ilusión.

En el jardín del claustro del templo les fue servido un exquisito «cocktail», espléndidamente servido por Domínguez, a los distinguidos invitados.

Los nuevos señores de Ares han marchado en largo viaje de bodas.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>					
Interior, A .....	95,50	-	0,50	Metropolitana .....	180,-
Exterior, A .....	107,-	+	1,-	Menfis .....	108,-
Amort. 4 % 1908 ..	108,-	=		Rubán .....	154,-
» 1952 .....	103,75	=		Orbis .....	92,75
» Nov 1951 .....	104,75	+	0,75	Vacesa .....	163,-
» Jun 1953 .....	103,75	+	0,75	Grb Metropolitana ..	880,-
» Jul 1951 .....	100,50	+	1,25		
» 3 % 1928 .....	101,-	+	0,75	<b>Carteras:</b>	
» Colonización .....	100,25	=		Insa .....	118,-
R Nacional .....	104,-	+	1,25	G Inversiones .....	202,-
Renfe .....	102,50	+	0,50	Vamosa .....	115,-
Avuntamiento 1914 ..	96,50	=			
» 1918 .....	93,-	=		<b>Mineras:</b>	
» 1923 .....	90,-	=		Rif .....	490,-
» 1929 .....	87,50	=		Río Tinto .....	111,-
» In 1931 .....	97,-	+	2,-	Duro Felguera .....	108,-
» En 1931 .....	97,-	+	2,-	Guindos .....	73,50
» 1941 .....	84,-	+	4,-	Ponferrada .....	647,-
» 1946 .....	90,25	+	0,75		
Empresa M. I. ....	100,-	=		<b>Monopolios:</b>	
Trasatl. May. 1926 ..	76,-	=		Campsa .....	176,-
E. Maján .....	73,-	=		Tabacalera .....	234,50
Tánger-Fez .....	77,25	=			
Marruecos .....	62,-	=		<b>Navales:</b>	
Céd Hipt. 4 % .....	88,50	=		O. Naval, ordinarias ..	105,50
» s/A .....	95,-	+	3,-	Trasatlántica .....	64,-
» s/B .....	91,-	=		Pebsa .....	118,-
» s/O .....	89,50	=		Transmediterránea ..	163,-
» 4 % exent .....	100,50	=		Naval de Levante .....	125,-
» Local i nter. ....	108,-	+	7,25		
» Lotes .....	107,50	+	0,25	<b>Bancos:</b>	
» Preferentes .....	110,-	+	1,-	Exterior .....	555,-
				Central .....	1.049,-
				Esp. Crédito .....	1.282,-
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancos:</b>					
Exterior .....	555,-	-	5,-	P. Española .....	500,-
Central .....	1.049,-	+	4,-	P. Reunidas .....	154,-
Esp. Crédito .....	1.282,-	+	1,-		
General C e I .....	436,-	=		<b>Químicas:</b>	
Hispano Americano ..	896,-	+	4,-	Cepa .....	205,-
Ibérico .....	748,-	=		Cros .....	333,-
L. Quesada .....	808,-	=		Energía I. A. ....	177,-
Mercantil e Industrial ..	426,-	-	3,-	Explosivos .....	269,-
Popular Español .....	715,-	+	5,-	Fosforera Española ..	193,-
Rural y Mediterráneo ..	300,-	=	8,-	Hidro-Nitro .....	124,-
				Iber. Nitrógeno .....	78,-
<b>Eléctricas:</b>					
E. Viesgo .....	243,-	+	2,50	Perfumería Gal .....	407,-
Langreo, ordinarias ..	228,50	=		Insular Nitrógeno ..	150,-
E. Leonesas .....	199,-	-	1,-	Q. Canarias .....	190,-
Reunidas Zaragoza ..	187,-	=		Manul Foto .....	170,-
Enher .....	147,-	=		E. Petróleos .....	604,-
Fecsa G. ....	310,-	=		Proquinsa .....	150,-
Fecsa P. ....	314,-	+	1,-	Dow Unquinesa .....	197,-
Fenosa .....	291,-	+	1,-	U. Resinera .....	193,-
Hidro Cantábrico .....	218,50	=	0,50		
Hidro Cataluña .....	212,-	=		<b>Seguros:</b>	
Hidro Chorro .....	191,-	+	4,50	Hermes .....	606,-
Hidro Galicia .....	352,-	+	12,-	Unión y Fenix .....	6.925,-
Hidro Española .....	363,50	=	1,50		
Iberduero, ordinarias ..	407,-	-	1,-	<b>Metallúrgicas:</b>	
Moncabril .....	155,-	+	0,50	Seat .....	275,-
S. Nansa .....	153,-	=	1,-	A. Hornos .....	139,-
S. Sil .....	300,-	+	1,-	Aluminio ibérico .....	89,-
Sevillana .....	226,50	=	1,50	Auxiliar P. C. ....	152,-
Unión E. M. ....	251,-	+	0,75	M. Santa Ana .....	91,-
				C. Metales, ordinal ..	85,-
<b>Alimentación:</b>					
Rústicas .....	70,-	=		L. Santa Barbara .....	91,-
El Águila .....	699,-	+	7,-	M. Met. Madrilenas ..	30,-
Azucarera General ..	199,-	+	4,-	Material y Const. ....	100,-
Ebro .....	565,-	+	5,-	Española Zinc .....	85,-
				Fasa .....	580,-
<b>Comercio:</b>					
Galerías Preciados ..	877,-	-	4,-	Maquinista T. y M. ..	75,-
<b>Construcción:</b>					
O. Alba .....	234,-	=		<b>Telefonía:</b>	
Cantabria .....	118,-	-	2,-	Marconi .....	112,-
Portland Valderrivas ..	650,-	=		Telefónica .....	193,-
Ladrillos Valderrivas ..	278,-	+	43,-		
Hidrociivil .....	84,-	+	1,-	<b>Textiles:</b>	
O. G. Española .....	20,-	+	6,-	Caltasa .....	107,-
Dragados y Construc. ..	316,-	=	2,-	Felasa .....	104,-
Alcázar .....	81,-	+	1,-	Sniace .....	312,-
Asturiana .....	76,-	=			
Bani .....	106,-	+	1,-	<b>Transportes:</b>	
Ceisa .....	110,-	=		Aviaco .....	65,-
El Carmen .....	143,-	+	4,-	Metro .....	194,-
El Encinar Reyes .....	56,-	=	2,-		
Vallehermoso .....	224,-	=			
Fisa .....	190,-	=			
Hispana, preferentes ..	100,-	=			

## Ayuntamiento de San Leonardo de Yagüe (SORIA)

Vacante la plaza de Licenciada o Licenciado en Letras, Colegio adoptado en esta villa, se admiten solicitudes hasta el día veinte de los corrientes en la Secretaría de este Ayuntamiento, bien en mano o por correo. Tratar, este Ayuntamiento.

San Leonardo de Yagüe, 11 de septiembre 1963.—Por el Ayuntamiento (firma ilegible).

## Señoritas

Las precisa Empresa importante para residir en la Costa del Sol. Cargo: Encargada oficina moderna, aire acondicionado, para ventas apartamentos, hablando, mínimo, español, inglés, francés y alemán. Edad máxima, 30 años. Muy buena presencia y seriedad. Trabajo fijo. Buen sueldo y comisiones. Ofertas, escritas a mano, con datos personales y referencias, al Apartado 16.106. Discreción colocadas. Serán devueltas cartas que lo soliciten.



## DEPORTES

ESTA NOCHE, EN CHAMARTÍN,  
REAL MADRID-ATLETICO DE BILBAOEn el equipo madridista estarán ausentes  
Pachín, Di Stéfano y Gento

Después de dos meses y medio de descanso oficial, Chamartín abre esta noche sus puertas, ofreciendo el sabroso plato balompédico que supone un Real Madrid-Atlético de Bilbao, con el que se inicia la Liga 1963-64. Para abrir boca no está nada mal el menú, aunque los exigentes estimen que estos encuentros entre los «grandes» son mejores cuando el torneo lleva ya varias jornadas de vida y los equipos gozan de mejor forma. Sin embargo, es indudable que el partido es sabroso y brinda más alientes que en fechas posteriores, ya que a estas alturas, tanto uno como otro equipo representan una clara incógnita en sus posibilidades futuras y en su rendimiento inmediato. No hay aún puntos exactos de referencia, toda vez que los equipos punteros se han dedicado a buscar la forma mediante torneos y encuentros amistosos, lejos del ambiente familiar y sin darle mucha importancia al resultado. Ahí está, por ejemplo, la derrota que el conjunto bilbaíno ha sufrido hace una semana en el Molinón; ante el modesto equipo gijonés. Y como contrapunto, el rotundo 5-0 del Real Madrid ante el Español de Kubala. ¿Significa esto algo? En honor a la verdad, no se puede tomar como punto de referencia.

Lo único cierto y concreto es que el Atlético de Bilbao llega a nuestra capital para cumplir la primera de sus dos visitas ligueras y llega de la mano de Juanito Ochoa, el entrenador que tan buena campaña realizara con el Oviedo en la temporada anterior. Ochoa ha reemplazado a Zubizarreta, y es natural que el cambio se acuse en el rendimiento y hasta en el planteamiento táctico, sin olvidar que los valores jóvenes del equipo bilbaíno tienen ya un año de experiencia en la División de Honor, y esto siempre es importante. Tal es el caso de Uriarte,

que juega esta noche en Chamartín para emprender mañana vuelo a Nápoles con la selección nacional de aficionados. Y algo parecido sucede con esos nombres todavía nuevos de Argoitia, Plácido, Sáez y algún otro, que han venido a relevar a los «viejos» leones del Club de San Mamés. El Atlético de Bilbao, por tanto, se nos presenta en moderna versión y, a juzgar por los planes anunciados por Ochoa, dentro de la misma línea de juego que tanta fama y tantos triunfos proporcionara al histórico conjunto bilbaíno.

En cuanto al Madrid, los aficionados sólo le han visto frente al Español, en anocheada que resultó brillante en tanteo, aunque no tanto en calidad de juego. En líneas generales, el equipo blanco conserva el esqueleto de la temporada anterior, aunque estén ausentes Pachín, Di Stéfano y Gento, reemplazados por Zoco, Evaristo y Bueno. La línea que más puede acusar la ausencia de los titulares es la delantera, en la que el extremo izquierdo constituye novedad máxima, pues se le conocen partidos extraordinarios, pero siempre bajo el temor de una lesión, a las que tan propicio es el joven Manolín Bueno. Evaristo parece estar en mejor forma que hace unos meses y más en juego, sin duda porque viene actuando con mayor continuidad. Sobre el papel la alineación es buena y ante el Atlético bilbaíno tiene, necesariamente, que ofrecer su actual versión de juego, en orden a ese compromiso serio y ya inminente que representa el Glasgow Rangers, primer rival de la Copa de Europa. El Madrid juega de cara a ese rival y en ese orden ha de ser analizado y juzgado esta noche por los aficionados, aunque la jornada no sea muy propicia a los arabescos, ya que el Atlético ha traído, como siempre, la lluvia a nuestra capital.

Creo que para empezar la Liga el programa ofrece en Madrid un gran partido, un extraordinario partido, porque el Atlético ha de plantar cara al Madrid si es que de verdad los «leones» aspiran a realizar un buen papel en la Liga. Si sus aspiraciones se limitan a vegetar, tratando de llegar al final del torneo sin preocupaciones, el partido de esta noche carece de interés. Pero esto, con sinceridad, no creo que entre en los planes de Ochoa, ni en la ilusión de los jóvenes que esta noche van a vestir la camiseta que tan famosa hicieron no hace mucho los Garay, Iriondo, Panizo, Zarra, Gainza, Maguregui, etc. En la forma

que el relevo se haya realizado está el éxito del Atlético. Y ese relevo es el que vamos a presenciar, con la consiguiente garantía de un buen partido, que en principio tiene color local.

José María LORENTE

Pormenores  
y alineaciones  
del partido de hoy

CAMPO: Estadio Bernabéu.

HORA: Ocho y media de la noche.

ÁRBITRO: Ruiz Casasola, colegiado andaluz.

ALINEACIONES:

REAL MADRID: Araquistain; Isidro, Santamaría, Casado; Muller, Zoco; Amancio, Ruiz, Evaristo, Puskas y Bueno.

ATLETICO DE BILBAO: Carmelo; Orrie, Echeberria, Rentería; Etura, Uriarte; Sáez, Aguirre I, Arieta, Argoitia y Plácido.

Mañana marcha a Nápoles el equipo  
nacional aficionado de fútbol

## EL MIÉRCOLES, FRENTE A LA RAU, JUGARA SU PRIMER PARTIDO DE LOS JUEGOS MEDITERRANEOS

El seleccionador nacional de fútbol de aficionados, Eusebio Martín, ha designado los diecinueve componentes del equipo español que participará en los próximos Juegos del Mediterráneo, que tendrán lugar en Nápoles.

Como varios de estos jugadores seleccionados actuarán hoy en los partidos de Liga con sus respectivos equipos. La concentración en Madrid tendrá lugar mañana lunes.

Delegación oficial: Don Víctor Martínez Vicente, miembro del Comité de Fútbol Aficionado; don Eusebio Martín Rodríguez, seleccionador-entrenador; don Francisco Uribe Martín, masajista, y don Antonio García Martín, encargado del material.

## Jugadores:

Porteros: Roberto Rodríguez (Atlético de Madrid) y Joaquín Valero (C. D. Mestalla).

Defensas: Jesús Aranguren (Atlético de Bilbao), José Bosch (Club Deportivo Mestalla), José Elorriaga (C. D. Basconia), Juan Ignacio Meltzer (Arenas Guecho) y Antonio Torres (C. D. Condal).

Medios: Vicente Domenech (C. D. Mestalla), Rafael Echarri (Real Madrid C. F.) y Diego Jiménez (Real Santander).

Delanteros: José María Aramburuzabala (Atlético Madrid), Juan Manuel León Talavera (U. D. Las Palmas), Mario de Lucas (A. D. Rayo Vallecano), Ramón Montesinos (C. D. Condal), Ramón Grosso (A. D. Plus Ultra), Francisco Portales (C. D. Mestalla), Fidel Uriarte (Atlético Bilbao), Manuel Velázquez (C. D. Málaga) y Luis Vidal (C. D. Condal).

El partido Valencia-Barcelona se suspendió  
a los veintiocho minutos de juegoLA CAUSA NO FUE LA INTENSA LLUVIA, SINO UNA  
AVERIA QUE DEJO SIN LUZ EL CAMPO DE MESTALLA

VALENCIA.—El partido inaugural del Campeonato de Liga 1963-1964 entre el Valencia C. de F. y el Barcelona C. de F. ha sido suspendido a los veintiocho minutos de juego, cuando el marcador estaba a cero, por culpa de una avería en las instalaciones eléctricas del campo de Mestalla. El juego en ese lapso de tiempo se desarrolló en medio de una lluvia torrencial. Puestos en contacto el árbitro y los delegados de los dos equipos, se decidió la suspensión definitiva hasta otra ocasión, aún no determinada.

El partido se desarrolló en las deficientes condiciones derivadas del estado del terreno, demasiado blando por la lluvia, y de la pesadez de la pelota, que a veces apenas podía ser impulsada unos metros, no obstante el esfuerzo de los jugadores. El Valencia dominó bastante; pero, dadas las circunstancias apuntadas, terreno y pelota, su juego no tuvo efectividad ante el marco.

A los siete minutos se registró un gran remate cruzado de Suco, ligeramente desviado. A los dieciséis, una entrega de Waldo a Núñez, quien remató sobre la marcha, saliendo el balón ligeramente alto.

Después se produjo una inter-

vención de Pesudo en remate de Guillot, con lo que salvó una situación muy peligrosa; a los veintitrés minutos, en contraataque del Barcelona, Re estuvo a punto de marcar, pero le salió al paso Arnal, así como Nito; aunque los tres se embarullaron con la pelota, ésta fue, finalmente, despejada. A los veintiocho minutos, cuando el balón se encontraba en el centro del campo, se produjo el apagón que frustró el encuentro.

Bajo la dirección del colegiado vizcaíno López Zaballa, que tuvo una actuación correcta, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

BARCELONA: Pesudo; Foncho, Olivella, Eladio; Gensana, Segarra; Goyvaerts, Pereda, Zaldúa, Re y Fusté.

VALENCIA: Nito; Piquer, Quincoces, Arnal; Paquito, Sastre; Núñez, Sánchez Lage, Waldo, Guillot y Suco.

Empezó a llover con mucha intensidad cuatro minutos antes de empezar el juego. A los dos minutos de iniciado la lluvia era torrencial, con intermitencias, hasta el momento de la suspensión. La tormenta sigue, con gran aparato eléctrico, hasta el momento de la avería, en que se suspendió definitivamente. De acuerdo con el reglamento, el partido tendrá que jugarse nuevamente durante los noventa minutos reglamentarios. (Aifil.)

JUNTA GENERAL DEL  
VALENCIA

VALENCIA.—Ayer tarde se celebró la Junta general de compromisarios del Valencia C. de F., bajo la presidencia de su titular, don Julio de Miguel, y asistió una nutrida representación de la Directiva y de los compromisarios. Fue aprobada el acta anterior por aclamación.

Se leyó la Memoria deportiva referente al Club y a sus actividades en la pasada temporada, y se expuso el balance de cuentas, por el que se da cuenta de que el Valencia C. de F. ha experimentado un déficit de 254.000 pesetas como consecuencia de la no celebración del Trofeo Naranja.

Por el contrario, el balance correspondiente al Mestalla F. C. refleja superávit.

Se anuncia que el número de socios es actualmente de 7.145, y se establece el presupuesto para la presente temporada en la cantidad de 40 millones de pesetas.

NOTICARIO  
FUTBOLISTICO

En su partido de hoy en Sarriá, contra el Levante, el Español presentará un equipo compuesto por Piris; Riera, Bartoli, Muñoz; Lavernia, Santos; Tejada, Iznata, Kubala, Boy y Mercader.

Riera ha designado el equipo del Málaga que hoy jugará en Mallorca. La alineación es ésta: Américo; Tosco, Arias, Portales; Sando, Ruiz; Rovira, Oñano, Trilles, Velázquez y Torres.

Ayer por la mañana, en el campo de Mendizorrosa, ha sido presentado a los jugadores del Alavés su nuevo entrenador Juanito Urquiza. Por haber algunos lesionados la alineación alavesista de hoy, en Atocha, no se conocerá hasta última hora.

Real Madrid  
Club de Fútbol

A partir de MAÑANA LUNES, el BANCO MERCANTIL E INDUSTRIAL pagará el cupón núm. 35 de OBLIGACIONES de este Real Club, empréstito 1946.

Madrid, 15 de septiembre de 1963.—El Presidente, Santiago Bernabéu de Yeste.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY DOMINGO, DIA 15 DE SEPTIEMBRE, A LAS 8,30 TARDE  
CAMPEONATO DE LIGA — PRIMERA DIVISION

## Club Atlético de Bilbao-Real Madrid C. de F.

ESTE PARTIDO ES EL PRIMERO DEL ABONO DE LA PRESENTE TEMPORADA

## VENTA DE LOCALIDADES

DE TODAS CLASES: Taquillas de Alfonso XI, 6, y Av. Montaguero, 6, bar (Vallecas), HOY DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE: Taquillas de Palos de Moguer, número 36, y del Estadio, HOY DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde.

HOY DOMINGO, día del partido, localidades de todas clases en el Estadio, desde las 7,15 de la tarde.

SEÑORES SOCIOS DEL REAL MADRID, CARNET Y RECIBO CORRIENTE DE PAGO.

Las puertas del Estadio se abrirán a las 7,15 de la tarde.

La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 6,30 de la tarde.



## Los hermanos Schmidt, del Brasil, campeones mundiales de «snipe»

EL PROXIMO CAMPEONATO DE ESTE TIPO TENDRA LUGAR EN CANARIAS

TOULON (Francia).—La séptima y última regata del Campeonato mundial para embarcaciones clase «snipe» ha sido suspendida por el mal tiempo, por lo que la clasificación definitiva se establece según los resultados registrados en las regatas celebradas.

La clasificación, anunciada por los organizadores, queda, pues, así:

1. Hermanos Schmidt (Brasil), 7.921 puntos.
2. Hermanos Conrad (Brasil), 7.684.
3. Kelly (Bahamas), 6.782.
4. Rodríguez (Portugal), 6.467.
15. Raggio (España), 3.771. (Alfil.)

### LA PROXIMA EDICIÓN EN CANARIAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—Los próximos Campeonatos del mundo de «snipe» se celebrarán en aguas de Las Palmas, según telegrama que acaba de recibirse en el Real Club Náutico de esta isla.

Dicho acuerdo se ha tomado en la Asamblea en Francfort (Alemania).

Esta competición se celebra cada dos años y el acuerdo se ha tomado a propuesta del delegado para Europa, don Angel Rivera, obteniéndose 16 votos a favor contra seis, que obtuvo las Bahamas.

Es la primera vez que se concede a Las Palmas un Campeonato mundial. (Alfil.)

### CAMPEONATO DE «STARS»

CHICAGO. — El americano Joe

## Se inició en Estrasburgo la Vuelta Automovilista a Francia

INTERVIENEN EN LA PRUEBA 122 CONCURSANTES

NUBURGRING. — Los 122 concursantes de la Vuelta Automovilista a Francia, 61 en categoría de turismo y otros 61 en gran turismo, salieron de Estrasburgo para cubrir los 695 kilómetros de la primera etapa Estrasburgo-Dinat (Bélgica).

Una gran cantidad de público los aclamó en el momento de tomar la salida. Después de 80 kilómetros a través de las carreteras alsacianas se halla la primera prueba de clasificación: la escalada de la cima del Turckheim, con 6,320 kilómetros.

Esta primera prueba designó a los más destacados. En categoría turismo, el francés Bernard Consten, con «Jaguar», con 91,761 kilómetros de media horaria, delante de Henri Greder, con «Ford» de siete litros. El sueco Sager, con otro «Ford», a once segundos, y el británico Peter Jopp, «Ford», a 11-4/10.

En gran turismo, los «Ferrari» han sido evidentemente los más rápidos, y de ellos el francés Jo Schlesser, con 96,447 kilómetros de media, delante del italiano Bandini, a dos segundos, y el belga Lucien Bianchi, a cuatro segundos, y del marselés Guichet, a nueve segundos. (Alfil.)

## El martes, en Vallecas, velada de boxeo

EL PROGRAMA COMPRENDE LAS FINALES DEL TROFEO «ANTONIO RUIZ»

Organizado por la Federación Centro de Boxeo tendrá lugar el próximo martes, a las diez y media de la noche, en el Centro Social de Entrevías (Vallecas), una velada que comprende las siete finales del trofeo Antonio Ruiz para aficionados.

El programa de la reunión es éste:

Primer combate. Peso mosca: Andrés S. Romero (Ferroviaria) contra Antonio Nogales (Coco).

Segundo combate. Peso gallo: Alfonso Ruiz (Hogar Vallecano) contra Baltasar del Amo (Hogar Vallecano).

Tercer combate. Peso pluma: Joaquín González (Peña A. Chamberi) contra Domingo Velasco (Ferroviaria).

Cuarto combate. Peso ligero: Francisco Peñuelas (Acude) contra Luis Segura (Ferroviaria).

Quinto combate. Peso mediano-ligero: Juan Manuel Cano (Acude) contra Luis Rodríguez (Coco).

Sexto combate. Peso semiligero: Enrique Calcerrada (Coco) contra Mauricio Hernán (Ferroviaria).

Séptimo combate. Peso medio: Angel Fernández (Ferroviaria) contra Félix Martín (Hogar Vallecano).

SUPLENTE. — Pesos pesados: Toribio Peñalva (Acude) contra Marciano (Peña A. Chamberi).

Todos los combates se disputarán a la distancia de tres asaltos de tres minutos.

“El espejo retrovisor debe poner ante tus ojos 50 metros de calzada por lo menos. Miralo con frecuencia. El próximo está detrás de ti”.

### CARRERAS DE CABALLOS

## ESTA TARDE, EN LA ZARZUELA, INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE OTOÑO

LA QUINTUPLE TIENE UN FONDO INICIAL SUPERIOR A TRESCIENTAS MIL PESETAS

Tras el paréntesis veraniego, con las reuniones de carreras de caballos en el hipódromo de Lasarte, se inaugura esta tarde en La Zarzuela la temporada de otoño, que consta de doce jornadas.

En el programa de hoy destaca el hándicap desdoblado Lozoya-Tajuña, con nueve participantes en cada manga. En la primera parte nos gusta la probabilidad de «Ankara», que está bajando mucho en la escala del «handicapper» y que cualquier día recordará antiguas actuaciones en mejores campos. «Lucky Girl», cuya probabilidad aumentaría de estar el terreno pesado, y «Ráfaga», de clase superior, aunque sujeta por el plomo, parecen las más directas enemigas de nuestra favorita.

En la segunda manga preferimos a las dos hijas de «Caburé», en un hándicap donde las diferencias de pesos no son muy sensibles. «La Begun», dentro de la modestia del lote, parece destacar, y «La Rhune» será peligrosa si toma la cabeza en los primeros metros. «Arline», peso mínimo, podría ser la tercera en discordia, pues para «Salina» será tarea dura llevar el peso máximo, aunque está acostumbrada a luchar con enemigos de más calidad.

Existe gran expectación por presenciar el debut de «Gloria», potranca alazana por «Amber» y «Favorita», y medio hermana, por tanto, del gran «Caporal». Sus galopes de entrenamiento han sido convincentes, por lo que saldrá gran favorita en el Premio Yarza, reservado a productos de la generación precoz que no hayan corrido.

La última, reunión de San Sebastián, con algunos resultados sorprendentes, dejó un fondo de

312.116 pesetas para la apuesta quintuple, con el que, por tanto, se iniciará esta tarde tan popular apuesta. No es aventurado suponer que el fondo final se acercará al millón de pesetas.

Nuestras orientaciones para esta jornada inaugural, que comenzará a las cuatro de la tarde, son las siguientes:

Premio Le Paillon: «Anadim» y «Maula».

Premio Yarza: «Gloria» y «Primsana».

Premio L'Eneo: «La Brea» y «Alfana».

Premio De Neiter: «Argel» y «Baralbi».

Premio Lozoya: «Ankara», «Lucky Girl» y «Ráfaga».

Premio Tajuña: «La Begun», «La Rhune» y «Arline».

ARCHIBALD

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

En el estadio White City, la británica Joy Grieson ha mejorado en 2-10 de segundo el record mundial oficial de la soviética Maria Irkina, en los 400 metros lisos, realizando un tiempo de 53 s., 2-10. Irkina, el pasado día 6 en Kiev, batió, asimismo, su anterior record, al registrar también 53 s., 2-10, que está en espera de homologación.

### CICLISMO

En Valladolid se ha disputado el Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento, sobre un recorrido de 130 kilómetros. Los madrileños acapararon los cuatro primeros puestos. En primer lugar se clasificó Sánchez Camero, en 4 h., 3 m., 10 s. En el mismo tiempo lo hizo Santos Ruiz; tercero, Antonio Fernández, en 4 h., 9 m., 55 s.; cuarto, Ignacio Morata, y quinto, el valentino José Luis Menéndez.

### MOTOCICLISMO

El piloto inglés John Hartle, víctima de una caída cuando se entrenaba el viernes sobre la pista de Monza, a la vista del Gran Premio Motociclista de las Naciones, sufre contusiones múltiples, después de un examen médico realizado en el hospital de Monza, donde había sido llevado después del accidente.

### TENIS

Se han reanudado en el Club de Jolaseta los encuentros del VIII Trofeo Internacional «Martín Balzola», cuyos resultados han sido los siguientes: Final individual damas: miss Hawight, norteamericana, vence a miss Holdsworth, inglesa, por 6-2 y 6-1. Mandarino, de Brasil, bate a Santana por 6-3 y 6-4. Couder vence a Mulligan, de Australia, por 6-1 y 6-3. En dobles, Couder-Mandarino, vencen a Soriano y Loiseau, de Francia, por 6-3 y 6-1, y Santana-Mulligan baten a Curtiss-Grunwald, por 6-1 y 6-4.

### NATACION

Clasificación final del Torneo de las «Seis Naciones», celebrado en Blackpool. 1. Gran Bretaña, 92 puntos; 2. «ex aequo», Suecia y Alemania, 90 puntos; 4. Holanda, 73 puntos; 5. Italia, 52 puntos; 6. Francia, 43 puntos.



# BULTACO

## FEDERACION INTERNACIONAL MOTOCICLISTA

## XXVIII SEIS DIAS INTERNACIONALES

### SPINDLERUV-MLYN (Checoslovaquia)

#### 1-7 de septiembre de 1963

en la más dura prueba internacional de resistencia

**JOSE SANCHEZ**  
BULTACO ("Sherpa" 200 c. c.)

**ORIOI PUIG BULTÓ**  
BULTACO ("Sherpa" 200 c. c.)

Cero puntos

Tres puntos

Medalla de Oro de la F. I. M.

Medalla de Plata de la F. I. M.

## 2 BULTACO INSCRITAS

## 2 BULTACO LLEGADAS

### ¡Repitiendo la hazaña del año anterior!

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS EN MADRID

**CAUCA**

ACUERDO, 38

**CANTÓ**

GALILEO, 7



## CLASIFICACIONES

## CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Uriona, 4-34-35.
2. Alomar, 4-34-35.
3. Soler, 4-35-19.
4. Suárez, 4-35-23.
5. Gabica, 4-35-27.
6. Vélez, 4-35-54.
7. Novalés, 4-36-21.
8. Crinion (Irlanda), 4-37-49.
9. Ginés García, 4-38-02.
10. Karmany, 4-38-16.
11. Manzaneque, 4-38-18.
12. Gómez Moral, 4-38-21.
13. Le Priol (Francia), 4-38-41.
14. Echeverría, 4-39-30.
15. Elorza, 4-39-50.
16. Campillo, 4-40-12.
17. Piñera, 4-41-27.
18. Bachelet (Francia), 4-41-35.
19. Quesada, 4-43-03.
20. Díaz, 4-43-32.
21. Zoppas (Italia), 4-44-11.
22. Otaño, 4-47-36.
23. Barrutia, 4-47-56.
24. Suñé, 4-48-63.
25. Sanz, 4-52-01.
26. Segú, 4-54-49.
27. Bilbao, 4-56-21.
28. Grazyk (Francia), 4-57-42.
29. Honrubia, 4-58-35.
30. Villo, 5-00-27.

## CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

1. Novalés (Francia), 31-12-18.
2. Soler, 31-17-48.
3. Suárez, 31-17-87.
4. Uriona, 31-18-32.
5. Vélez, 31-19-06.
6. Gabica, 31-19-09.
7. Gómez Moral, 31-20-46.
8. Crinion (Irlanda), 31-21-14.
9. Karmany, 31-22-12.
10. Manzaneque, 31-22-28.
11. Elorza, 31-23-07.
12. Alomar, 31-23-31.
13. Ginés García, 31-24-23.
14. Echeverría, 31-26-38.
15. Campillo, 31-26-41.
16. Piñera, 31-28-28.
17. Le Priol (Francia), 31-30-56.
18. Bachelet (Francia), 31-34-28.
19. Quesada, 31-37-02.
20. Zoppas (Italia), 31-42-04.
21. Barrutia, 31-43-35.
22. Honrubia, 31-43-45.
23. Díaz, 31-45-09.
24. Bilbao, 31-49-53.
25. Grazyk (Francia), 31-50-09.
26. Otaño, 31-51-38.
27. Morales, 31-53-13.
28. Suñé, 31-56-13.
29. Ibáñez, 31-56-24.
30. Sanz, 31-57-07.

## GENERAL POR PUNTOS

1. Segú, 41 puntos.
2. Upmar, 39.
3. Grazyk, 29.
4. Novalés, 26,05.
5. Gómez del Moral, 24.
6. Echeverría, 22 puntos.

## GENERAL POR EQUIPOS

1. Faema, 93-56-31.
2. Kas, 93-56-47.
3. Margnat-Paloma, 94-00-13.
4. Ferry, 94-28-25.
5. Cité, 95-18-24.
6. Picadero, 95-58-16.
7. Turbo, 97-01-11.

## LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA FINALIZA HOY EN BARCELONA

En los dos sectores de ayer vencieron Alomar y Angelino Soler

## NOVALES SIGUE EL PRIMERO, CON CINCO MINUTOS Y MEDIO DE VENTAJA

SALOU.—Otra vez la lluvia ha deslucido la ronda. Desde el viernes no cesa de llover, y ayer mañana, al darse la salida para la octava etapa de la Vuelta a Cataluña, el agua corría a raudales.

Sin embargo, los corredores partieron desafiando los peligros. No tomó la salida el italiano Pettinelli por encontrarse enfermo.

Al paso por Roquetas se retrasó el italiano Leto, esperándole su compañero de equipo Nicoláu. Al paso por Alcober pinchó Martín Piñera. También pinchó Ibáñez poco después.

En el gran pelotón figuraba en cabeza el modesto corredor Serra-

no, seguido de Cruz, Segú y otros. De pronto sufrió avería Manzaneque y se desencadenó la batalla, provocada por los franceses. Sin embargo, poco después fue el líder el que sufrió avería, pero tomó contacto poco después.

En primera posición un grupo pedalea a fuerte tren. Le sigue otro pelotón a corta distancia, intentando alcanzarle, por lo que los primeros fuerzan la marcha, destacando Gómez Moral, con Quesada, Echeverría, Uriona y Campillo. No obstante, Campillo recibe orden de esperar al líder, y afloja.

Al paso por Pinell de Bray figuran en primera posición Echeverría, Barrutia, Uriona y Quesada, a los que se une Gómez Moral. Antes de llegar a Corbera de Ebro se fusionan los dos grupos, rezagándose por avería Graczyk, Carreras y Bilbao.

Antes de llegar a Falset se rezaga Beltrán a causa de un pinchazo, y Alomar sale disparado del pelotón, coincidiendo su fuga con una avería sufrida por Gómez Moral; pero Segú, compañero de equipo, le cede la bicicleta y, en compañía de Ginés García y Suñer, el andaluz se reintegra al grupo de cabeza.

Entre tanto, Alomar ha conseguido ventaja de 1-24 sobre Quesada y de 1-55 al gran pelotón.

El descenso a Reus se hace a rápida velocidad, sin que se alteren las posiciones, venciendo Alomar en 3 horas, 31 minutos, 52 segundos.

La clasificación quedó así:

1. Alomar, 3 h., 31 m., 52 s.
2. Quesada, 3-34-32.
3. Zoppas, 3-34-41.
4. Manzaneque, idem.
5. Grinion, idem.
6. Suárez, y a continuación, el pelotón.

## SEGUNDO SECTOR

REUS.—A las cuatro de la tarde se dio la salida en Salou a los 40 corredores que se habían clasificado en el primer sector de la octava etapa para cubrir el sector contra reloj, que finalizaría en Reus. Los ciclistas salieron por el orden inverso al de la clasificación general. El tiempo más notable de cuanto se registraron a mitad de la carrera pertenecía a Angelino Soler; sin embargo, pronto Uriona, en una formidable reacción, sobrepasó este tiempo, y a 10 kilómetros del final de la jornada ya era líder del sector y de la etapa.

En el curso de la prueba se han registrado diversas averías, a consecuencia de las cuales algunos corredores han perdido bastante tiempo. Cabe destacar entre éstos al andaluz Gómez Moral, que sólo a cinco kilómetros de la meta sufrió un pinchazo y hubo de reparar por su cuenta, perdiendo cerca de tres minutos.

Hoy se disputa la etapa final de la Vuelta, Reus-Barcelona. Es muy difícil que sea apeado del liderato el franco-español José Novalés, que se muestra muy firme, aguantando todas las tarascadas y presentando batalla incluso en muchas ocasiones.

Clasificación de este segundo sector, contra reloj:

1. A. Soler, 1-00-38.
2. Suárez, 1-00-42.
3. Gabica, 1-00-46.
4. Vélez, 1-01-13.
5. Novalés, Francia, 1-01-40.

7. Alomar, 1-02-53.
8. Grinion, Irlanda, 1-03-08.
9. Ginés García, 1-03-21.
10. Karmany, 1-03-38.

## Real Madrid Club de Fútbol

Se recuerda a los señores compromisarios del ejercicio 1963/64 que la Junta general de socios tendrá lugar HOY, a las 12 horas, en el salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio, plaza de la Independencia, núm. 1.

## BAHAMONTES JUSTIFICA SU ULTIMA RETIRADA

"EL MEDICO DE LA VUELTA ME HA DICHO QUE NO MONTE EN BICICLETA DURANTE SIETE DIAS"

"Los organizadores de la Vuelta nos engañaron a mi director y a mí"

Federico Martin Bahamontes, que hace unos días ha sido noticia en toda la Prensa deportiva española por su «sensacional» retirada de la «Volta», ha llegado anoche a Madrid para ser visitado por el doctor López Quilez.

—¿Qué puede decirnos Bahamontes acerca de los comentarios tan diversos que estos días vienen circulando en torno a su retirada de la «Volta»?

—La verdad es esta: El año pasado, cuando el Campeonato de Ciclismo por regiones, que se disputó en Barcelona, los organizadores de la Vuelta me pidieron que si yo podía hablarle a Raúl Remy para mandarle un equipo a la Vuelta de este año. Esta petición la comuniqué a la casa Margnat y dijeron que ya se vería en su momento. Entonces, aprovechando que este año el Midi Libre llegó a Barcelona, se volvieron a poner en contacto y les presenté a Raúl para que se entendieran con él. La verdad fue que nos engañó a él y a mí.

—¿Quién?

—Uno de los organizadores de la «Volta», el señor Roig. Este señor dijo que en ocho días nos remitiría los contratos para que los firmara la casa, si es que estaba de acuerdo. Aparte, me hizo firmar la célebre nota de que yo prometía a la afición catalana el que yo vendría a dicha Vuelta. Esto lo pedía para levantar la afición. Sin embargo, la petición inicial de este señor no llegó de forma oficial hasta una vez concluido el Tour, cuando yo ya tenía firmados la mayoría de contratos para actuar en los Critériums.

—¿Por qué abandonó Bahamontes la «Volta»?

—Por causa de la rodilla. Además me extrañó mucho que cuando yo me apeé de la bicicleta ni el médico de la Vuelta a Cataluña me atendiera. Me atendió cuatro o cinco kilómetros antes de abandonar ofreciéndome un «sello».

## AJEDREZ

## EL CHARDENET, CAMPEON OFICIAL POR EQUIPOS

PALENCIA.—Ha terminado el séptimo Campeonato de España de Ajedrez, por equipos, que ha venido disputándose en el Círculo Mercantil.

Resultados de la novena y última ronda:

Granada, 3,5 puntos; Palentino, 0,5.

Real Madrid, 2,5; Ruy-López Paluzie, de Barcelona, 1,5.

Dom Bosco, de Madrid, 2; Jovelanos, de Gijón, 2.

Chardenet, de Madrid, 2,5; Alcoy, 1,5.

Clasificación:

1. Chardenet, 23,5 puntos, campeón de España.

2. Real Madrid, 23,5.

3. Ruy-López Paluzie, 20.

Se proclamó vencedor el Chardenet por mejor coeficiente particular con el Real Madrid y haber ganado siete encuentros y perdido uno, mientras que el Real Madrid ganó seis, empató uno y perdió otro.



## HOY COMIENZA LA LIGA

Siga sus incidencias al segundo escuchando el programa

**Domingo Deportivo Español**

en conexión con los campos de fútbol de España. Resultados, crónicas y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva.

**En las antenas de la R. E. M.**

Por sus emisoras propias, C. A. R. T. y colaboradoras  
La Voz de Madrid — La Voz de Cataluña (Barcelona) — La Voz del Mediterráneo (Tarragona) — La Voz de Castellón — La Voz de Levante (Valencia) — La Voz de Alicante — La Voz de Extremadura (Cáceres) — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Vigo — La Voz de El Ferrol — La Voz del Principado (Oviedo) — La Voz de Cantabria (Santander) — La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián) — La Voz de Alava (Vitoria) — La Voz de Navarra (Pamplona) — Radio Juventud de La Coruña — Radio Juventud de Zaragoza — Radio Juventud de Vizcaya (Bilbao) — Radio Juventud de Cádiz — Radio Juventud de Málaga — Radio Juventud de Canarias (Tenerife) — Radio Juventud de Almería — Radio Juventud de Ciudad Real — Radio Popular de Burgos — Radio Popular de Salamanca — Radio Gredos (Ávila) — La Voz de Granada — Radio Teruel — Radio Lérica — Radio Juventud de Albacete — Radio Juventud de Murcia

A las 17,30: Programa para la zona centro desde "La Voz de Madrid".

A las 18: Programa nacional por toda la Cadena.

Es un programa de la R. E. M.

**FIGURAS DE LA R. E. M.****JOSE LUIS OTEIZA GARNACHO**

Locutor de "La Voz de Guipúzcoa". Hizo sus primeras armas en el campo del teatro radiofónico, incorporando, dentro del cuadro de la emisora, personajes como "Hamlet", "Segismundo" y el galeno de "El Rey se muere", de Ionescu.

Es realizador de la popular audición matinal "Carusel", e interviene frecuentemente en los servicios informativos realizando entrevistas.



MAÑANA, A LAS 20,15

El programa de la juventud:

**"LA NUEVA OLA MUSICAL"**

por las antenas de

**"LA VOZ DE MADRID"**

con la actuación personal de

**LOS DUENDES NEGROS**  
**MARI PILI COSTA**  
**JULIAN MATEOS**

y grabaciones de:

**DUO RUBAN**  
**ANDY RUSSELL**  
**SACHA DISTEL**  
**FRANÇOISE HARDY**  
**LOS T. N. T.**  
**DUO DINAMICO**

PRESENTADO POR FERNANDO PIERI



Ya se ha puesto en marcha el  
**CAMPING-CLUB**  
**de LA VOZ DE MADRID**

Diariamente, de 11,10 a 11,55  
de la mañana

Cada domingo, en una localidad distinta, en un lugar diferente, en un punto de atracción turística, transmitiendo reportajes

A LAS 8,30 Y 21,10

Presenta: FRANCISCO FERRIZ

**LA FERIA SALMANTINA (III)****UNA OREJA PARA EL VITI Y OTRA PARA VAZQUEZ****EMPATE DE SALAMANCA Y ZAMORA**

Por Juan LEON

Cartel: seis toros de Francisco Galache para Diego Puerta, azul marino y oro; Santiago Martín (El Viti), turquesa y oro, y Andrés Vázquez, de rojo y oro.

**SALAMANCA.** (Sábado.) — Hoy no lueve, aunque el cielo está muy nublado. El viento, tan perturbador para la lidia, es, por otra parte, el que impide la lluvia. Lo que no impide nadie es que la plaza se llene hasta los topes, porque el cartel, como el de ayer, había caído de pie. Ha sido esta feria en su organización un acierto de la Empresa Martínez Elizondo, que, además, ha puesto unos precios razonables, sin establecer esas absurdas diferencias que establecen otras Empresas, según la supuesta categoría de los diestros, entre unas y otras corridas.

En el público hay abundantes paisanos de El Viti y otros tantos de Andrés Vázquez que vienen a ser hinchas de ambos, como si se tratase de un partido de fútbol entre los equipos de Salamanca y Zamora.

Abre plaza "Gracito", negro bragado y cornibrocho, que pesa 486 kilos. Toma un puyazo, arrancándose alegre y codicioso y aguantando el castigo, pero como se dobla de manos al hacer el quite Puerta, éste pide cambien de tercio. Par y medio de banderillas. "Gracito" llega quedado a la muleta, pero Diego Puerta tiene valor y solera para espabilarlo en serie de redondos y naturales brillantísimos, que luego se deslucen un tanto por el viento y otro tanto en la proporción con que "Gracito" va espaciando cada vez más sus embestidas, sin que Diego Puerta deje de mostrar ni un instante el

ciego valor de siempre. Mata de una estocada tendenciosa y desca-bello al segundo intento. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.)

El segundo, "Cometito", de 468 kilos, colorado y cornigacho, entra tres veces a los caballos, recibiendo, sin embargo, muy escaso castigo. Con par y medio de banderillas llegamos al último tercio. Tantea El Viti con eficaz suavidad, sigue con pases en redondo muy buenos, pese al viento, que molesta bastante. Tras un intervalo que se ve obligado a hacer por un fuerte golpe que recibe en un ojo de una banderilla, torea al natural, con mucho temple. Pone fin a la faena con otra serie de redondos. Mata de un pinchazo y una colosal estocada contraria. (Ovación.)

"Lobato", negro y de gordos y cortos cuernos, que afean su estampa, pesa 482 kilos. Toma dos varas, y con un gran par de banderillas de Luis Morales se da por terminado el segundo tercio. Brinda Andrés Vázquez al actor y director de cine Orson Welles, aunque el toro no está para brindis por distraído y por quedarse muy corto en las embestidas. Vázquez intenta envolverlo en la muleta inútilmente, y el público le pide que lo mate, lo que él hace rápidamente, de una estocada corta de limpia ejecución. (Ovación y saludos.)

El cuarto, "Invasor", pesa 485 kilos, negro y bien encornado, es protestado por cojo y devuelto a los corrales. Le sustituye un toro de don Antonio Martínez, negro y también bien encornado, que pesa 500 kilos. Se asusta de la muleta, y determina una nueva protesta, más airada que la anterior. Mal que bien cumple en varas y Al-mensillo y Pirlo prenden dos buenos pares de banderillas. Diego Puerta trabaja con tesón al manso, pero entre el cabeceo de éste y el viento sólo vemos valor inútilmente derrochado, aunque no tan inútil, pues el público aplaude convencido, quizá, de que su deseo es agrandar a costa de todo. Tras un pinchazo cobra una estocada, de la que el manso rueda sin puntilla. (Aplausos al torero y pitos al toro en el arrastre.)

"Flamenquillo", negro girón, de respetable cornamenta, pesa 490 kilos. Toma dos puyazos y dos pares de banderillas. Laboriosamente, con paciencia benedictina, El Viti consigue meter en cintura a "Flamenquillo", al que embarca templadamente en una bella serie de pases naturales y redondos. Sólo falta eso en lo que El Viti es maestro de maestros: matar. Pero la mala suerte hace que pinche dos veces en duro. En otro viaje consigue la gran estocada, la fenomenal estocada que hace olvidar los dos pinchazos y recordar lo mucho de bueno que hubo en la faena, a juzgar por la unanimidad con que se pide la oreja, que el presidente otorga sin dilación.

Para cerrar plaza sale boyante "Caminero", negro lucero, muy bien armado, que pesa 500 kilos. Después de rematar bravamente en tablas, entra con brío al capote de Vázquez, que le saluda con estu-pendas verónicas. Toma un solo puyazo, a petición del maestro, y se le prenden dos pares de banderillas. Vázquez brinda al públi-

co. Inicia su labor con ayudados por alto, sigue con redondos muy templados y tirando largamente de "Flamenquillo"; una serie de naturales resultan deslucidos por el viento, por lo que el diestro se va con el toro al amparo de las tablas, y en ellas liga, con mejor éxito, una serie más de redondos. Se adorna con un molinete de rodillas, pases de costadillo afarola, dos. Iguala para una estocada desprendida, de la que "Flamenquillo" se echa. (Oreja.)

Los paisanos de El Viti y los de Andrés Vázquez salen discutiendo y haciendo ponderaciones de sus respectivos ídolos. Sin embargo, la verdad es que ha habido empate: El Viti, una oreja, y Andrés Vázquez, otra; es decir, Salamanca y Zamora empataron.

**Plaza de Toros de Madrid****FERIA DE OTOÑO**

Miércoles 25 de septiembre  
Seis novillos de don Salustiano Galache, de San Martín de Yeltes (Salamanca), para  
Luis Parra «EL JEREZANO»  
Agustín Castellano «EL PURI»  
Gabriel de la Haba «ZURITO»  
de Córdoba, nuevo en esta plaza

Jueves 26 de septiembre  
Seis novillos de don Carlos Núñez, de Sevilla, para  
Luis Parra «EL JEREZANO»  
GABINO AGUILAR  
Gabriel de la Haba «ZURITO»

Viernes 27 de septiembre  
Seis novillos de don Manuel García-Aleas, de Madrid, para  
José García «MONDENO II»  
Ángel García «SERRANITO»  
ABEL FLORES  
de Méjico, nuevo en esta plaza

Sábado 28 de septiembre  
Seis toros de PALHA, de Villafranca de Xira (Portugal), para  
ANTONIO BIENVENIDA  
LUIS SEGURA  
ANDRES VAZQUEZ

Domingo 29 de septiembre  
Ocho toros de don Emilio Ortuño «Jumillano», de Madrid, para  
CESAR GIRON  
GREGORIO SANCHEZ  
VICTORIANO VALENCIA  
EFRAIN GIRON  
que confirmará la alternativa

Despacho de la Empresa:  
Victoria, 9

**VENTA DE BILLETES PARA LOS POSEEDORES DE «TALON DE ABONO»**

Días 16 y 17: Localidades para la totalidad de los espectáculos, horas de diez de la mañana a una de la tarde y de cuatro de la tarde a nueve de la noche.

**NUOVO ABONO**

Los aficionados que deseen abonarse a las localidades que quedaren libres podrán hacerlo los días y a las horas siguientes:

Días 19 y 20 de septiembre: Horas de diez de la mañana a una de la tarde y de cuatro de la tarde a nueve de la noche.

**VENTA DE BILLETES AL PUBLICO**

Del 25 al 29 de septiembre. Para más detalles véanse programas.

**LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS CUATRO Y MEDIA EN PUNTO DE LA TARDE**

**Sólo dos toros pudieron lidiarse en la corrida del Montepío****TUVO QUE SER SUSPENDIDA A CAUSA DE LA LLUVIA**

**VALENCIA.**—Corrida a beneficio del Montepío de Toreros. Seis toros de distintas ganaderías para Antonio Bienvenida, Gregorio Sánchez y El Cordobés. Buena entrada. Tiempo amenazando lluvia.

Primero. De Antonio Pérez de San Fernando, bueno, Bienvenida es ovacionado con la capa. Clava dos pares entre ovaciones. Muletazos con la derecha de mucho temple y torerísimo. Música y olés, mató de dos medias. Ovación, una oreja y vuelta. Durante la faena de muleta comenzó a llover.

Segundo. De Antonio Martínez Elizondo, regular. Gregorio Sánchez realiza una faena extraordinaria a base de naturales. Dos pinchazos, entera y desca-bello. Ovación. Se suspende la corrida por el fuerte aguacero.



# CINE

Vea...

## ESCANDALO EN LAS AULAS

UNA LACRA SOCIAL  
LLAMADA SEXOMANIA  
LAURENCE OLIVIER • SIMONE SIGNORET • SARAH MILES  
BILBAO -- VERGARA  
BELLAS ARTES  
ODEON -- PRINCESA  
LIDO -- BRISTOL

LEA USTED

"MARCA"

«NUEVAS AMISTADES» NOS  
HACE PENSAR EN EL FIN DE  
ESOS JOVENES DE HOY

La peligrosa irresponsabilidad de esas reuniones de jóvenes de ambos sexos que hacen de su vida un constante culto a la vacuidad, sin compensación con su alegría, aparentemente, relación, es un aspecto del progreso que preocupa a la sociedad, a quien, las más de las veces, las consecuencias criminales de esas amistades sacuden en sus cimientos morales y humanos. Siempre la juventud se ha divertido de forma alborotada y bulliciosa, pero hoy los sistemas que emplean para ello son distintos, absurdos y opuestos a aquellos. Sus fiestas, casi constantes, son para el profano un continuo y obsesivo aburrimiento, una monótona sucesión de músicas estridentes y diálogos sin sentido que les llevan a hechos delictivos gratuitos e ineficaces.

Juan García Hortelano reflejó

## POMPEYA - PALACE - GAYARRE VOZ - ROSALES

Mañana lunes, ¡ESTRENO!

UN TEMA ESCABROSO, ABORDADO CON CORAJE Y SINCERIDAD POR LOS NUEVOS HOMBRES DE NUESTRO CINE

POR ORDEN ALFABETICO  
MARIA ANDERSEN • ELENA BALDUQUE  
ANGELA BRAVO • MER CASAS  
J. LUIS ALBAR JOSE MARTIN  
PEDRO OSINAGA • MANUEL S. FRANCISCO

Y LA COLABORACION DE  
JOSE MARIA RODERO

UNA PRODUCCION  
HISPAMEX FILMS, S.A.  
DISTRIBUIDA POR  
HISPANO FOX FILM S.A.E.



## NUEVAS AMISTADES

SEGUN LA NOVELA DE  
JUAN GARCIA HORTELANO

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

este escalón de la sociedad en su laureada novela, que es la que Ramón Comas ha transformado, para Hispanex Films, en la emocionante y aleccionadora película «Nuevas amistades». Un efectivo equipo de guionistas, entre los que el director y autor se cuentan, ha convertido en emotivas secuencias el argumento-diálogo original, des-

doblando para el cine estas «Nuevas amistades» que Hispano Fox Films presenta en nuestras pantallas y que contiene, sin escatimo, elementos que forman con realidad sorprendente sus escenas, que retratan el clima social característico de cierta juventud de hoy.

Al mismo tiempo, y para dar ve-

rosimilitud a las reacciones psicológicas que forman esta interesante trama humana, se eligió un reparto de figuras consagradas y de nuevos valores de indiscutible calidad, que han hecho el relato verídico que ahora vemos, y son María Andersen, Angela Bravo, Elena Balduque, Manuel San Francisco, Pedro Osinaga y José María Roderó, entre otros.

## Palacio de MAÑANA LUNES, la Musica ESTRENO

JAMAS UNA PELICULA HA DICHO, ENTRE RISAS  
Y LLANTOS, VERDADES TAN DESNUDAS

DINO DE LAURENTIIS  
PRESENTA

## Todo a la CAÑA

RADIO  
FILMS  
V

DIRECTOR: LUIGI COMENCINI

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

## LOPE de VEGA MAÑANA LUNES, ESTRENO

JULIO VERNE ESCRIBIO LAS AVENTURAS... EL CINE LE DIO  
LOS ESCENARIOS MAS ESPECTACULARES...



## Los hijos del Capitan Grant

(CASTAWAYS)

Basada en la famosa novela de JULIO VERNE  
MAURICE HAYLEY GEORGE WILFRID HYDE  
CHEVALIER • MILLS • SANDERS • WHITE

TECHNICOLOR

DIRECTOR: ROBERT STEVENSON

Ayuntamiento de Madrid

PARA TODOS LOS PUBLICOS



## TEATRO

**ALCAZAR.**—7,15 y 11: ¡Vivir es formidable! (De Alfonso Paso, por María Luisa Merlo, Carlos Larrañaga, Ismael Merlo.)

**CALDERON.**—(2391333.) 7, 11: ¡Acontecimiento! Estrellita Castro en Buenas noches Madrid, con Tomás Antequera, Flor de Córdoba, Irene Vilches, José Calvo, Rosa Nogués, Ontiveros, Kito y otras atracciones.

**CLUB.**—Refrigerado. (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Los derechos del hombre, de Alfonso Paso. ¡Divertidísima! El mayor éxito de Alfonso Paso! Quinto mes.

**COMEDIA.**—Cía. Asunción Sancho. 7,15 y 11: Un 30 de febrero, de Alfonso Paso. ¡El mayor éxito cómico de este año! 4.º mes.

**COMICO.**—(11: Mercedes Alonso, Pastor Serrador y Lina Canalejas con la colaboración de José Luis Heredia, en El ex presidente (de Alonso Millán). Decorados: Mingote. ¡La más graciosa farsa de humor!

**ESLAVA.**—(231964.) 7 y 11: ¡Un espectáculo de auténtico rango internacional! Music-Hall Hispano-Americano. Atracciones con 70 artistas directamente de Argentina, Brasil, Colombia, Venezuela, República Dominicana, Estados Unidos, Panamá, Cuba y España. Dirección: Mauricio Tamara.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 231847. Refrigeración Carrier.) 7,30 y 11: ¡Gran éxito! El sueño de unos locos de verano (musical).

**RECOLETOS.**—(2269878.) 7 y 11: Mercedes Prendes en Rosas de otoño (de Jacinto Benavente).

**REINA VICTORIA.**—7, 11: El agujero, de Alonso Millán, por Matilde Muñoz Sampedro, Rubens García. ¡Divertidísima! Últimos días.

## CIRCO

**CIRCO PRICE MADRID HALL.**—(Teléf. 2314007.) 7, 10,45: Sexto mes triunfal de la fabulosa producción Las Luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleita, Rafael Barry, Tony Jadell, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez, Golden Sisters, Mr. Jerry and Caar, "Ballet" Moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fabuloso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

## CINE

**ALBENIZ.**—(Aire acondicionado.) 11 mañana, función especial; 6,30 y 10: La conquista del Oeste (Technicolor, Technirama apto todos los públicos. (Pases: 11,10, 6,40 y 10,10.)

**ALCALA.**—Rufu da el golpe y El diabolico señor Benton.

**ALCANTARA.**—Sabian demasiado y El secreto de Montecristo.

**APOLO.**—La obsesión y Los apuros de Rose Mary.

**ARGEL.**—La venganza de Hércules y Los bucaneros.

**ARGUELLES.**—5: La diligencia.

**ASTUR.**—Mi marido se divierte y Los tártaros.

**AVENIDA.**—(2217571. Refrigerado.) 4,15, 7, 10,30: El buscavidas (Paul Newman, Piper Laurie). Cinemascope.

**AZUL.**—Los atracadores y La tercera llave.

**BAHIA.**—El jorobado y Una noche en la ópera.

**BARCELÓ.**—4,30, 7, 11: La diligencia.

**BECQUER.**—La obsesión y Los apuros de Rose Mary.

**BELLAS ARTES.**—Bellezas en auto-stop.

**BENAVENTE.**—La embajadora y El ruido y la furia.

**BENLIIURE.**—4, 7, 10,45: Barrabás (Anthony Quinn). Tolerada.

**BILBAO.**—Bellezas en auto-stop.

**BULEVAR.**—Una noche en la ópera.

**CALIFORNIA.**—Los económicamente débiles y Misterio en el barco perdido.

**CANDILEJAS.**—El manantial de la doncella y Jessica.

**CARLOS III.**—Los titanes.

**CALLAO.**—4,30, 7, 11: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Sami Frey). Localidades con tres días.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 4, 6,45, 10,30: Mundo de noche (Technicolor, Technirama). El maravilloso embrujo de la noche del espectáculo en el mundo.

**CAPRI.**—(2521069.) 4: Mi calle y Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno.

**CARRETAS.**—10 mañana (refrigerado): Vuelve San Valentín, Tammy la salvaje. Tolerado.

**CARTAGO.**—(2577023.) 4,30, 7, 10,45: Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno.

**CERVANTES.**—Padres e hijos y Amores célebres.

**COLISEUM.**—4,30, 7 y 10,45: Del rosa... al amarillo, de Summers. La película más galardonada del Festival de San Sebastián.

**CONCEPCION.**—Cena de matrimonios y La diligencia.

**CONSULADO.**—Los titanes.

**COPACABANA.**—Mi marido se divierte y 13 calle Oeste.

**CRISTAL.**—(2345107.) Confortable, continua: El diabolico doctor Mabuse, Ejercicio para cinco dedos.

**CHAMBERI.**—La obsesión y Los apuros de Rose Mary.

**DOS DE MAYO.**—5: Cuerda de presos, Dos semanas en otra ciudad.

**EMPERADOR.**—El largo y cálido verano y Los que no perdonan.

**ESPRONCEDA.**—Solteros de verano y Yo confieso.

**EUROPA.**—Romanoff y Julieta y Traidores a su sangre.

**FANTASIO.**—Rommel, el zorro del desierto.

**FELIPE II.**—El Sindicato del crimen y ¿Quiere usted bailar conmigo?

**FIGARO.**—Rommel, el zorro del desierto.

**FLORIDA.**—El cerro de los locos y Sola ante el peligro.

**GALILEO.**—El jorobado y Una noche en la ópera.

**GAYARRE.**—¿Qué bello es vivir!

**GONG.**—5: La diligencia.

**GRANADA.**—Yo acuso y Los apuros de Rose Mary.

**GRAN VIA.**—4,30, 7, 11: Un espía en Hollywood (Jerry Lewis, Brian Donlevy). Tolerada.

**IBIZA.**—Traidores a su sangre y Billy el Niño.

**IDEAL.**—4: Dos cabalgan juntos (James Stewart Richard Widmark), Rocambole (Nadia Gray). Toleradas.

**IMPERIAL.**—Continua 10 mañana-4 tarde: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita, Spartaco Santoni). Tolerada.

**IMPERIAL.**—4,30, 7,30 y 11: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita, Spartaco Santoni). Tolerada.

**IMPERIO.**—El príncipe encadenado y Fray Escoba.

**INFANTAS.**—Una noche en la ópera.

**IRIS.**—Cupido, contrabandista y Zafarrancho en el casino.

**JORGE JUAN.**—Una noche en la ópera.

**LIDO.**—Bellezas en auto-stop y Los comancheros.

**LOPE DE VEGA.**—4,30, 7, 11: Del cielo ha caído una estrella. (Tolerada.)

**LUCHANA.**—(Refrigeración Carrier.) 4,30, 7, 11: Rocambole (color). Tolerada.

**LUX.**—El vendedor de felicidad y Dos semanas en otra ciudad.

**MADRID.**—4, 7 y 10,30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor, Richard Burton).

**MAGALLANES.**—3: Los tártaros (Victor Mature, Orson Welles) y Esplendor en la yerba (Natalie Wood, Warren Beatty).

**MARVI.**—Rocambole.

**METROPOLITANO.**—Extraño testigo y El peor delito.

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211. Refrigerado.) 5: Jessica (color).

**MONTERA.**—Susan Slade y Yo confieso.

**MONUMENTAL.**—(Refrigerado.) 5: La diligencia.

**MORASOL.**—Extraño testigo y El peor delito.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: Vacaciones para enamorados, Los tártaros.

**NARVAEZ.**—Susan Slade y Yo confieso.

**NIZA.**—El secreto del toisón de oro y La becerada.

**ODEON.**—Motín en el «Defiant» y Bellezas en auto-stop.

**ORAA.**—El alcalde, el guardia y la jirafita y Dos semanas en otra ciudad.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Tempestad sobre Washington (Charles Laughton, Henry Fonda).

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Hud, el más salvaje entre mil.

**PALACIO DEL CINE.**—Jessica.

**PANORAMA.**—El jorobado y Una noche en la ópera.

**PAVON.**—Extraño testigo y El peor delito.

**PAZ.**—Matinal 11, 6,45, 10,15: Wiser Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 11,15, 7 y 10,30.)

**PELAYO.**—(Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua 4: La vida privada de fulano de tal, Retorno del forajido.

**PENALVER.**—El peor delito.

**PEZ.**—La obsesión y Los apuros de Rose Mary.

**PLEYEL.**—Cuando hierva la sangre y El duque negro.

**POMPEYA.**—¿Qué bello es vivir!

**POSTAS.**—La obsesión y Los apuros de Rose Mary.

**PRINCESA.**—Bellezas en auto-stop.

**PRINCIPE PIO.**—Extraño testigo y El peor delito.

**PROGRESO.**—Cielo rojo.

**QUEVEDO.**—(2231718.) Selecto, confortable, económico: Bahía de Palma, Marcha o muere.

**REX.**—(2471237.) Continua de 11 a 4. Numeradas: 4,30 tarde, 7 tarde, 11 noche: Sendas de barro.

**RIALTO.**—4,30, 7, 11: Rommel, el Zorro del Desierto (James Mason). 3.ª semana.

**REAL CINEMA.**—Siete espartanos.

**RIVIERA.**—Lo que el viento se llevó.

**ROSALES.**—¿Qué bello es vivir!

**ROXY «A».**—Hud, el más salvaje entre mil.

**ROXY «B».**—Los titanes.

**SAINZ DE BARANDA.**—Extraño testigo y El peor delito.

**SALAMANCA.**—La diligencia.

**SAN CARLOS.**—4: Una noche en la ópera. 6 y 9,45: El capitán (color, cinemascope) y Una noche en la ópera. Tolerado.

**SAN DIEGO.**—El misterio de la maldad negra y Su único deseo.

**SAN MIGUEL.**—4,30, 7, 11: Cualquier día en cualquier esquina Shirley MacLaine, Robert Mitchum).

**SAN REMO.**—Duelo en la cañada y Dos semanas en otra ciudad.

**SOL.**—10 mañana: A hierro muere, Horizonte en llamas (Cinemascope).

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) Hoy, matinal a las 11; 4,30, 7, 11: Siete espartanos (Cinemascope Color). Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA.**—4,30, 7, 11: Jessica (Angie Dickinson, Maurice Chevalier). Color.

**URQUIJO.**—Complementos y Jessica.

**VALEHERMOSO.**—Susan Slade y Yo confieso.

**VELAZQUEZ.**—S. O. S. Pacífico y Yo confieso.

**VERGARA.**—Bellezas en auto-stop.

**VICTORIA.**—Susan Slade y Yo confieso.

**VOY.**—El cebo y Un sabio en las nubes.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continua desde las 4. Pases: 4, 6,05, 8,25 y 10,45: ¿Qué bello es vivir (James Stewart, Donna Reed). Tolerada.

## VARIOS

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Bailes.

**CANAJMA.**—Atracciones.

**CISNE NEGRO.**—Atracciones.

**CLUB AYALA-TERRAZA UNIVERSAL.**—Bailes.

**CLUB IMPERATOR.**—(Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2442223. Argüelles.) Únicamente tardes. Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

**FLORIDA PARK.**—Atracciones.

**FONTORIA.**—Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,30: Sarasola II Garay; Ramondeguibarra. Ciganda-Tolosa; Aguirre-Gicoechea. Ituarte II-Alsúa; Solzabal-Oroz I.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ENSEÑANZAS

**COLEGIO - Academia San José.** Internado. Primaria. Bachillerato. Reválidas. Preuniversitario. Selectivo. Plaza Celenque, 1. Madrid. 2222355.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA España.** Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

**TEST examen conducir.** colección, 30 pesetas. Pons Editorial. Pardiñas, 32.

### AUTO-ESCUELAS

**PONS.** Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206.

**CALLAO.** Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

### VENTAS

**SERVICIO Renault.** Cervantes, 36. Dauphine, Ondine, Gordini a estrenar. Admitimos su coche usado. La diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### CONSULTAS

**CLINICA antivenerea.** Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

**BLÉNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis.** Duque Alta, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

### GESTORIA

**PONS.** Avenida Jose Antonio, 30 bis, 2222980.

**PONS.** General Pardiñas, 32. 2764206.

**PASAPORTES, carnets.** Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

**CAPITALISTAS,** colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10.12. 2312778.

**HIPOTECAS,** rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61.

**HIPOTECAS, 24 horas.** Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 58.

### MUEBLES

**CAMAS metálicas,** colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### TELEVISORES

**TELEVISORES 475** más suales, ocho días prueba gratuitamente. Simple llamada servida al momento 2562479.

**TELEVISORES, 600** entrada, ultramodernos. R. C. A. americana. Reitel alemán, etcétera. 2562479.

### VENTAS

**CAMIONES, tractores y** motores Ebro. Concesionario, Manuel Rosendo Sagasta, 25. Tel. 2248884.

### PISOS

**VENDO piso,** 2696940.

tiempo.—3,30: Buenas tardes con música.—3,45: «Bronco».—4,45: Final del programa de sobremesa.

### INFANTIL

5,45: Carta de ajuste.—6: Fiesta con nosotros.—7: «El llanero solitario».—7,30: Final del programa.

### NOCHE

7,31: Presentación.—7,32: Los Flintstones.—8: Domingo, edición extra.—8,30: «Los paracaidistas».—9: Cita con el humor.—9,30: Pantalla deportiva.—10: Escala en Hi-Fi.—10,30: Sesión de noche.—12: Los toros.—12,15: Telediario. Versos a medianoche.—12,30: Momento musical.—12,45: Cierre.

### LUNES

#### SOBREMESA

2: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: El cine.—2,30: Panorama.—2,45: Plaza de España.—3: Telediario.—3,25: La novela del lunes.—4,35: Final del programa de sobremesa.

### NOCHE

7,45: Carta de ajuste.—8: Presentación.—8,02: «El Comisario».—8,30: Estilo.—9: Reportaje deportivo.—9,25: El tiempo.—9,30: Telediario.—9,45: Fiesta brava.—10: Las enfermeras.—10,30: Amigos del lunes.—11,30: Telediario.—11,54: «Markham».—12,15: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación.—12,30: Cierre.

### MARTES

#### SOBREMESA

2: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: Mundo insólito.—2,30: Panorama.—2,45: Plaza de España.—3: Telediario.—3,25: Cotizaciones de Bolsa.—3,30: Las aficiones.—3,45: La aventura de la música.—4,15: Final del programa de sobremesa.

### NOCHE

7,45: Carta de ajuste.—8: Presentación.—8,04: No se queden sin saberlo.—8,30: Sospecha.—9,25: El tiempo.—9,30: Telediario.—9,45: Foro TV.—10,10: Tengo un libro en las manos.—10,40: Ajedrez fatal.—11,35: Telediario.—11,50: Estrellas en 625 líneas.—12: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación.—12,15: Cierre.